大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零九百三十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳真：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

●廣東採行動取締偽劣商品……二版
●波哥大爆巨型炸彈逾千人死傷……三版
●克倫茨辭東德軍政首腦職……三版
●新一期居屋今起推出……六版
●運輸司稱中巴一年內若無改善將次第取消專利線……八版

科拉桑昨宣佈　獲大多數議員支持

菲全國進入緊急狀態
馬尼拉銀行出現擠提

市民提款搶購物資被困金融區外國人已轉移

【合眾國際社馬尼拉六日電】星期三，總統科拉桑宣佈菲律賓全國進入緊急狀態。

她說，緊急狀態可使政府有權暫時接管或指導任何民營公用事業或與公眾利益有關的企業。

她說：「叛軍仍在本國主要金融區與商業中心內頑抗，造成嚴重的不穩。」

二十三個參議員中，有二十二個贊成科拉桑的行動。

科拉桑說，叛軍借助宣傳，去侵蝕政府的信心，和引發會導致經濟停頓的混亂狀態。她說，在近期新投資大量湧入之際，外國投資者已成為這個恐怖運動的首要目標。

總統發言人阿杜夫．阿茲庫納說：「這不算軍法，我們現時承認情況緊急，因為有政變，而有需要採取非常措施，以作出反應。」

阿茲庫納強調說，這只是一個「仍有危險時」的臨時措施，「因為叛軍仍未完全降服」。

他說，不會有宵禁或停開國會，「只有讓總統有有限權力以便接管公用事業與影響公眾利益的企業的臨時措施」。

【路透社馬尼拉六日電】叛軍領袖於星期三早上開始談判投降，但據報他們要求科拉桑先辭職。

更多叛軍佔領了菲律賓中部宿霧市外一個島上的麥克坦機場。

星期三，投降談判進行之際，被困在馬卡蒂五天的全部五千個菲律賓人與外國人，已全部疏散往安全地點。

國防部長拉莫斯在記者會上說：「疏散行動已經完成，沒有發生任何麻煩事件。」

以歐洲人、日本人與美國人為主的一千九百外國人，大部分被帶往設在馬尼拉機場附近一個棄置賭場內的政府接待中心內。

在馬卡蒂大廈內的談判進行之際，記者仍可見外面的叛軍在綁紮炸藥條，以防禦進攻。

緊急狀態令說，由目前開始，「不得再報道關於政府軍位置、部隊調動或武器描述的新聞。」

星期三開始，科拉桑亦受到敢言的羅馬天主教會領袖大主教辛海綿的壓力。

他說：「如果我們不能修正我們的途徑，更壞的事還會發生。」他的話與叛軍的一個重要要求意思相同，結束該國的猖獗的貪污。

【合眾國際社馬尼拉六日電】馬尼拉居民星期三蜂湧至各銀行，將他們的存款提取出來，並進行瘋狂購物。中央銀行宣布，它準備支持各地方銀行，並說，儘管有龐大的提款要求，將不會有關於銀行停業日的宣布。

【美聯社馬尼拉六日電】菲律賓中央銀行行長何塞．費爾南德茲，星期三說，過去兩天，馬尼拉各家銀行擠提，共被提走現金二十億披索（九千一百萬美元），同時，由於國內航空服務中斷，全國許多地方的銀行缺乏現金。

【據新華社馬尼拉六日英文電】菲律賓總統科拉桑．阿基諾今天呼籲菲律賓人民，對叛變士兵發動的此次政變陰謀造成的混亂，表示集體的抵制。

阿基諾夫人在電視即席講話中，要求人民星期五前往一九八六年民眾支持的軍事起義的地點，該次起義推翻了馬科斯政權。

北京評論美蘇峯會　盼能促進世界穩定

並且不要損害第三國的利益

【新華社北京六日電】中國外交部發言人今天在這裏說，「美蘇兩國領導人在馬耳他進行了一次非正式會晤，就歐洲局勢和美蘇關係等廣泛的問題交換了意見。我們希望會晤的結果能真正有利於促進世界局勢的緩和與穩定，而不損害第三國的利益。」這位發言人是在回答記者的提問時發表上述評論的。

復交技術問題快速解決

中國印尼會談順利　協議互派最高使團

印尼稱可能不必舉行另輪會談

【據新華社雅加達六日英文電】中國與印尼代表團今天在此間就恢復外交關係舉行的第二輪會談，就技術問題達成了一些協議。

中國代表團團長徐敦信對記者說，會談進展順利，但拒絕透露詳情。印尼代表團團長羅烏哈納培西說，完全同意徐敦信的話，又說，雙方經過兩天會談後，已差不多完成原定議程。

【法新社雅加達六日電】一名高級印尼官員說，在此間與中國就有關恢復兩國關係的所有問題的談判快將圓滿結束。兩國於星期三結束第二天會談。

印尼外交部政治事務司總司長羅烏哈納培西在兩天會談後告訴記者說：「我們已經幾乎完成整個議程。」

可是印尼官員早些時說，會談議程包括開設使館、印尼數千名無國籍的中國人的國籍問題、印尼欠中國的未清償債項等事宜，以及檢討一九六七年前的雙邊協議。

接近會談的消息人士說，建立使館的問題已經解決，又補充說，兩國將會互設最高級別的使團。

中國代表團團長、外交部部長助理徐敦信說，「會談在沒有甚麼負擔的情況下進行。」他又補充說，會談在友好氣氛中順利進行。

羅烏哈納培西說，如果雙方能在今次會談中解決所有問題的話，在北京的另一輪技術性會談可能不一定會舉行。

李嵐清會見陳香梅　中國經貿部副部長李嵐清（右）十二月六日下午會見陳香梅女士率領的美國國際合作委員會代表團。（中新社傳真）

中國流動人口擴大　現達五千萬　仍不斷發展

專家予以積極評價　打破封閉格局　強調採取疏導

【新華社北京六日電】中國每二十個人中就有一個在流動，全國五千萬流動大軍仍呈不斷擴大趨勢。

全國二十三個百萬人口以上的大城市日均流動人口已達一千萬。

中國城鎮人口從一九四九年的五千七百萬增加到一九八八年的三億多。

這些數字說明，人口遷移和城市化問題已成為中國現代化建設中人口問題的一個重要方面。

出席今天開始的「人口遷移與城市化」國際討論會的六十多名中外學者，對八十年代中國大陸上由於經濟發展而激發的突破性的人口遷移給予積極的評價，認為這是「打破原來封閉格局的一種社會進步」，「是改革開放和商品經濟發展的必然趨勢」。

作為國家「七五」計劃的重點科研課題，中國社科院人口所已會同有關高等院校對七十四個市鎮人口遷移作了調查，在理論研究上也有新的發展。學者們提供的論文說明，人口遷移流動有利於城鄉結構和城鄉產業結構的調整，為城市人民生活和國家建設提供了勞務，增強了工農聯盟；為農村培養了一支科技隊伍，促進了少數民族地區經濟文化的發展。

中外學者們還指出，作為社會發展的必然趨勢，決策部門對於在發展過程中一時出現的人口盲目大流動應採取疏導和積極措施，合理地引導農村剩餘勞動力的異地轉移和流動。

專家們提出綜合治理的對策包括，把農村剩餘勞動力投入農田水利建設，開墾荒地，加速山區交通道路建設，開闢勞務市場，把新建工業項目分布在中小城市，吸引農村剩餘勞動力進入中小城市，或通過經濟手段吸引農民帶資進城，鞏固鄉鎮企業以緩和面向城市遷移流的增長，逐步縮小城鄉差別等。

學者們認為，在貫徹「控制大城市、適當發展中等城市、積極發展小城市」的方針的同時，還應積極利用和發揮城市的不同功能和發展潛力，以建立新的城市，使更快發展工業和更多吸收農村剩餘勞動力。

韓敘宴陳香梅一行

陳氏率美國際合作委會代表團抵京

【新華社北京六日電】中國人民對外友好協會會長韓敘今天晚上在人民大會堂舉行宴會，歡迎由陳香梅女士率領的美國國際合作委員會代表團。

陳香梅一行是應對外友協邀請於五日抵京的。客人們還將去上海、福州、廈門和廣州等地訪問。

【中新社北京六日電】中國對外友協會長韓敘今晚在人民大會堂設宴款待陳香梅女士率領的美國國際合作委員會代表團。

該團是應對外友協邀請，在昨天下午抵達北京的。

這個代表團在北京逗留幾天之後，還將到上海、福州、廈門、廣州等地參觀訪問。

在今晚的宴會上，韓敘會長贈給每一位團員一隻仿唐三彩小馬，他說這是因為明年是馬年。

對廠商訪大陸　陳履安有話說

【本報訊】台北消息：經濟部長陳履安五日批評台灣商人前往大陸。他說，「等他們回來再說，政府會依法來處理。」

據《中國時報》報道，有關廠商原以「台灣商人赴大陸投資考察團」的名義前往大陸，近日化整為零申請離台到香港會合，有些廠商以探親名義離台，有些廠商因持有「綠卡」不受台灣法規約束。所以，五日出發時這個訪問為免對當局造成太大的刺激，已重新包裝。

明年七月一日零時開始

全國籌備人口普查

組長李鐵映　定明年六月是宣傳月

【新華社北京六日電】中國從中央到地方正在積極籌備將於一九九〇年七月一日零點開始的第四次全國人口普查。

國務院第四次全國人口普查領導小組辦公室主任孫競新今天對記者介紹說，目前中國各省、市、自治區、縣、鄉、鎮到街道都已建立或正在建立人口普查機構。

他說，人口普查是和平時期的最大動員。中國政府對此非常重視，為此成立了以國務委員李鐵映為首的人口普查領導小組。

中國前三次人口普查是在一九五三、一九六四和一九八二年進行的。前三次人口普查領導小組組長分別是鄧小平、楊尚昆和陳慕華。

孫競新說，這次人口普查是中國國情國力的戰略性調查，對準確查清第三次人口普查以來中國人口在數量、結構、地區分布和素質方面發生的變化，科學地制定國民經濟和社會發展戰略與規劃，檢查人口政策的執行情況等都具有重要意義。

為了使這項工作做到家喻戶曉，動員全社會力量給予合作，中共中央宣傳部和國務院第四次全國人口普查領導小組要求全國文化、新聞、宣傳部門從現在開始大力開展人口普查的宣傳活動。

明年六月已被定為人口普查宣傳月，屆時宣傳工作將達到高潮。

香港工商界婦女團　今離京赴福建訪問

【本報北京六日專電】由香港中華總商會婦女委員會主任周娟娟為團長的香港工商界婦女訪問團一行十一人將於明天上午離開北京赴福州、廈門參觀訪問。她們是應全國婦聯邀請，於四日抵達北京的。

在京期間，全國人大常委會副委員長雷潔瓊在人民大會堂會見並宴請了代表團全體成員，國務院港澳辦副主任魯平今天中午也會見並宴請了該團。

該團在北京期間還參觀了北京製呢廠、北京首飾廠，與北京的女企業家進行了座談和交流。該團將於十日結束對內地訪問返港。

坦認在選舉中受挫

李登輝籲革新黨務

昨在中常會上提出要培養人才

【本報訊】台北消息：國民黨主席李登輝六日要求「中央委員會」迅速成立「黨務革新推動小組」，以落實黨務革新工作。

據「中央社」報道，李登輝在中常會提出上述要求，內容包括：一，黨工人員迅速成立黨務革新推動小組，三，「中央考核紀委會」確實評估這次黨內初選利弊；四，「中央組工會」和「革命實踐研究院」對未來人才甄選和訓練擬定計劃。

李登輝還承認國民黨在這次選舉遇到較大的挫折，表示要革新黨務，以解決黨務弊端。

【路透社台北六日電】台灣「總統」、執政黨主席李登輝星期三說，執政黨已經在上周的大選中遭受挫敗。

同時身為國民黨主席的李登輝說，在台灣歷來最開放的選舉之後，將會成立一個委員會，以改革國民黨。

珠海大霧瀰漫　九車連環相撞

包括吊車貨車客車的士

【本報廣州六日專電】由於大霧籠罩，珠海市今晨有近十輛機動車發生連環碰撞，造成四人受傷。

據珠海市消息人士稱，珠海今晨六至七點前後因大霧導致三起交通事故，其中最嚴重的一起是在人民西路發生的九輛機動車連環相撞。

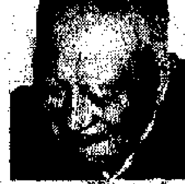
據悉，僅在不到四十米的距離內，就有吊車、大客車、貨車、「的士」、摩托車等撞在一起。

清晨的交通事故導致四人受傷，十五輛的機動車損壞。至九點左右，因大霧，這路段的機動車仍要開燈行駛。

當代書法「草聖」

林散之在寧逝世

終年九十二　其作品蜚聲國際



林散之遺照

【新華社南京六日電】被譽為當代「草聖」的著名書法家林散之，今天上午八時三十分在南京鼓樓醫院病逝，終年九十二歲。

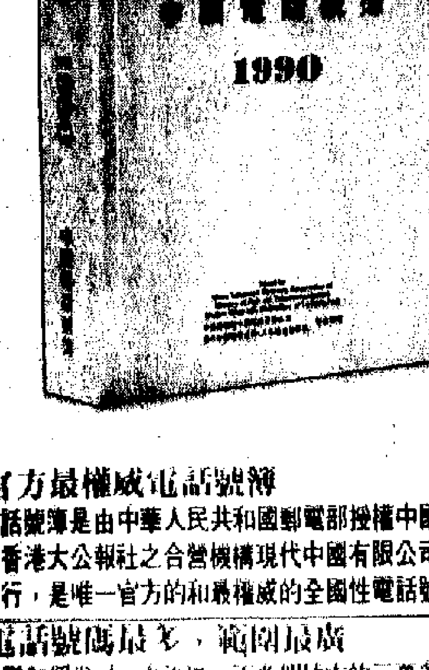
林散之一生淡泊自甘，潛力研究詩書藝術，自號「三痴」。其書法作品蜚聲海內外。日本書道界曾有人將林散之的作品譽為是唐代草聖張旭流傳至今的真迹。《林散之書法選集》、《江上詩存》以及難以計數的墨寶是散之老人對祖國文化寶庫的奉獻。

鄂湘等十三省市　糧產創歷史水平

【新華社北京六日電】據有關部門初步統計，今年中國有十三個省、自治區、直轄市糧食總產量分別達到或超過歷史最高紀錄，中國糧食生產出現了突破徘徊局面的可喜轉機。

今年糧食總產量達到或超過歷史最高紀錄的十三個省、自治區、直轄市是：湖北、湖南、江西、河南、福建、北京、山西、陝西、甘肅、新疆、青海、寧夏、西藏。

中國電話號簿
1990年中英對照版
每本港幣300元



即將出版
敬請留意

經銷發行：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335 傳真：5-8381812

大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號 電話：5-757181

書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5-486160　5-487262

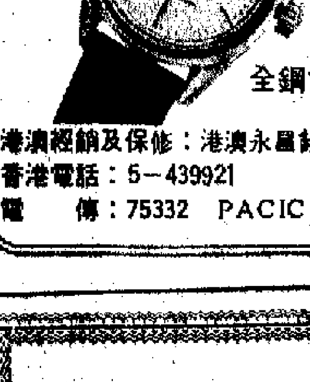
•唯一官方最權威電話號簿
本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社之合營機構現代中國有限公司合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。

•收入電話號碼最多，範圍最廣
列載全國30個省市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。外國及港澳駐華辦事處或代表處亦已包括在內，並集中在外國及港澳用戶專欄裏。

•資料最新、最準確
用戶的資料截至89年10月底止。如上海的電話號碼，已全部由六位數字改為七位，在今年11月實行。卷首所附之《國內長途自動電話開通城市及區號》也是最新的，可以全部由香港直撥。

•條目清楚、檢索方便
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列，每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

DIAMOND
鑽石牌
中國名錶
馳名中外



全鋼女錶
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-439921
電傳：75332 PACIC HX

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨　加印廣告　小樣備索
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
5-8114118(8線) 5-634133(4線)
傳真：5-657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357(6線)．5-721737

世章月曆
大量膠片月曆
平特格價
發批沽零
迎歡律一
香港灣仔聖佛蘭士街道教園1號
電話：5-272706(3線)
傳真：5-8653455

雲南展洽會緊急啓示
雲南省出口商品展銷及經濟技術合作洽談會開幕禮暨酒會原定於十二月八日上午十一時舉行，現因故提前於同日上午十時正在曼谷水門區聞聞商界百貨公司八樓舉行。敬請周知，並致歉意。
雲南省洽談會代表團啓
一九八九年十二月七日

元旦新春市場旺季將屆

廣東將開展大清查 取締假冒偽劣商品

省府緊急電話會議促嚴懲奸商

【本報記者何穗怡廣州六日專電】廣東省副省長劉維明今晚七時半在緊急電話會議上宣布政府將在元旦、春節前後開展一場全省性嚴厲查處生產經銷假冒偽劣商品的活動。

他說一些廠商和經銷商「明目張膽地在商品中摻雜使假，大肆製造、經銷假冒偽劣商品，手段之惡劣，牽涉面之廣，是建國以來所未有的」。

劉維明認為市場上假冒偽劣商品不斷出現的原因是由於管理跟不上，未能建立有效的市場管理和監督系統，缺乏強有力的法律約束、紀律約束、道德約束和輿論約束，市場活中有亂所造成。

他指出假冒偽劣商品從生產資料到生活資料都有，「小的有與市民日常生活密切相關的洗衣粉、奶粉等，大的有電視機、電冰箱等家電產品。至於像日立牌電視機、IBM電腦等高科技產品也有違法者勾結境外不法商人假冒偽造。」

劉維明稱雖然自去年以來全省查處假冒商標違法案一千零七十八宗，收繳和銷毀假冒商標標識三百二十多件，罰款二百六十五萬元，成績不小，但應承認各地對生產銷售假冒偽劣商品的責任者查處不嚴，打擊不力，致某些地方違法活動甚囂張，一些見利忘義財迷心竅的不法之徒不惜鋌而走險。

廣東將為查處行動成立由政府牽頭的領導小組，劉維明任組長，而省政府擬在明年初派出工作組分赴部分城市檢查開展情況。其中要求各地重點檢查的包括食品行業、藥品以及農藥、化肥、飼料和種籽等。

劉維明嚴厲指出，在這次查處中對一些重大、惡性事件要追查到底，尤其是前段肇慶、潮陽、陸豐等地的假酒中毒死亡事件案件，要盡快查清結案。

分管工業生產的副省長張高麗也出席了電話會議。他指出廠商應將產品質量問題作為義不容辭的責任。生產企業如有意偽造商品造成嚴重後果者，政府部門將考慮撤銷領導人職務。

張高麗透露今年對五千七百八十五批次的進口商品實行檢查，假冒並不合格的佔總數百分之十四。對省內三千六百多家店舖的商品進貨抽查中，查出五萬六千多次不合格，比例高達百分之四十三。問題嚴重程度可想而知。

【香港中通社廣州六日電】廣州市各級工商行政管理部門最近幾天頻頻出勤，查處、繳獲了一大批假冒的白酒、蜂蜜、膠卷、洗髮精等偽劣商品。

天河區根據居民舉報，查獲假冒「五糧液」酒一千零十五箱。花縣新華鎮現場收繳用自來水兌酒精製造的假白酒一百六十公斤及工具一批。海珠區查獲一家園藝廠以「橘水」（廢糖蜜）製作的假蜂蜜五百箱，製作假蜂蜜用「橘水」十五噸。芳村區還發現冒牌進口菲林二萬零六百盒，價值達二十萬元。增城縣一家地下工廠以普通機油假冒進口名牌機油，已被繳獲約十四噸。白雲、海珠兩區對一些仿冒名廠商標的廠家作出處理，凍結封存了仿冒製造的田七、人參、當歸洗髮精，收繳了十一萬多張仿冒標籤。

頭十一月七次六級地震

今年震災較常年倍增

波及面廣強度大顯示地震趨活躍

【新華社北京六日電】一些中國地震專家認為，一九八九年中國大陸上發生的地震具有涉及面廣、強度大的特點，屬於地震較為活躍的一年。

據統計，在今年前十一個月，四川、雲南、華北等地先後發生七次六級左右地震，其中四川巴塘附近發生的四次地震總效應超過七級強度。

國家地震局分析預報中心副主任張國民說，本世紀每年平均發生六級以上地震三點八次，而中國大陸今年已發生七次，比這一平均水平高出近一倍。

張國民說，今年地震活動的另一特點是涉及面較廣，尤其是波及了一些大城市，如北京、成都、重慶、昆明、廣州等。

同時，他說，在世界範圍內，今年地震活動也較為頻繁，強度也較高，如發生在美國舊金山、日本本州以東海域和新西蘭、澳大利亞之間海域的幾次地震強度都在七級以上。

張國民說，多數地震學家認為九十年代地震活動將進入新的活躍期。

為減輕地震的災害，中國各級地震部門加強了地震監測工作，同時還深入進行全國範圍的長期預測及地方範圍短期預測的研究。

國家地震局科技司負責人李宣瑚說，近年來該局已將其所屬的四百六十個監測台站的記錄資料進行了整理，並加強了監測網絡的技術管理。這些措施都在今年的防震減災工作中發揮了重要作用。

甘肅學者提出新概念

敦煌醫學具研究價值 一批散佚文獻已發現

其壁畫涉及不少練功保健內容

【香港中通社蘭州六日電】甘肅敦煌莫高窟的遺書和壁畫不僅文學藝術絢麗多彩，醫學內容也十分豐富和珍貴。敦煌醫學作為敦煌學的一個新的分支，具有很高研究價值和廣闊的發展前景。

這是甘肅中醫學院趙健雄、徐鴻達、王道坤三位副教授向人們展示的最新研究成果。最近，「敦煌醫學研究」作為衛生部下達的部級中醫科研項目在蘭州通過了鑒定。

敦煌遺書中的醫藥文獻包括醫經、本草、醫方三個方面。醫經殘卷有十餘種，本草殘卷有六種，醫方殘卷有三十多種，涉及內、外、婦、兒、五官等科疾病的治療。敦煌遺書大多為唐代原抄件，有不少是目前所能見到的最早的原卷抄本，為校勘古醫籍提供了較為可靠的依據。新發現的一批早已散佚的醫藥文獻，如《五臟論》、《本草經集注》、《食療本草》、《新修本草》，以及唐代以前的一些醫方，揭示出唐代對醫學發展的許多重要貢獻。

敦煌壁畫也為研究中國古代醫學提供了珍貴資料，內容包括練功與運動、衛生保健、診療疾病三個方面。壁畫中有不少練功與運動的生動形象的畫面。專家們認為，「敦煌醫學」作為「敦煌學」的一個分支，拓寬和發展了「敦煌學」，也是中國醫藥學一個極為重要的組成部份。

粵性病顯著增多

頭十月發現二萬多例

【本報廣州六日專電】此間的性病專家對廣東省婦女患性病顯著增多表示憂慮。

今年十個月裏，粵省共發現了二萬多性病患者，表明性病例以每月平均增加二千多例的速度發展，這相當於過去八年的總和。

令專家感到擔心的是，在日趨增加的婦女性病患者中，不少人是在醫生診斷後才意識到自己患上性病。

專家對性病的蔓延表示關注，呼籲社會盡快建立和健全性病防治專業隊伍，大力開展性病監測工作，包括婚前檢查監測和宣傳，同時，加強性病科研工作。

謝稚柳

大功告成

上海通訊

謝稚柳談館藏書畫鑑定

中新社記者　谷華

謝稚柳先生，為國家博物館鑑定珍藏書畫，剛從武漢回來，記者前去造訪。謝稚柳先生說：「從一九八三年開始，我們這個中國書畫鑑定小組前後足足費時七年，才算完成了全國各地博物館館藏書畫珍品的鑑定工作。」謝老屈着指頭，興奮地說着鑑定過的數萬件珍品中的一些名目。

他說，「有些作品一看就過去，真假易辨。有些是要仔細研究的。好在這個書畫鑑定小組的成員，都是中國第一流書畫鑑定專家。不但在國內，而且在全世界都具有權威性。」作為組長的謝老不是隨便說的。這個「國家級」的鑑定小組的成員，還有啓功、楊仁愷、徐邦達等幾位，都曾多次被邀出國鑑定各國大博物館的館藏中國古代書畫。他們都有專著問世。

「現在經過鑑定的書畫，已經成目錄性的圖錄出版。已出了四冊，共計要出廿二冊。至時，中國全國的實物都可以一索即得了。」謝老拿出圖錄來給記者看。「此外，還要出大型精美的珍品集。這要花幾年功夫才能辦成。圖錄不過是個目錄性的册子，給研究者用的。」

意外發現

「很想知道意外發現的信息。」記者有點迫不及待。

「中國古代書畫，大都流傳有緒，前人有過著錄。不見於文字，衆見於口頭流傳，所以真正太了不起的實物，是不大容易遺漏的。」謝老說：「不過，也有幾件好東西。」

他說了幾件珍品的發現。

「第一件是倪雲林的《枯木竹石圖》，真是見所未見，聞所未聞的。是真跡，好東西。結果被無錫博物館再三情商買去了。價值自然以萬金計算。倪是無錫人，鄉梓情重，所以無錫一定要。我們也只好玉成其事了。」

「第二件是雲南博物館有一件元黃子久的作品。第三件是山西發現了王若水的畫。王亦是元代畫家。都是罕見之物了。」謝老說起這些新發現的東西，聲音也激動起來。

這位八十高齡的書畫鑑定專家，從前輩徐森玉先生等遊，也有三四十年了。他的書畫鑑定水平，被認為「國內第一，海外無二」。前幾年上海發現了一件《上虞帖》是唐人摹王羲之的珍品，一時看法不一，經謝再三研究，一錘定音。他不但從書畫氣息、鑑藏印章、前人題字斷定真偽，而且還列舉種種人所未見的證據，以強有力的說服力，使衆人折服。《上虞帖》有一騎縫章，黝黑不辨，謝老斷定是宋徽宗時「大內」用的「內合同印」。經過裱畫師技術復原，顯出殊紅印色，果然是「內合同印」。這使謝的鑑定聲譽一時大噪於天下。

「鑑餘」工作

「還要忙點什麼呢？」

「編幾本書。我叫它做『鑑餘』工作，是鑑定之餘的事情。已編過梁楷、燕文貴、董源和巨然的畫集，都是集畫家作品之大成的畫集。學術性比較強。現在還在編的是郭熙與王之詵、宋徽宗的集子。」「還寫詩？」

「有時寫點。前幾年出了一本《壯暮堂詩詞》你還沒有吧？」

記者點點頭。謝老起身取書，題字留念「壯暮堂」一席談，至此告一段落。【中新社上海六日電】

潯陽樓重建 在九江動工

【據新華社南昌六日電】歷史名樓——潯陽樓重建工程日前在九江市原址破土動工，不久將開放。

潯陽樓因古典小說《水滸傳》中描述的宋江發配江州（今九江市），到潯陽樓飲酒，醉後題反詩的故事而揚名的。

重建的潯陽樓，在設計上參考了《清明上河圖》及明容與堂本《水滸》插圖，形制仿宋酒樓建築，三層九脊頂，高二十一米，造型古樸凝重。

私營經濟政策不變 京報重申導入正軌

稱有利發展生產利便民衆擴大就業

【中新社北京六日電】《人民日報》今天在頭版頭條位置以答讀者問的形式闡明，中共十三大確定的有關個體經濟和私營經濟的政策不會改變也不能改變，個體戶、私人企業的經營者完全可以安心地繼續認真做好自己的事業，開展自己的事業。

文章說，中國現階段的經濟發展水平還很低，資金十分緊張，城鄉就業壓力還很大，在政策允許的範圍內發展個體經濟、私營經濟，對於發展社會生產、方便人民生活、擴大勞動就業，具有不可缺少的作用。十年改革的實踐，充分證明了這一點。我們的方針，一是要鼓勵它們在國家允許的範圍內積極發展；二是要運用經濟的、行政的、法律的手段，加強管理和引導，做到既發揮它們的積極作用，又限制其不利於社會主義經濟發展的消極作用。

文章也指出，近年來由於忽視了管理和引導，個體經濟、私營經濟發展中出現了違法經營、亂漲價、欺行霸市、製造銷售偽劣商品、偷稅漏稅等問題，如不及時解決，不僅不利於個體經濟、私營經濟的正常發展，而且會對社會主義公有制經濟產生消極影響。為此，中央在明確繼續鼓勵個體經濟和私營經濟發展的同時，強調加強稅收管理，杜絕偷稅漏稅，加強對經營活動的管理，取締違法經營，維護個體工商戶的合法權益。加強管理和引導，是政策的實施和完善，而不是政策的改變。黨和政府從來沒有制訂過對個體和私營經濟放任自流的政策。過去做得不夠，現在開始加強，只會更利於個體經濟和私營經濟的發展，而不是要把它們整垮。

台灣數千反對黨支持者昨日在台南縣政府外示威，示威者指責星期六大選舞弊，當局已開始重新點票（美聯社）

中外海洋石油專家 在穗交流開發經驗

【本報記者王亞南廣州六日專電】由中國地質礦產部和聯合國技術合作發展部聯合舉辦的「廣州國際海洋工程地質討論會」今天在穗閉幕。來自美國、加拿大、英國等二十四個國家、地區及中國共一百二十五位專家和官員出席了閉幕式。

聯合國副秘書長謝啓美及地質礦產部副部長夏國治主持了閉幕式並作了總結性的發言。謝啓美說：在過去的七天裏，與會代表對海洋工程地質調查的地質、地球物理和土木工程等各方面進行了研討，並參觀了聯合國開發署援助的南海珠江口盆地海洋工程地質調查項目。大會還討論了進行海洋工程地質調查時的特殊需要和存在問題，重點放在石油資源的開發方面。通過這次研討會，推進技術的轉讓和國際間的合作。

這次會議共宣讀了四十六篇論文。

十月來華遊客續增 已達去年同期八成

蘇遊客大增　日美歐來客續減

【中新社北京六日電】中國的旅遊業逐漸復甦勢頭。國家旅遊局的一項統計表明，十月份來華旅遊人數已有較大增長。

據統計，十月份來華旅遊入境總數為二百零三萬人，是去年同期入境總人數的百分之八十三點八，是自六月以來首次達到去年同期八成以上的月份。其中外國人近十三萬人，雖比去年同期下降百分之三十七，但這是近半年來入境外國人數最多的一個月。

十月份入境的港澳台胞仍然比去年同期下降一成半，但華僑人數卻比去年增長。在主要客源國中，蘇聯仍大幅度增長，亞洲除日本以外的主要客源國來華遊客已回升到去年同期的百分之七十五以上；日本、美國及歐洲客源國來客仍在下降。

一至十月份累計來華遊客總數已逾二千萬人，比去年同時下降二成多。排列在前幾位的客源國仍是日、美、蘇、英、菲。

國家旅遊局分析說，根據一至十月旅遊形勢及後兩月預測，今年來華遊客總數可能達到二千三百萬人，外匯收入將在十七億美元左右。去年中國旅遊業外匯收入為二十二億美元。

北京市民徜步觀看一間私營酒吧門上的封條。新「除六害」運動席捲市，關閉了大部分被視為西方腐化影響的酒吧和夜總會（路透社）

煙台引進國外名種 優質蘋果銷來港澳

【本報記者高岸美上海六日專電】「煙台蘋果」最大的產區——山東省棲霞縣今天在上海召開新聞發佈會，介紹該縣引進國外名種，經過多年栽培，達到優質高產的經驗，估計今年內有三千噸供應港澳和國外市場。

聞名的煙台蘋果的主要產地棲霞縣，具有蘋果生長得天獨厚的自然條件，現有果園三十一萬多畝。隨着國際果品市場的激烈競爭，當地在抓豐產的同時把主要力量轉向提高果品質量上，除成立了縣果樹技術開發中心外，日本、美國、荷蘭和國內的數十名果樹專家先後應邀到該縣傳授新技術，還引進矮化砧富士系列、三代的美國新紅星、北斗等新品種六十多個，建立優質高產果園十一萬畝。同時還全面推行了改良土壤、整修樹盤、覆蓋栽培、科學施肥、花期授粉，周年修剪、適期採收和綜合防治病蟲等配套技術措施。

目前，這個全國果品產量第一大縣，已被農業部確定為優質果品生產基地，總產二·五億公斤蘋果，優質果率已達百分之八十，國外引進的品種「紅富士」、「新紅星」等高檔優質蘋果首次形成了三千萬公斤的批量規模，創國內最高紀錄。所以今年的「煙台蘋果」除了內銷外，將有大量優質品種供應港澳市場。

李灝率幹部勞動 到皇崗口岸打掃

協助做好月底通車前各項工作

【本報記者司徒嘉深圳六日專電】今天上午深圳市市長李灝和市委、市政府機關幹部六百多人一起，來到即將開通的我國最大的公路運輸出入境口岸——皇崗口岸參加勞動，並了解這個口岸的情況，以便今後更好地協助口岸做好工作。

今天天氣晴朗，記者九時許來到口岸最大的建築物——旅客聯檢大樓。這個有五個樓層，建築面積達二萬五千五百多平方米的大樓，很快被幾百幹部打掃乾淨。前不久還堆滿雜物的檢查大廳，現在出入境通道已通行無阻。聯檢大樓和出入境報關樓旁邊，在市委、市政府機關幹部的幫助下，鋪好草地，種上綠色的大樹。

據悉，皇崗口岸月底通車的貨車檢查通道，邊檢、衛檢、動檢和海關檢查人員已經就位，現正緊張地進行上崗前的訓練。

南昌國營摩托車廠 負債纍纍被判破產

乃破產法生效後首家國營工廠倒閉

【中新社南昌六日電】中國自去年十一月《企業破產法》生效後首家國營工業企業——南昌摩托車製造廠今天在此間因資金不抵債由法院公開審理宣告破產。另一家集體企業亦因同種原因今天由法院宣佈破產。

南昌摩托車製造廠是南昌市一家國營中型企業，現有四百九十九名職工和一百三十二名退休人員。該企業由於經營管理不善，產品量少、質差、耗高，負債纍纍，加上市場和原材料供應不足等外部影響，無法償清到期債務，總計欠債九百五十一萬元，其中包括歷年累計虧損五百二十六萬元，欠銀行貸款三百二十八萬元和欠交國家稅金四十五萬元。

該廠現有的四百六十萬元資產已嚴重資不抵債。南昌市中級人民法院根據《中華人民共和國企業破產法（試行）》第二十三條規定，裁定宣告該企業破產。

南昌市的一家集體企業——南昌市版紙紙箱廠亦因所欠的二百八十七萬元債款無力償還而同在今天由該市中級人民法院裁定宣佈破產倒閉。

該市中級人民法院經濟庭官員說，該院已分別成立了兩個財務清算組，將對這兩家企業的破產財務進行保管、清理、估價和處理。

這位法官說，該院近日將對兩家破產企業的資產進行拍賣。兩企業的職工將靠待業救濟金維持生活。

台公務員大陸探親 境管局正草擬辦法

【本報訊】台北消息：據《民生報》報道，內政部高官五日透露，境管局已開始研擬基層公務員赴大陸探親實施辦法。

據報道，上述研擬中的實施辦法將比照公立學校教師赴大陸探親的規定，一年一次，每次不超過三個月，探親時間以利用假期為原則。境管局官員稱，開放基層公務員赴大陸探親可望於明年初成行，適用這辦法的對象包括：當局各級機關的工友、技工、清潔隊員、司機及公營事業單位的工人。

縱橫談

華約國終於承認侵捷錯誤

施君玉

二十一年前發兵入侵捷克，出動五國坦克部隊一舉踩爛了「布拉格之春」的華沙條約五個國家——保、匈、德、波、蘇的領導人，四日在莫斯科發表一項聯合聲明，承認五國於一九六八年八月出兵捷克「是對一個主權國家內政的干涉，這一行動應當受到譴責。」另外蘇聯政府還就這一問題單獨發表一項聲明，自承「當時作出出兵的決定是錯誤的」。

這一來，當年震動世界的捷克事件終於昭雪。事實上誰都知道，那次事件的始作俑者是勃列日涅夫。中國故周總理曾就此事譴責蘇聯是「社會帝國主義」，足證中國的立場是正確的。

兵侵捷克終於承認錯誤，其意義並不止於平反行動的本身，而是戈爾巴喬夫將這根損害蘇聯形象達二十一年之久的芒刺從蘇聯身上拔了出來，作為對東歐及整個歐洲政策的新出發點。因此，進一步形勢的發展還在後頭。

當年蘇聯獨裁者勃列日涅夫是打着「有限主權論」的旗號出兵捷克的。他一面揮兵侵捷，一面叫東歐四國夥伴跟蘇聯一起行動。他對當時力倡改革的前捷共總書記杜布切克等領導層訓話說：「捷克西部的國境並不只是你們的國境，而是社會主義陣營全體的國境一部分。那是蘇聯付出了高昂的代價贏得第二次世界大戰的果實，因此，蘇共政治局就沒有危害這一果實的權利。」

這一番話使用了多麼強詞奪理的邏輯，已毋庸置辯。當時全世界輿論一致指責蘇聯，要求蘇軍立即撤退。侵捷使蘇聯自我撕去了「和平的社會主義國家」的畫皮，貽羞世界。但是勃列日涅夫不以為恥，一九七九年底再出兵阿富汗，以犧牲別國的主權及人民生命財產來「保衛」蘇聯的「安全利益」。這兩件事情說明，勃列日涅夫領導下的蘇聯，早已離開了社會主義道路，變成了社會帝國主義超級大國。

戈爾巴喬夫上台以來，力圖改變蘇聯的形象，先是下令自阿富汗撤軍，如今又為「布拉格之春」恢復名譽，承認當年出兵之非，雖然事隔二十一年，仍不失為君子之風，受到世界輿論的好評。

戈爾巴喬夫已決定蘇聯不再干預東歐國家，東歐的命運由各國自己決定。近來在蘇聯國內，批判當年入侵捷克的言論已經出現。莫斯科銷路巨大、力主改革的周刊《莫斯科新聞》就指責蘇軍侵捷，將重視人的價值的「布拉格之春」一舉摧毀。如果當年勃列日涅夫不摧殘布拉格改革的幼芽，那蘇聯、東歐今天的情形就會好得多。

戈爾巴喬夫本人也在《真理報》著文，談到蘇聯正在建立的新社會主義是「重視人的社會主義」。現在華約國既然承認侵捷錯誤，那麼自侵捷後即留駐捷克現在仍有七萬五千人的蘇軍，按理說就應該撤退。本月四日蘇、捷兩國首腦在蘇聯就談到蘇軍撤退的日期等具體問題。蘇軍如果撤退，就會引起駐歐美軍的削減或撤退的要求，隨之而來的歐洲局勢的變化，更值得注意。

本報特稿

空軍航空救生演習側記

陳衛　齊含笑

暴雨中安睡

森林中，天很快就黑下來了，吃完了野菜做成的飯，天空中已經出現烏歸巢的叫聲。

S上尉和Y中尉躺在吊床上，可是有些難以入眠，這是他們第一次在原始森林中過夜，四周是黑洞洞一片，彷彿隱藏着什麼，S與Y平日裏都是天不怕地不怕的年輕壯漢，此時也不由得取出手槍，子彈上膛，像等待着什麼似的警惕着。

一場突然到來的森林大暴雨打破了森林的寂靜，雨水傾盆而下，宿營地附近的小溪也變成了湍急的河流。可是藏身於吊床上、睡袋中的S和Y兩名飛行員卻一點也沒有淋濕，他們在風雨聲中獲得了某種心理平衡，安然入睡了。

行走的古代武士

又是一場暴雨之後，天亮了，在這一天裏，S上尉將要徒步穿行大森林，並尋取與營救飛機聯繫上。Y中尉因為「受傷」只能在原地等待救援的飛機。

吃了一頓野果「早餐」之後，S上尉整束行裝，邁步上路。只見他全身披掛，腳蹬高幫飛行靴，身背用傘包自製的背囊，頭帶用傘衣自製的防蚊蟲面巾，一手生存刀開路，一手木杖打草驚蛇，腰別自製彈弓，儼然一古代武士。

Y中尉躺回到吊床上去，等待着救援飛機。

不久，天空中響起了馬達聲，兩架殲擊偵察機向這一帶飛來。Y中尉馬上打開救生電台，發出了求救信號。

偵察機很快收到了求救信號，開始在宿營地上空盤旋起來。Y中尉用話筒與飛機通了話，報告了自己的情況。

正在行走的S上尉也聽到了飛機聲音，可等他打開電台時，飛機已經搜索過去了，他只好繼續開動兩條腿。

吊椅救生

Y中尉讓救生電台開着，並打開救生包取出了發煙信號彈，在篝火堆旁準備好一些青樹枝。

航空營救生隊的救援直升機根據偵察機飛行員指示的方位，找到了Y中尉的藏身之地。

Y中尉聽到直升機的轟鳴聲，迅快把青樹枝蓋在火堆上，火堆上冒出了股股濃煙。

直升機在Y中尉頭頂上的半空中懸停着，艙門打開，一隻航空救生專用吊椅放了下來，「小腿受傷」的Y中尉爬到吊椅上，把把手一合，身體便牢牢固定在吊椅上了。直升機將吊椅徐徐吊入飛機艙內。Y中尉獲救了。

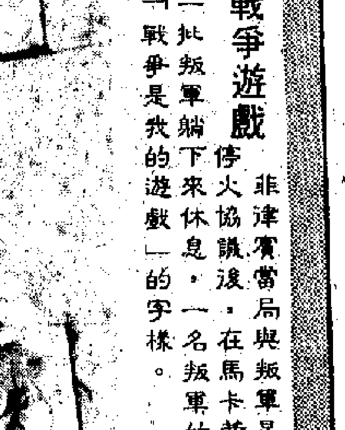
直升機掉頭向回飛，走了不到十幾公里，忽然駕駛員發現前面不遠的密林中又出現一縷彩煙，即而又接收到了電台求救信號。原來是S上尉發來的。

直升機的吊椅又一次放下，S上尉也得以「生還」。演習結束。

據悉，在這次熱帶叢林航空救生演習之前，中國空軍已舉行過多次海上、沙漠等條件下的航空救生實兵演習，均獲成功。（下）

全城聞巨響　疑毒販作孽

波哥大爆巨型炸彈



戰爭遊戲

非律賓當局與叛軍星期三早上達成停火協議後，一名叛軍在馬卡蒂政變總部內的躺下來休息，一批叛軍的來復槍上寫着「戰爭是我的遊戲」的字樣。（美聯社）

新聞特寫

遊客再回來

英測試七十種微波爐 發現三分一未符要求

未能將食物加熱至完全消滅細菌程度

南朝鮮及英國一電子廠收回兩款產品

波哥大爆巨型炸彈 死傷逾千毀屋數百

襲擊目標為聯邦警察總部等機關

全城聞巨響 疑毒販作孽

【綜合外電哥倫比亞．波哥大六日報道】電台報道，一個貨車炸彈星期三早上繁忙時間爆炸，造成一千多人死傷，大批商店被毀，哥倫比亞聯邦警察總部及情報總部受到破壞。官方人員認為這是哥倫比亞有史以來最嚴重的炸彈襲擊事件。

哥倫比亞電台引述警方及哥倫比亞紅十字會工作人員消息說，有三十一人被殺，一千人受傷。有六十輛汽車損毀。死者中最少有十二人是警察總部職員。

目擊者說，以三條街道為半徑範圍內的五百間建築物受到嚴重破壞，遠至十條街道的窗戶也被毀。

報道說，載着炸藥的貨車早上七時三十分待保安管理部總部開門後在其門前爆炸。保安管理部是哥倫比亞聯邦調查警察部門。

炸彈破壞了保安部門、街道對面的數所商店和六十多部車。

哥倫比亞交通警察總部以及內有聯邦法官辦公室的一所建築物也受到損毀。

炸彈造成十公尺深、二十公尺闊的地洞，整個首都均聽到爆炸聲。

波哥大市長帕斯特拉納接受電台訪問時說，警方初步估計炸彈藏有一千磅炸藥。

另一枚炸彈同一時刻在市中心總統府附近爆炸，但未得到有關詳情。

聯邦警察大樓前的街道滿佈碎片。

保安警察首長馬克斯顯然未有受傷，事後他在九樓的辦公室內。

警方官員說，有四人被捕，是次襲擊似乎是毒販所為。

克倫茨辭軍政首腦職 德共提前召開黨代會

格拉赫任代理元首 國務委員會解散

【路透社東柏林六日電】困境中的東德共黨，瞭解到國家正逐漸失去控制，突然於星期三決定提前召開緊急大會。

官方通訊社說，星期日取代了下台的中央委員會和政治局的黨的特別工作組，決定提前在星期五晚召開特別黨代會。原訂日期是十二月十五到十七日。

【路透社東柏林六日電】新任代理國家元首說，克倫茨星期三辭去其國家主席職位後，東德暫時性地解散了國務委員會。

格拉赫在被選出任代理國家元首之後對記者說，國務委員會將宣佈在十二月十二日實行特赦。他是第一個出任這職位的非共人士。

另據法新社報道，德意志通訊社稱，克倫茨亦同時辭去其作為武裝部隊首腦的國防委員會主席職位。

德意志通訊社補充說，國防委員會的其他所有成員被撤除職務。

圖為波哥大炸彈爆炸現場，可見地面被炸開一個深坑，旁邊政府建築物嚴重損毀。（美聯社）

【路透社東柏林六日電】官方德意志通訊社說，東德國家元首克倫茨星期三辭職，恰在三天前，他已辭去共產黨領袖職務。

普遍預料中的他的辭職，實際上結束了共產黨對整個國家和政府機構的四十年統治。

德意志通訊社未提到克倫茨是否已辭去國防委員會主席的職務，但這似乎可能因為這兩種職務是一體的緣故。

【路透社東柏林六日電】要求東德領袖克倫茨辭去國家元首的壓力星期一加強，很多人猜測他不久將辭職。

克倫茨被指在五月公眾選舉中舞弊及公開支持中國政府鎮壓示威者，從未得到人民的信賴。

德共擬棄現組織架構

包括政治局中央委員會和總書記職

【美聯社東柏林六日電】東德共產黨機關報《新德意志報》說，黨可能廢除政治局、中央委員會和總書記的傳統組織機構。

該報說，此舉可能是「徹底結束斯大林主義組織結構論」之舉。在改革運動席捲東歐之際，斯大林主義強硬路線政策，已成為主要的抨擊目標。

與此同時，反對派組織「新論壇」消息人士說，它的成員已協助警方封閉了德累斯頓秘密警察總部的幾乎所有房間。

該消息人士對美聯社記者說，封閉那些房間的目的是，防止證據被轉移，在提出貪污檢控時，需要這些證據。

辛格組成內閣 自兼國防部長

【美聯社新德里六日電】通訊社報道，總理肯．辛格星期三分配內閣席位，自己掌管國防部。

新任外長是前任駐莫斯科大使庫馬爾．古杰拉爾，他不參與政治已近十年。

關鍵的內政部長之職，由一名穆斯林穆夫蒂．穆罕默德．賽義德出任，標誌着肯．辛格致力於緩和該國印度教大多數與穆斯林少數之間的緊張。

捷共滿足反對派要求 新政府名單即將公佈

將加入年輕能幹獲公眾信任的專才 斯洛伐克共黨宣佈放棄對議會控制

【美聯社布拉格六日電】反對派領袖哈維爾星期三說，共黨總理阿達麥茨將會提出一個反對派同意的新政府。

哈維爾在記者招待會上說，新內閣名單將於星期五公佈前，交到反對派手上。他拒絕透露現時進行的有關在政府中加入更多非共人士談判的進一步詳情。

哈維爾在其與捷共領袖烏爾班內克的首次會談之後，作上述發言。他說烏爾班內克同意反對派的要求，認為應在政府內加入「年輕而能幹的人士，以及獲公眾信任的專家學者」。

在結束其與烏爾班內克的七十五分鐘會談之後，哈維爾隨即領導反對派代表團與試圖組織新內閣的阿達麥茨進行十三分鐘會議。

反對派拒絕接納阿達麥茨星期天任命的新政府，並且揚言如果不委出新的聯合政府，便會號召在下周一進行大罷工。

【法新社布拉格六日電】此間官方人士說，斯洛伐克共和國共產黨，星期三議決解除對該地區議會的控制。

首先，共黨星期三說，它將放棄對捷克共和國政府的領導地位。

官方人士說，預期星期三之前會重組斯洛伐克政府。

倫敦通訊

黨內地位仍穩固

鐵娘子前途仍多艱困

在黨魁選舉戰勝邁耶挑戰後

本報駐英記者 黃念斯

英國保守黨稱雄於八十年代的英國政壇，九十年代的結束，會不會是鐵娘子時代的結束？這正是英國人關注的事情。

英國國會保守黨議員昨日進行了一次選舉黨魁的投票。

候選人僅兩名：現任首相戴卓爾夫人，以及六十九歲的國會議員安東尼．邁耶爵士。

選舉結果於昨晚倫敦時間下午六時半宣佈。在三百七十四名保守黨議員中，三百一十四人支持戴卓爾夫人，邁耶獲得三十三票，二十七人棄權。

事前早就預料，戴卓爾夫人在這次選舉中會是勝利者。能夠獲得超過三百票以上的支持，一般認為是難得的，說明了她在黨內地位仍然穩固，而且將以黨魁身份參加兩年後的英國大選，已極有可能。但亦有人指出，每六個議員中有一人不支持她，是個危險訊號。

英國前財相勞森上月突然辭職的事件，引發了保守黨從上而下對首相個人作風的評議。保守黨人十五年來首次對戴卓爾夫人的黨魁資格表示懷疑，加上戴卓爾夫人在對待英國經濟困難、歐洲一體化，以及近期內政改革等眾多問題上所持的意見頗受爭議，就在保守黨國會後座議員越來越顯見的抨擊聲中，邁耶宣佈了對戴卓爾夫人黨魁地位的挑戰。

只因對手威脅力弱

根據保守黨的規定，候選人要取得百分之五十七的票數，才能在第一輪投票中決定勝負，否則就要進行第二輪，或許有更多角逐者。

邁耶的願望並沒有達到。從保守黨的元老到政府內閣成員，在投票之前已經表示不會參加角逐，這就決定了戴卓爾夫人輕而易舉的取勝。此間評論打趣說，這是戴卓爾夫人任黨魁十五年來首次受到挑戰，也是她十五年政治生涯中唯一不勞而獲的勝利。

處於執政中期的保守黨，特別是對於一個贏取了三期大選，施政十年之久的政黨，由現困難與問題是自然而正常的現象。保守黨人要面對的，是兩年之後的英國大選，這將決定保守黨在九十年代的命運，時不待人，保守黨人在近期一系列問題上就算是對首相顯示了諸多的不滿，與其說是恨怨之聲，不如說是愛護之言，更多的是，只是出於對保守黨前途的擔憂而已。

時間，已經不允許保守黨人展開黨魁角逐。戴卓爾夫人獲得的三百多支持票，可以說是保守黨議員對保證該黨前途投的一票，也說明了邁耶的挑戰不是時機，但是，不等於說為戴卓爾夫人的黨魁地位從此得到保險。

外敵當前先安內

明年，保守黨將邁入九十年代執政期。一般認為，九十年代的第一年對戴卓爾夫人來說是相當嚴峻艱難的一年。英國抗衡通貨膨脹的經濟情況必須在九〇年上半年現出轉機，英國亦必須在這一年以實際行動對歐洲一體化的建設作出貢獻，顯示英國對歐洲事務的參與和影響，一般認為，倘若以上兩項問題不得以解決，那末明年戴卓爾夫人受重大挑戰的可能性完全存在。

戴卓爾夫人八十年代給英國帶來的影響是肯定的，連邁耶也承認，戴卓爾夫人整治了英國經濟，人民生活大有改善，成績不可抹殺，這也是保守黨人仍然擁護戴卓爾夫人的原因。

雖然戴卓爾夫人多次公開表示，她希望一如既往地繼續任首相，但畢竟她今年已經六十四歲，不難預料，她會在九十年代之內結束其政治生涯，事實上保守黨人最大的關注，是如何使保守黨能夠鞏固九十年代英國政壇。

【本報倫敦六日專電】

戰爭遊戲 菲律賓當局與叛軍星期三早上達成停火協議後，在馬卡蒂政變總部內的一批叛軍躺下來休息，一名叛軍的來復槍上寫着「戰爭是我的遊戲」的字樣。（美聯社）

槍聲卜卜下的假期

一遊客離開馬卡蒂談感受

路透社記者 杰里米·克利夫特

遊客再回來

掛着白旗和白布十字以及寫着「遊客疏散」橫幅的巴士車隊，星期三把數千名遊客從馬尼拉市處於戰火中的馬卡蒂金融區撤出來。

菲律賓旅遊部官員上午中段時間說，他們實際上已將全部平民運載出來，估計有五千人，其中約一千九百名外國遊客和商人，他們自周末以來，一直被戰火困於馬卡蒂的豪華酒店和高樓大廈內。

澳大利亞遊客文倫．米德卡夫離開酒店時，手持着高爾夫球棍。稍時，政府軍直升飛機在上空盤旋。這位墨爾本居民在爬進巴士內時說，「我想，大家都舒了口氣，也覺得疲累，然而，叛變士兵一直對我們不錯。」

米德卡夫說，他將在幾個月後再回來，以繼續其中斷了的高爾夫球比賽。

只感到無聊

困於戰火的多數遊客看起來未受損傷，他們都抱怨這段時間太無聊，但對星期六佔領該區的叛亂士兵的待人態度表示讚賞。

來自倫敦的三十二歲度假人士保羅．喬斯林說，「一點問題也沒有，只是感到無聊，我們大部分時間都在看電視和書報。槍戰激烈時，我們都到地下室去。那些叛變士兵從未對我們有任何敵意，我從未感到處於危險中。」

倫敦一家酒店的董事約翰．賴特，他的妻子和兩個孩子均一起被困，他在菲律賓的假期已在「槍聲中結束」，此外，由於酒店斷電斷水，使他們感到很不方便。

有些美國遊客曾感到較為不安。洛杉磯電影製片人約翰．加伍德說，「我在電視上聽到關於美國人協助總統阿基諾夫人的說法時，曾一度有點憂慮，我想，叛變士兵可能對我們美國人進行報復。」

疏散很順利

協調疏散行動的人員說，疏散行動是沒有計劃的，但進行得很順利，且未發生槍戰。

加伍德說，「叛變士兵對我們很好，他們紀律嚴明，我覺得我可以逕直走到街上，沒有人會騷擾我，雙方都無心戀戰，雖然發射了許多子彈，但我只看到有兩人被擊中。」

曾於一九七二年在美國陸軍服役的羅恩．凱說，「在這裏的那些小伙子是好兵，他們守紀律，他們不是叛亂分子，不是恐怖分子。」

其中一些疏散出來的人已決定不前往機場趕回國，卻打算留在馬尼拉。

【路透社馬尼拉六日電】

國際最新滙市股市金市行情

1989年12月6日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8142	7.8130
西德馬克	1.7770	1.7665
日圓	143.75	143.85
英鎊	1.5750	1.5760
瑞士法郎	1.5905	1.5880
澳洲元	0.7838	0.7835
加拿大元	1.1627	1.1603

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4040	4020
倫敦	上午定盤 402.05 / 下午定盤 402.85	404.00
蘇黎世	403.55	402.75
紐約	404.50	403.50

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	37854.29	+160.12
新加坡海峽時報指數	1443.33	+11.94
悉尼全普通指數	1639.60	+2.50
倫敦金融時報指數	1859.90	+23.10
法蘭克福商業指數	2054.40	+35.60
紐約道瓊斯指數	2738.69	−2.99

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.95	6.95
怡和	24.30	24.25
國泰	8.25	8.25
和黃	8.80	8.85
置地	8.65	8.65
太古	15.70	15.65
九燈	11.80	11.80
港燈	7.60	7.60
長實	9.25	9.25
九倉	7.75	7.75

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

美歷史學家考證後稱 《亂世佳人》劇中人物 並非純屬向壁虛構

男主角惡劣品性與作者第一任丈夫相似

【合眾國際社查爾斯頓六日電】一個歷史學家在研究了一艘內戰時期汽輪上的製品與多位知名市民的日記後說，電影史上最受歡迎的《亂世佳人》的故事，並非純屬虛構。

在喬治亞州阿特蘭大市紀念米徹爾女士原著《飄》改編成電影五十周年之前，查爾斯頓的史實斯星期二說，「瑪嘉烈．米徹爾說她書中的人物，純屬虛構，是一個謊言。」

史實斯稱米徹爾女士為一個「卓越的歷史學家和說故事人」，但說她有意隱瞞書中人物的真正來源。

經過研究之後，史實斯確信書中的白瑞德就是查爾斯頓人喬治．阿爾弗萊德．特倫賀姆，這人身材高大、英俊、直言，擁有六十多條汽船，曾在內戰中致力於突破聯合海軍的封鎖。

史實斯說，書中其他主要人物，亦在現實生活中有跡可尋，其中很多是米徹爾的遠親，其中一些是她熟悉的。

他說：「儘管故事情節是虛構的，實則上每一個人物都有真人作依據，這些人生活中的事件成了故事的肌理。」

史實斯說，父親與兄弟都是律師的米徹爾，深明誹謗與侵犯版權的問題。如果真相揭露，其他人也可寫作類似的故事而不怕被她起訴，因為歷史是無版權的。」

他說：「儘管其他作者不可以使用瑪嘉烈給其人物的命名，但他們仍可根據同樣的真人而構思出自己的故事大綱。」

史實斯指出，米徹爾的第二任丈夫約翰．瑪殊，在她於一九四九年去世之後，立即摧毀了數千頁她的筆記，信札與手稿。他說，摧毀這些文件是「為了保障版權，如果人們知道真相，是可以鑽法律空子的」。

美換肝嬰兒 二十一個月大的阿里薩是美國首名接受活人肝臟組織移植的嬰兒，捐出肝臟組織者是她的母親。她母親五日在芝加哥大學醫學中心吻她的臉，在旁觀看者是其父親。（路透社）

美測試七十種微波爐 發現三分一未符要求

未能將食物加熱至完全消滅細菌程度 南朝鮮及英國一電子廠收回兩款產品

【法新社倫敦六日電】南朝鮮三星公司和英國一家大型電子機構分別自英國市場上收回一種型號的微波爐，事緣英國政府的測試發現這兩款爐具未能將食物加熱至消滅所有細菌的程度。

東芝及聲寶這兩家日本公司說，它們各自有兩款爐具未能符合試驗要求，但它們並未打算收回。

東芝機構一名發言人在此間說，只要消費者遵守說明書上的指示，這些微波爐是安全的。

農業部說，該部門試驗的七十種型號微波爐中，其中有二十四款未能通過測試而需要作「實質改變」，然而農業部拒絕了公佈這二十四種微波爐牌子的要求。農業部發表測驗結果之後，幾家公司於星期二作出上述宣佈。

日本日立公司和英國莫菲．理查茲機構說，它們的產品全部通過測驗。

美科學家提出警告 一氧化碳危害心臟

勸病人勿在公路旁做運動

【合眾國際社波士頓六日電】由香煙及汽車廢氣產生的一氧化碳，可導致常接觸它的數百萬美國心臟病病人健康情況惡化。

一項對六十三名患有冠狀動脈病男子進行的調查顯示，甚至平常程度的一氧化碳，都足以引起胸痛及其他病徵。

聖路易斯大學醫學院內科學教授蘇特曼說，「我們不期望提出警告或製造恐慌，但我如果有一個（心臟）病人，我將勸他在校園內運動，不要於繁忙時間沿交通道路奔跑。」

閹割鄰家驢子案審結 碧姬芭鐸獲意外賠償

法官指訴訟人有意製造醜聞

【合眾國際社六日電】法國一個法官星期一判決，碧姬芭鐸完全有權閹割鄰居的一頭驢子，這法官還更進一步判芭鐸在聖托佩茲的鄰居罰款三千三百美元，因為他不應將此事向傳播界公佈。

尚—皮埃爾．曼尼維六月間作商務旅行時，曾把他的驢子「查理」交給芭鐸的園丁。他返家時，發覺驢子已被閹割，於是提出訴訟。巴是動物權利運動分子的芭鐸說，她把「查理」動了手術，因為牠對她自己的驢子和一頭老雌馬「變得過度」。這宗案件審理了六個月，並引起國際上的注意。

法庭駁回曼尼維的訴訟，還判他繳付罰款三千美元給保護動物權利的「碧姬芭鐸基金」，因為他「製造了一個假醜聞」。

伊朗予取消 拳賽法令

【路透社尼科西亞六日電】伊斯蘭共和國通訊社報道，伊朗取消了拳賽的禁令。禁止拳擊比賽的命令是一九七九年伊斯蘭革命推翻伊朗王朝時實行的。

尼科西亞收得伊斯蘭共和國通訊社消息說，伊朗最高領袖哈梅內伊取消上述禁令。

疑使用防排斥藥造成 接受器官移植病人 患癌比率較常人高

美國癌症研究所資助查原因

【合眾國際社匹茲堡六日電】匹茲堡癌症研究所將開始一項為期五年的研究，旨在找出接受器官移植的病人患上癌症的比率，比普通人高得多的原因。

這項將在四百名接受器官移植病人中進行的研究所需的五百萬美元費用，將由國家癌症研究所資助。該研究將特別查究的是，這種較高的癌症患病率，是否由於協助防止器官排斥的藥物通過壓制免疫系統而造成。

匹茲堡癌症研究所女發言人艾倫．迪拉德星期二說，肝臟移植手術先驅托馬斯．斯塔齊爾自一九七五年以來，作了關於國際上接受器官移植病人情況的紀錄，並發現，全世界接受過器官移植的病人中，有二十至三十名患上癌症，但普通人中，每年只有千分之二的人患上癌症。

美兩失業漢劫銀行 表現「有禮」法官讚賞

【合眾國際社得克薩斯州奇爾頓六日電】當局說，兩名失業漢在打劫奇爾頓的得州第一銀行時表現「彬彬有禮」。

行政司法長官拉里．帕姆普林說，那兩名男子星期一上午步入該銀行，交給出納員一個食品袋，袋子外面寫着：「把所有鈔票放進袋內……把這個袋子傳給隔鄰那個出納員……坐在地板上。請合作，不會有人受傷害的。動作快點，我急着要錢。謝謝。」

帕姆普林說，「真是彬彬有禮。」

這兩名疑犯是四十一歲的威廉．克拉克．賴特，以及四十四歲的羅伊．西爾威斯特．邁爾斯。他們在二十七分鐘後被捕，關在福爾斯縣監獄中，他們每人將以十萬美元保釋候審。

汽車裝上電子鎖 竊賊光顧困車內

【合眾國際社內布拉斯加州林肯市六日電】林肯市一名男子被汽車內的電子鎖系統所困而被捕，並且因涉嫌偷竊及非法侵入而被監禁。

蘭開斯特縣司法部說，二十四歲的林肯市居民喬治．拉達鮑星期一晚被發現困在停車場一汽車內。

車主說，顯然拉達鮑走進汽車內把門鎖上，可是其後卻沒法再開啟車門而被困。

一名管理人員說，「他顯然因而不能逃走，我從未遇見過這樣的事。」

管理人員說，當時拉達鮑身上藏有懷疑從該住所的另一輛汽車中取得的手套及其他物品。

哥國大毒梟侄兒 上月在瑞士被捕

即場搜出三公斤可卡因

【路透社日內瓦六日電】《日內瓦論壇報》星期三報道，哥倫比亞一名大毒梟已經在瑞士被捕。

該報說，三十歲的塞維爾．埃斯科巴於十一月二十九日在南部城市盧加諾被拘捕。塞維爾是在逃的哥倫比亞毒品大王巴勃羅．埃斯科巴的侄子。

該報說，在塞維爾被捕的酒店房間內搜獲三公斤（六點六磅）可卡因。

拿破崙時代服飾精品 月中首次在紐約展出

【合眾國際社紐約六日電】紀念法國大革命二百周年的全美展覽將於十二月十二日在紐約市博物館揭幕，展出拿破崙時代的服裝、藝術品及工藝品。這次名為「拿破崙時代：一七八九至一八一五——大革命至帝國時期服飾」的展覽中的展品全部是法國各大博物館的收藏精品。

這六百件展品曾經在一九八九年法國革命二百周年慶典中在巴黎及法國其他地區出盡風頭。

展品中包括瑪麗．安托瓦內特皇后步上斷頭台時掉下的一隻鞋，以及瑪麗．路易絲女皇加冕時的后冠，后冠鑲有二百六十卡的鑽石。

展出的一百七十套服裝中包括了拿破崙加冕時身上披着的披風以及約瑟芬皇后加冕時穿着的便鞋。

一飯難忘

冰心

《群言》雜誌社給我來了一封徵稿信，是紀念中華人民共和國成立四十周年紀念日，約請知識界人士講自己四十年中一件難忘的往事。

我們從一九五一年，艱辛輾轉地回到了我們熱愛的祖國，從頭回憶這四十年的歲月，真是風風雨雨。我們也和全國知識界人士，從風風雨雨中走過來了，回憶的神經也都麻木模糊了。只有一件極小而值得銘心刻骨的事，就像昨天發生的事一樣，永遠清楚活躍地展現在我的眼前，這便是敬愛的周總理和我們共進的一次晚餐。

那是一九五二年夏天的一個早晨，總理辦公廳來了一個電話說是總理在這天晚上約見我們。

我們是多麼興奮啊，只覺得這一天的光陰是特別地長，炎熱的太陽總是遲遲地不肯落了下去！好容易在我們吃過晚飯後，大約是傍晚七時光景，來了一輛小轎車和那時還是個小伙子的羅青長同志，把我們接進夜景如畫的中南海，到了總理的辦公室。

周總理笑容滿面地從門內迎了出來，緊緊地握住我們的手說：「你們回來了，你們好啊？」又親切地讓我們在他兩旁坐下，極其詳盡地問到我們在日本工作生活的情況，以及輾轉回來的經歷。我們也一一做了回答。這其中不時都有工作人員來送文件或在總理身邊低聲報告些什麼。這時已近午夜，我們想總理日理萬機，我們不應該多浪費他的寶貴時間，我們起身要走，總理卻挽留我們說：「你們在這裏和我共進晚餐吧，我們一邊吃，一邊還可以談談。」

我也忘了桌上還有其他的人沒有，只記得飯桌上是四菜一湯，唯一的葷菜寬只是一盤炒雞蛋。這使我們感到驚奇而又高興！驚奇的是一位堂堂中華人民共和國的總理，膳食竟是這樣地簡單，高興的是我們熱愛的總理並沒有把我們當做「客人」。

飯後，我們知道總理很忙，時間又那麼晚了，即便道謝告辭了出來，總理還熱情地送到車邊。他仰望着滿天的星斗，慨嘆地說，「時光過得真快，從「五四」到現在，已經三十多年了！」

說來慚愧，我這一輩子做過無數次的客，吃過多少山珍海味，在國內、在海外，什麼蝸牛、肺魚、蛇肉、馬肉……我都嘗過，但是主人的姓名和進餐的地點，我卻忘得一乾二淨，只有周總理約我的那一頓樸素的晚餐，卻永遠遺留在我內心的深處！

一九八九年七月十一日晨

（原載《群言》）

遊樂設施安全標準 亟需制訂管理辦法

文摘

據《北京晚報》報道，中國遊藝機遊樂園協會，最近在全國範圍內對遊藝機等遊樂設施的安全情況進行了大檢查，檢查表明，我國遊樂設施的安全狀況令人欣憂，極需制訂有關管理辦法。

目前，全國擁有各種遊藝機、遊樂設施幾萬台套，從事遊藝機製造的廠家已有上百個，全國有三十多家遊樂園（場）從國外引進了大、中型遊藝機，共五百台套，每年接待國內外遊客達幾億人次。其中多數遊樂園（場）對安全工作十分重視。

但檢查中也發現少數遊樂園、場的遊樂設施事故隱患嚴重，各類人身傷亡事故時有發生。如北京某樂園使用的日本製造的「瘋狂的老鼠」遊藝機，由於沒有安全帶，致使一小孩摔下造成左臂破裂。廣東某樂園水上世界的深、淺水區沒分開，加之監護不力，造成數起死亡事故，該樂園的觀覽車車門未關牢，造成一小孩高空墮落身亡。一些遊樂園場還時常發生刮傷、撞傷、擊傷等惡性傷亡事故。

有關人士指出，造成事故的原因主要有：一些遊樂園場管理混亂，安全工作名存實亡；還有的園場只顧賺錢，忽視了安全檢查。遊樂園場隸屬關係複雜，缺乏統一領導、管理。遊藝機的製造廠家也是五花八門，缺乏專門管理機構，各種遊藝設備沒有統一的生產標準、安全操作標準，各行其是。設備安全隱患十分嚴重，相當一部分正在運行的遊樂設備，正在帶病運轉，十分危險。☆

第六屆下月開幕 哈爾濱冰雪節 規模更勝往年

記者從哈爾濱市人民政府冰雪節辦公室獲悉，將於一九九〇年一月五日開幕的第六屆哈爾濱冰雪節規模空前。

作為冰雪節藝術活動主要內容的冰燈遊園會構思更加新穎、活潑。兆麟公園內的冰燈景區以現代與古典、地方特色與國內外名勝、大型與袖珍相結合為突出特點。冰景分古坊生輝、躍馬爭春、亞熱風光、祖國名勝、冰雪明珠等十五個景區，總用冰量達一萬四千立方米。

與冰燈遊園會相輝映的還有雪雕遊園會。這是歷屆冰雪節所沒有的。另外，在太陽島公園內的冰雪迎賓導遊線上建有冰雪宮洞、冰花壇和躍馬奔騰三個冰雪景，在太陽湖上設四十組雪雕，在中日友誼園內設冰雪遊樂區。

冰雪節期間還將舉辦體育運動會，國內外商品交易會，舉辦影、劇、歌、舞晚會等。冰上婚禮也將繼續舉行。同時，將有日本、加拿大等國藝術家參加在這裏舉行的國際冰雕比賽，狩獵場、滑雪場也向中外遊人開放。☆新華

廣東美容熱

秋冬之際，女子美容仍在熱。盡管廣東目前已有二萬多私營戶歇業、收檔。但不少人仍在陸續做美容生意，成為新的美容私營戶。圖為廣州的一所新開設的美容院。（中新社）

商品市場雖然疲弱 廣州歌壇聽眾不減

本報記者 劉利

冬天來了，廣州在物質市場疲弱，商家紛紛找尋的時候，文化領域卻日見興旺。首先表現在許多大騷陸續推出，其次是音像市場在整頓的同時，仍不斷地引入外面的歌，再有就是音樂茶座在市民中間仍受歡迎，歌隊有增無減。

五羊城下

香港歌星演唱會

香港歌星鄭敬基、黃寶欣的演唱會在十一月二十九日一連五晚在黃花崗劇院舉行。鄭敬基、黃寶欣是自「六四」以來，首個回內地演唱的歌星，據主辦者廣東娛樂製作公司負責人說，辦這次演唱會，主要是為了繁榮和活躍廣州市民的文化娛樂生活，促進兩地文化交流，並在調節演唱市場上起一定的促進作用。

陳汝佳熱身演唱

內地歌手陳汝佳的個人演唱會在十二月一日舉行。陳汝佳是近年內地出現的紅歌星，曾獲八八全國青年歌手電視大獎賽業餘組通俗唱法冠軍，八九全國十大歌星稱號。在演唱會後，他將作為大陸的歌手參加在香港舉行的亞太歌手大獎賽。因此，相信這台演唱會是一個「熱身」。

據陳汝佳說，演唱會演繹一批國內的新創作歌曲，到香港參賽也將唱自己的歌。

另外，由英美煙草有限公司主辦的中國最佳模特表演暨歌舞晚會也在十二月初隆重推出，評選出十大名模。這種集時裝表演和演唱會為一台的大騷，給廣州觀眾帶來一種新的品味新的氣息。

香蕉女郎及其它

在音像市場整頓時，堅決堵塞黃路的同時，也認為健康的音像製品還能引進來，像早些時候，中唱公司由香港寶麗金提供BANANARAMA（香蕉女郎）女子三人組合版權，出版的大碟、盒帶在市場上竟十分好銷，一時供不應求。

音樂茶座方面，每日來聽歌的人不見減少，而聽眾的品味似乎有所改變。市文化局主管部門在這時候，致力推廣自己的歌，一時間也取得較好的效果，有的歌星甚至一直以來都演唱民歌，也能擁有一批觀眾。

而卡拉OK也日見興旺，幾乎很多的歌舞廳都設有卡拉OK，而且還呈增長趨勢。每晚到卡拉OK消遣的年輕人往這裏都有種自娛娛人的樂趣。☆

瓊瑤在湖南拍攝電視劇

前不久，瓊瑤夫婦率台灣怡人傳播公司來到湖南，拍攝根據瓊瑤小說《六個夢》改編的電視連續劇。圖為攝製組在長沙作開機祈禱。（中新社）

運河畔新建古商業街

常州市在古運河畔新建九里長的古商業街篦箕巷，集納江南水鄉的亭、台、樓、閣。如今車水馬龍，買賣興隆。圖為常州篦箕巷運河畔船來舟往的繁忙景象。（中新社）

黃帝陵萬株瀕危古柏 病蟲害基本得到控制

其中有黃帝手植柏與漢武帝掛甲柏

經過兩年多的綜合治理，中華民族始祖黃帝的陵園內的活文物——千年古柏病蟲害已基本得到控制，有一萬一千地株遭病蟲害侵擾的瀕危古柏重煥生機。

號稱「天下第一陵」的軒轅黃帝陵是海內外炎黃子孫瞻仰祭拜，弘揚中華民族精神的聖地，位於陝西省中部的黃陵縣。黃帝陵園柏林佔地近千公頃，有古柏八萬多株，其中百分之八十樹齡在千年以上，是全國最大的古柏羣之一。其中有相傳是黃帝親手種植的「手植柏」，被譽為「世界柏樹之父」，相傳是漢武帝的「掛甲柏」有二千多年歷史，都是極其珍貴的活文物。

這些古柏本已年久樹衰，一九八七年夏又突遭嚴重蟲害，致使國寶瀕危。對此，國家撥專款及時進行救治。現已查明，危害古柏的是小蠹蟲、天牛、金龜子等害蟲，並初步掌握了它們的越冬及為害情況。有關部門採用國產農藥，進行普遍噴殺，並對重點古柏進行園（樹）乾薰蒸、藥物堵洞，以殺滅害蟲，並輔以施肥、灌水、復壯等綜合措施，成功地救活了一萬一千多株古柏，包括黃帝手植柏、漢武帝掛甲柏。☆新華

南通國際風箏節 明年三月底舉行

為推動風箏運動開展，促進國際旅遊活動，江蘇省南通市決定於明年三月二十五至二十九日，在南通市舉行首屆南通國際風箏會和第二屆《紫琅環》全國風箏邀請賽。

這是南通市對外文化交流協會會長沈鵬千在五日下午閉幕的南通市海外「三胞」（港胞、澳胞、台胞）深圳聯誼會上宣布的。

南通是全國四大風箏產地之一，與北京、天津、濰坊齊名。南通風箏，造型奇特，又稱「板鷂」，別具一格。尤為新奇的是箏體正面裝有數十甚至數百個口徑不同的哨子，放飛後，能發出和諧美妙的音響，聲及數里，悅耳動聽，人稱「空中交響樂」。觀看南通風箏放飛別有一番情趣。據說，有國內幾十個風箏代表隊和國外風箏愛好者參賽，將是國內外各派風箏的大檢閱。☆深訊

古考物文

山東臨朐縣發現 石器時代大型古墓 出土一批重要文物

華東魯中地區的臨朐縣，近日從兩座龍山文化時期的大型古墓中，發掘出一批有重要價值的文物。

由中國社會科學院考古研究所山東隊進行的這次發掘，十月底開始，歷時一個多月，已出土多種陶器、石器、骨器、玉器上百件。其中玉刀、玉鏟、玉環、玉佩、玉簪等十多件，造型優美，雕琢工藝精湛。尤其在一隻小巧精致的玉簪上端，琢有三個栩栩如生的人面形象，形象鮮明，為龍山文化墓中所罕見。

龍山文化是中國新石器時代晚期的文化，三十年代初在山東歷城龍山鎮發現，距今約四千至四千五百年。新發掘的這兩座古墓位於臨朐縣城南六公里處，是龍山文化的一處重要遺址。負責現場發掘的中國社會科學院考古所韓榕副教授說，這兩座古墓系距今約四千年前的龍山文化晚期所葬，其墓穴規模之大，出土重要文物之多，非其它龍山文化墓葬所比。韓榕認為，這次發掘對研究中國史前文化和國家的起源及文明起源，提供了重要資料。臨朐是古生物化石集中地，也是古人類繁衍生息之處，在該縣山旺村附近出土的距今一千七百萬年左右的「山旺山東鳥」等多種鳥類化石，以及古犀牛、古鹿等大型動物化石，已引起世界古生物學界的注目。☆新華

文化簡訊

藏族英雄史詩搬上螢屏

▲由藏族民間文學巨著《格薩爾王傳》改編製作的十八集電視連續劇《格薩爾王》，經過青海電視台攝製人員三年的努力，近日完成了全部的拍攝、製作工作，即將同觀眾見面。該片塑造了一個中世紀藏族人民理想的、有血有肉的英雄格薩爾形象，這一宏大的英雄史詩是第一次現於螢屏。

人口學刊物在國外發行英文版

▲中國一本大型人口學期刊《中國人口科學》日前由美國阿勒頓出版公司出版了第一期英文版，向全世界各地發行。由中國社會科學院人口學研究所主辦的這份雙月刊主要反映中國學者在人口經濟學、人口社會學、人口統計學等方面的學術成果，為中國人口工作提供科學依據和建議。☆新華

專訪

不要「使用」知識分子

——訪羅元貞教授

陳時風

給鄧力羣寫信

羅老是一代專攻隋唐史、研究武則天的專家。解放後發表了數十篇有獨到見解的論文。《武則天問題批判》，一九五一年九月二十二日光明日報發表後，被稱為第一篇為武則天翻案的文章。《徐福不可能到過日本》，一九八七年第二期《山西大學學報》發表後，《人民日報．海外版》曾轉載。近年還出版了《武則天研究》、《武則天集》、《武則天評傳》等專著。其詩詞意境深遠，有《流霞集》、《三都吟稿》傳世。

由於羅元貞有精深的古文基礎，平時對於詩文字句的優劣正謬，特別敏感，容易發現，且愛提出批評。如十一屆三中全會以後，黨中央採取了正確的政治路線，為了振興落後貧困的中華，而尊重科學，尊重知識、尊重知識分子。因此，那幾年報刊上常有「使用知識分子」、「合理使用知識分子」。羅老閱後，心中頗覺乏味，這僅僅比稱呼「臭老九」好聽一些。他馬上給《光明日報》總編輯、中宣部部長鄧力羣寫信，反映情況。他在信中說：古來說「使用工具」、「家伙」、「使用牛馬」、「使用奴隸」，而今在尊重知識分子聲中，竟說「使用知識分子」，太不禮貌、太不文明了！應該說「任用知識分子」。中宣部新聞局亦於一九八四年三月十日向全國新聞單位通報：山西大學教授羅元貞最近來信提出，使用知識分子的說法，不如改為任用知識分子好，鄧力羣部長閱後，批道：可以。以後新聞單位不要再提使用知識分子。

自創健身五功

羅元貞平素常說：人必須有積極前進的人生觀，不能隨隨便便活下去。雖處逆境，受到打擊挫折，也不要悲觀厭倦、頹唐消沉，更要振作精神，知難而進，展望光明。要堅持「天行健，君子以自強不息」，故在文革困境中，仍泰然處之，絲毫未有沮喪和消沉。

羅老除研究唐宋史外，還通曉英、俄、日、法四種外語。其書法用筆渾厚，結構嚴謹，頗得行家好評。現在除了帶研究生外，還擔任中華詩詞學會顧問，中國楹聯學會顧問，山西詩刊學會顧問。由於他兼職多，興趣廣，故受到許多不相識朋友的讚許及求索，計有詩、文、信、字、會五類，積久成債，深感壓力，故名書房為五債堂。一好友對先生說：「此非五債，乃五樂也！」因又名五樂堂、五樂堂主人。

羅元貞雖已八四高齡，依然耳聰目明，腰腳強健，精力充沛。近年來頭上的白髮還漸漸返黑，人們多說他「返老還童」了。這除心情樂觀外，還得益於他堅持練習自倡「健身五功」有關。此外，先生在飲食方面亦講究營養及衛生，每餐只吃七八分飽，平時小量飲些酒，不吸煙。（下）

趣奇

山東老婦人失明十多載 忽然感不適 復明又長牙

山東省煙台市福山區南關村七十三歲的老婦人遲瑞璉，雙眼患白內障十多年後，沒經任何治療突然復明，並且長出了新牙。

遲瑞璉有六女一子。她一生勤勞，三十至四十歲時，部分牙齒破碎脫落。五十多歲時，右眼患了白內障，兩年後左眼又患了白內障。當時，駐軍醫院要求手術，醫生認為進行手術過早，俟白內障長透了再做。後因多種原因，她一直沒有進行手術，在黑暗中度過了十多年。兩年前的一天早上，她一醒來就感到噁心、頭痛，右眼痛，心裏難受，一天粒米未進。幾天後，右眼裂開了縫。配戴眼鏡後，視力基本正常。不久前，左眼也在痛了三個月之後復明了。同時，原來破碎並脫落掉的牙齒也長齊了。

據介紹，遲瑞璉老人在患眼病期間，只是在膳食上多吃了一些動物肝臟。現在，遲瑞璉老人雙目已復明，牙齒嚼食正常。雖年過七旬，仍面色紅潤，看上去要比實際年齡年輕，平時仍能料理家務。專家認為，白內障不經手術而復明，在醫療史上尚屬罕見。☆

一九九一年十二月七日

昨晚聯賽 花花 下花花

【本報訊】花花足球隊昨晚在埔頭搶得甲組聯賽寶貴一分，以〇比〇賽和麗新。頭場預備組聯賽，花花四比〇挫港會。

麗新球員質高，昨仗取得優勢，然而攻擊球員賴羅球、史賓沙等遭李世昌、梁建邦「盯死」，能打入禁區的好組織攻勢在突出的花花防線下難有作為，攻力威脅性僅是一般。易邊後的花花踢得更佳，穩……

體育壇 專欄

……，崎嶇不平，沙石又多，連他們一心想谷一吓自己的體力亦不敢放盡，有退傷痛患的更叫苦……

花花更改練兵場

十二月份第一天開始，花花由大坑東搬到跑馬地練習，這個決定是基於兩個原因，過去幾個十一月，花花長期盤踞在大坑東，個別球員練習之後向我埋怨大坑東之場地實在太硬了……

早在一周之前曾經私下跑到跑馬地看一下，發覺跑馬地的草地條件還是跟季初一樣，於是更加強這個轉換練習場地的決定，還有一點更妙的地方，如果有興致以及需要的話，隨時可以與隔鄰左右的友隊約賽，選擇的對象可多囉！

這一下更改練習場地雖然會令一部分花花球員覺得不方便，以我個人來講當然極表歡迎……

廣東十佳運動員評選活動今開始

本報等主辦 由讀者投票選出

世界球壇

▲意大利最高法院拒絕了馬拉當拿的動議，對於一名那不勒斯女子聲稱，他是自己兒子生父的案件，繼續進行審訊。馬拉當拿希望法院撤銷案件，可是羅馬法官認為此案可以接受，並應在意大利進行聆訊。

▲……黎聖日耳門、摩納哥等球會，始選名球員簽約兩年。目前法國聯賽限每隊只能擁有兩名外援，馬賽雖有西德老將科士打已入籍法國，但仍有華度、巴西清道伕摩薩兩名外援。該會今次大膽請下史杜高域，主要估計法國來屆聯賽，將會放寬外援限制。

▲比利時的安特衛普星期二……

電腦 育成秘書會計 英文 TOEFL MIL 地產 股票 外匯 黃金 全科

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8 噸　現貨供應
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文 可先送車後滙款
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區園廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460　圖文傳真：515758

商業
商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2½×2"
每天特價 $90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天 $15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12-15座麵包車　F型8座冰箱　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892
代辦報關・歡迎垂詢

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

昨晚聯賽雙方交白卷
花花迫和麗新
花花下半場穩守突擊具威脅

【本報訊】花花足球隊昨晚在埔頭搶得甲組聯賽寶貴一分，以○比○賽和麗新。頭場預備組聯賽，花花四比○挫港會。

麗新球員質高，昨仗取得優勢，然而攻擊球員賴羅球、史賓沙等遭李世昌、梁建邦「盯死」，能打入禁區的好組織攻勢在突出的花花防線下難有作為，攻力威脅性僅是一般。易邊後的花花踢得更佳，穩守突擊打得美妙，有幾次突擊頗具威勢，其中艾士勤的一腳射門中柱角，氣勢也較麗新佳，和波應屬合理。

中圈開賽，三分鐘，陳秀賢龍門球開出不遠，李健和截得撞前，史賓沙單汀賴門將出迎之際「拉」射，借高出，錯失黃金機會。十一分鐘，張志德右邊斬入禁區，麥松偉近柱小禁區再頭椎叩關，中網側。二十八分鐘，麥松偉左路送球入禁區，李健和離門六碼控球彈高，羅起頭椎攻門乏力，陳秀賢輕易雙手接牢。四十分鐘張金華替李健和。

換邊再戰，七分鐘，賴羅球右輔禁區邊回傳，張志德「入楔」，單刀直追龍門，陳秀賢出迎失位，張志德擦射右下角僅出界。八分鐘，陳文順中路彈橫，米頓左輔「扣順」抽射，柱邊出界。十四分鐘，陳志光右路推順壓過余國森。傳入中路鄭偉基。撥橫，陳文順左輔勁射，廖俊輝封位擋出「底線」解圍。十五分鐘，艾士勤右路推順抽射，借中柱角。二十分鐘，米頓左路斬出，鄭偉基遠柱頭椎攻門僅高出。二十四分鐘，曾偉忠替和福特。三十七分鐘，何錦培替陳文順。終場，雙方互交白卷。入場觀眾六百五十八人，收入一萬三千七十五元。

麗新：廖俊輝、余國森、黃國安、和福特、張志德、黎永昌、賴羅球、雷達華、李健和、麥松偉、史賓沙

花花：陳秀賢、何國良、梁建邦、李世昌、鄧志明、米頓、艾士勤、王熾輝、陳志光、鄭偉基、陳文順

專欄 花花更改練兵場 方便與友隊比賽

十二月份第一天開始，花花由大坑東搬到跑馬地練習，這個決定是基於兩個原因，過去整個十一月，花花長期盤踞在大坑東，個別球員練習之後向我埋怨大坑東之場地實在太硬了，崎嶇不平，沙石又多，連他們一心想谷一吓自己的體力亦不敢放盡，有腿傷黃患的更叫苦連天，於是興起了要搬到跑馬地練習的念頭。第二個原因大坑東只有三個足球場，二個開放一個封場養草，雖然只有東方及花花兩支甲組隊在道個球場練習，別忘了還有其他愉園、東方、花花、金鷹等預備組、青年軍，於是經常出現二支球隊各佔半場的現象，雖然大家份屬友會，有事可以互有商量，但一比之下，跑馬地始終擁有較多的質優球場可供選擇。

早在一周之前曾經私下跑到跑馬地看一下，發覺跑馬地的草地條件還是跟季初一樣，於是更加強道個轉換練習場地的決定，還有一點更妙的地方，如果有與致以及需要的話，隨時可以與隔鄰左右的友隊約賽，選擇的對象可多囉！

這一下更改練習場地雖然會令一部分花花球員覺得不方便，以我個人來講當然極表歡迎，本身居住港島，由住所到跑馬地只需十分鐘時間，在金錢上及時間上比去大坑東節省得多。過去一個月花花球員雖然在大坑東場訓練，都能夠保持高度投入感，所以十一月份的成績蠻覺不錯，希望球員們重新返回一個較活的操練環境能夠保持同等的態度，爭取更佳的成績，畢竟以花花目前只有八分，距離脫離危險界線還有一條頗長的路要走。

香港體育

愉園月中拉隊番禺 與粵穗佛山隊作賽
領隊梁子明尿道結石入院診治

【本報訊】愉園足球隊已定於十八日啟程前往番禺，參加一項有廣東二隊、廣州二隊及佛山隊參賽的錦標賽，在本地賽事空檔期以實戰保持球員狀態。

據該隊教練陳國雄昨午在跑馬地球場操練後表示，由於已隊直至二十八日才有聯賽對星島，所以連日只作輕鬆操練，並打算開始練習七人賽賜法，為十七日鑽禧杯七人賽做準備功夫。

他指稱，已隊已定於十八日前往番禺集訓和出賽，在番禺期間主要是參加一個錦標賽，對手為廣東二隊、廣州二隊及佛山隊，賽事結束後，球隊會於廿四日返港，收拾心情備戰幾天後聯賽與星島對壘。

陳國雄又稱，由於奪取本屆銀牌錦標，會方統帥部已定於明（十日）在宿舍還神，並另定明年一月七日在足主余錦偉沙田別墅中設野火燒烤作為慶功宴。

又，愉園領隊梁子明前天因下腹部劇烈刺痛，昨天上午入院診治，證實患上尿道結石。據護送梁子明入院的教練陳國雄表示，梁子明病況並不十分嚴重，預料經醫生治療後，於日內可出院。

亞洲武術錦標賽 月中港伊館角逐
台北應邀將派員觀摩

【本報訊】第二屆亞洲武術錦標賽定於十二月十六日、十七日在港伊館舉行，參賽隊來自十四個國家、地區，運動員達一百二十人。賽會昨天在珠城酒樓舉行記者招待會，由香港隊領隊何寶光等介紹比賽的有關情況。

參賽隊分別為中國、日本、南韓、馬來西亞、澳門、尼泊爾、澳洲、菲律賓、新加坡、印度、印尼、泰國、斯里蘭卡及香港。中國台北不是亞洲武術聯會的會員，這次應邀來港觀摩，部分運動員將參加表演賽。中國台北現已申請加入亞洲武聯，準備參加明年的北京亞運會。

何寶光說，這次賽事，以中國實力最強。

香港隊名單如下：領隊何寶光，教練宋文，隊長奚財林（長拳、刀術、棍術），隊員陳鵬飛（南拳、劍術、槍術），王陽海（長拳、劍術、棍術），梁日豪（南拳、刀術、棍術），吳小清（長拳、劍術、槍術），張萬珠（太極拳、劍術、棍術），李暉（長拳、劍術、槍術），杜月屏（南拳、刀術）。

另參加測驗賽的有李保民、徐念慈，參加表演賽的有陳錦華、李達超、唐宇雯。

香港武術聯會將舉辦亞洲武術錦標賽，昨舉行記者招待會，由何寶光（中）主持

柔道隊昨赴日參賽

【本報訊】香港女子柔道隊昨天搭機前往日本福岡，參加在當地舉行的女子柔道邀請賽。該隊教練希望爭取進入十六強。

港隊名單如下：領隊陳雄偉、黃婉菁，教練楊聯年，裁判李松泰，運動員陳美齡、余景娣、羅麗華、溫錦芬。

港劍擊隊昨赴吉隆坡參加亞洲青少年劍擊賽，大軍出發前在機場合影

本屆業餘杯足賽 報名截止期押後

【本報訊】本屆球季業餘杯足球賽，原定在本月二日截止接受報名，但由於不足計劃的十六隊數字，因此足總決定延期截止，到昨日止一共有十一隊報名，目前仍接受球隊申請參賽。

這一屆業餘杯賽首次更改賽制，由原來一直採用的複式淘汰制改為分組單循環制，十六隊分四組各進行單循環賽，每組首名出線。

已報名的十一隊分別是金錢村、寶馬、精式珠寶、雅典會、元朗朗聯、新聯、大田、陽光旅遊、百樂製衣、冠軍及路透社。

青年田徑賽月中舉行

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦的第五屆亞洲城市青年田徑邀請賽，定於十二月十五日至十七日在香港灣仔田徑運動場舉行，參賽的有二十四個城市的隊伍，共四百多名運動員。賽會昨天在拱北行舉行記者招待會，介紹有關比賽情況。

香港業餘田徑總會主席高威林說，參賽城市計有巴格達、曼谷、北京、文萊、嘉義、科倫坡、大連、多哈、廣州、雅加達、卡拉奇、基隆、吉隆坡、澳門、馬尼拉、新德里、檳城、青島、漢城、上海、新加坡、桃園及東京。

他說，這次賽事的特色，除參加的城市及人數較往年為多外，更被列為八九年十二月在香港舉行的青年節其中一個盛大的國際節目，所有參賽的運動員年齡均在二十歲以下。

賽會邀請布政司霍德擔任十二月十五日晚上八時在灣仔運動場舉行的開幕禮的主禮嘉賓。參賽各隊由十二月十三日起分別抵港，賽會將於十二月十四日中午十二時在警官俱樂部舉行記者招待會，屆時參賽隊都會出席，其後舉行歡迎午餐會。

籃球教練班接受報名

【本報訊】臨時康體發展局贊助、香港業餘籃球總會主辦的第二期籃球教練訓練班，定於十二月十六日下午二時在九龍伊利沙伯青年館羅德丞堂揭幕及開課，現已開始接受報名，十二月十日下午五時截止。凡對籃球教練工作有興趣者可到灣仔愛群道十八號香港伊館一○一一室籃聯會索章報名，每名收報名費五十元，名額只限四十八名。

港劍擊隊昨征戰大馬

【本報訊】香港青少年劍擊隊一行八人由領隊簡力恒率領，昨天搭機前往馬來西亞吉隆坡，參加亞洲青少年劍擊賽。

港隊名單如下：領隊簡力恒，教練黃肇光，男子運動員（二十歲以下）李錦暉、鄺廣豪，男子運動員（十六歲以下）鄭瀚灝、鄭志雄，女子運動員蘇蕙蘭。

影視明星足球隊 明赴澳門慈善賽

【本報訊】澳門台山之友體育會，為當地的同善堂籌募經費，定於明天下午三時至六時，在菁石人造草場舉行兩場港澳足球慈善聯歡賽，並邀得香港影視明星隊赴澳與台山之友隊切磋。不收門券，歡迎市民參觀。現場設有慈善款箱，供熱心市民隨意捐款。

銀禧運動課程 周六開始報名

【本報訊】銀禧體育中心冬季運動課程將於九日（星期六）開始接受報名。項目包括羽毛球、壁球、武術、瑜伽、社交舞、氣功、體操、游泳、健身、乒乓球、健康舞、劍擊、跆拳道及空手道等。報名表格可於銀禧中心、港九文康市政科、市政事務處及區域市政局索取，查詢請電：○一六○五一二二二。

日航杯足賽今揭幕
港青年軍對鹿兒島

【本報訊】第五屆日航杯青年足球賽，今午將在南華會球場揭幕。二時正舉行開幕禮由足總副會長及青訓小組主委林建名主持。揭幕儀式後即進行首天兩場比賽，分別是二時半香港對日本鹿兒島，四時廣東對馬來西亞。

參加這項賽事四支十九歲以下青年隊將進行單循環賽，六場比賽由今日開始連續三天各進行兩仗。

香港青年軍今日首仗即對上屆冠軍鹿兒島隊，教練陳融章表示對手實力與香港相近，彼此的技術亦差不多，但鹿兒島的球員體能及速度較優。目前港青年軍有陳志強養傷，李國輝身體欠佳。

亞洲杯女足各隊名單齊

【本報訊】第五屆亞洲杯女子足球賽的印尼女子隊職球員名單，昨日由印尼足總寄抵香港，至今參賽的八隊已全部將職球員名單交入賽會。

印尼足總表示尚未安排該隊的行程，待確定後即知會香港的賽會。

此外，有關北朝鮮隊的入境問題，目前足總仍未接獲本港人民入境事務處通知是否已辦妥簽證手續，但據知北朝鮮足總已將職球員資料寄出，將交本港入境處研究，足總希望該處能盡快解決此問題。

星島波倫泰 昨辦妥註冊

【本報訊】星島昨日替外援球員波倫泰辦妥了註冊手續，週五在甲組聯賽對南華將可上陣。星島並取消了另一名外援球員麥易安的註冊。

廣東十佳運動員評選活動今開始
本報等主辦 由讀者投票選出

【本報廣州六日專電】一九八九年廣東省「五五五」十佳運動員評選活動今天在此間舉行。

今次評選活動由廣東省體育記者協會、香港《大公報》等二十八家廣東及港澳新聞機構主辦，由英美烟草（香港）有限公司協辦、提供獎品。

據了解，在八九年度的國內外重大比賽中，廣東有三人六次破六項世界紀錄，十三人獲十七項世界冠軍，四人獲十項亞洲冠軍，一百一十人獲一百零六項全國冠軍。為此特推荐譚良德、李春陽、何灼強、關渭貞、李德亮、關衛、邢芬、黃曉瑜、雷偉成、梁三妹、曾美蘭、謝永雄、陳兆倫、林志愛為十佳候選人。參加評選的讀者可將選票貼在信封背面寄廣州市較場西路十六號廣東省體育記者協會。一九九○年元月五日截止收票（以郵戳為準）。

根據評選，得票最多的十人將當選本年度最佳運動員。這次評選還特設「五五五」最佳成績賽和「五五五」最受歡迎賽，分別獎給本年度成績最突出和今次得票最多的運動員。另外，還特設讀者抽獎，在與評選結果相符的選票中，抽出頭獎一名、二獎兩名、三獎四名、四獎八名和一百八十五名紀念獎，分別獎給進口錄影機、電冰箱、洗衣機、自行車和紀念品。

1989廣東省十佳運動員選票

	譚良德		關衛		曾美蘭
	李春陽		邢芬		謝永雄
	何灼強		黃曉瑜		陳兆倫
	關渭貞		雷偉成		林志愛
	李德亮		梁三妹		

世界體壇

李安納（左）及杜倫將於今日爭奪超中量級世界冠軍名銜（路透社照片）

下月澳洲網賽 四大高手參加
女單打嘉芙莎芭天妮報名

【美聯社墨爾本六日電】澳洲網球會於周三宣佈，世界排名前四名的網球選手已確定會參加明年一月舉行的澳洲公開賽男子單打賽事。

捷克蘭度、西德碧加、瑞典艾堡及美國麥根來已全部報名參加這項明年首次的大滿貫錦標賽，賽事預期於一月十五日至二十八日在國家網球中心舉行。

衛冕的西德嘉芙及阿根廷莎芭天妮將參加女子單打賽事，不過娜拉蒂露娃將缺席。

其他預料不會參賽的前列選手為美國的阿加斯及張德培，還有已超過十年沒有參加這項公開賽的老將干納斯。

澳洲網球會行政總裁斯塔布斯表示，張德培及阿加斯已選擇在一月休息，而一份齊全的參賽名單將於下周一公佈。

日本欲以百萬美元 購世杯女籃參賽權
主辦國馬來西亞意見分歧難決

【法新社吉隆坡六日電】一名官員於周三在此間表示，一間日本公司提出以一百萬美元贊助明年的世界杯女子籃球錦標賽，已使馬來西亞陷於進退兩難之境。

馬來西亞業餘籃球總會會長林文澤表示，該日本公司提出的條件是如果日本未能取得世界杯賽的出線資格，馬來西亞需退出讓日本參賽。

馬來西亞由於是主辦國，已自動獲得世界杯出線權，賽事共有十六個國家及地區參賽，預期明年七月舉行。

林文澤稱，該日本公司有份贊助日本籃球總會，他們在亞洲籃聯一次會議上提出該要求。

日本需參加明年三月在新加坡舉行的亞洲錦標賽，該賽事中前三名隊伍可獲世界杯出線權，中國及南韓已被視為取得前兩名的熱門隊伍，而日本及中國台北將爭奪第三名。

林文澤稱，馬來西亞籃總意見分歧，部分委員表示馬來西亞在亞洲只是弱旅，而在世界杯賽將全無機會，因此需接受該日本公司的提議，該筆金錢可用作發展籃球。

不過其他委員認為馬來西亞兩年前競爭得到這賽事的主辦權，現在不應一出賣世界杯的參賽資格。

省港澳射擊賽首日 香港選手奪兩冠軍

鷹揚

【本報廣州六日專電】第六屆省港澳射擊錦標賽今天在廣州黃村射擊場揭開帷幕，在首日的比賽中，香港隊取得較好的成績。

在今天汽手槍的兩項比賽中，廣東邱麗非獲女子組第一名，在男子組的比賽中，香港隊何家輝打出五百七十三環的好成績，獲第一名。在汽手槍隊賽中香港隊得一千六百八十二環，名列第一。

世界球壇

馬拉當拿動議駁回 意法庭審私生子案
安特衛普挫史特架 歐洲足協杯晉八強

▲意大利最高法院拒絕了馬拉當拿的動議，對於一名那不勒斯女子聲稱，他是自己兒子生父的案件，繼續進行審訊。

馬拉當拿希望法院撤銷案件，可是羅馬法官認為此案可以接受，並應在意大利進行聆訊。

該名那不勒斯女人名叫姬絲汀娜·仙納嘉拉，她在八六年九月二十日，誕下一名男嬰，名字是迪高·阿曼多·祖利亞，她一直聲稱此子之父，就是效力拿波里的馬拉當拿，並謂會透過驗血，證實她的指控。

▲馬賽又再創造法國聯賽轉會費新紀錄，他們準備在星期三，動用八百萬美元，收購貝爾格萊德紅星隊的南斯拉夫國腳史杜高域。

史杜高域的轉會費之鉅，較諸馬賽今年初羅致熱刺的英格蘭翼鋒華度時，所花的七百二十五萬美元，還要高出七十五萬美元。

據悉史杜高域將在星期三晚，當紅星隊作客科隆市，在歐洲足協杯第三圈碰科隆之後，正式動筆簽約。

這位廿四歲的南斯拉夫人，總共為國家隊上陣卅六次，他會在下屆季初正式向馬賽報到。

馬賽今次簽得猛將，還是花費了不少功夫，他們要擊敗AC米蘭、祖雲達斯、森多里亞、巴黎聖日耳門、摩納哥等球會，始獲這名球員簽約兩年。

目前法國聯賽限每隊只能擁有兩名外援，馬賽雖有西德老將科士打已入籍法國，但仍有華度、巴西清道伕摩薩兩名外援。該會今次大膽購下史杜高域，主要估計法國來屆聯賽，將會放寬外援限制。

▲比利時的安特衛普星期二在歐洲足協杯第三圈次回合，以一比一迫和西德史特加後，以總比數二比一淘汰對手，擠身半準決賽。

主場出擊的科隆，在五十一分鐘由范錫克首開紀錄。可是安特衛普的卜卡特，在九分鐘後頭槌追平。

史特加在首回合作客輸○比一。

▲鬧來滿城風雨的智利國家隊門將羅渣士，已被原屬球會聖保羅，借到森羅卡巴的聖班圖球會。

據聖班圖的會長摩拿表示，聖保羅「已經同意借他給我們六個月，直至明年六月卅日為止」。他又說：「我們沒有金錢與他簽長約」。

羅渣士將在一月四日向球隊報到，可能在一月廿五日或廿九日初次上陣。

▲巴西國家元老隊星期一在聖保羅一場友誼賽，以三比一打敗前紐約宇宙隊球星隊，喬貝拉斯、薛高、城陀等，都有上場演出，向觀衆表演技術。

銀都院綫 今天盛大獻映
京都 新光 大會堂 銀都 珠江 京華 UA黃埔 UA沙田 新藝 樂宮 屯門 銀星
上錯老豆身
vice Versa
科幻特技諧趣喜劇

"TOMA"自動相機
616, 818, 828,
"JEC" 耳筒機
540, 570, 580, 555, 650, 651,
日本名廠錄像機
L 10, L 15, 427, 94,
大字體計數機
現貨供應
利興公司
電話：5-8843035

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,898
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

國內安裝工程免費代客設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：(3)7120217-8 (3)7155333黃小姐洽

萬興樓 京川海鮮酒家
午市供應 京粵點心 即叫即蒸 六時後專人代客泊車
鐵板鰣魚 古式炭鍋涮羊肉
火腿雞燉鮑翅 夫妻肺片
香港灣仔洛克道160-174號越秀大廈1字樓
電話：5-734362 5-735818

益泰國際貿易
ATTA
水下燈具
泳池噴泉
桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5 8684964

電腦
育成秘書會計
Lotus 123, d Base IV, Wordstar 5.0, Dac Easy A/C, Adv. Basic, Multimate, Symphony, Auto Cad, Word Perfect, Comp. A/C, Cobol, 中文打字
外匯黃金 股票金融 地產金融 MIL TOEFL 英日國語

共有六屋苑　兩個在九龍
新一期居屋今起推出　最高售價八十一萬餘
合共五千八百單位　料可吸引八萬人申請

【本報訊】居者有其屋計劃第十一期丙的五千八百六十七個單位，將於今日起至十二月二十一日止，接受居民申請。

助理房屋署長陳柏表示，是次居屋的售價與以往的相差不大，而地點方面則比以往優越，相信會受到市民的歡迎。他並估計今次可以吸引八萬名市民申請新一期居屋單位。

陳柏說，居屋計劃第十一期丙有六個市苑，分別為將軍澳富寧花園二期的一千二百三十個單位，將軍澳浩明苑的八百一十四個單位，牛頭角振華苑的二百三十二個單位，橫頭磡富強苑一期的一百三十個單位，屯門兆畦苑的一千四百二十五個單位及大埔頌雅苑的二千零三十六個單位。

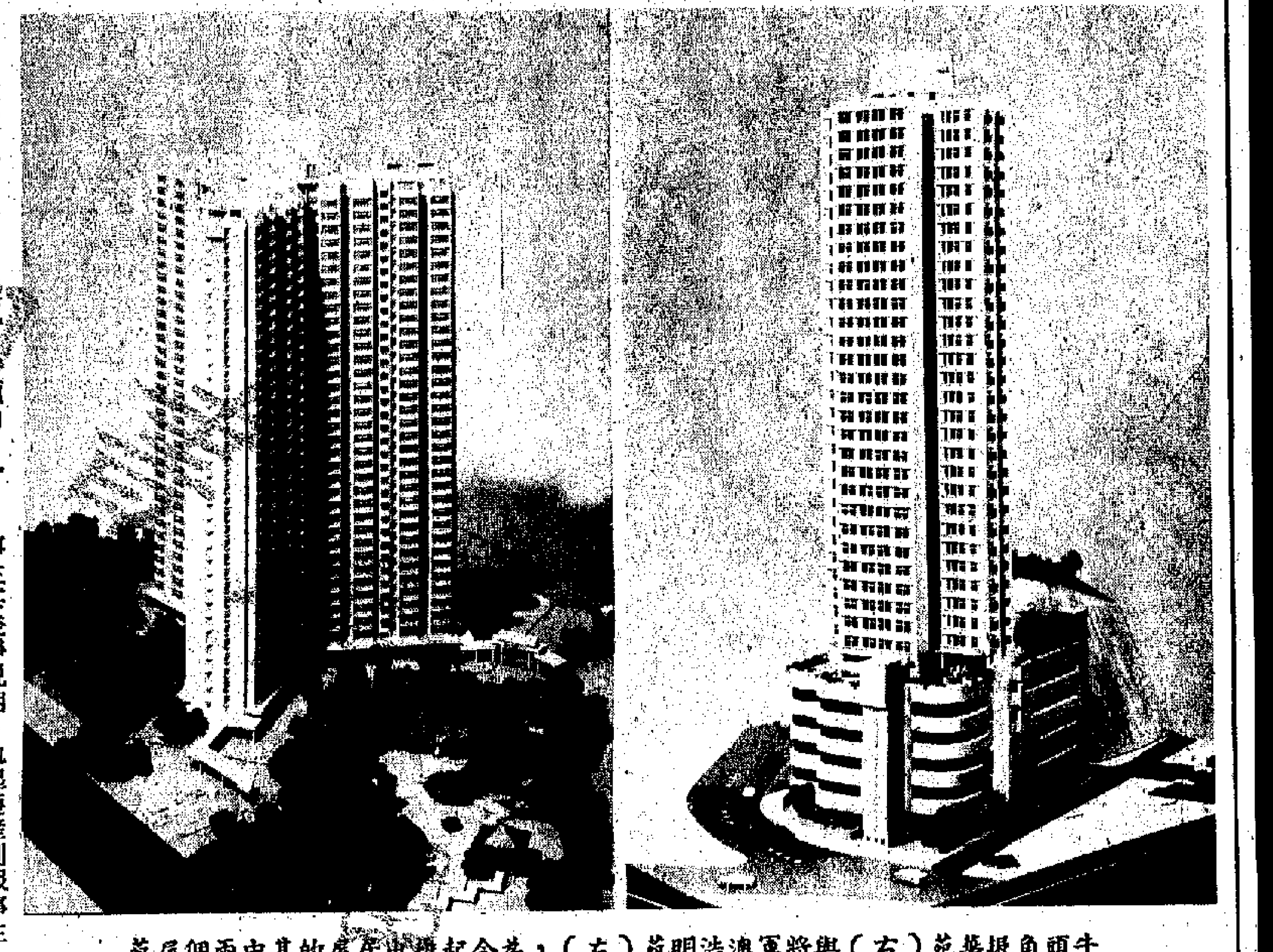
六個屋苑的建築面積由四十六點三至七十八點五平方米，實用面積由三十四點七至五十九點九平方米，售價由十七萬六千元至六十一萬四千一百元。

是期六個屋苑，其中兩個位於九龍，其餘四個則座落於將軍澳、屯門及大埔等發展中的新市鎮，將為置業人士提供更廣泛的選擇。

由於這幾個新市鎮都與市區連繫緊密，交通設施日趨完善，更備有各項新型公共社區設施，故此會受到置業人士歡迎。其中兆畦苑位於現代化和自給自足的屯門市西北部，而頌雅苑則座落於發展迅速的大埔新市鎮。

陳柏說，富寧花園二期是本期居屋中唯一私人機構參建居屋計劃屋苑。富寧花園一期於本年八月推出發售，甚受置業人士歡迎。

在申請期間，特為居屋計劃而建的居屋中心，每日由上午九時至下午七時開放，星期日的開放時間則為上午十時至下午七時。居屋中心位於九龍聯合道樂富中心四樓。



牛頭角振華苑（右）與將軍澳浩明苑（左），為今起推出居屋中其中兩個屋苑

殯儀館內外數千親友戲迷致哀
任劍輝遺體昨出殯
摯友白雪仙神情哀傷由多人攙扶
帛金撥「任劍輝基金會」推動藝術及敬老

【本報訊】「戲迷情人」任劍輝的遺體，昨日中午十二時三十分在逾千生前親友及戲迷目送下，由旅新靈車護送靈柩運往哥連臣角火葬場火化，與人間永訣，而骨灰將運往加拿大安放。

喪禮是以基督教儀式進行，由盧龍光牧師主禮，靈堂內坐滿致祭的影視紅星及官紳名流，殯儀館外亦聚集了逾千的影迷及觀看熱鬧的人士，一批影迷並特准進入靈堂致祭。

任劍輝的摯友兼盟妹白雪仙穿一身黑服，神情哀傷，要由數人攙扶，而任姐的徒弟陳寶珠、龍劍笙、梅雪詩等亦頻頻下淚。

工作人員在警方的協助下，在門口維持秩序，分成兩排引進致祭人士，圍觀的市民，一度站滿香港殯儀館對開的行人天橋上。

整個喪禮所用的鮮花總值廿八萬元，若干且是由新西蘭專程運抵，靈車亦是殯儀館新運抵港，價值一百萬元，全車用三百米黑白色真絲圍繞。

由於記者蜂湧而至，一度打亂靈堂秩序，治喪委員會要限額入場，很多記者望門興嘆。任劍輝遺願要成立一個「任劍輝基金會」協助推動藝術及敬老，治喪委員會已代為籌辦，與禮的所有帛金已撥入基金之內；任姐的另一遺言是不讓遺容被攝影，記者們都遵守此項規則。

扶靈的包括任姐的十名生前好友，在瞻仰遺容後，一代名伶便被蓋棺，但任姐遺留的戲寶名曲，將永遠被人懷念。

一代名伶任劍輝的遺體昨日出殯，靈柩放在靈堂供各界人士致祭
（本報攝）

兩銀行獲匪徒垂青　遞箋行劫均被嚇走
兩賊持槍劫藥房掠現金千二元

【本報訊】油蔴地及荃灣石圍角兩間銀行昨日遭匪徒垂青，但都被銀行職員嚇退，兩間銀行均無損失。

首宗發生於昨日下午二時許，一名架太陽眼鏡男子走到吳淞街一三一號道亨銀行其中一個櫃位，遞入一張紙條，表示打劫要五萬，匪徒並拔出一柄類似手槍物體指嚇職員，但職員不為所動，按動警鐘，把獨行賊嚇跑。

次宗發生於下午四時二十分，一名年約二十歲男子，到荃灣石圍角邨匯豐銀行遞紙條表示要打劫十萬元，職員見狀高叫打劫，匪徒立即轉身跑去。

又訊：兩名持有短步槍的劫匪昨晚行劫牛頭角下邨一間藥房，掠去千二元現款逃去。

昨晚七時半，兩名匪徒，其中一人持短步槍闖入牛頭角下邨第十三座地下一間藥房，指嚇東主譚×耀（五十二歲），從收銀機劫走一千二百元現金。

又訊：昨晚七時許，一名五十歲男子陳×帶在葵涌葵盛邨第十三座升降機內被兩名男子用利刀指嚇，劫去一枚價值四萬元金表及二百九十元現款，事主頭部僅受輕傷。

又訊：牛頭角、北角及油蔴地亦分別發生劫案，幸無人受傷。

在油蔴地廟街二三〇號十三樓某座，二十一歲男子陳×雄昨日中午返家時，屋內一名陌生男子用鏹將他指嚇，隨即用電線把他綁起，然後掠走錄影機、卡式錄音機各一部，總值約二千八百元逃去。

事主其後掙脫綑綁報警，警方懷疑匪徒進行爆竊時，剛巧事主返家撞破，臨時執起鏹鏹制服事主。

另一宗發生於昨日下午二時許，四十一歲女子馬×玲返回牛頭角康寧街六號十一樓某座住所，甫開門即被兩名持刀男子强推入屋內綑綁，搜掠值一萬八千元財物後逃去。

北角錦屏街二十一至二十七號的劫案發生於上午十一時十五分，七十歲老婦李×萍乘電梯返家，剛出電梯即被兩名匪徒强推入梯間，掠去她價值八千元財物逃去。

民航處統籌　英美日參加
周年搜索拯救演習　昨在果洲羣島展開
香港輔助空軍直升機示範海面救人

【本報訊】由民航處統籌的周年搜索及拯救演習昨日展開，有多個港府部門和亞太區救援及應急單位參加。演習將於今日結束。

民航處發言人說，演習的主要目的是訓練民航處及其他支援單位人員，使他們熟習各種搜索及拯救時的技巧。

他說：「在演習過程中，各項應變和合作步驟，以及通訊設施等均會受到考驗。

「其次，各政府部門與鄰近國家應急服務組織亦可藉此機會參與行動，協調彼此採用的步驟。」

演習活動包括短程和遠程行動各一，主要集中於定翼飛機、直升機及船隻進行的聯合搜索和拯救行動。

昨日在果洲羣島一帶舉行的短程演習，由美國海岸防衛隊降傘拯救組示範拯救技巧，而香港輔助空軍和英國空軍直升機則負責示範從海面吊起遇難生還者。

遠程演習則於昨晚舉行，一架飛機在本港西南約七十海里遇事，由香港輔助空軍、英國空軍、美國空軍、英國海軍、美國海軍和日本海上保安廳派出飛機、直升機和船隻在南中國海海面進行搜索和尋找目標。

參與今年搜索及拯救演習者，本港部門還有民眾安全服務隊、海事處、消防處等。

屋邨外之資助學校　由建築署負責修葺

【本報訊】教育統籌司楊啟彥昨日在立法局表示，建築署正準備直接負責位於房屋委員會屋邨以外的資助學校的一切大型修葺工程，使校方再毋須提名、委任和監督認可人士。

楊啟彥在答覆議員譚王葛鳴就兒童院學校所提問題時表示，這個安排可使局省回大量修葺工程所需的時間。

他說：「有關方面現正諮詢學校議會，他希望短期內便可以公布這項變更的生效日期。這樣做對所有辦學團體，特別是辦理兒童院學校開辦者般規模細小的團體，都會有所裨益。」

昨在果洲羣島展開周年搜索及拯救演習中，一架香港輔助空軍直升機正示範從海面救起「生還者」
（本報攝）

青年騎單車往買鴿料　在屯門被貨櫃車輾死
西環保姆車意外三人受傷

【本報訊】屯門昨日下午發生一宗交通意外，一名青年在踏單車往購白鴿飼料途中，慘遭一輛貨櫃車意外輾過，當場肝腦塗地，送院後證實死亡。

意外中死者余國牛，二十二歲，居於屯門井頭中村一四三號木屋，家有父母及五姐一兄，死者排行最幼，據悉死者讀書成績平平，中一時已經輟學，曾幹過多種行業，最近一份工作是任職護衛員，惟亦於個多月前辭職，現賦閒在家。

據死者家人表示，死者在昨日午飯後，向父親表示要往元朗購買所養白鴿的飼料，隨即便騎單車出外，不料竟就此一去不返。

意外於昨日下午二時二十五分左右發生，當時一輛編號CY九三×六的貨櫃車，拖着一個四十呎長的空貨櫃，由三十四歲蕭姓司機駕駛，沿青山公路向元朗方向行駛，途至景峰花園對開一個修路工程處時，發現左邊車頭似乎撞及物體，遂停車查看，發現車頭輾及一輛單車，而在車後二十呎處，則有一名男子倒臥血泊中，經已奄奄一息，報警送往仁愛醫院搶救後，證實經已返魂無術。

警方初步調查，懷疑事發時余某駛經修路工程處，「抽頭」而出，正好貨櫃車已經駛至，遂釀成慘劇。

死者余國牛

又，西環荷蘭街昨日發生交通意外，一輛保姆車失事撞倒一名橫過馬路的女童後，再撞向路邊欄杆，引致車上一女子及一學童受傷，三名傷者已被送院救治。

現場是荷蘭街一個巴士總站對開。昨日下午一時十九分，一輛保姆車（EG一六×四）駛至，先撞倒一名橫過馬路姓梁的女童，之後繼失去控制，再撞向路邊的欄杆始停下，導致車上一名女子及一名男童因碰撞受傷。

保姆車上兩名傷者俱眼部受輕傷，他們分別是三十歲的溫×華及八歲男童成×賢。事發後，三名傷者被送入瑪麗醫院治理。

警採交通意外重組法　成功檢控一鹵莽司機

【本報訊】警方採用交通意外重組方法，昨日在法庭成功檢控一名司機不小心駕駛引致他人死亡罪名。

該宗交通意外發生於本年二月三日，一名七十一歲男子在九龍塘被一輛私家車撞倒，其後在醫院不治，警方將私家車司機落案控以不小心駕駛，引致他人死亡及駕駛壞速度計汽車罪，並採用交通意外重組方法向法庭提出證供，該案昨日在新蒲崗裁判署審訊，裁判司接納警方的證供，認為肇事車輛當時的時速超過九十公里，判該名司機罪名成立，入獄三個月，吊銷所有駕駛執照十八個月，緩刑十八個月，及罰款五百元。

立局通過調高補償金
兩例死亡賠償最高四十二萬餘元
僱員補償及塵肺病條例

【本報訊】立法局昨日通過兩項動議，調整僱員補償條例和肺塵埃沉着病（補償）條例所訂定的補償金額。該兩項動議由教育統籌司楊啟彥分別根據僱員補償條例第四十八A和肺塵埃沉着病（補償）條例第四十條提出。

楊啟彥說，前者規定僱員在僱用期內受傷可獲得補償，而後者規定因肺塵埃沉着病而喪失工作能力或死亡的人士可從肺塵埃沉着病賠償基金委員會獲得補償。

兩項條例所訂定的補償金額相同。分別建議把死亡的最高補償額由三十四萬五千元提高至四十二萬四千元，而永久完全喪失工作能力的最高補償額，則由三十九萬四千元提高至四十八萬五千元，同時最低補償額亦由十一萬六千元及十三萬二千元，分別提高至十四萬三千元及十六萬二千元。至於須經常受照顧的最高補償額亦由十五萬八千元提高至十九萬四千元。

此外，對於並非與表面工資變動直接有關的其他補償形式，港府也建議提高所補償的金額：

（一）對於為計算補償額而訂定的每月最低收入，建議由九百二十元提高至一千零四十元。

（二）如果僱員死時並未遺下受供養人，建議把殮葬及殮葬費用的最高補償額由三千元提高至八千元。

（三）發還醫療費用方面，目前住院治療的最高額為每天四十元，門診治療則為每天二十元，現建議把兩者一律提高至每天七十元。

此外，根據僱員補償條例，關於義製人體器官或外科器具的供應與裝配費用，以及維修或更換費用，都是由僱主負責支付的，現時最高額為一萬四千元及四萬三千元，建議按照這些費用的實際增幅，把這兩個數額分別提高至一萬六千元及五萬元。

楊啟彥表示這些建議經勞工顧問委員會通過。

京港學術交流中心受委托辦理
內地高校研究生課程　今年續招港澳台學生
三項進修計劃下周一起接受申請

【本報訊】中國高等院校今年繼續向香港、澳門、台灣開放，招收博士、碩士研究生。而三項研究生進修計劃，定本年十二月十一日至九〇年一月二十日接受申請，將於九〇年四月初進行考試。

（一）中國國家教育委員會特為香港人士設立之研究生獎學金計劃

該計劃從八八年度開始設立，過去兩屆共有一名博士及二十三名碩士生獲獎。

獎學金分攻讀碩士學位及博士學位兩種。獲獎學金的學生，在學期間免交學費和住宿費，並享有公費醫療和生活費。其中博士生可得生活費每年人民幣三千六百三十六元，碩士生可得每年生活費人民幣三千三百九十六元。

設特別獎學金的院校共十九所，包括北京大學、清華大學、中國人民大學、北京師範大學、復旦大學、上海交通大學、同濟大學、華東師範大學、西安交通大學、南京大學、東南大學、浙江大學、廈門大學、中山大學、華南理工大學、協和醫科大學、中山醫科大學、華南農業大學、北京農業大學。接受申報的課程包括：中國文學、中國歷史、文藝學、考古學、數學、天文學、水利、中國政治、中國法律、中醫等等。

是項獎學金乃中國當局特別為香港人而設，給予有意到內地高等院校進修研究生課程的人士，其目的為了培養香港專業人才，並加強香港與內地之間彼此的聯繫和了解。

（二）中國高等院校向港、澳、台招收研究生計劃

除設立獎學金之十九間院校外，另加上四十所高等院校，公開向港、澳、台人士招收研究生，此項進修計劃，雖不授予特別獎學金，但學費、住宿費、醫療費等均可免收。

其中開放的課程，包括美術、戲劇、體育、天體物理、地圖制圖、大地測量、針灸學、人工智能、農業等等。這是有興趣修讀特別課程和從事學術研究的難得機會。

（三）中國高等院校招收香港兼讀研究生計劃

內地有十一所高等院校於去年開始，特為香港人士開辦研究生兼讀學位課程，包括碩士及博士學位。

接受申請的專業學科達六十多項，其中部分更特別針對在職專業人士的需要，例如，中國法律、比較教育學、教育基本理論、文藝學、中國古代史及中國古代文學等……。

此兼讀計劃之特色為修學形式特配合香港在職人士的需要，學生在攻讀整個課程期間，須累積住校（接受導師面試）時間不少於六月，及每學期至少一次到校接受導師的指導。修讀計劃由導師與學生在入學前商定，並經學校批准。學生入學後，須在規定的期限內通過全部課程的考試及學位論文答辯。學費按個別院校之專業而定，一般博士學位不少於六萬港元，碩士學位不少於四萬港元。

京港學術交流中心受委托辦理三項計劃之申請。該中心發言人指出，開放予香港等地之學府，均為中國著名大學，並在國際上享有地位，中國高等教育有良好的傳統，可彌補香港的不足。報名資格一般為獲香港等地區之大學學位和碩士學位或具同等學歷之人士。

有興趣申請獎學金或報讀研究生課程者，可親往京港學術交流中心申報，地址為香港銅鑼灣道十九至廿三號建康大廈十三字樓，或寄附一元回郵信封函索有關資料，亦可電五—七六四五一九向李小姐查詢。

區域市局加酒牌費　明年四月開始實行

【本報訊】區域市政局屬下酒牌局，將於明年四月一日開始，在酒牌及雜項收費方面作出溫和調整。

該局在昨日例會討論有關上述擬議增幅時，獲悉增費主要是針對現時通貨膨脹率，及以期收回簽發酒牌的運作成本。

基於這個原因，故此酒牌局同意在酒牌和會所酒牌方面增收百分之廿一，同時在轉讓酒牌及修訂牌照內事項的雜項收費調整至七十五元。

四五行動七成員　被控非法集會罪
控方庭上播放當日錄影帶

【本報訊】涉嫌在新華社舉行國慶酒會時，在酒店門外非法集會的七名四五行動成員，昨在中央裁判署正式開庭審訊。

昨日開庭時，控方正式向法庭撤銷所控各被告的襲警、在公眾地方使用暴力等罪名，只控告一項非法集會罪，控方並當庭放映一盒長達個多小時的錄影帶，播出當日下午四時許，有人聚集在崇光百貨公司門外舉行示威，及有張貼標語橫額，和四五行動成員在華人行列中叫同胞加入，並沿途多次高歌義勇軍進行曲等活動過程。

因聆訊未畢，押後今日訊。

案中七被告：（一）劉榮錦，三十五歲，中學教師，（二）梅治德，二十一歲，雜誌編輯，（三）李海業，三十七歲，機械技工，（四）黎紹珍，二十九歲，紡織工人，（五）許維洋，三十七歲，教師，（六）梁國雄，三十三歲，工人，（七）陳仕強，三十五歲，教師，七人同被控於本年九月二十九日在銅鑼灣百德新街近告士打道交界處，與其他在逃人士非法集會。

立局通過三動議　並三讀統計法案

【本報訊】立法局昨日通過三項動議，其中一項動議使人民入境條例第十八（三）節和第七部A和B的有效日期延長一年。另外兩項動議修訂僱員補償條例和肺塵埃沉着病（補償）條例，以提高部分補償金額。

此外，一九八九年普查及統計（修訂）條例草案亦提交立法局首讀和二讀。

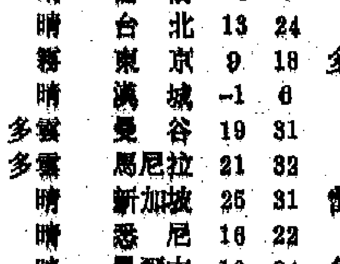
女子不甘被非禮　跟踪報警拘一人
近八旬老翁受嫌被帶署

【本報訊】一名年近八旬老翁，涉嫌當街非禮女子，被事主暗中跟踪報警把他拘捕調查。

事主姓周，二十三歲，昨日一時五十分午膳後途經德輔道中與機利文街交界時，遭人輕薄，對方且進一步施以胸襲，事主及時以手格開，涉嫌是色狼的老翁事後急步離開，事主不甘被辱，啣尾跟蹤，發覺老翁走進干諾道中四十四號某單位，於是報警。

警方事後到場，把涉嫌的七十九歲老翁王某拘捕，帶署調查。

香港今日天氣
最高23°C　最低17°C
天晴及乾燥
微風



	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	15	24	晴	青島	3	8	多雲
廣州	10	26	晴	瀋陽	-6	0	晴
海口	15	27	晴	台北	13	24	晴
上海	7	15	霧	東京	9	18	多雲
北京	-4	6	晴	漢城	-1	6	雨
天津	-2	5	多雲	曼谷	19	31	晴
南京	5	14	多雲	馬尼拉	21	32	晴
廈門	11	23	晴	新加坡	25	31	雷暴雨
福州	9	23	晴	悉尼	16	22	雨
桂林	8	26	晴	墨爾本	10	24	多雲
西安	2	17	晴	洛杉磯	8	23	薄霧
蘭州	-4	8	晴	三藩市	8	17	霧
成都	4	10	多雲	溫哥華	7	11	薄霧
重慶	7	10	陰	倫敦	4	9	多雲
杭州	6	15	陰	多倫多	-8	-1	雪
昆明	1	17	晴	法蘭克福	0	4	多雲

卡迪文國際有限公司
—專業經營塑膠原料—
全部原廠正牌新料常備現貨大量供應
GPPS HIPS ABS PP LDPE HOPE EPS

卡迪文投資有限公司
—專業經營移民護照留學—
美國特快商業移民 60天辦妥 合法居留 合法工作
澳洲僱主提名移民 代尋僱主 收費特廉
哥地拉、洪都拉斯、東加王國特快護照
斐濟、巴拿馬等地移民居留，快捷妥當
澳洲政府認可之悉尼利美亞英語學院1990年度招生
全年學費特價澳幣A＄5,000元
（註冊費、接機費、安排住宿費全免）
名額有限！！！報名從速！！！
歡迎本港及國內人仕來電來函諮詢
香港皇后大道中287-299號永樂中心802-803室　Tel：5-8542168(10線)　Fax：5-8541542, 5-8542950

一九八九年十二月七日
皇崗
驗證廳
繁忙時間
五十
錦上路
元朗大會堂持續進修部

皇崗—落馬洲通道巡禮

◀皇崗口岸客運邊檢大樓。

貫通深港雙方的第三條陸路通道、也是深港兩地最大的一個邊境關卡——深圳皇崗口岸（通過本港的落馬洲通道管制站）將於本月二十八日通車，屆時中方將會有中央、國務院和廣東省領導人出席深港雙方的通車儀式；港方方面，港督衛奕信或布政司霍德及有關港府高官也將會出席這個通車儀式。

本報記者昨日特別走訪了深圳皇崗口岸的工地，看到大部分基建工程均已完成，目前尚在進行部分路面的鋪設工作，估計可於通車儀式前完工。

而深圳市委辦公室，包括深圳市市長李灝等人，昨日參加了辦公室的勞動日，前赴皇崗口岸協助清掃、抹窗、植樹等工作，直至中午才完工離去。

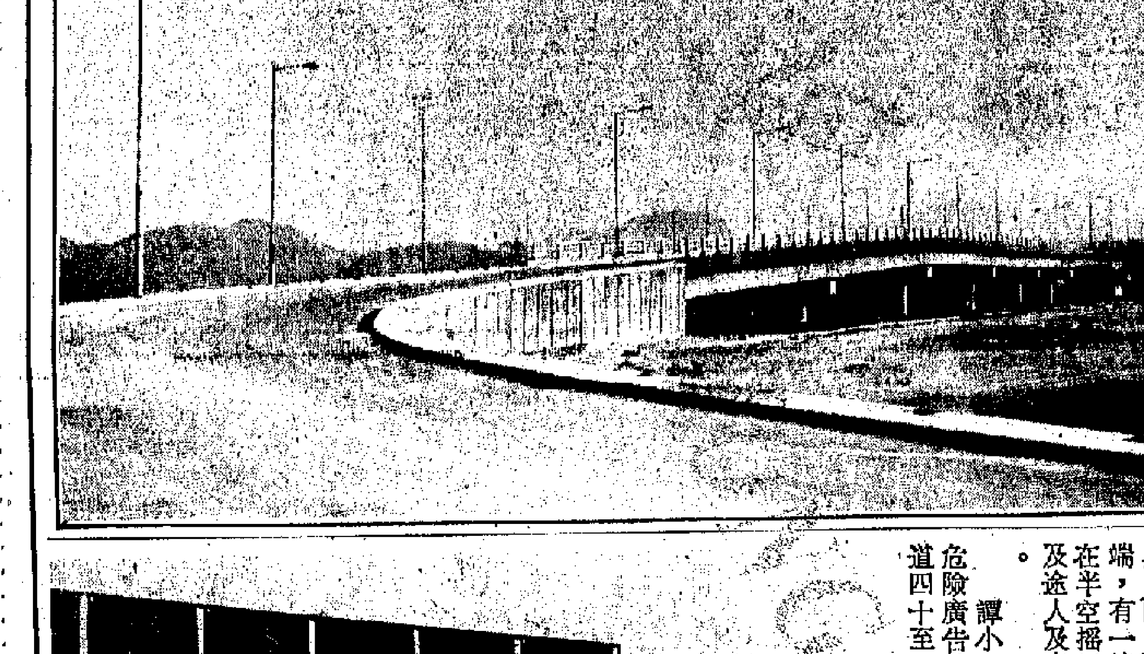
據悉，皇崗口岸的立交橋工程，首次採用了强夯技術處理大面積深層軟土地基，令工期縮短兩個半月及節省投資三百多萬元人民幣。

本報記者　陳永平　鄭鋼英　圖文

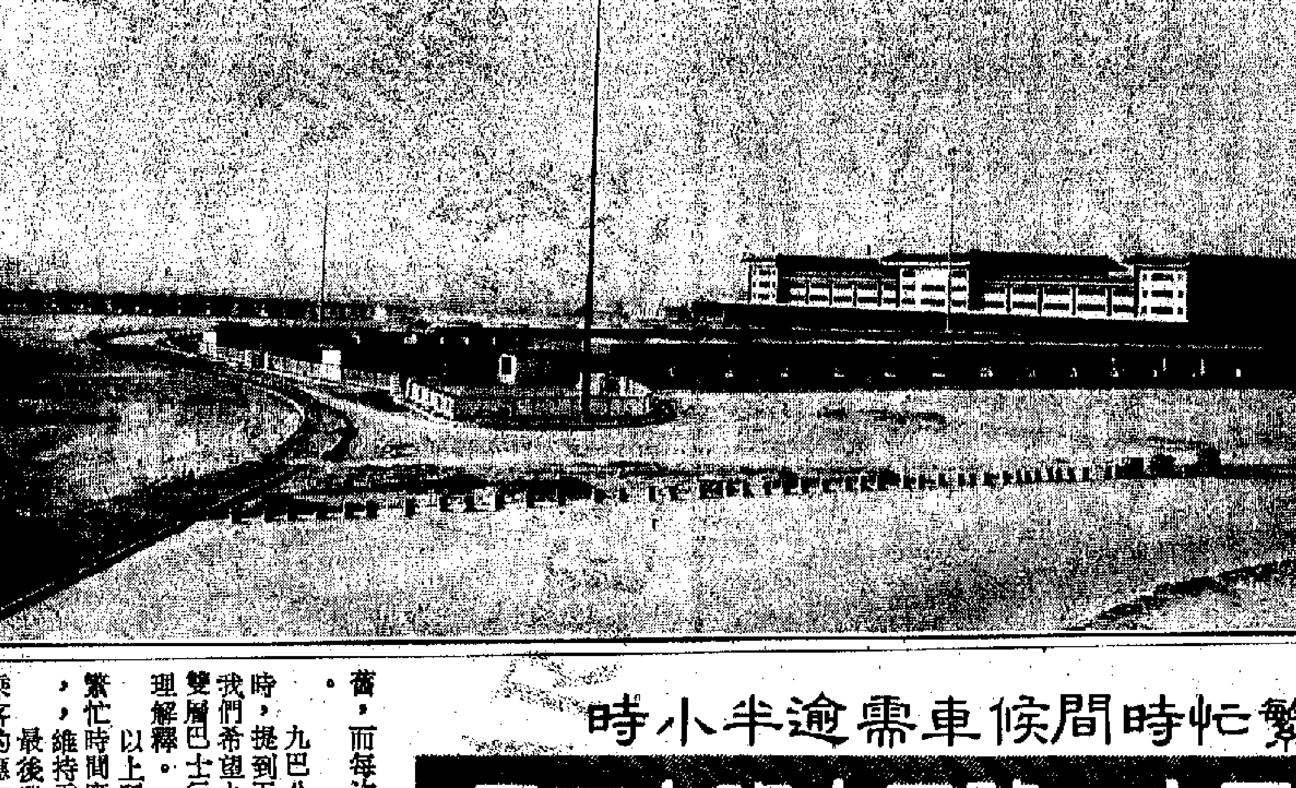
◀驗證廳

▶貨運通道的檢查亭。

◀邊檢客運大樓內的驗證櫃枱。



◀通往港方落馬洲管制站的深圳皇崗立交橋。



▶貨運通道的檢驗大樓。

繁忙時間候車需逾半小時
五十一號巴士班次不足　錦上路居民苦嘆搭車難
盼九巴增加班次及改用雙層巴士行走

民居意見

讀者來函：

我們是居住元朗錦上路的居民，每日都需乘搭五十一號九巴經大帽山往荃灣地鐵站，然後轉往市區，這是往市區最直接的方法。但對該線的巴士服務，我們感到非常不滿，可是曾投訴多次，但只得到九巴人員不切實際的回覆，並沒解決問題。

因此，我們於今年九月八日早上六時及八時半曾在錦上路作一次資料搜集，在七十三個被訪者當中，有九成乘客需要轉乘其他交通工具往錦田總站乘搭五十一號巴士，顯示出該線巴士在錦田總站已滿座，不能接載中途站的乘客。

九成以上的被訪者對五十一號巴士服務表示不滿，原因有以下兩點：㈠班次不足，使錦田總站乘客大量集結，當有巴士到站時，乘客爭先而上，造成混亂；㈡班次不準時，在早上繁忙時間，乘客常需等候半小時或以上才能有巴士到站。

另一方面，五十一號線行走的是又長又斜的荃錦公路，所以壞車機會很高，大多由於車齡太舊，而每次壞車多在早上繁忙時間，令到趕着上班的乘客大為不便。

九巴公共關係經理曾在報章上回覆一名「錦田一居民」的來函時，提到五十一號線會於本年底至明年初會全線改用雙層巴士，但我們希望九巴能作出一個確實的日期和保證。雖然去年曾加設一輛雙層巴士行走該線，但到本年中卻沒有再行走，希望九巴能作出合理解釋。

以上所提到五十一號服務問題，我們提出下列意見：㈠於繁忙時間應改為十分鐘一班車，㈡在錦田總站加設站長和欄杆，維持乘客秩序，以免混亂發生危險。

最後我們希望九巴方面能落實對五十一號的改善承諾，確保對乘客的應有服務。

錦上路交通關注組

按：本版已將有關意見向運輸署及九龍巴士公司反映。

九龍城聯合道一招牌搖搖欲墜睇見「牙煙」
危及車輛途人安全希望能早日改善

投訴窗

讀者譚小姐日前來電投訴，指九龍城聯合道與衙前圍道交界，面向聯合道的一端，有一塊廣告招牌在半空搖搖欲墜，危及途人及車輛的安全。

譚小姐表示，該危險廣告牌位於聯合道四十至四十六號萬基大樓的三樓外牆，約三米長。她發覺該廣告招牌的一端螺絲鬆脫，導致整塊牌一端垂下，只靠另一端螺絲支撐着整塊廣告招牌，搖搖欲墜，十分危險。萬一另一端的螺絲因負荷過重而突然折斷，後果則不堪設想。

她說，該廣告招牌這種情形，已出現了一段日子，惟至今情況仍未獲改善。由於該廣告招牌伸出馬路與行人路之間，而該段聯合道亦十分繁忙，倘若這塊廣告招牌突然墮下，很可能會擊中車輛，傷及司機及乘客，同時，亦極易傷及在行人路行走的途人。

她續稱，每當風勢稍大時，該廣告招牌就會隨風搖動，甚為「牙煙」。她不明白有關方面為何對如此危險的廣告招牌，仍不盡快處理，故希望本版能將這情況轉向有關當局反映，盡速改善。

按：記者曾前往現場察看，發覺該處果然有一個橫伸出馬路的招牌幾斜欲墮，的確十分危險。

記者已將有關投訴向建築物條例執行處反映。

・曲・

▲九龍城聯合道的一個危險招牌
◀危險招牌威脅着來往車輛及途人的安全（本報攝）

生活圈

數宗路牌損毀投訴已轉知路政署處理

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年九月二十二日，刊登一則關於長沙灣通州街有一交通牌傾斜的投訴，本人已轉知路政署，安排改善工程。

又，貴報於一九八九年九月二十七日，刊登一則關於石硤尾白田街與南昌街交界處的交通牌損曲的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年九月二十九日，刊登一則關於紅磡漆咸道北交界處有一街道牌及泊車牌損毀的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年十月十一日，刊登一則關於觀塘鯉魚門崇信街與東源街交界有一交通標誌牌折斷的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

運輸科道路投訴主任梁慶輝

私生子生計有何保障

有問有答

讀者鄧太日前來電稱，查詢有關私生子的生計問題。

鄧太表示，她的姪女與一名男子同居，最近男的提出分手，但其姪女卻已懷孕。在這種情況下，鄧太想知道將來其姪女誕下的嬰兒，以後的生活費用可否要求其姪女的男友負擔一部份？

按：根據本港法例第一八三章《父子關係訴訟條例》，一個正懷孕或產下私生子十二個月內的單身女子，可向地方法院申請一個《父子關係認定令》，若法庭接受其申請，可判該認定的父親負責產子所牽涉的費用，以及每周付予一定金額，作為嬰孩的維生及教育費等，付給期可延續至該孩童年滿十六歲，甚至二十一歲為止。

・潘・

社會服務

元朗大會堂持續進修部冬季課程開始接受報名

元朗大會堂持續進修部八九至九〇年度冬季課程（九〇年一月至三月），共七十多項，以供區內不同興趣及需要的人士進修，現已開始接受報名。

婦女課程方面，包括有插花、美容、美髮、編織、絲帶花、古典中國結、中西美食及「烹飪班」等，使她們多方面發展興趣，學以致用。

舞蹈課程除與芭蕾舞學校合辦的舞蹈課程及原有健美舞班和社交舞外，更增開標準舞訓練班」，內容包括慢三、探戈、快四步和快三步。

綜合課程方面有粵曲、少年空手道、汽車修理、攝影中班、燈光人像攝影、指壓拔火罐及增設沖繩剛柔流空手道班，旨在培養學員有明確的判斷力和充實的精神力，更依學員身心方面的發展充份發揮其本能，以收強身健體之效。另設「跌打初階」，課程主要介紹損傷的原因、種類、診斷和治療的原則和方法。

美術課程方面包括兒童畫班、素描、繪畫班、工筆畫班、廣告設計班及陶藝班等，不單可增加學員對美術方面的知識、技能，更能美化生活、陶冶性情。

語文課程方面，小學生方面分別有小一、小二、小三、四班活動英語，透過活潑生動的教學方法如遊戲、歌唱、聽錄音帶等，提高學員的學習興趣及聽講能力；中學生方面有「中四英語班」及「中五會考英語班」，內容是根據學校及會考課程之內容而編排，協助學員為會考作好準備，又續辦「成人英語拼音班」、「英語拼音班」及「實用英語會話班」，至於「日語初、中班」和「普通話初班」，亦會繼續舉辦。

又為配合時代的需求，共開設八項不同類別的電腦課程，供有需要人士進修。其他尚有各類課程數十項，均備有簡章，歡迎索閱。報名或查詢，可到元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處，或電〇—四七六四〇〇三。

華人尋親

卞鴻奎尋哥哥卞鴻順

卞鴻順（又名沈鴻章），今年六十三歲，一九二七年在寧成出生，四五年左右在丹陽當兵，後於四八年部隊轉到上海吳淞，後來去台灣。望有知其下落者請來函：上海市虹口區唐山路九四五弄七十六支弄十號。

卞鴻奎（一一五〇四）

程巨能尋家兄程沛龍堂兄程長生

家兄程沛龍（字達伍），生於辛酉年（一九二一年）九月廿八日，一九四四年出走未歸，當兄程長生，是叔父程子榮之子，現年七十一歲，一九四〇年到江西當兵，後去台灣。當兄程壽生（字達才），叔父程英俊之子，一九四三年被日本人抓去當兵，堂姐程桃貞，一九四三年失散。望有知他們下落者請來函：湖南瀏陽永安省地質礦產局四〇二隊區調分隊。

程巨能（一一五〇五）

童健根尋二哥童樹根

二哥童樹根，年約六十歲，當哥童振郊，現年約六十五歲。老家均在江西省高安縣祥湖公社赤崗大隊童家村，一九四八年從贛州隨青年軍去台灣。望有知情者請來函：江西贛州市副食品公司。

童健根（一一五〇六）

韋振周尋兄韋振興妹阿蓬

兄韋振興（乳名阿漢），年約六十歲，妹妹阿蓬。父名韋德光（化名韋文瑞），母高瑞珍。見報請來函：廣西區馬山縣古零鄉楊墟村兄韋屯。

韋振周（一一五〇七）

通告板

萬眾齊心耀女青　綜合晚會節目精
藝粹文化嘉年華　民間技藝有示範

▲「玩具收集表愛心」：救世軍竹園青少年中心十二月九日舉辦「玩具收集表愛心」的活動，地點為樂富地鐵站口對開之空地，時間是下午三時半至五時半，收集到的玩具，將於聖誕前夕轉送兒童院。查詢電話三—三五一五三三二一。

▲「萬眾齊心耀女青」綜合晚會：女青年會青年工作及社區服務部主辦，十二月十日晚上在大專會堂舉行，當晚節目除有該會各區義工及職員搞笑演出外，更有歌星表演，門票分一百五十元、三十元及二十元三種。購票及查詢，可到女青年會青年工作及社區服務部各單位，或電三—七一三九二一一。

▲「解剖社會—社會學初探」讀書課程：女青年觀龍樓會服務處主辦，十二月十三日起，一連八節，逢星期三晚上課，課程內容包括社會學之源、社會研究之方法、社會的基本原素、政會制度、大眾傳媒及社會控制等，歡迎十八歲或以上青年朋友參加，費用會員四十元，非會員五十元。報名及查詢可往香港西環士美菲路觀龍樓C座天台，或電五—八一八一〇〇一。

▲「藝粹文化嘉年華」：香港青年協會彩虹青年中心主辦，十二月十日在彩虹邨停車場頂樓平台舉行，內容包括古箏、中樂等文藝表演、中國古典繩結、麵粉公仔、龍鳳畫等文化手工藝示範，並有懷舊物品及藝術品展覽，費用全免，歡迎各界人士參觀。查詢可電三—二五二三八五，或到彩虹邨卑華樓地下。

▲「衝出陰霾」青年訓練活動：柴灣明愛兒童及青少年中心主辦，十二月十三日至十二月廿七日（逢周三晚舉行，目的為提高青年人對精神健康的認識，學習處理日常生活所遇壓力方法。形式包括講座、幻燈、分享及茶敍，收費二十元，歡迎十八歲以上在職青年參加，報名及查詢可到柴灣新廈街三三〇號，或電五—五八四一三五。

梁文建稱期以一年加強管理
中巴若無實質改善 專利線將逐條取消
屆時港府開放給其他公司經營

【本報訊】運輸司梁文建昨日表示，港府短期內將去信中華汽車公司，要求中巴改善其管理制度，並列出所需時間進度表，倘若一年後仍未見有實質改善，港府將逐條取消中巴的專利巴士線，開放給其他公司經營。

梁文建在立法局答覆議員詢問時指出，根據現行法例，港府可在認為專利巴士公司不能提供妥善服務的情況下，給予有關公司二十八日通知，然後便撤銷其專利權。不過，他強調這是當局處理專利巴士公司的最後一步，在此之前必須確保巴士公司有足夠機會改善情況。

梁文建指出，鑑於最近的中巴罷駛事件，港府將要求中巴在指定期間內對其管理制度作基本上的改良，並定出進行改善工作所需的時間進度，而一年應該是合理期限，屆時倘若中巴的管理制度仍無顯著改善，港府將會採取行動。他並促請中巴盡快進行檢討，否則港府將委派顧問公司為中巴進行檢討，並監察改善進度。

梁文建強調，港府是有足夠能力保證監察巴士有適當管理運作的，他說，公共巴士服務條例所賦予當局管制專利巴士服務的權力，還包括判罰違反條例或專利權者最高罰款五萬元，當該公司發生緊急事件時，可暫時終止其專利權。

他又說，條例中規定的最高罰款額雖為五萬元，但當局會考慮這是一條路線或多條路線的最高罰款額，如果是多條路線的罰款額，數目將會十分龐大。他又透露，運輸科現已向律政署尋求法律意見，研究是否對中巴兩日罷駛行動實行罰款，以及應採何種罰款形式。他認為若要罰款，也只應由股東出錢，不應將之列作管理開支。

此外，有數位議員詢問中巴的退休金及其他福利制度會否成為港府考慮予以繼續專利權的因素時，梁文建表示，當局在審批專利權時，會集中考慮其提供服務及服務的水準。假如這些服務不受退休金或福利制度的影響，當局是不會加以干涉的，所以總括來說，今次中巴的工潮並沒有對其專利權造成影響。

梁文建指出，由最近的工潮事件顯示，當局必須在可能的情況下，為市民提供更多可供選擇的交通服務。因此，當局會考慮開辦其他住宅——例如港島南區的豪華巴士服務。

被問及當局有否就昨天九巴員工提出改善福利而可能引致工業行動的情況作出預防措施時，梁文建表示，當局一向有定期檢討應急的計劃以確保市民所受滋擾減至最低，但在現階段也是不宜對可能發生的工業行動作出推測。

九巴員協與資方談判破裂
資方否認無誠意認為員協要求不合理
職工總會理事長不贊同員協所提要求

【本報訊】九龍巴士有限公司三個職工總會之一的九巴員工協會十名代表，昨日下午就員工的年底雙糧、退休金等問題和資方開會。會議在進行兩個多小時後，勞方代表認為資方無誠意，中途離去。九巴員工協會於今日凌晨召開理事會，商量進一步行動。

九巴員工協會副主席曾榮華在事後表示，他們要求資方取消現時的雙糧、花紅方法，以每個月的底薪取代；此外，他們要求現時以日薪計算的退休金制度，改以月薪計算。

他說，現時的雙糧、花紅制度不合理，應取消「前八後七」制（即由農曆年十二月二十三至正月初七共十五天）。按照規定，任何員工在這段期間告假，一律扣兩日雙糧。他認為此制度乃一九四八年制定，內容不合理，應予以取消。

據悉，現時一名工作三十年的九巴員工，可獲退休金十一萬多元，該協會新的方案則為十六萬七千多元。

另一方面，九巴公關經理李小菊則否認資方沒有誠意，她認為是九巴員工協會的要求不合理，比如員工希望年底雙糧、花紅由五千九百多元增加至六千三百多元，增加幅度為百分之四十五至七十九，另外，員工希望改進退休金制度，每一位工作三十年的員工應該由十二萬增加到二十四萬。她說，僅年底雙糧、花紅一項，資方就需要每年多支出三千七百萬元。

李小菊表示，資方一向有誠意改善員工的福利、薪酬，亦有計劃逐年改善。

對於九巴員工協會的要求，同樣擁有一千多名員工的九巴職工總會理事長吳文舉持反對態度。他表示，即使九巴員工協會採取工業行動，他們也不會加入。他指出，作為員工工會，在採取一些行動時應考慮市民和員工利益，不應隨意行事。

短評
公平對待 合理解決

在七個編制的護理職級中，未獲發臨時津貼的助產士和注射員，對港府的不公平措施表示強烈不滿。助產士已決定於今日採取工業行動，注射員方面，如港府在十日內沒有滿意答覆亦採工業行動。

市民當然不希望有任何影響工作和生活的工業行動出現。對此次事件，人們一方面對助產士和注射員的不平之鳴表示同情，但另一方面又擔心因工業行動而引致居民健康受到影響，尤其是助產士的工業行動影響到母嬰的安危，因此希望事件能迅速獲得合理解決。

在近期公務員中發生的一連串糾紛看來，最受人非議的是不合理、不公平的輕此重彼的政策。就以護理職系而言，五個職級獲發臨時津貼，而助產士和注射員則摒之於外？這樣做，對於被「忽視」的一羣，不僅是金錢問題，最重要的是感到尊嚴受到傷害。不公平對待的另一要害是在公務員中間引起分裂，相信港府採取這種不當措施，是由於考慮欠詳，臨急抱佛腳，頭痛醫頭，腳痛醫腳所致，不會是出於分而治之的策略。

雖然，對這次助產士的工業行動，當局也相應採取應急措施，影響或許不大，但是對公務員職系級別沒有釐定公平合理對待的政策，難免一波未平一波又起，不愉快事件會接踵而來。市民盼望的是在目前階段，希望一有問題出現，港府立即予以合理的解決，不要事後再來亡羊補牢。同時亦盼公務員方面，不宜動輒採取工業行動而影響民生。重要的是港府須對員工應一視同仁，公平對待，才利於通過談判合理解決紛爭。

昨與衛生署官員開會後
注射員暫擱靜坐行動
十天內若無滿意答覆可能採工業行動
劉寶儀表示注射員應列入護理職系中

【本報訊】港府注射員昨日與衛生署官員舉行會議後，暫時擱置原定今日的靜坐行動。華員會注射員分會主席劉寶儀表示，她們給予衛生署十日限期，如果在改善薪酬待遇方面沒有滿意答覆，可能會採取工業行動。

華員會注射員分會數名代表昨日與衛生署官員開會，該會主席劉寶儀於會後表示，她們接納衛生署的要求，將原定今日靜坐一小時的行動暫時擱置，給予當局十日時間考慮她們的要求，若屆時得不到滿意答覆，才決定是否採取工業行動。

劉寶儀表示，港府十月發放臨時津貼予五個護理職系，並沒有包括注射員在內是不公平的。她說，她們將繼續堅持三項要求：㈠發放百分之十的特別津貼，㈡提前檢討注射員薪酬，以及㈢將注射員列入護理職系中。

衛生署護士總監王曼霙表示，衛生署非常重視注射員的工作，已致函銓敘科反映他們的意見，現正等候公務員薪酬及服務條件常務委員會的決定，相信十日內將有正式答覆。

不過，接見注射員的一位衛生署官員則表示，注射員不可以加入護理職系，因為部分注射員是聯邦註冊，另外，港府亦不會發放臨時津貼予她們，因為注射員不屬於流失嚴重的職系。

周末稍涼

【本報訊】晴朗溫暖天氣將持續多天，但周末天氣則稍涼。

今日天氣與昨日相似，天晴乾燥，清晨有煙霞。氣溫由十七度至二十三度。昨日最高氣溫二十二點六度，最低十六點九度。

港府留產所暫不收產婦
昨天開始至十二日期間
部分急不及待者分娩後轉送港府醫院
助產士職工會責當局此安排不負責任

【本報訊】為了應付助產士的工業行動，港府屬下留產所於昨日至十二日期間，暫時不接收產婦，產婦要轉往港府醫院分娩。助產士職工會譴責當局此項安排是不負責任的。

港府屬下留產所於昨日下午張貼通告，指出因助產士工業行動，由昨日起至本月十二日，需要分娩的產婦要轉往港府醫院。九龍區留產所的產婦要轉往伊利沙伯醫院，新界東及西貢區要轉往沙田威爾斯親王醫院，新界西區則轉往瑪嘉烈醫院。

部分留產所表示，對於急不及待的產婦，他們會照做接生工作，但分娩後會由救傷車轉送往港府醫院療養。目前港府共有十四間留產所，根據以往的安排，生產第二胎或以上，而產前檢查正常的孕婦，若果往港府醫院登記都會被轉介到留產所。

衛生署與醫院事務署昨日就助產士職工會宣布即將進行工業行動一事發表聯合聲明如下：

「當局會在未來數日把到留產所分娩的孕婦轉送往醫院。並盡快通知目前到母嬰健康院接受產前檢查的孕婦有關今次的調動。孕婦亦可直接向母嬰健康院查詢。

「兩個部門再次呼籲助產士職工會本着專業精神，擱置工業行動，以免市民和病人受到影響。

「薪酬及服務條件常務委員會第一號報告書所提出的百分之十臨時津貼只是一項暫時措施，並不表示常委會最近檢討有關職系的薪酬時未把助產士及其他職級包括在內，或是忽略了他們的存在。而常委會檢討一百二十四個職級的薪酬和結構的第二號報告書預計會在未來數月發表，助產士已包括在該報告書內。薪酬方面如有任何更改，有效日期會追溯至一九八九年十月一日。

「兩部門亦呼籲助產士繼續忍耐，以公衆利益着想。」

助產士職工會主席陳妙玲表示，他們亦會於留產所張貼通告，解釋助產士的工業行動並非罷工，並且會譴責衛生署因對助產士職級之不公平而引致工業行動，當局並不作切實解決問題的行動，而將麻煩及不便，舟車勞頓轉嫁於各孕婦，並要求各行動不便的孕婦自往醫院分娩，此乃不負責的安排。

該會鄭重聲明，助產士在各醫局當值時會絕對維持正常服務，如有任何孕婦需要入院分娩，助產士會照正常程序作入院檢查、接產及作產前、產後護理，如接獲醫生對個別孕婦作轉院指示，才會護送孕婦轉院。

中巴退休金新方案
勞資雙方昨獲共識
但在申請年齡上存較大歧見仍待解決

【本報訊】中巴勞資雙方昨日傍晚舉行會議，就退休金方案中的因子計算法雙方已達致共識，新方案亦即時生效；但在申請年歲上雙方仍存有很大歧見。

中巴勞資雙方在勞工處特派調解員楊智堅協助下，昨日傍晚在北角車廠舉行了自罷工以來首次會議。

中巴員工談判代表鄧偉昌會後說，在個多小時的會議上，勞資雙方都能坦誠交換意見。他說，雙方原則上已同意新退休金方案內二十天至三十天的因子計算法。新退休金方案是：退休時之每日底薪加特津乘二十至三十天乘工齡。新制定的計算法是做滿十年就有二十天的因子，往後每做多一年則加添半天的因子，即做滿二十年有二十五天因子；做滿三十年有三十天因子，超過三十年工齡的亦作三十年計算。新方案即時生效。

鄧偉昌說，今次會議中雙方最大的歧見是申請退休金的年歲問題，資方堅持員工要年滿五十五歲才可以申請，但勞方仍堅持做滿十年便可申請退休金。

他說，資方原則上已答允考慮在今次會議中新提出的把技徒納入新退休金方案範圍的建議，但學徒方面則可能不會考慮。

他說，申請退休的年歲問題，還有待勞工處安排他們與資方在下次會談時再行商討。

粵高級人民法院院長
麥崇楷等結束訪港
曾與按察司楊鐵樑座談

【新華社香港六日電】廣東省高級人民法院院長麥崇楷、副院長周統平等四人今天結束了對香港為期三天訪問。他們是應香港最高法院首席按察司楊鐵樑的邀請前來考察和了解香港的法律制度以及審判工作的。

據悉，麥崇楷院長和楊鐵樑按察司曾進行了座談，雙方對一九八七年十一月粵港兩地法院院長會晤以來兩地法院的交往和協作，雙方都希望進一步加強兩地法院的聯繫也是非常必要的。麥院長還拜會了律政司和廉政專員，同他們交換了各自對懲治貪污、賭賂和審理刑、民事案件的做法和體會，觀摩了香港高等法院的開庭審判，北九龍裁判署對兒童犯罪案件的審理，並了解了香港監獄的管理情況。

中葡聯絡組續開會
同意澳單獨加入國際海事組織
並就法律翻譯等問題進行磋商

【本報訊】澳門消息：中葡聯合聯絡小組第六次會議昨日進行第二天議程，中葡雙方均同意澳門以單獨身份加入國際海事組織。會議還就有關法律翻譯和提高中文的官方地位問題進行了磋商。

中葡聯合聯絡小組葡方組長買達林在會後對記者表示，雙方已解決了一些技術上的問題，達成共識，同意澳門單獨加入國際海事組織。他並透露，會議還談到澳門的法律翻譯和提高中文的官方地位問題。

買達林稱，他在會上向中方介紹了在澳門設立法律翻譯辦公室和推廣中文工作的進展，並與中方就澳門過渡期的問題廣泛地交換了意見。他形容昨日的會議是有建設性和積極的。

中方組長康冀民也對記者表示，昨日的會議，中葡雙方合作得很愉快，取得了積極的成果。他希望中葡雙方這種親切融洽的合作氣氛繼續保持下去。

康冀民說，雙方會在前往珠海參觀訪問時，以另一種形式繼續磋商有關問題。

出席這次會議的中葡雙方代表，將於今天前往珠海訪問，參觀設在珠海的中葡澳合資的工廠企業，明天則將繼續非正式的會議。

對於記者詢問有關澳門人的國籍問題，雙方組長均表示暫時還未談到。但澳門身份證明司司長馬秀明兩天來均以專家身份出席了會議。

中葡雙方已定明日下午一時，就這次會議發表新聞公報。

【本報訊】曾於八三至八五年間出任香港話劇團首任全職藝術總監的楊世彭，將於九零年接替即將卸任的陳尹瑩，應聘為香港話劇團的新任藝術總監，並將於九零年九月履新，同時，為了配合劇團的發展，將於今年七月增設助理藝術總監一職，經過公開徵聘後，決定由劇團資深團員古天農出任。

……港導演新劇，而他的希望是既提高劇團本身水準，也把它的優秀演出介紹到亞洲各地，甚至推展到歐美。

古天農說，劇團正開展「創作劇工作坊」的新計劃，推展本地的創作劇，以發掘新人才，並主動接觸本港劇作家，請他們提供新作品，同時也歡迎有興趣創作劇本的人提供新作……

……，將會是一個創新的意念。

陽嘉驊說，這個嶄新的「街市」，盼能吸收遊客，並能讓本地人消磨時間，成為好去處之餘，同時亦可保留中西區的特色。

國際花會港分會
新舊會員昨聚餐

……行聚餐，有二百位新舊會員出席，會上展出部分會員新作品，並由該會創辦人之一的伊豐絲示範插花藝術。

徐陳琪情表示，國際花會在香港成立分會已有二十多年，

另外，該會亦長期贊助香港大口環兒童骨科醫院的部分醫療設備。同時，該會亦有會員長期為該院提供免費插花服務。

張汝鈞與鄒允貞
月中舉行獨唱會

【本報訊】香港……

……，他們各將選唱十餘首歌曲，其中有半數是中國的民歌及藝術歌曲，另一半所選的是歌劇詠嘆調及藝術歌曲。這些歌曲大部分是香港聽眾耳熟能詳的作品，旋律優美悅耳，內容通俗易懂

滯菲旅客陸續返港
均表示生命並無受到威脅

【本報訊】由菲律賓當局安排撤離出馬卡蒂金融中心的本港遊客，昨日經已陸續返抵本港，而這些遊客返港後在機場向記者表示，叛軍對遊客的態度和善，並沒有受到生命威脅。

住在金融區被叛軍佔據的酒店內的本港旅客，昨日被安排疏散，相繼前往馬尼拉機場等候班機返港。住在洲際酒店的一名港客返抵本港時對記者表示，菲律賓叛軍對於酒店的旅客均十分友善，雖然叛軍曾在酒店的大堂開槍，但並無騷擾到住客。他說，在過去幾日，他只是感覺到煩悶，因為不知何時才能返港，幸昨晨獲安排離開酒店，故感覺到很欣慰。

一位美國遊客亦表示叛軍的態度溫和，並不像外界所報道叛軍挾持遊客作人質，他們離開酒店的時候，叛軍士兵都向他們揮手並說再見。

而另一位住在半島酒店的本港遊客表示，前日叛軍曾向酒店房間內開槍，但由於叛軍曾事先通知遊客集中在酒店大堂，所以並無人因此而受傷。

消防職工重申減時工作
當局同意但需時間改善
工會明開會不排除採工業行動

【本報訊】消防處職工總會昨日就縮短工作時間問題和消防處官員開會。職工總會主席鄧永衡在會後重申，他們堅持將每周工作時間由六十小時縮短至四十八小時的要求，至於解決超時工作的方法，可以進一步討論。

鄧永衡表示，職工總會十幾名代表同處方就工作時間問題交換了意見。他說，現時行動組人員每星期的工作時間是六十小時，比一般紀律部隊多出十二小時，對他們很不公平。他說，職工總會將於明日召開會員大會，不排除採取工業行動。

消防處副處長林道源則表示，處方同意每周工作四十八小時的要求，但基於資源問題，不可能短時間做到，而處方亦有計劃在四年之內逐步改善。他說，由於港府限制公務員的增長，每年百分之二的增長率只能應付到新落成的消防局的要求，不可能在短時間內招聘到一千三百人，故縮短工作時間的要求很難實現。

他並呼籲消防員冷靜，勿採取任何行動影響市民。

入境例保障條文
昨通過延長一年

【本報訊】保安司班乃信昨日在立法局表示，有關協助港府處理越南難民和中國大陸非法入境者問題的條文，實在有必要保留。

班乃信在動議辯論把入境條例第十八（三）條、第七A及七B部的有效期延長一年時作上述表示。

他解釋說在今年頭十一個月內，共有三萬三千九百五十一名越南船民抵達香港，而去年同期的人數則為一萬七千八百零五名。

人民入境條例十八（三）條最初在一九七九年一月制定，旨在協助港府處理越南難民問題。

根據該條的條文，只要人民入境事務處處長認為被拒入境者以前曾在越南居住，即可撤銷入境事務人員得在兩個月內把他遣送離境的限制。

班乃信說這項條文其後每年均須重新予以通過，而除非立法局再以決議案形式通過延長其有效期，該條文將在本年十二月卅一日停止生效。

人民入境條例第七A及七B部在一九七九年八月制定，旨在就更有效地管制偷運非法入境者活動作出規定。

根據這些規定，任何人士如協助非法入境者進入香港，即屬違法。

違例者一經定罪，可被判罰款高達五百萬元及終身監禁；而有關船隻及其他財物亦可被沒收。

上述兩個部分，其後亦每年重新予以通過。除非有效期再獲得延長，否則該兩個部分亦會在今年十二月三十一日停止生效。這項動議獲得通過。

兩手腕受傷 暈倒柴灣邨
男子被施酷刑
警方認為非尋常血案疑有別情

被遭施酷刑割傷雙手腕部的男子（本報攝）

【本報訊】一名男子，昨日下午在柴灣邨被人發現雙手腕部受傷流血，為警方送院留醫。傷者自稱被三名陌生漢挾持到附近山邊，以利器企圖「挑」斷手筋，但警方認為其傷勢似被人施以酷刑，血案是否另有別情，有待調查。

傷者胡×裕（三十二歲），居於柴灣邨第五座二×九室，已被轉送瑪麗醫院留醫。

昨日下午約二時，傷者在柴灣邨十五座垃圾房外被人發現陷入半昏迷，警方閘部到場，發現傷者雙眼紅腫，而兩手腕部受傷流血，但血液經已凝固，立刻將他送院。傷者送院期間曾甦醒，表示在上午十一時左右在十五座外，被三名男子挾持到附近山邊，以刑刀企圖割斷其手筋，他奮力反抗，被對方毆打以至暈倒，事後甦醒，發覺雙手已被人割傷，尤幸尚未斷筋，負傷落山，途至第十五座外不支倒地，但對於三名兇徒，事主表示並不認識。

由於傷者的傷勢可疑，警方認為事件可能並非一般尋仇血案，已展開深入調查。

據悉，傷者沒有固定職業，且與家人感情欠佳，傷者曾於昨日上午九時回家，向母親索取二十元後外出。

禁錮一女子迫其夫還貴利
四港人在澳門被捕
昨裁定有罪現扣市牢候審

【本報訊】澳門消息：四名香港男子在澳門放數及禁錮一名香港女子三天，昨日被事主由港到澳的家人報案而被澳門司警人員拘捕，昨日下午移交刑庭被裁定放數禁錮罪名成立，扣押市牢候審。

被扣押市牢的四男子為梁×柱，三十七歲；蘇×良，二十六歲；姓朱及姓劉（均二十餘歲）。四人三日前禁錮香港一間酒店經理張×柱之妻徐×儀於澳門一酒店，因徐借下貴利賭輸，四男子要求每一萬元日息一千八百元。若不還錢，就強迫做妓女。

本月三日，徐×儀丈夫先被四男子要求將一萬元在港存入一姓女子戶口，但四男子不願放人，要求「派食」五千元，聲稱若不給錢將以日息五千元計算。

張×柱遂於前日下午報案，並按時於昨日下午到葡京酒店大堂交錢，司警人員暗中埋伏，先後將四男子拘捕歸案。

嘉華銀行倫敦辦事處開業
銀行金融界百餘人昨出席酒會

【本報記者賈金斯六日電】香港嘉華銀行（中信集團）倫敦辦事處昨日在此間啓業並舉行酒會。倫敦城銀行、金融界人士共一百多人出席。嘉華銀行董事長兼中國國際信托投資公司副董事長金德琴主持了酒會。

中國國際信托投資公司三年前對香港嘉華銀行注資三億五千萬港元，業務發展迅速。嘉華銀行目前在紐約設有分行，計劃在兩年時間內成立倫敦分行，以便將來使該行可以在香港、紐約、倫敦三地聯成二十四小時的業務網。

據嘉華銀行倫敦辦事處首席代表陳小平表示，嘉華銀行開設倫敦辦事處，目的在於發展海外業務，了解海外行情，與英國及各國駐英銀行同業建立關係。將來，嘉華銀行還會尋求貿易發展，參與歐洲商業貸款、融資等業務。

金德琴昨日率倫敦辦事處代表訪問了英格蘭銀行，受到英格蘭銀行的熱情接待。

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅羅灣　天虹宿舍
設備全　地點好
收費低　服務高
訂房請早　經常客滿
電話5-775338
傳真5-766153
十二字方針

港深城巴增加班次
並擴展網絡遍達深圳熱門旅遊點

【香港中國通訊社六日電】為應付市民對過境交通服務不斷增加的需求，城巴有限公司加開多班香港至深圳之間的通境車次，並且擴展行走網絡，遍達深圳多個熱門旅遊勝地。

由現在起，逢星期一至五，城巴五〇〇號線增至每日十四班來回港深兩地。途經的地點除了原有的深圳市站外，現擴展至深圳灣、香蜜湖、西麗湖等熱門旅遊地區。除往西麗湖票價成人四十五元、小童三十元外，往其他地區的票價仍然維持不變，成人三十五元、小童二十元。星期六、日及公衆假期，城巴更會因應乘客數量，增加班次行走，並歡迎團體租賃。

城巴的過境運輸服務，為往來香港、深圳公幹、旅遊及探親的人士提供了多一條方便途徑。今年以來乘客數量較去年同期遞增逾一倍以上。

常用中藥方劑成藥
當局稱大多經化驗
薛明昨透露將檢控一違例藥商

【本報訊】署理衛生福利司薛明昨日在立法局表示，市面常用的中藥方劑成藥，大多經過化驗，而當局在監察註冊西藥的質素時，亦採用相同的例行檢查與化驗程序。

薛明在回答葉文慶提問時表示，在遏止方劑成藥摻雜西藥成分方面，現行措施已收到成效。不過，衛生署藥劑法例科將會密切監察有關情況。

此外，中醫藥工作小組目前正研究管制中藥這個廣泛的問題。

薛明表示，由一九八五年一月至今年十月期間，當局發現九種中藥方劑成藥產品共十二個樣本摻雜有西藥成分。這十二個樣本是當局在上述期間按照例行程序，從入口商方面取去或直接從市面購入一共一千一百七十一個中藥方劑成藥的樣本中發現的。

他說：「在這九種摻雜有西藥成分的產品中，八種由外地輸入，只有一種在本地製造。」在另外五十四個樣本中，亦發現有微量的西藥成分，不過份量極少，沒有治療價值，當局認為這是沾染得來，並非蓄意摻雜所致。

薛明說，當局在發現外地輸入的中藥方劑成藥摻雜或沾染西藥成分時，即通知入口商從市面收回所有這類方劑成藥，並把這些藥劑送回來源國，或把藥劑交出作適當處理。

他說：「當局認為在上述情況下出現的西藥成分，並不會危害健康。」

至於最近發現的一種本地製造的中藥方劑成藥，由於所摻雜的某些西藥成分必須經醫生處方才能配藥，因此當局已沒收這種產品的存貨，並向負責的製造商提出法律訴訟。

他說，與過往同類事件一樣，當局對這宗個案加以適當的宣傳，讓市民知道這變方劑成藥摻雜西藥成分，當局亦已把這宗個案的詳情始末，知會消費者委員會。

美議員波特談船民
仍然反對強迫遣返

【本報訊】美國眾議員波特昨日表示，美國反對香港實施強迫遣返越南船民政策，他個人雖然很明白香港在處理越南難民及船民問題上的沉重承擔，但基於人道立場，香港不應將船民強行遣返越南，非自願遣返只應是最後的選擇。

波特為美國會人權小組主席，上月他曾聯同其他議員提出決議案，促請美國總統與英國及其他國家合作，為香港市民提供「移民保險」。

波特昨日上午在港舉行記者招待會時表示，若本港實施強迫遣返政策，而又未能在人道上作合理安排，這可能會對美國安排香港居民取得「移民保險」造成一定影響。

波特是前往台灣觀察大選後，取道香港返回美國。他在香港逗留三天，曾會見港督、布政司、兩局議員及一些人權分子。

年宵攤位昨競投
大多超底價租出

【本報訊】逾一百名市民昨日在大會堂劇院，參與第二輪的市區農曆年宵攤位競投。昨日推出的競投是位維多利亞公園的三百六十三個乾貨攤位，大部分均以超出底價的二千、三千元租出。

警破大角咀賭檔
拘廿四男女賭客

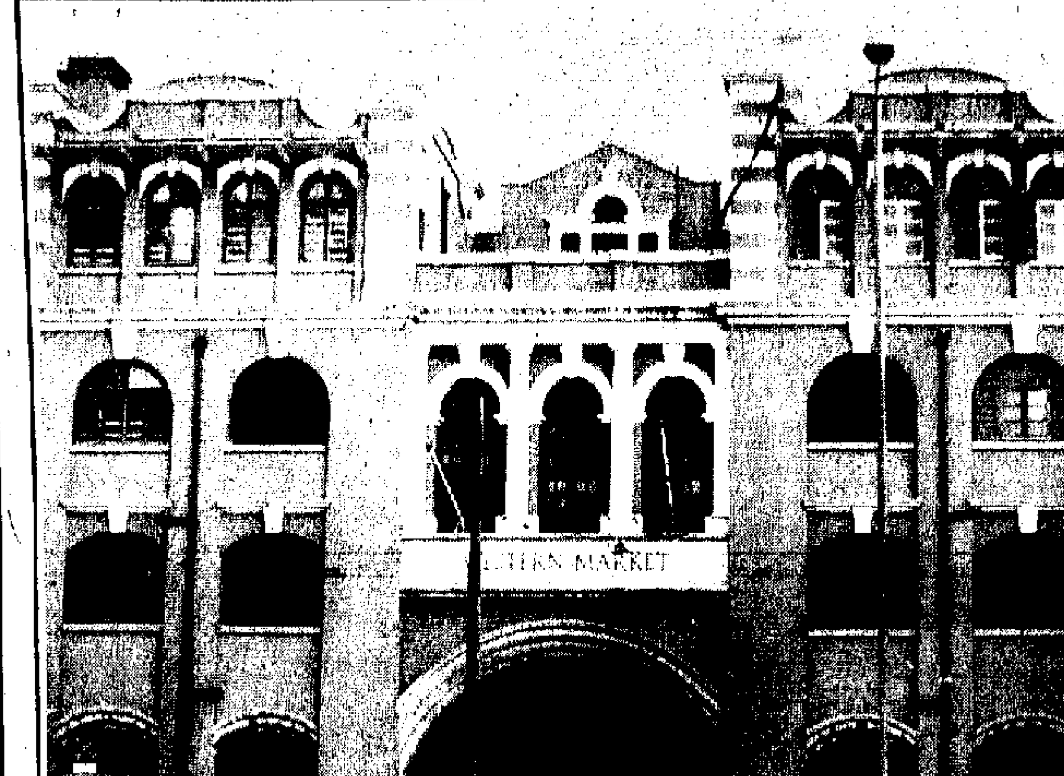
【本報訊】旺角警署特別行動隊經過一個月調查，昨晚突擊搜查大角咀海景街一間士多，當場拘捕二十三男一女，懷疑聚賭牌九，並檢獲數萬元賭款。

涉嫌被用作賭檔的士多，位於海景街三十號，前舖售賣汽水香煙掩人耳目，後舖則用作招徠賭客，門口則有人「把風」，並設後門作逃走通道。

被捕男女年齡由二十二歲至五十歲不等，稍後將被落案控告有關聚賭罪名，而一名三十歲男子疑為賭檔主持，將會加控開賭罪。

土地公司保存古建築新概念

外型保留 空氣調節 天橋連接



即將全面翻新的上環街市

【本報訊】土地發展公司自從一九八七年根據法例成立以來，一直只擔起城市重建的工作，不過，只要得到港府同意，舊上環街市將會是該公司的首個保存歷史建築物的工程。

土地發展公司公關經理陽嘉驊說，該公司聘請了五間建築公司代為研究保存及翻新上環街市的可行工程，最後選取了其中一個方案，已提交港府規劃環境地政司。現時，保存上環街市的工程，仍待城市設計委員會及行政局修改及批准後，才能正式展開。

位於干諾道中的舊上環街市，興建於一九〇六年，樓高三層，樓面面積約二萬多平方尺，建築外貌以紅、白二色為主，甚具特色。

今年八月起，街市內的攤位已全部遷往附近的新上環街市營業，舊街市便空置迄今。

雖然拆卸舊上環街市，可以擴闊目前的路面，但是一幢歷史建築物的消失，無疑會令不少人士感到可惜，於是，土地發展公司目前正與港府研究保存上環街市的可行性。

工程耗資四千萬 需時一年半完成

計劃中，翻新工程只限於街市內部，外貌仍可得以保留。一旦獲得批准進行，整項工程將會耗資三千至四千萬港元，需時十八至二十個月完成，費用將全由土地發展公司支付。

該公司建議在原來的三層建築上，加建一層，此外從信德中心，亦會有行人天橋可直達街市。

至於街市內部，將會被充份使用，發展成一個綜合中心。

地下售傳統工藝 二樓集書畫大成 三樓設熟食中心 四樓加建作茶館

地下計劃中除了容納花布街重建而被迫遷離的商戶外，還會設有出售金魚、中藥、玉石、鳥籠、雕圖章等的店舖，以保存傳統手工藝，強調動感、聲、色、氣味的特色。

二樓將會是一個截然不同的寧靜及資訊性的世界。文化界、畫家在此雲集一堂，售賣作品或舉辦展覽。

街市三樓設有大牌檔式的食物中心，食物種類繁多，市民可以各適其適，選擇喜愛的食物，或者再上一層，到四樓的傳統茶館或茶樓享受一頓舒適的下午茶。

翻新後，街市面積可望增至三萬平方尺，設有空氣調節，屋頂並改為玻璃建築，使市民在街市內，亦能沐浴於和煦的自然光裏。

陽嘉驊希望港府能盡快通過這個計劃，翻新後交由土地發展公司管理。街市內店舖租金將較市面為低，以吸引傳統手工藝。

目前外國已有類似的保存歷史建築物改作其他用途的計劃，但香港則只有改裝成博物館的建築物。這個計劃一旦通過，將會是一個創新的意念。

陽嘉驊說，這個嶄新的「街市」，盼能吸收遊客，並能讓本地人消磨時間，成為好去處之餘，同時亦可保留中西區的特色。

演習主角

本報記者 凌樹輝

香港國際機場是世界上最繁忙的國際機場之一，因此有關方面一直十分注重訓練民航處及其他支援單位人員的各種搜索及拯救的技巧及能力。

香港輔助空軍一直在各種拯救行動中擔當重要角色。昨日在民航處統籌的周年搜索及拯救演習開始前，他們展出一套用於從海面或地上吊起生還者的設備及各種救傷儀器，讓參與演習的其他各支援單位的人員參觀。

人類潛能受挫時……

情趣五日談

舒曼

身處異域潛能難發揮

生理學研究結果，人類的潛能普遍發揮不及十分之一，其構成因素固然多方面，然而，環境限制是其主因之一。

紐約幹探尼克（米高·德格拉斯）與查理（安迪·加西亞）負責把一名職業殺手從紐約押解日本大阪，可是，甫抵大阪機場，殺手即被冒充日本刑警的幫會匪徒輕易從兩幹探手中接走。平日訓練有素、精明幹練的特警，一旦離開自己諳熟的環境而處身於陌生的異域時，他們的潛能便馬上受到抑挫。在語言溝通障礙下，他們甚至毫不懷疑地把一張保險單視作轉押犯人的授權書。他們的行為與表現頓時顯得愚昧、白癡。

人海中更易迷失自我

《黑雨》的導演烈尼·史葛正是要企圖捕促人們在陌生環境下那份威脅的感覺。而然，他相信，威脅的感覺源於陌生的人、陌生的事、陌生的周遭……。當處於這一切陌生的條件下，人們變得無能、無助。

尼克與查理從日式夜總會出來，漫步於繁盛的大阪市街頭。導演史葛似乎深明一個道理：人海中，人們更易迷失自我，更易感覺孤寂。因此，史葛運用了廣角鏡頭，不單強調了廣闊的環境空間，突出了尼克與查理的孤立、無援，更加強了他們那份外在威脅的感覺。

尼克與查理繼續前行，轉入一條地下通道，這裏，他們遇上最大的威脅。電單車黨徒，預示着他們生命中最大的威脅。電單車黨奪去查理的大衣，以及大衣裏的護照。查理從後追趕，企圖把大衣及護照奪回，危險的威脅此時愈趨明顯。尼克最後眼巴巴看着查理被電單車黨纂攻、屠殺，那份無能的感覺，藉着導演風格化的燈光效果、鬼魅般的影像處理，洋溢於鏡頭的每一吋膠片。

《黑雨》傳達很多訊息

《黑雨》的劇本結構非常簡單，可是，導演史葛想要傳達的訊息似乎很多、很多。他要表達陌生環境對人的威脅，要反映人際間的缺乏溝通，他欲探討價值觀的問題，又欲述說人性的公義……。然而，無論如何，《黑雨》的電影主題層次鮮明，鋪陳緊密。

尼克曾在紐約警隊不忠，而被內政部調查，婚姻方面，他與太太感情破裂，雙方正在辦理離婚手續。內心的孤寂、苦悶，使他成為一個典型的都市失落者。在大阪，尼克與日本刑警（高倉健）屢次談論忠誠的問題，東西方價值觀念的衝突，似乎令他頓有所悟，他開始自腐朽、荒謬的制度中醒覺，重新檢視自己。

尼克快要飛返紐約，臨上機前，他把印製偽鈔的電版交予高倉健，是正義的表現？是良知的醒悟？是友情的餽贈？一切似乎都不再重要，一點最使人欣慰的，尼克從此將不再孤寂、不再無助，儘管他失去查理、失去婚姻……。

話劇團藝術總監職 將由楊世彭再出任

古天農則受聘為助理藝術總監

【本報訊】曾於八三至八五年間出任香港話劇團首任全職藝術總監的楊世彭，將於九零年接替即將卸任的陳尹瑩，應聘為香港話劇團的新任藝術總監，並將於九零年九月履新，同時，為了配合劇團發展，於今年七月增設助理藝術總監一職，經過公開徵聘後，決定由劇團資深團員古天農出任。

市政局演藝團體小組主席陳樹基與市政總署助理署長（文娛及體育館）彭冲，及兩位總監，昨日會見新聞界時作出以上宣布。

楊世彭表示，尖沙咀文化中心開幕及近年其他劇場的建立，使香港目前話劇表演的硬性設施已接近國際一流的標準。還有，話劇團遷入上環文娛中心，有完善的設備，加上根據已批准的五年計劃，劇團將在三年內擴充到四十五位全職演員及四十位後台工作人員，所以一個大規模的職業劇團的前景，已大致規劃好了；故此，這份工作對他極富吸引力及挑戰性，使他決定辭去美國的職務到港履任。

他接着說，他將會在下年度導演三套大型演出，並於履任前的九零年初，為話劇團導演莎劇《無事生非》，而下周他將參與複選新演員的工作。至於對外交流方面，他將請一位曾參與四十齣百老匯演出的設計師於明年十月，為劇團亞洲藝術節的演出工作，並將請中國著名的導演來港導演新劇，而他的希望是既提高劇團本身水準，也把它的優秀演出介紹到亞洲各地，甚至推展到歐美。

古天農說，劇團正開展「創作劇工作坊」的新計劃，推展本地的創作劇，發掘新人才，並主動接觸本港劇作家，請他們提供新作品，同時也歡迎有興趣寫作劇本的人提供新作，甚至意念或大綱，劇團會幫助他們發展為劇本。

他說在劇團選出一些成績較好的作品後，會提供專業演員、導演研究進一步的改善方法，並舉辦公開的「劇本試讀會」，請有經驗的人提出意見，在劇本修改成熟之後，香港話劇團會考慮正式演出。

楊世彭為美國科羅拉多州大學戲劇舞蹈系正教授，亦是英國國際莎學會議永久會員及美國科州莎翁戲劇節藝術與行政總監。他早年畢業於台灣大學外文系，其後分別在夏威夷大學及威斯康辛大學考取碩士及博士學位。

古天農早年於香港中文大學及香港大學修讀社會科學及教育，中學期間已積極參與戲劇工作，一九八三年加入香港話劇團成為全職演員，除演出外，亦從事劇本翻譯及導演工作。他於一九八七年獲亞洲文化協會頒贈獎學金，曾赴美國紐約深造戲劇藝術一年。

香港話劇團新任藝術總監楊世彭（左），及新任助理藝術總監古天農（本報攝）

國際花會港分會新舊會員昨聚餐

陳琪倩盼吸納更多會員

【本報訊】國際花會香港分會負責人徐陳琪倩昨日表示，希望日後不斷有更多熱愛插花人士加入該會，成為會員。

國際花會香港分會昨日在香港酒店舉行聚餐，有二百位新舊會員出席，會上展出部分會員新作品，並由該會創辦人之一的伊藤絲示範插花藝術。

徐陳琪倩表示，國際花會在香港成立分會已有二十多年，初成立時會員大部分是外籍人士，近年越來越多居民加入。

國際花會是一個非牟利組織，每年活動基金由會員承擔，另外，該會亦長期贊助香港大口環兒童骨科醫院的部分費用，同時，該會亦有會員長期為該院提供免費插花服務。

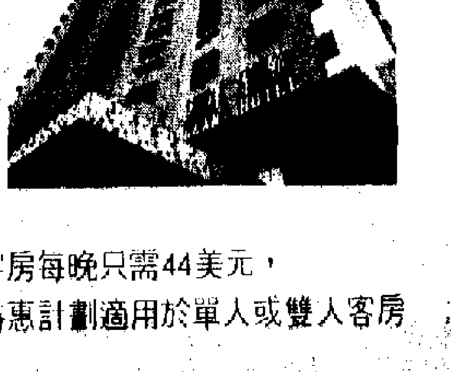
張汝鈞與鄭允貞月中舉行獨唱會

【本報訊】香港男高音歌唱家張汝鈞與男次中音歌唱家鄭允貞，將於本月十七日晚八時正，在尖沙咀香港文化中心音樂廳，舉行獨唱音樂會，鋼琴伴奏由鋼琴家吳素娥及黃慶璽擔任。張汝鈞與鄭允貞同是六十年代畢業於北京中央音樂學院歌劇音樂會專業。

這次獨唱音樂會，他們各將選唱十餘首歌曲，其中有半數是中國的民歌及藝術歌曲，另一半所選的是歌劇詠嘆調及藝術歌曲。這些歌曲大部分是香港聽眾耳熟能詳的作品，旋律優美悅耳，內容通俗易懂。

票價分一百元、六十元、四十五元、卅元及廿元（傷殘人士）五種。城市電腦售票網售票處有售票。

每晚只需 44美元



上海遠洋賓館以專業及摯誠服務精神獻上
"上海精粹"，為旅客提供多項優惠服務：

- 入住遠洋賓館之高級客房每晚只需44美元，另加10%附加費。此特惠計劃適用於單人或雙人客房
- 機場接送服務
- 美式早餐
- 專用健身中心設施
- 派送新聞報紙
- 致送精美禮品
- 延遲退房時間

特惠計劃之有效日期為1989年11月16日至1990年2月28日止。詳情查詢及房間預訂，請直接與賓館聯絡或致電香港辦事處 5-8343357，傳真 5-8341890

遠洋賓館 OCEAN HOTEL SHANGHAI CHINA

中國上海市東大名路1171號 郵政編碼：200082 電話：5458888 電傳：30333 OCETL CN 傳真：5458993
1171 Dong Da Ming Road, Shanghai 200082, People's Republic of China. Tel: 5458888 Telex: 30333 OCETL CN Fax: 5458993

大連、丹東、北朝鮮八天直航團

首團出發日期：1989年12月23日
特惠收費：成人每位 HK$5,990.00
小童每位 HK$4,790.00

1. 香港來回大連直航機
2. 大連旅順古跡
3. 丹東市容
4. 平壤觀賞萬景臺、大學習堂、劇院、板門店等名勝。

＊ 欲免向隅、報名從速 ＊

大公報·新晚報 協辦 華遠旅運有限公司 主辦
牌照號碼：350258
查詢電話請致電
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
華遠旅運有限公司 5-212013

第八版

助產士職工會責當局此安排不負責任

……對於急不及待的產婦，他們會照做接生工作，但分娩後會由救傷車轉送往港府醫院療養。目前港府共有十四間留產所，根據以往的安排，生產第二胎或以上，而產前檢查正常的孕婦，若果往港府醫院登記都會被轉介到留產所。

衞生署與醫院事務署昨日就助產士職工會宣布即將進行工業行動一事發表聯合聲明……受到影響。

「薪酬及服務條件常務委員會第一號報告書」所提出的百分之十臨時津貼只是一項暫時措施，並不表示常委會最近檢討有關職系的薪酬時未把助產士及其他職級包括在內，是忽略了他們的存在。而常委會檢討一百二十四個職級的薪酬和結構的第二號報告書預……的安排。

該會鄭重聲明，助產士在各醫局當值時，會絕對維持正常服務，如有任何孕婦需要入院分娩，助產士會照正常程序作入院檢查，接產及作產前、產後護理，如接獲醫生對個別孕婦作轉院指示，才會護送孕婦轉院。

……醫院分娩，此乃不負責……

中葡聯合聯絡小組葡方組長賈達林在會後對記者表示，雙方已解決了一些技術上的問題，達成共識，同意澳門單獨加入國際海事組織。他並透露，會議還談到澳門的法律翻譯和提高中文的官方地位問題。

賈達林稱，他在會上向中方介紹了在澳門設立法律翻譯辦公室和推廣中文工作的進展，並與中方就澳門過渡期的問題廣泛地交……

對於記者詢問有關澳門人的國籍問題，以及澳門身份證上的葡國國徽問題，雙方組長均表示暫時還未談到。但澳門身份證明司司長馬秀明兩天來均以專家身份出席了會議。

中葡雙方已定明日下午一時，就這次會議發表新聞公報。

……的態度溫和，並不像外界所報道叛軍挾持遊客作人質，他們離開酒店的時候，叛軍士兵都向他們揮手並說再見。

而另一位住在半島酒店的本港遊客表示，前日下午叛軍曾向酒店房間內開槍，但由於叛軍曾事先通知遊客集中在酒店大堂餐廳，所以並無人因此而受傷。

據嘉華銀行倫敦辦事處首席代表陳小平表示，嘉華銀行開設倫敦辦事處，目的在於發展海外業務，了解海外行情，與英國及各國駐英銀行同業建立關係。將來，嘉華銀行還會尋求貿易發展，參與歐洲商業貸款、融資等業務。

金德琴昨日率倫敦辦事處代表訪問了英格蘭銀行，受到英格蘭銀行的熱情接待。

摩厩特駒金蘋果 雙龍出海爭錦標

武士道當起加强配搭志在開齋
同樂班次有利叽準機會全力爭勝

上週末簡厩馬出盡風頭，本週日賽事，應輪到大摩，雖然伯爵停賽之後，摩厩馬僅贏過兩場，但有十五次入位置紀錄，也並非是全面退守。今次出馬，有告東尼及狄克文兩員大將助陣，估計再不是預鑊格。

摩厩馬最值得重視馬匹當然是「特駒」、「金蘋果」，「雙龍之海」爭「人頭馬杯」，另外「武士道」、「同樂」分別出擊，如無意外，這三場賽事，頭馬屬摩厩囊中物。

先談「特駒」與「金蘋果」，雖然有「雙龍出海」意，配搭也理想，但後駒到底是今季初出，比較吃虧。相反，「特駒」在季初一出即勝此程，路程首本，及後出擊目標已指向今仗，而近期不論快操及慢跑都由告仔執韁，昨晨又在內圈踱步，可見看重，必屬主力，期望最高。

「武士道」是一四當起新馬，此駒粗身運滯，上仗還不起眼，但直路後上如飛，令人側目，賽後經已不用紮腳出操，而繼續收身，走勢也轉輕盈，加强配搭，馬主門志鮮明，志在開齋，馬有升班實力，贏面亦較高。

還有一四第五班馬「同樂」，上季在洲厩贏馬一役，證明班次佔利，也證明屬中長途馬，季初轉入摩厩，長期操練但未出賽，不打無把握之仗，操足叽準此程出一爭，不論最後配胡活士或狄克文，均屬爭一勝份子。總之，週日要捧大摩。

晨操精選

勞楚令

前程萬里鴻光走勢暢順 麗龍狀態佳寶必得大熱

昨晨出操馬匹較少，不過周日有賽事馬匹仍有部份出操，現選其中幾匹談談。

「前程萬里」由助手策騎，先踱步而後試兩段，按住韁繩跑畢全程，未推未騎，速度雖然不甚快，不過走勢平穩順暢，步頭硬朗而有勁，老馬不用操得太快。此駒經常在內圈踱步或慢跳，動態非常積極，的確有迴光佳態。以往此駒以跑中長途較為適合，如今老了，老馬一般以跑中距離最合腳法，所以「前程萬里」今次出戰一六〇〇米應屬最適合。近兩季來這匹老馬多在季初一出即拚，因為當銳一戰的確有利，今次提防再來。今年表現不會熱，最宜作冷門看待，留意最後動態。

「鴻光」洪國興試三段，在海旁直路處起步，韁繩稍鬆即疾馳而去，全程走勢順暢悅目，步幅開揚，收身上力，越跑越勁，衝過終點餘勢尤強。前朝此駒在內圈踱步之後慢跳，我亦選出談及，看過昨晨一課快試之走勢，更值得重視，的確有力一出就拚搏。此駒外形駿秀，步法台型上乘，肯定有較佳潛質。不過必須有分頭才值得重視，自購馬第一次出擊十居其八九都有賠率才勁，留意此駒最後動態！

「麗龍」何敬森試兩段，按住韁繩跑來，速度不甚快，但走勢從容，勁力均勻，氣勢甚強，狀態保持在戰鬥水準。今季「麗龍」幾次跑長途都是熱門之一，但未有好表現。不過上賽在千八米已跑得頗接近之第四。此駒其實跑中距離路程亦非常適合，今次在第三班出爭一六〇〇米，絕非勉強，預料不會成為熱門，有分頭提防盡拚，是有份量之半冷馬。

「寶必得」馬輝試三段，步捷勁強，大熟一氣呵成跑畢全程，狀態保持勇健，大熱當起，以馬論馬當然有力捲土重來，不過必成大熱門。

「飛勁」何敬森試三段，狀態全程快放，走勢頗悅目，快馬來在進展中，不過以第一班馬來說仍欠一點雄渾氣勢。此駒跑一二〇〇米是首本，今次再作半冷門馬留意，只宜小敲，或作配腳，因為今次對手實力甚強。

「錦繡屯門」助手試三段，在海旁直路處起步，拐韁推趕，全程快試，末段轉入直路即推騎，馬兒反應甚佳，疾馳而過終點，此課所見成熟與狀態續進，如今已達戰鬥水準，今次可成冷門馬留意，質新未見底。

馬房雷達

阿森

登厩馬操練積極 百利威值得重視
伍厩輕易而出有意一出即拼

●看馬房員工發生的風波仍然有餘波。華人職工會昨晚又召開大會討論這件事，據說還聘請律師到場參加，而商談的內容據說仍然是跟陳厩看馬房工友一度被解僱有關。不過，這事件原本已平息，大家均希望不會節外生枝。

●周日賽馬明天才排位。今次賽馬，報名馬匹最多的不是簡厩，也不是摩厩這兩個大馬房，而是上周末喜中孖寶的王登平馬房。據登厩的助手表示，自告東尼回港後，登厩的操練即趨積極，周日大有乘勝追擊的意圖，值得特別留意。據助手透露，登厩周日有十七駒報名，恐將有十二駒上陣，分別配告東尼、艾法誠、鍾占祺、李易學及阮世亮，其中告東尼將騎「加州少爺」、「龍脈」、「快活異國王子」及「快活寶」，艾法誠將騎「百利威」、「興威」及「加州小龍」。至於今季備受王登平賞識及重用的鍾占祺，則將騎「明德」上陣。

●周日的八場賽事，現先將四組的備戰消息心水馬向大家介紹。

一、二班千二米人頭馬盃，「掌聲」及「晨鋒」有不出訊，登厩的「百利威」值得重視。此駒上賽久休後初出，狀態平平也能跑入第三，復課積極打磨，進展甚大，對手無多，應有穩位望贏的機會。

一、二班千二米第二組，「旺財先生」「傳菓權」。這組馬匹較睇好「遠東特使」及「潮州音樂」。「遠東特使」上賽在膠地打開勝利之門，這類馬贏開就贏，今賽面對的對手大多數是第三班馬，進捷機會甚大，至於「潮州音樂」，收身相當好，今次路程更合腳法，有力爭勝。

一班千二米第三組，馬房老友介紹留意伍厩的「輕易而出」，此駒操練甚好，而馬房備戰積極，落腳已相當輕，看動態有意思一出即拚。

第三班千六米第一組，陳厩的「突破」值得留意。此駒試閘走勢出色，上賽成熱門落敗是意料中事，但中段有試馬的跡象，沙田千六米路程最合腳法，成冷門時更值得重視。

福之威轉入簡厩 今發財獲准退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日公佈歐金洪馬房的第二班馬「福之威」轉入簡炳墀馬房，而陳毓麟馬房的第六班馬「今發財」則因健康理由獲准退役。

周二草地試閘 僅四駒不合格

每月的草地例行試閘已於本周二舉行，而參加馬匹數目頗多。在七組六十二駒之中，僅得四駒不合格，另外有三匹本年度自購馬及配售馬則要再接受觀察，其餘各接受觀察馬均獲合格，成績頗為滿意。

以下為馬會公佈之周二試閘結果：

合格馬匹：七勝、威迅、木球之星、幾叻仔、百寶威、高勁、金戈鐵馬、飛龍將軍、國泰民安。首次合格配售馬：超騰。第二次合格配售馬：領先鋒、旭升、愛馬醒、又得獎。第二次合格自購馬：利港崧。再度接受觀察馬：小馬王、火爆（自購馬）、新領域（配售馬）。不及格馬：萬眾歡騰、飛驟、金寶。首次不合格配售馬：遊戲人間。

日夜賽馬分場昨編定

香港邀請杯下周四記者會分場

第十三次賽馬，定十二月十三日及二十日兩個星期三在快活谷進行草地夜賽，每晚編賽六場，下午七時四十五分開跑，首晚跑香港高爾夫球會百年杯，次晚跑港督杯，除第七班九七五米報名未滿額之外，其他的全都有後備。

第十四次賽馬定十二月十七日（星期日）廿三日（星期六）兩天在沙田舉行，每天編跑八場，首天十二月十七日（星期日）舉行第三屆香港邀請杯，下午一時十五分開跑，次天十二月廿三日（星期六）仍定下午一時半開跑，兩天比賽，均用A跑道作賽。

第三屆香港邀請賽，限四邀馬參加，路程一八〇〇米，馬來西亞（包括新加坡）、澳洲、新西蘭各派出三匹名駒來港參賽，馬來西亞的馬，今（七）日到港，紐澳馬下周二到港，本港派出五匹馬應戰，定為平磅賽，一律負一二六磅，只有雌馬獲減三磅，是次因為星期日作賽，星期五才排位，但邀請杯經排位，則於下星期四（十四日）在有騎師、馬主、練馬師出席的記者會當衆攪珠排位。

首天八場比賽有七場是有後備的，其中一場第二班千八米，更是爆棚，卅四馬編一場，其中有十六匹列為後備，次天七場有後備，一場滿額。

茲將其中的十二月十三日草地夜賽及十二月十七日的日賽報名分場列下：

十二月十三日

第二、三班二四〇〇米（香港高爾夫球會）

百年杯　方
必得勝　陳
多發財　洲
勁好　蘭
萬里飛　簡
天寶霸　伍
贏得威　朱
師龍×　郭
飛駒×　岳
一本萬利×　王
高寶波×
（後備）
永好　摩
鋼王　歐
好收入　伍
鑽中鑽×　伍
天皇巨星　王
財得　簡
得利寶　伍
（註：名下有×者為第三班馬）

第三班　一三三五米（第一組）

能者　簡
博友　安
贏中贏　洲
叱咤風雲　夏
跳舞明星　摩
龍潭老鳳　方
超龍　朱
囑世奇才　登
金龍船　歐
永威龍　林
（後備）
好掂　甘
齊齊發　登
威得至好　簡
新彩　摩

第三班　一三三五米（第二組）

安勝　伍
得利是　歐
又得米　張
大將風度　安
龍勁　郭
精心傑作　朱
勝寶　摩
一路威　甘
多福　登
堅震環宇　簡
（後備）
海琥珀×　方
豐駿　簡
龍脈　登
（註：名下有×者為第四班馬）

第四班　九七五米

雅圖　簡
快勝多　林
大馬金刀　方
香港英雄　蘭
信心十足　夏
新力度　摩
永勝之星　朱
芳心知　伍
慧德　登
良駒　陳
（後備）
天馬行空　張
肯定佳　岳
萬福來　林
勇驥　摩

第六班　一八〇〇米

威望　岳
百戰雄風　方
奇富　夏
森林多寶　林
勁駒　陳
大天二　簡
權威　摩
長好　林
事百達　陳
先達　登
（後備）
友好之星　方
博得妙　摩

第七班　一六五〇米

威上加威　張
威業　岳
龍精虎猛　郭
金石盟　洲
發燒友　安
皇采　登
超合金　陳
頂好功夫　蘭
萬寶來　林
永盈利　許
（後備）
金滿門　方
有心　摩
確實好　林
樂林　洲
威特霸　登

十二月十七日

香港邀請杯　一八〇〇米

愉快列車（澳）蘇
太安定（澳）麥
溫莎之友（澳）梅
蝙蝠俠（馬）鄭
殖民首長（馬）愛
遊藝（馬）愛
名門駿馬（港）林
新寶（港）摩
青城（港）朱
玉面金龍（港）摩
威利高（港）簡
自家樂（紐）鍾
緯度（紐）納
聖雅各（紐）影
（後備）
星之星（港）岳
金得利（港）王
鑽之寶（港）洲

第一、二班　一四〇〇米（第二組）

潮州音樂　郭
青馳　朱
快嘉樂　岳
飛龍世界　歐
金剛之寶　甘
鴻興　安
星運猛龍　簡
旺財先生　王
皇者風範　洲
興威　登
發得勁　摩
國泰民安　夏
凱旋至尊　蘭
稱心滿意　伍
（後備）
巴基之星　方
小馬王　陳
眼鏡之寶　簡
加州少爺　登
活力之寶　歐
萬事勁　洲
醒目　岳
百勝福星　簡

第一、二班　一四〇〇米（第三組）

飛龍將軍　摩
年年有　夏
旺舖之星　安
周年旺相　陳
心滿意足　洲
駒駿　甘
萬有威　方
一定跑×　謝
福如東海　歐
通靈　簡
極品　岳
大團圓　張
七勝　朱
威威　歐
（後備）
影視之星　蘭
南海×　登
天寶霸　簡
滿載而歸　夏
金莊主　洲
幸運武士　簡
鴻光　歐
（註：馬名下有×者為第三班馬）

第二班　一八〇〇米

步步勝　摩
永勝福星　許
蓋世飛鷹　王
易搏　謝
好收入　伍
華寶奇兵　簡
鑽石之星　登
玩具之星　夏
鋼王　歐
得利寶　伍
最特別　林
大冠滿　朱
旋風　岳
財得　簡
（後備）
有着數　張
錦綉之路　郭
藍爵爺　安
馬如飛　陳
奔騰家　蘭
必得勝　方
百樂星　林
亞洲光華　摩
福狐　歐
威迅　岳
百利達　歐
上海之寶　摩
哈哈樂　林
有料到　伍
勁運　簡
一心一意　伍

第三班　一六〇〇米

年年好　夏
神勇金剛　洲
興旺　郭
馬迷之寶　甘
快嘉寶　岳
福門　簡
前程萬里　朱
金沛源　方
勝利計劃　安
曠世奇葩　登
銀影　張
永威龍　林
百發龍　王
頂爺　陳
（後備）
堅震環宇　簡
錦繡年年　登

第四班　一二〇〇米

聖火令　王
加州小龍　登
駿碧　摩
娛樂之威　林
金馬　郭
金將軍　伍
香港英雄　蘭
醒明威　謝
百勝將軍　張
南霸　洲
喜上眉梢　簡
三泰　安
旗開得勝　夏
膽搏膽　許
（後備）
霹靂龍駒　安
萬紫千紅　摩
冠軍色彩　蘭
金領帶　洲
鄉村樂　林

第四、五班　一二〇〇米

長城×　郭
萬事威×　洲
飛翼×　簡
楊振聲　朱
奇財　夏
好勁仔　方
皇上威　岳
明德　摩
飲勝　歐
（註：馬名下有×者為第四班馬）

中南美洲、伯利茲、巴拿馬、委內瑞拉、東加移民及澳紐、加海外自費留學。
招收港、澳及國內有意之人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者以及在國外留學人士均可申請。
項旭有限公司（項旭旅運）：地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期2001室　電話：3-906922　FAX：3-906902
或九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室　FAX：3-7640226

香港、台灣、國內居民（特快）代辦秘魯、旅遊簽證
商務考察・移民入籍
泰來移民諮詢公司
尖沙咀寶勒巷23號寶利商業大廈　⑨7238761⑨7238900

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：⑨613356或手提電話：054888462

商業

金幣 銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣軍票早期鈔票
大道中一九二號地下　電⑤441001⑤449273

徵求

商品介紹 分類廣告
• 商品介紹廣告，高2寸×2 每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
Tel: 5-8809083

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
DX-3000型
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

泰國分行
代客辦理工商事務移民旅遊包括國內人士
泰國九龍賓館租
⑨7250662

絲束
現金收購二醋酸纖維絲束及香煙濾咀棒請報價格數量交貨期及產地
FAX ⑨7826539 黃小姐洽

全美國最大 kwikset locksets 製鎖廠
總代理 怡邦行
品質高・設計佳・款式多・最耐用
全世界銷量第一，歡迎訂購查詢
電話：891 3389（八線）
圖文傳真：834 5582
電報：63082 BONCO HX

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

膠紙地毡 平售
質優、價廉，直接入口
歡迎定貨及現沽$0.4/呎起有意請電⑤749523香港灣仔謝斐道178號12樓B座何小姐或李小姐聯繫

竹筷子
香港現貨，有意請電
⑤440939聯繫

幸福婚姻
婚姻商會成員 有限公司 誠信可靠穩健 電腦撮合 歡迎參觀
專業17載 客多優秀 每日11時至八時 下午休息
傳真(852)③6899986 電③665857
九龍河內道二號五樓

清潔打蠟
水晶地板
超群
⑤8661111
叫3384

中文打字
繁簡中文字任擇 起件 D座 FAX
電話⑤434217 ⑧8155635
特快合同文件

PU原料供應商
提供美國、日本等地
各類原料、中間體
請電：⑤459705
吳小姐

舊西裝
清貨急售・每包80元
重量50磅・一百包起
電話③8855778

西德平治
左軚120車系280SE
380SE全自動123車
系230　250手動內外
保養原裝良好價格廉宜歡迎
看車誠意請辦公時間
⑤8913561伍先生洽揃免

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431
深圳電話：254196

海華賓館
高雅幽靜、大小套房，設備齊全、合訪港，在港經商學習人士租用另特設可炊。銅鑼灣開市食街附近。
☎1779545洽或1163119 Call 8737洽。

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租客房 長住特價只限旅客 商務公幹⑤8951015

高尚旅舍
銅鑼灣區地鐵對面設廉價床位⑤786612

泛洲 日租80
銅鑼灣近大丸交通方便環境清靜寬大彩視冷氣歡迎公商旅遊會親 5-7891777

新明賓館
酒店客房設備齊全 公幹單人130雙人220元 九龍佐敦道24號灣運大樓3字樓⑨7304526

東亞 日租90
港澳碼頭對面方便清靜寬大彩視冷氣電話洗衣機煮食歡迎公商旅遊會親⑨436373

租售

老中醫師 陳永福 痕癢
專醫頭癢・爛手爛腳 手指痕癢・腳趾痕痛 廿年痕癢・紅蟹血癬 面癬頸癬・全身痕癢 各種痕癢 診金免費・歡迎問症
中醫陳永福 油蔴地白加士街121號
▲診症時間▼ 上午九時至一時 下午五時至十時

新華中醫學院 美容班 氣功班 招生
（一）中醫針灸美容班・導師：陳大偉教授（十美美容集團總裁）
（二）氣功講習班・導師：洪敦耕教授（中國武術名家萬籟聲高足）
即日報名・十二月開課　地址：九龍彌敦道785號利達大樓二樓
新華中醫中藥促進會・附設針灸診所・特聘黃益民醫師主診
院長：譚寶鈞　副院長：朱南蓀・鍾紹南・袁玉培　電話：③809363
醫藥

新旅興社
台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元─200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字
高級套房　☎K850027　K7801775

來茵 日租80
日租特價設備齊全 遊客公幹會親 北角英皇道330─332號美都大廈13字A座⑨733471

活年旅館
全新酒店式設備獨立浴廁彩電電話 大房卅元起 旺角新興大廈501室⑨7711037

佳利地產 精選深圳樓 現樓 樓花
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
③7808328朝九晚十（歡迎委託）
（A）現樓：①金城 南 有電話 兩房 裝修 25萬8　②友館 高 東南 有電話 裝修 近火車站　③東曉 千呎 廿餘萬　④紅嶺 南 有電話　⑤怡景別墅 1700呎 四房 豪華裝修 98萬　⑥舖位連住房18萬（尚有百餘單位，歡迎查詢）
（B）樓花：①東方皇宮 ②興隆 ③高嘉 ④廣銀
（C）戶口樓：即日可遷戶口 首期數萬 月供九百

上環賓館
全海景 近地鐵中旅 美一流酒店 30元 50元起 供熱食 合同胞住
8158737 ⑤445383

新開張 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備
專營大陸台灣華僑遊客 單人房160 雙人房180 200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話3928169四線電梯按10字

惠刊廣告
請撥電話
五一七三六二一八

大公報 請訂閱

遺失提單 啟事
本公司不慎將五豐行發出沙田一直之提單NO.4720內有汕尾中級乳豬二百隻遺失特此登報聲明將該提單取消
嘉興凍肉公司啓

遺失聲明
茲遺失安通國際航運有限公司之載貨回條一張船名HIRA V.26 1/12/1989由香港到紐約CONTAINER NO. NYKU 6604054特此聲名作廢
日新運輸倉庫（香港）有限公司

遺失聲明
茲遺失欣洋船務有限公司之載貨回條一張船名KUO LUNG V. KL-911S 2/12/89由香港到星加坡CONTAINER NO. GSTU 4220860特此聲名作廢
日新運輸倉庫（香港）有限公司

聲明

好景 80元
親友移民簽證 機票特廉 辦理台灣探親

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

不增條文

持平篇　唐約翰

基本法起草委員會各專題小組下周將陸續在穗開會。中央與香港特別行政區關係專題小組召集人黃麗松前天先會……

回答，顯得是經過深思熟慮的。他指出，中央與特區關係的條文花了四年工夫寫出來，已取得相當成果，到現階段不應該再有原則性的新條文出現，只宜把草案條文改進。

需在原草案第五條後面加上一句「香港不干預內地的制度及生活方式」，對此香港人應可以接受。第五條前面說的是「香港特別行政區不實行社會主義制度和政策」，因此相應地寫明香港也不干預內地的社會主義制度，是合理的。

關於後一個問題，黃麗松建議……

幸毋擾民

回聲　譚鼎

如果沒有突然出現的妥協，港府屬下的助產士，今日將展開「工業行動」。如果事態沒有較快的轉變，今後一兩日內，港府醫院的注射員，又將採取漸進式的「工業行動」。

對於「工業行動」，香港人近年已聽得比較多了……

助產士今起採取工業行動，雖估計產婦和嬰兒不會受太大影響，但不是沒有影響，若果再拖延一段時間的話，後果亦會嚴重。注射員也醞釀工業行動，同樣是反對當局不將他們列為臨時津貼級。前一段時間中巴員工的工……

「國際化」

超短篇小說　文：莎千汲　圖：蕭博新

老王的公司，本來是小小出入口批……

「甚麼？你又想拓展生意呀？」一提起拓展生意，老王成個人精神晒，此人活力十足，搞得越多越有興頭。但他老婆一聽到拓展生意，立即眉頭皺。

「阿王呀，你如今的分行已經是幾乎世界各地城市都有1……」

「呀，老婆，你唔好講得我……」

老婆呀！做生意，講發展，要文明，要進步，一定要國際化啦！今時今日，不搞國際化，難道關起度門自己食自己？你唔好咁神經過敏呀，此國際化不同彼國際化也！」

五十二、呂晃花木幽

高允和高閭現在都擔心，李訢是除去了……

洋紫荊

不增條文

持平篇　唐約翰

基本法起草委員會各專題小組下周將陸續在穗開會。中央與香港特別行政區關係專題小組召集人黃麗松前天先會見記者，就港人關心的幾個問題講述了自己的觀點。這做法好，可以讓公眾預知小組會議的討論方向。政制專題小組若有任何新方案，如果也能於開會前先披露出來，會利於社會人士參與意見，供小組會議一併考慮。

基本法草案裏講述中央與香港特區關係的條文，本來是港人普遍較滿意的。但自北京「六四事件」後，港人增加了新疑慮，內地部分草委也提出了新意見。黃麗松日前在記者招待會上對這些新問題作了回答，顯得是經過深思熟慮的。他指出，中央與特區關係的條文花了四年工夫寫出來，已取得相當成果，到現階段不應該再有原則性的新條文出現，只宜把草案條文改進。這個觀點，可說把「六四事件」的影響放到了恰當層次上，它無疑刺激了起草基本法的考慮，但實際上對貫徹「一國兩制」並不引起原則性的新問題，更不至於要推翻四年來的起草工作。

在中央與特區關係觀念上，「六四事件」的影響，簡單言之就是加強了相互不干預的要求：內地草委建議寫明禁止香港顛覆大陸的制度，香港草委則希望毋須由中央介入處理本地或會出現的動亂。

就前一個問題，黃麗松認為只需在原草案第五條後面加上一句「香港不干預內地的制度及生活方式」，對此香港人應可以接受。第五條前面說的是「香港特別行政區不實行社會主義制度和政策」，因此相應地寫明香港也不干預內地的社會主義制度，是合理的。

關於後一個問題，黃麗松建議寫上「香港特別行政區行政長官可依法宣佈香港進入緊急狀態，及在必要時向中央人民政府請求駐軍協助維持香港社會治安和救助災害」。宣布緊急狀態的前提，是發生了「香港特別行政區政府不能控制的『動亂和災害』」。行政區政府宣布緊急狀態，本身可以是控制動亂的手段。所以上述字眼是否可不寫「不受控制」，改為「嚴重動亂或災害」？假使動亂發展到了特區政府真的不能控制的地步，便難免要由中央介入宣布執行戒嚴了。

失機的故事

護港港建　林旭華

消費者委員會的權力是否足夠，最近再次引起關注。消委會在許多市民眼中可能不過是冇牙老虎，專利事業竟然不在監管範圍內，如何保障消費人的利益？

假若消委會不做是調停的角色，兼具備起訴權，相信涉嫌的商戶必然不敢輕率，而投訴的消費者也會因此獲得較適當的保障。

一位朋友在內地工作回港，將壞了的攝錄機交代理商修理，然後寄回美國。可惜遲遲沒有收到，初時以為是寄運延誤，或者是負責的代理商沒有付寄。

後來取得寄運資料，便再三向美國方面查詢，才獲悉托運物件不知所終。令查詢人最不滿意的是當地職員諸多留難，要求查看付寄的有關文件。試問收件人在一般情況下怎會得到該等資料？

個人向來對市面某一間商營的速遞服務公司印象良好，也曾採用他們的服務。最令我滿意的一次是從東京速遞一篇稿件回港，居然收到退款，因為收費計算錯誤。電視上看到的廣告也很得體，令人覺得採用他們的速遞服務確是精明的選擇。

然而經過這趟「失機」疑案，每次看到該公司的電視廣告，吹噓在世界各地運送途中都清楚托寄物件的下落，我的自然反應就是：張開眼睛說謊，鬼才會信。個人也身體力行，勸諭相識的朋友謹慎選擇速遞服務，否則自討苦吃。

自己生性好打不平，曾經多番與該速遞公司普通朋友交涉，結果仍是不得要領，反而被「教訓」付寄貴重物件應該自購保險。我依然不會放棄每碰到該公司職員都會重覆「失機的故事」。據悉，該公司主席也間接聽過這個故事，奇怪的是為什麼沒有任何反應。

最令人失卻信心的事實，莫如對顧客的投訴置之不理。如果消委會擁有起訴權，我一定會使用這種服務。

選舉

野草地　黃志明

印度在動亂的局面下結束選舉。拉吉夫競選失敗，辭去總理職務，讓在野反對黨上台。

這種按人民投票多寡決定去留，雖標誌彼此依據民主精神辦事，然而，這次選舉導致一百多人死亡，畢竟是對民主的嘲諷。

印度如此，斯里蘭卡、孟加拉和巴基斯坦也是，遠至拉丁美洲也是，我們不難發現每次總統選舉都出現或多或少暗殺和槍擊事件。這是第三世界的普遍現象。

歐美國家卻相反的，是在平和的、穩妥的、守秩序的氣氛和環境之下投票。不同的黨派和政見都依循民主規則和憲法賦予的權利義務進行選舉，雖互相激烈地攻訐對方，甚至以揭秘和人身攻擊爭取選票，但不會訴之武力。當選舉結束後，彼此還握手道賀。

以法國為例，有一段時期，左派密特朗和右派希拉克兩人共同治理法國，雙方儘管有爭執，各人都以憲法為依歸。這為人類社會寫下新的一頁，說明民主是可以和平妥協解決彼此的分歧，即使這種分歧是帶根本性和對立性。

台灣選舉，曾出現滑稽場面，如股票買賣者因股市下挫而提出抵制候選人，或因開票遲緩而搗亂等，但不曾發生如第三世界選舉的普遍現象。這是良好的開端。

地鐵門前等巴士

城市講座　李玳

筆者有日路過灣仔地鐵站一個入口，見那裏正圍着一堆焦灼的人，原來，過海隧道巴士的車站就在地鐵的門口，彷彿挑戰似的，這些人就是等候隧巴回家的乘客。

地鐵和隧巴都在向乘客招手，然而，就在地鐵的門口，還是有那麼多人寧捨地鐵而選巴士，箇中原因是顯見的，大部分乘客都是「慳得過就慳」的打工仔，何況，這幾條隧巴，都與地鐵有相同的站頭。人們捨快捷的地鐵而忍巴士塞車和車上擠擁之苦，無非想慳而已，因為，兩者車費為二與一之比。這才會出現了地鐵門前等巴士的怪現象。

說怪現象可以，說是好現象也無不可，就是說，香港擁有一個均衡發展的公共交通運輸網絡，包括了電氣化火車、地鐵、輕鐵、巴士、小巴、的士、電車、渡輪、纜車，貫通了港九新界離島各地，無遠弗屆，如果你運用得宜，可以無需自置座駕代步，免去養車之憂，而且，閣下亦可以視自己的荷包而作出選擇，一切端視需要和可能，如果不必趕程，坐六毫子電車一樣可以橫跨港島東西，而沒有人說你寒酸，西裝友與買菜阿嬸鄰排坐。這難道不是好現象嗎？

有競爭才不會被壟斷。像日前中巴罷駛，南區交通大混亂的兩天，才有小巴夠膽收二十元出中環、灣仔。然而，小巴自己也有競爭，其中一[illegible]會為了維護公眾[illegible]，像九龍新界調[illegible]一聲明只收七元，也起到抑止[illegible]的作用。各種交通工具都各有所長，亦各有所短，所以都不能獨霸一方，只能互相制衡。雖然，人人都說地鐵霸道，但只要有巴士存在，它的車費也受到無形的約束，任何一種交通工具，如果加費過鉅，都會遭到抵制。

但同時，由於有多種選擇，所以市民的反加價，總是徒勞無功，連公認不合理的地鐵繁忙附加費都反不掉。原因是心不齊，心不齊是由於還有別的選擇，嫌的士貴嘛可坐地鐵、坐不起地鐵搭巴士也可以，於是不怕貴者不反、太怕貴者也不反。這就是香港公共交通的種種現象。

港府「緊日子」

政海微瀾　唐武

內地曾經一再大力宣傳「過兩年緊日子」，最近港府也同樣出現類似的宣傳語句。

原來自港府決定新機場「去馬」後，由於涉及的投資款項多達千億元，港府為了解決承建的資金問題，乃從每年收入中，撥出以億計數目，來作為籌建的基金。

港府如此大筆撥款，背後可以反映出甚麼問題呢？有人認為這代表了港府的決心，即使外資對參與這些反應不大熱烈，港府也可獨力將之承包下來。

另一種看法則指出，在這龐大工程中，儘管港府曾經表示，若干項目可與私人財團合作發展，但真正計算下來，港府須承擔的工程數量仍然頗多，每年以億元計的撥款，實在也十分合理！

無論真正理由為何，在港府經常賬中，每年這數十億元計的撥款，難免令其他部門均須相應作出縮減，撙節措施了！

過往，在每年財政年度將告結束之際，港府部門例多春茗，不妨留意在新撙節政策下，這些也屬浪費經費的春茗宴會，會否因而減少，或者簡單從事！

此時此地　副業　阿圍

消委會職權

侃侃談　李直

消費者委員會建議擴充其職權範圍，進入交諮會及各個公用機構的監察或諮詢組織，以便更利於保障消費者權益。同時要求修例賦予消委會處理公用事業和交通服務的投訴的權利。

消委會的建議，無疑會受到消費者的歡迎。眾所共知，香港的公共事業和公共交通事業機構，是予取予攜的，從來不受市民的意見所影響，比如加費大事，市民就無從反對。遠者如地鐵公司的繁忙時間附加費，以「客多」為理由，而竟能被接受；及至東區支線通車，仍以「減收會客多」的理由而不接納市民的要求，堅持繼續收取附加費。這還是有政府官員任董事的大機構呢！至於政府全無監管的山頂纜車和煤氣公司，消費者的利益更無以保障了。

有人說，有些大機構，政府是派了官員去任董事的呀！但根據習慣法，每個公司董事必須為公司謀取利益，不是替公司「倒米」的。這個雙重的身份可否保障消費者權益就令人懷疑。

消委會的職責，就是保障消費者的正當權益，地位超然。這些年來，以其工作的成績贏得消費者信任和依賴，無奈過去的條例，管小不管大，頗有局限性。擴大職權，是其時矣。

幸毋擾民

回聲　[illegible]

如果沒有突然出現的妥協，港府屬下的助產士，今日將展開「工業行動」。

如果事態沒有較快的轉變，今後一兩日內，港府醫院的注射員，又將採取漸進式的「工業行動」。

對於「工業行動」，香港人近年已聽得比較多了，但事涉公衆的「工業行動」，卻少不免終將影響居民，因此，人們對於「工業行動」，卻是雅不願見者。

然而，採取「工業行動」的公務員，往往又有其不得已之處，因之，他們採取的行動，一般卻是比較克制的，務以少影響居民而又可期達到目的為限。

事情的癥結，歸根結底都是主管方面。如果他們能早日正視事實，早聽有關員工的要求，又何至於此呢？

助產士今起採取工業行動，雖估計產婦和嬰兒不會受太大影響，但不是沒有影響，若果再拖延一段時間的話，後果亦會嚴重。

注射員也醞釀工業行動，同樣是反對當局不將他們列為臨時津貼職級。

風濕藥

反響　雪田

有一種風濕成藥被化驗含有兩種西藥成分，而這兩種西藥都有不同程度的副作用，可能風濕未治好，副作用已引起不治之症。

按風濕是一種討厭的疾病，老年人患者尤多，病發時關節、肌肉疼痛難當，務必要設法消除才好。但風濕是一種長期的慢性病，又無特效藥，實在痛得厲害時也只能打止痛針吃止痛餅喘息一陣而已。因此有些成藥便乘機應世，並每作胡亂吹噓，病者往往如獲至寶，購而服用，會有一定止痛效果後，病者便長期服用，問題便由此而起，許多人因此猝死，有些人併發症，後果堪虞。

成藥本應救人，如果變了害人，就應停止發售。但最根本的還應寄望於醫藥界發現真正的治風濕藥。

工業行動

李元

前一段時間中巴員工的工業行動，搞得市面一片混亂，現在聽說九巴又有四分之一的員工要求與資方談判福利問題，如果得不到滿意答覆，又不排除採取工業行動的可能性。

消防員不滿工作時間過長，已多次提出希望獲得改善，在這個時候職工會再開大會，決定是否採取工業行動。

在中巴員工的工業行動中，有人已提出，[illegible]在爭取本身利益的同時，應否過份地將居民的利益作為本錢？

當然，他們無可避免地與居民的利益產生矛盾，且看分寸如何了。

予人感覺，工業行動像傳染病。

女學生做大師姐

八卦論壇　吳也奇

幾個穿着校服嘅青年，喺荃灣地鐵站外面，同兩個男人講數。講講吓，兩個女仔走開咗。你以為佢哋怕事，所以早啲離開現場，番去學校或番去屋企乎？非也。兩個女仔走去買刀，擰返嚟男的男仔，於是兩個男人之一被斬傷額頭，其他人等作鳥獸散焉。

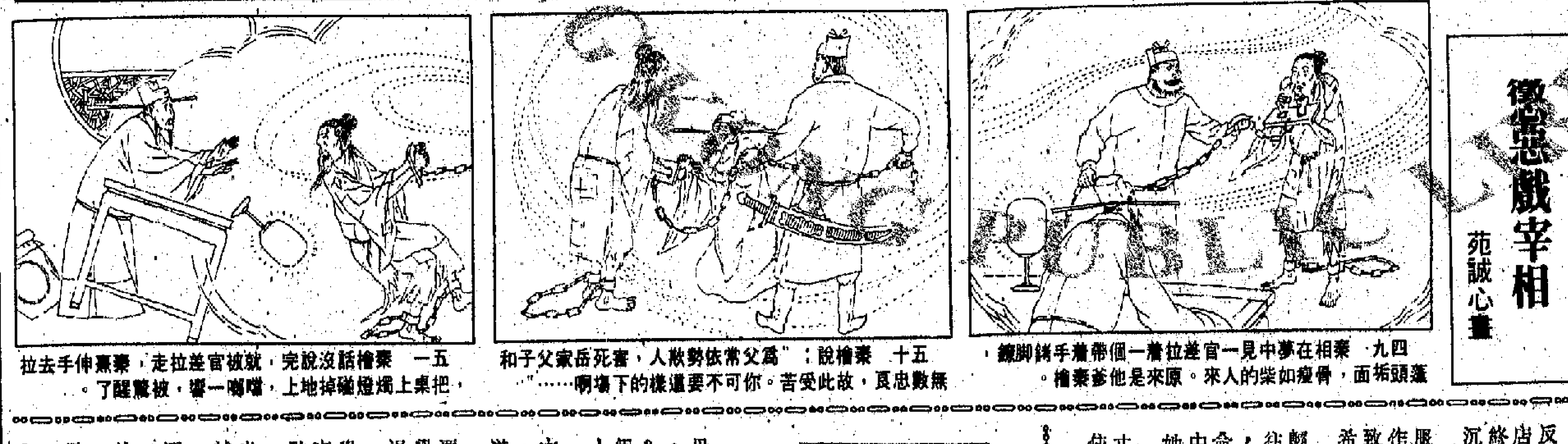
唔知教育署長要唔要查吓流年，近來在學生之間發生之兇案竟然好似成為潮流，走馬燈咁，一單兩單三四單，陸續有來的老師同家長，好難唔驚心怵目。或者以為唔生性嘅男仔先至咁兇悍，點知女仔亦不甘後人，識得去買刀，同我斬吓佢！女仔有令，男仔自然奉命唯謹，冇話唔敢出手咁低威者。下一步，有女學生自己出馬，做其大師姐，有乜唔順眼就「白刀子進去，紅刀子出來」，又何足為奇哉！此之謂巾幗不讓鬚眉也歟？

有的大人都係認為，即使女仔都會比男仔好教一些，呢種見解，已經唔符合實際。一位做人之患嘅老友有實踐經驗，佢話特別係中學生，在同樣年級與差不多之年齡，一般而言，不論係生理上或心智上，女仔都比較男仔為早熟。讀書叻，會叻過男仔，品行好，會好過男仔，但如果衰起嚟，行為之差與心眼之死，男仔望塵莫及。呢種情形，到咗高中及大學，男仔更加成熟咗，先至發生變化。所以十二三歲至十五六歲之間嘅女仔，千祈咪當埋壞人，走上歧途，一旦沉淪下去，往往好難教得番轉頭者。而當未爆大鑊之前，做父母、老師者以為女仔差極有限，可能懵然不知。到咗發現非常唔妥，想挽救亦無從矣。

好多人都話重視教育，制度改來改去，理論亦講得多多，但學生之風氣每下愈況，而似乎束手無策，為可歎也。

[illegible]忠戲宰相

連圖醒世故事　苑誠心畫



四九　秦相在夢中見一官差拉着一個帶着手銬腳鐐，蓬頭垢面，骨瘦如柴的人來。原來是他爹秦檜。

五十　秦檜說：「為父常依勢欺人，害死岳家父子和無數忠良，故此受苦。你可不要這樣的下場啊……」

五一　秦檜話沒說完，就被官差拉走，秦熹伸手去拉，把桌上燭燈碰掉地上，噹啷一響，被驚醒了。

「國際化」

超短篇小說　文：莎千淚　圖：范培新

老王的公司，本來是小小出入口莊，是港台貿易，小生意耳。不過，近十多廿年來，他慘淡經營下，打開局面，而且在一個「時來風送滕王閣」的機緣下，生意也就做大了，今天，他不但東南亞各地有分行，連歐洲、美加也開始拓展了。

老王今年才五十來歲，正是既成熟，穩重，又有精力的時候。

「老婆大人呀。」阿王說：「我打算這個暑假到英國去，你有興趣？」

「去英國做甚麼？阿仔在英國讀書年年回來！」

「唉，我睇你地都要變下才好，個仔年年回來，我地唔可以回敬一下但，倆老去探探佢嘅咩？何況，我今年還想去英國睇下有甚麼生意可為！」

「甚麼？你又想拓展生意呀？」一提起拓展生意，老王成個人精神晒，此人活力十足，搞得越多越有興頭。但他老妻一聽到拓展生意，立即眉頭一皺。

「阿王呀，你如今的分行已經是幾乎世界各地城市都有！」

「呀，老婆，你唔好講得我咁巴閉，嗰世界好大，好多大城市，我又點會各地有分行呀？呢，單係東歐就完全冇想過啦！……係嘞，今年東歐形勢大變，東德、波蘭、匈牙利、捷克，嘩，變得好快呀！老婆老婆，我地今年都係唔好去英國，不如先去東歐國家睇下。睇下這些改革國家，有什麼生意可做，我地要早着先鞭也！」

「早你個頭！你只掛住做生意？我話你知，我唔想你搞國際化也！」

「咦，國際化？——個名稱好熟嘢，邊度聽過？」老王自言自語，然後恍然大悟：「唉吔，老婆呀！做生意，講發展，要文明，要進步，一定要國際化啦！今時今日，不搞國際化，難道關起度門自己食自己？你唔好咁神經過敏呀，此國際化不同彼國際化也！」

小說林

家在屯門

樹華

七、人情緊過債

「古代的人，還可以學孟母三遷，現在的人，有公屋住，已十分幸運了，又怎能搬家？我的朋友被迫叫太太請了一個月假，帶兒子回鄉離開這班人！」

林四海返家，悄悄告訴了太太。伍惠敏說：「事到如今，你打他也沒有用。」「我知道。但有什麼辦法？」

兩夫婦商量了很久，決定要兒子下午放學後去補習社溫功課。一來，可以使他的學業進步。二來，有別人的監督。

林先生在第二天下午請了半天假，特意為兒子找到一間補習社、選了兩小時的那一種。但是，每月又要多支出三四百元了。

過了半個月，他發覺兒子的功課確有進步，放心不少。

有一晚，林四海的母親打電話來，告訴他弟弟不久結婚，叫他一家三口一定要到酒樓，穿得好一點，幫手招呼客人。

他告訴了太太，並且說：「我們三個人去，人情起碼要二千元。」「什麼？公價人情才二、三百，一千元已夠了。」「他是我弟弟呀，怎可以少？我也要面子。」

「誰不想要面子？你可以負擔嗎？」林四海看了存摺一下，只有幾千元了！

伍惠敏憂心地說：「你以為二千元就夠嗎？恐怕要五千元呢！」「為什麼？」他吃了一驚。「我們都沒有像樣的衣服，三個人，做三套西裝，多少錢？」

兩人商量了一會，決定不去訂造，買現成的西裝，可以省回不少錢。

星期日，一家三口去買新衣，每人一套，仍要二千多元。連同二千元人情，林四海的存款，只有二千多元了。他垂頭喪氣地說：「真是人情緊過債了！」

「我那條金鍊，太幼了。本來，是要另買一條粗大的，才可以見人。」太太說。

不要再婚

海辛

一、離婚婦

當兒子兆駿在孃嬤一而再，再而三的反對下，還是堅決跟比他長十幾歲的快餐店女強人同居時，守生寡（跟丈夫離婚始終未再嫁）足足十年的梁心，可讓強烈而沉重的悲憤擊倒了。

病了，躺在床上，身體無一處地方舒服，特別是胸口部分，隱隱作痛。淚水，流得太多，以致雙眼赤痛，頭也痛。什麼希望也沒有了！

兒子的恬不知恥，年紀輕輕，才二十幾，便灼灼於往上爬，得到女老闆的垂青，不惜為她開辦的九龍「樂福」快餐店賣命奔馳，搞得有聲有色。等到人家在港島中區最旺盛之區，開設「樂福」第二店，她委派他做經理，他便當她是大恩人啦！

那馮敏，三十七八，已有一兒一女，丈夫原是某某發展大機構董事長，她忍不住丈夫另結新歡那口氣，離了婚，從他的財庫撥出「小部份到自己身上，然後投資搞快餐店，做起女強人來！

女強人呀！就應該擁有個效忠自己事業，而私生活又服侍周到的小白臉。唉唉，她梁心的心肝寶貝兒子，竟讓女強人選中，並收為入幕之賓！——老天爺，我梁心究竟做錯什麼事情？會得到這樣的報應？——我梁心外家境況富裕，讀書院時，被稱為校花！偏偏不少男同學爭逐於裙下。偏偏我嫁給那個股票經紀行的亨利池，以為他風度翩翩，夠嘴頭、有幽默感，你在他身邊，一定笑口常開。唉唉，一個女大學生，才二十二歲，就跳入那傢伙的愛情陷阱，結婚，迅即生下兒子。如此一段婚姻，僅僅維持三年，就在亨利池遇上比他年長二十的無夫富婆時，那傢伙見錢眼花，終日陪伴她出入，忘掉自己家有妻子……梁心不久以後，就做了離婚婦人！

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一〇九四回　妖狐幻化施毒手　故友重逢說前情

半面破鏡證身世

蓬萊魔女知她心意，說道：「好吧，只是如此一來，你和仲少符可要暫時分手了。仲少俠，你放心得下嗎？」蓬萊魔女早已看出他們是對情侶。

仲少符面上一紅，說道：「寶珠姐姐有盟主照顧，我還有什麼不放心的。」

耿照笑道：「反正盟主赴了天狼嶺之約也就要到祁連山的，暫時分手也不過是幾天而已。」

李家駿道：「小牛兒，你們恐怕也不能在這裏住下去了。」

小牛兒道：「我正想和你說呢，你可肯帶我出去？」

李家駿道：「你先和家人商量，搬出了城再說。」

耿照道：「這樣吧，你安頓了家人之後，就動身到祁連山去，路上一定可以碰見義軍的。你說出我的名字，義軍會收留你的。這裏五十兩銀子，給你路上使用。」

小牛兒道：「要不了這許多。」

耿照道：「我知道你的家境並不怎麼寬裕，我還累你們不能在此安居，這點銀子你們搬家也動用的。」

小牛兒十分感激，說道：「耿大哥，難為你為我想得這樣週到。」拿了銀子，便爬過圍牆去了。

此時天已大亮，蓬萊魔女等人計議已定，出了薊州城，便即分道揚鑣。

耿照、秦弄玉、玳瑁，仲少符隨李家駿上北邙山取那名單與金子，蓬萊魔女帶上官寶珠往天狼嶺赴武士敦之約。

× × ×

路上蓬萊魔女才有餘暇和上官寶珠說起她與青蠶子相遇之事，上官寶珠從耿照口中已經知道了一個大概，此時聽了蓬萊魔女所說的全部事實，心中更多疑惑，對於青蠶子臨終那番遺言，也是極為感動。

蓬萊魔女道：「我有一事未明，你何以不相信青蠶子是你爹爹？」上官寶珠道：「不是不相信，只因我聽媽媽說過，我的爹爹是遁跡海外、還在人間的。卻不知我的爹爹和那位青蠶子前輩是否就是同一個人？聽說青蠶子前輩給了你半面破鏡——」

蓬萊魔女道：「不錯，現在就交給你吧。」

上官寶珠接過那半面破鏡，瞧了又瞧，悲喜交集。這半面破鏡，果然是和她小時候在母親粧台所見的那半面破鏡相同。（一四九六）

巨像高雲北雁飛

高旅

五十二、召見花木蘭

高允和高閭現在都擔心，李訢是除去了，但是太上皇莫名其妙地暴斃這件大案，悠悠衆口，還不曾平息，下一步可能要對付安樂王拓跋長樂，他為馮太皇太后立了功，卻成了證見，希望他去了定州作刺史，可以逃過此劫。馮熙駙馬也是，去了洛州，雖然是馮太皇太后的哥哥，彼此間有多少隱私，外人自然不知，當年馮太皇太后在內廷孤立無援，亟須援手，今日已成了事實上的一國之主，未必會再像以前一樣重視哥哥……。

這類擔心都出於常情，也出於達乎常情的顧慮，在宮廷中，什麼事不可發生？

所以當馮太皇太后這天召見高允和高閭時，問到花木蘭，兩人都覺愕然，高閭卻知道，說：

「花木蘭已回冀州老家，源賀太尉曾遣禁軍送她回家，回到平城，把真相傳出來，源賀太尉曾送了一匹駿馬，十匹帛絹，由冀州刺史莫沙杰去辦，聽說不久就出嫁了，近況如何，卻不清楚。」

「那真是好。」馮太皇太后快樂地說，「快快找她到平城來，也好讓我看看這個巾幗英雄。當日我也不管事，只知道她向朝廷借一匹駱駝回家，說什麼『願借明駝千里足』。現在龜茲國貢了七十匹明駝，那才是好駱駝，咱們禁軍養的駱駝，太比不上這批駱駝了。」

馮太皇太后今日卻有些開心，高允頓時放寬了心。花木蘭的事，高允今日才從高閭口中得知，更詳悉了這一段經過，因說：

「大魏有此奇女子，誠為國之祥瑞，主風所化，人崇孝道，予以獎掖，於風化大有裨益。」

「高令公說得對，」馮太皇太后格外高興了，說「召花木蘭來見見，可惜源賀太尉病在溫泉，否則也該讓他來見見。」

提起了源賀，高允覺得有些心痛，自從李寶人被殺害後，先帝要源賀緝兇，他就躲在家裏稱兵書，後來又因風疾到溫泉去了，分明是韜光養晦之計。馮太皇太后提他，是不是有不利於他的意思呢？再加上源賀之子在漢南，時有傳他不穩的謠言，是不是也要對付呢？高允喃喃地說：「遵太皇太后旨意。」（三四九）

文史雜談

祝枝山敲「竹槓」

楊光治

明代的才子祝枝山是個風趣之士。他在廣東興寧任知府時，想修建文廟，估計共要銀一千五百兩，他自己捐出一百五十兩，餘款無從籌集。正感為難的時候，當地財主許久卿拿了一幅《寒江獨釣圖》來要求題詩。這幅畫水平頗高，畫中的釣魚老翁正是許久卿本人。祝枝山對畫吟味了一會，提出要許捐銀子六百兩來修建文廟才動筆。這筆錢對許久卿來說並不是個大數目，他爽快地答應了。祝枝山當即揮毫：

試問老翁何許人？
披蓑垂釣到江濱。
龜

寫到「龜」字，祝枝山突然停筆。這還了得？許久卿急問原因，祝枝山就趁機要他再捐銀四百兩。許捨不得這幅好畫，更希望能獲得這位大才子的墨寶，只好答應。於是，祝枝山把第三句寫出：

龜蒙昔有天隨癖

「龜蒙」即唐代自號「天隨子」的詩人陸龜蒙。他長期在松江甫里隱居，經常乘着上載書籍、文具、茶灶、釣具的小艇遨遊於江湖，是著名的清高人士。這一句詩完全吻合《寒江獨釣圖》的境界。所以，在場的人看了，都連聲讚好，連聲催問祝枝山停筆的原因。祝說：「修文廟還欠銀子三百五十兩，我想着如何去籌集，文思續不下去了。」許久卿知道此語的含意，連忙答應支付。於是，祝枝山續筆寫成第四句：

君是龜蒙身後身

這就把許久卿比作陸龜蒙了。許高興得眉開眼笑。就這樣，祝枝山巧妙地敲了富人一筆「竹槓」，修建了文廟。

平心而論，這首詩寫得並不十分好，巧在將陸龜蒙這一名字用上，借「龜」這一具有特殊含義的詞（烏龜王八是罵人的刻薄話）來達到籌款的目的。

自由談

替《楊修》捏一把汗

鄧玉

久聞大名，却無緣一睹《曹操與楊修》。我本來就不是京戲迷，所以也不覺得惋惜。也許就是因此吧，對於這齣戲的行情（包括為數不算太少的叫好文字）一直不大關注。前天偶然從一份《報刊文摘》中讀到一份「出口轉內銷」的新聞，才終於引起我的興趣。

這段新聞摘自香港《文匯報》，說的是中顧委常委胡喬木看過這齣戲，說它是好戲，重頭在後面：

有人對這齣戲的內容東拉西扯，這樣不好。歷史是歷史，藝術是藝術，如果要胡亂扯到一起，那就沒有藝術了。希望大家不要瞎猜想，中國共產黨的知識分子政策是穩定的。

讀罷，首先是疑竇叢生，原因是這則摘要實在語焉不詳，究竟有什麼人做出什麼樣的「東拉西扯」，而且扯得讓人「瞎猜想」到「知識分子政策」去？我訂的報刊不算少，却根本見不着與這種見解有關的正反兩方面的報道。

友人來串門，偶然談及此事。他在批評了「老兄消息實在閉塞」之後告訴我有關情況。據說此事發生在一次座談會上，對此劇一片叫好聲之際，有人發出了一番高論：楊修是知識分子，現在這個時候演出曹操殺楊修，其社會效果極不好云云。弄得在座諸位大愕，一時噤若寒蟬云云。由於是小道所傳，未經也無法查核，是否屬實，有無走板，很難保證。但報紙不報道（或有過而我未看見），我只好根據這種說法來理解胡喬木這番話，何況這一來就解通了。

這一通，當然首先是高興，為《曹操與楊修》的作者、導演、演員高興，同時也為他們後怕。「歷史的經驗值得注意」。一齣《海瑞罷官》，而且還是「遵命文學」，只是由於「評論家」的「東拉西扯」得不到糾正反而被鼓勵，吳晗爽了命，海瑞墓被挖毀，且波及到凡演過海瑞戲的人例如周信芳。說它成了「文革」的序幕也不為過。對比之下，《曹操與楊修》走運多了。胡喬木這樣一說，作用之大，意義之深，無論怎樣估計也不為過份。

我這樣說，絲毫沒有歌頌此事之意。我倒是想跟着說，可悲的也在於胡喬木這番話竟然可以起到這樣大的作用！

本來，對一齣戲，仁者見仁，智者見智，你說這齣戲是影射什麼，居心叵測，我認為這種東拉西扯是主觀唯心的胡亂索隱，同蔡元培的《紅樓夢》索隱一樣捕風捉影。兩種根本對立的觀點，大可以在座談會上或報刊上爭鳴一番，更可以讓觀眾都來參加討論，通過討論來提高認識，統一（一時統一不了也無礙）看法。但是，怪就怪在，此論一出，除了腹誹或背後議論外，似乎不大有人有正面交鋒的勇氣。這是怎麼回事？知識分子本來不是這樣的嘛！海瑞敢於買了棺材之後罵皇帝，反駁一下這種「東拉西扯」，似乎還不必買棺材，豈不愧殺人也麼哥！豈不愧殺人也麼哥！看來，雙百方針的貫徹，真不是一件輕而易舉的事。

於是，只好乞靈於領導表態，希望能有「青天」主持公道。本來，至少早在六十年代，周恩來、劉少奇、陳毅都反覆講過，一齣戲，一本書，領導者看後提出某種看法，都只能「僅供參考」，不能當成「指示」或「結論」。可是，他們的這番話並沒有被當成指示，他們反對的「指示」却成了不折不扣的指示。有人因此受惠（這當中有受之無愧的，也有未必盡然的），有人因此遭禍（天可憐見，受害者終於有一天會平反昭雪）。如此這般地禍福無常，叫人說什麼好呢？

宜古宜今

諂媚醜態

達態

諂媚是趨炎附勢、阿諛逢迎之謂、巴結奉承之謂。對這種搖尾乞憐的醜態，孟子稱為「脅肩諂笑」。歷史上，不少利慾薰心之徒為了取悅於君主、上級或有權有勢者，不惜脅肩諂笑，極盡恭維。

東晉後期，權臣桓玄篡位，自稱皇帝。當他進入建康宮，登上御座時，忽然龍床塌落，跌了下來。正在朝賀的羣臣，大驚失色。尚書殷仲文出班奏道：「這是因為聖德深厚，地不能載。」桓玄大喜。殷仲文本想依附桓玄飛黃騰達。哪知劉裕、劉毅等起兵討逆，桓玄很快垮台被殺。殷仲文因為依附桓玄，降職外遷，最後被處死。

無獨有偶。當時割據中原的南燕，也發生一宗類似的事件。公元四〇八年冬天，南燕的汝水乾涸，所有的河流都結了冰，只有京城附近的澠水無冰。南燕國主慕容超對於這種天氣反常現象表示憂慮。諂臣李宣奏道：「因為澠水環繞京城，靠近日月（比皇帝皇后），所以冬天無冰。」慕容超聽了很高興，立即賞賜朝服一具。不過「日月」之光並未能庇護南燕。不出三年，南燕被劉裕攻滅，慕容超被誅。燕國王公以下三千人被斬。大概李宣也在其中。

諂媚之風，世世相傳，千奇百怪。「文革」期間，「忠字舞」、「語錄歌」、「三忠於」、「四無限」、「萬歲萬萬歲」、「四個偉大」、「最最最」……到了登峯造極的地步，但願此風不再重刮。

紙上擷珍

八百億美元寶藏待打撈

蕭雪樺

一個可能價值八百億美元沉船寶藏的位置已探明了，但在各方覬覦、爭奪之下，何時能打撈仍遙遙無期。知道沉船秘密的只有兩個人，目前都受到來歷不明的恐嚇。

捲入這場寶藏爭奪戰的，不僅是習見的海底探險家，還包括名寶藏所在地，是離香港不遠、古代的東西方交通孔道馬六甲海峽。

要打撈的，是一五一二年一月沉沒的葡萄牙商船「弗洛爾·馬爾」號。當年，歐洲殖民主義者魚貫東來，到處劫掠，馬聲赫赫的軍政大員

六甲蘇丹王國位於強盜東來必經之地，於是首當其衝。

率先東來的葡萄牙人十六世紀初鞏固了在印度的勢力後，一五一一年又攻佔了馬來半島上的馬六甲。當時的馬六甲蘇丹國（一四〇三—一五一一年）是統治馬六甲大埠與其屬地的馬來人王朝，是一個接受整個馬來半島和蘇門答臘東部許多地方的貢品的大帝國，馬六甲是馬來半島上最重要的商業重鎮。

率兵攻打馬六甲的，是葡萄牙的駐印度總督阿爾布奎基，他的部隊把馬六甲包圍十二天，進城後大肆殺戮，大搜王宮三日，盡劫財寶。馬六甲蘇丹王國因而滅亡。

正是人算不如天算，當阿爾布奎基翌年一月親押贓物返國時，船隊遇風，載着最多寶物的「弗洛爾·馬爾」號沉沒在蘇門答臘海岸外六、七十英尺的海水之下。阿爾布奎基僥倖生還，僅撈回一柄金劍、一頂鑲滿珠寶的王冠、一串紅寶石項鍊和一枚指環回國，現都存放在葡萄牙一博物館內。

幾百年來，關於這沉船的傳聞頗多，對其沉沒地點的紀錄散見世界各地檔案中，其中蕪菁雜陳，真假難辨。

直到近年，意大利鑽石商人兼沉船專家溫琴蒂斯與澳洲[illegible]歷史學教授安德爾合作，[illegible]沉船位置。安德爾研究有關問題已近十年，得到溫琴蒂斯的支持後，進一步搜集證據，到過從澳門到[illegible]等卅個城市翻閱檔案，[illegible]古地圖、[illegible]葡萄牙語[illegible]。他的最大發現是去年在歐洲某地一個偏僻的檔案館中，看到一名葡萄牙水手的憶述文字，這水手當年在尾隨「弗洛爾·馬爾」號的船上，看到船沉沒情況。溫琴蒂斯與安德爾借助人造衛星進行遙測，發現海床上有大量金屬，與存在寶藏的假設脗合。

根據記載，沉船上有實物大小的金塑小象、猴子、老虎等，很多嵌上寶石，還有貼金的轎子，和一箱箱的珠寶，共重二十噸。

溫琴蒂斯與安德爾兩人已把沉船確定在一個半公里乘四分三公里的範圍內。由於馬來西亞政府聲稱該國是寶藏的合法繼承者，而沉船在印尼水域，印尼亦說寶藏是它的，兩人必須與兩國談判才能組織打撈。事情亦隨即複雜起來了。

經過一番秘密磋商，去年十一月十五日，馬來西亞總理馬哈蒂爾與印尼國防部長本尼會面，同意與溫、安兩人合作打撈沉船，定好最遲今年一月二十五日通過協議，然後二月開始打撈。然而，這協議却一直沒有得到印尼總統蘇哈托的批准，印尼反而授權蘇哈托親戚的一家公司搜索這艘沉船。這家公司聘請了去年因非法打撈沉船而在印尼被捕的澳洲打撈專家馬蒂諾主理其事，由他招兵買馬，組織了一支以特種部隊退役軍人為骨幹的打撈隊伍。

這幫人對沉船匿在龍宮何處茫無所知。馬蒂諾想把安德爾拉攏過來，却遭斷然拒絕。

此後，安德爾便迭遭人打電話作死亡恐嚇，嚇得他把研究資料都鎖到銀行保險箱中，溫琴蒂斯也接連受到騷擾。

馬蒂諾的打撈已在夏天展開，他自言打撈位置在沉船五公里範圍內，但一連打撈幾星期都徒勞無功。回到岸上，印尼人同他在協議上爭吵起來，惹得這名退役越戰軍人拂袖而去。

到目前為止，溫琴蒂斯與安德爾似乎是唯一知道沉船秘密的人。兩人對印尼的打撈並不擔心，因為據說印尼人的打撈地點與他們所知的相差很遠，成功機會是「億萬分之一」。兩人深信，印尼遲早迷途知返，再找他們合作。

蘇富比拍賣行對兩人似乎甚有信心，正派代表專駐洽談拍賣權了。八百億美元估計就是蘇富比傳出來的。溫琴蒂斯的估價保守得多，在二十億至九十億之間，但即使這樣，這仍是世界上最貴重的沉船寶藏。

大公園

蓮花圖（畫）　顧炳鑫

咖啡或茶

鞠躬的角度

張散

就是在香港的日資機構或商店，例如百貨公司或飯店，每一天開始營業之前，部長也要訓話。或是批評昨天的某些事件，或是安排今天如何接待。總而言之，無論如何都要笑臉迎人。

日本人的鞠躬致意屬於家常便飯，但對象不同，鞠躬彎身的角度也不同。同事之間互以十五度為禮，對直接上司（或稱頂頭上司）應增加到三十度，對於最高領導則要多達四十五度。據說只有這樣演出才顯得出表示尊重。而且彎下身體之後，能在空中停頓的時間越久越好。

比較誇張的電影片，便時常有兩名日本婦女相對鞠躬的鏡頭。一個直起身來，發現對方心平氣和兼且意猶未盡，仍在彎腰低頭致意，於是也連忙重新彎腰相陪。兩個鞠躬者此伏彼起、彼伏此起，長時間相「持」不下。

有些新員工在上任之前，要先買一套「禮儀錄映帶」來學習，這就可以保證不會在顧客面前失禮，而保住飯碗。錄映帶有的是本機構或公司自製，那可能有一些特別規定。如果是市面上一般製品，大概是一般規矩。這種錄映帶的出現，是因為有些成年人或公司高級職員認為近年來青年以及剛出校門的畢業生不重視禮儀，甚至還特別付款給這些青年要他們先到禮儀學校去學好一切再來就職。

日本還硬性規定，新員工要在上班時間前十五分鐘先到辦公室，勿在洗手間內說長論短，禍從口出，切忌、切忌。

坐井集

謾欨亭詩詞

吳其敏

祁雋藻於嘉慶甲戌成進士，選庶吉士授編修。歷道光咸豐同治以至光緒諸朝，累官至左都御史，遷兵部尚書，調戶部，為軍機大臣，再調工部兼管三庫事務，終以大學士銜授禮部尚書致仕。其為穆宗授讀，切揭千古治亂之機，以納諫求賢，尊儒遠佞，喻以「仁親為寶，能好能惡」之說，啓迪良多。在樞廷數十年，薦賢無數。於詩古文辭，尤卓然成家。為學不立門戶，主通訓詁明義理，二者不能偏廢。禆益士林後學，為用甚大。

《謾欨亭集》為人所共知。詩名幾與政聲相埒。前集諸作，成於早年，清雅而外，容有功力未逮、素質未純之處，但決非如月旦之家所謂如村家女，姿首明秀，練裙竹釵，雖亦楚楚可人，而不免有寒儉鄙俗之氣。及至後集所錄，皆甲寅病後作，稍宗杜韓，善以學人詩人之詩合二為一，不斤斤於王文簡神韻之見或沈文慤溫柔敦厚之旨以自限。平日誦謾欨亭詩，偏喜其近體小章。如《晚坐》之言「宛宛朱藤倚綠槐，涼雲深護小窗開。花垣恰有玲瓏意，放過斜陽一道來。」又如《山村夜雨》之首「山村寂歷夜深清，步醒涼蛩枕畔生。三百人家鐙火裏，一時齊趨瀾雷聲。」何等清鮮幽雅！《謾欨集》附有詩餘一卷，如《百字令》後闋言「翻笑滄桑催成，雙鬟傳唱，慣賭旗亭酒。試問年時題壁句，曾有輕紗籠否？」云云，亦蘊藉可喜。雋藻擅書，工行楷，筆力遒而能健。余齋存有其手書金箋對聯云：「雅度春風披玉樹，高懷秋水映冰壺。」上款題「受之屬」三字，受之不審其為何人。

兩岸來語

柏楊與兩陳談選舉

狄范

有人談到台灣這場選舉，認為文人作家對政治有冷感。其實未必。作者、學者參選從政者，固然屬少數，但他們畢竟不是生活在真空裏，對這場政治選舉還是關心的。

競選鑼鼓剛停，結果才揭曉。好幾位作家在報紙副刊上各抒己見，文字不長，短短幾百字，表露了對這場選舉的看法，雖非競選人，却是地地道道的政見。

柏楊五點感想，乾淨俐落，有兩點涉及「台獨」，說反「台獨」的人，不知道誰是「台獨」，反而像瞎子，「國民黨過着台獨朋友用神秘的色彩包裝自己，用抽象的語句代替具體的行為」。此乃「愚民政策」的結果。另一點，他說「國民黨受到挫敗，我認為對國民黨是個喜訊」。他的着眼還是在人民，最後說，「當選的朋友，請繼續為台灣人民造福」！落選的朋友，請為台灣人民惜福。

陳映真停辦了《人間》，在這次選舉中相當活躍。他支持了他要支持的競選人，日前還率領百多名「統一聯盟」成員上街遊行，抗議美國眾議員索拉茲到台灣「干預選舉」。他反對外國人「為台獨運動造勢」，跟他一起的王曉波則指國民黨當局太無能。陳映真有其獨特的觀點：「這次的選舉顯示台灣政治、思想和文化的全面右傾化」。

陳若曦近來常在台灣，亦為人助選，她關心的是「民主政治」，主張公開討論「台獨」。她說，「我們感到，部分『獨立』的思想乃是源於對執政黨現政策的不滿，這完全可以真正民主化來化解。」這又是另一種見解。

記遊

法國權力的中軸線

程曾厚

保衛區在巴黎西端，不是偶然的產物，不是孤立的存在。之所以在保衛區興建保衛區，可以在確切的意義上說，這是歷史的必由之路。

通常說，塞納河流貫巴黎。其實，看一看地圖可以發現，這條法國第一大河自東流入巴黎，至協和廣場附近南折，繞了個大圈子，再北上沿布洛涅森林穿過巴黎西部。塞納河橫切巴黎，却切成大小不等的南北兩塊，所以不是一條中軸線。從另一個角度看，巴黎一些遊客最多的場所，從巴士底廣場、盧浮宮、杜伊勒里公園、協和廣場、香榭麗舍大街，至凱旋門，還不包括兩旁的其他著名建築，這些名字響亮的第一流名勝古迹，都在塞納河右岸，從地圖上看，向東向西恰好排成一條直線，把巴黎切成相等的南北兩部分，構成一條地理的中軸線。

巴士底廣場是著名巴士底獄的遺址，是法國大革命的發源地，今年又建成現代化的巴士底歌劇院。盧浮宮歷經滄桑，現在是世界聞名的藝術寶庫。杜伊勒里宮當年由路易十四的母后建成，是法國專制王朝的起點，又是頻繁的大革命時期重大事件的舞台。協和廣場原名革命廣場，當年令人恐怖的斷頭台就樹立在這兒。香榭麗舍大街是法蘭西民族生活的[illegible]，每年國慶節的閱兵典禮在此舉行，凡有重大事件，巴黎人民就自發聚攏在大街兩側，各種政治團體也在這兒顯示力量，拿破侖為慶賀自己的軍隊勝利歸來而建造凱旋門，可惜他本人經過門下時，已是從聖赫勒拿島運回的一盒骨灰。

可以說，巴黎的全部歷史，以及法國的大部分歷史，都是在這條被歷史學家稱之為「勝利大道」的長街上搬演的。這是一條歷史的中軸線。

這不僅是一條地理的中軸線，更是一條法國權力的中軸線。從十八世紀的巴士底獄到巴士底歌劇院，從卡貝王朝的盧浮宮到美籍華人貝聿銘設計的玻璃金字塔，從血淋淋的革命廣場到象徵民族和解的協和廣場，說明法國歷代的最高掌權者，都渴望在這條「勝利大道」上有所表現，有所作為，或寄托自己的抱負，或為自己粉飾門面，或為自己歌功頌德。結果是在這條大道上，浩大的工程建了又拆，拆了又建。如今，一幢幢建築物，成為歷史的見證，也沖走了歷史上的風雲人物。凱旋門於一八三五年建成。第三帝國時，巴黎市長奧斯曼（Haussmann）男爵把凱旋門建成有十二條大街輻射的「星形廣場」。凱旋門就永遠是「勝利大道」的終點嗎？法國歷代的建築師們，用數不盡的藍圖，不斷提出並解答這個問題。法國的政治家的眼睛也許比建築師更盯着這條中軸線。要從凱旋門向西挺進，可以劃一條直線，箭頭先經過馬約門（Porte de Maillot），恰好劃到保衛區圓形廣場中央《一八七〇年保衛巴黎》的紀念像腳下。這就是要在保衛區建設保衛區的歷史必由之路。（《保衛區傳奇》之三）

神州散記

「光棍國」的怪圈

吾仁

儘管社會突飛猛進地向前發展，可是人們頭腦中的舊思想却根深蒂固。重男輕女思想像惡魔一樣糾纏着擁有十一億人口的中國。

一對夫婦結婚三年，妻子三次懷孕，丈夫為確保生兒子，兩次通過私人關係利用B超檢查出胎兒是女性，馬上毫不猶疑地讓妻子做了人工流產，直至第三胎生出一個寶貝兒子才罷休。

有的不曾在娘胎中被扼殺的女嬰來到這個世界，即被狠心的父母遺棄了。據江蘇省某縣一個社會福利院統計，一九八一年該院收留棄嬰四十二名，到一九八八年則增至三百三十六名。八年中，該院共收留了九百六十一名棄嬰，其中只有三名男嬰，而且其中兩個還患有殘疾。

由於重男輕女思想，造成了嬰兒性別比例的嚴重失調，人們正在製造「光棍國」。江蘇省某縣一九八八年男女嬰兒性別比例高達一百二十一比一百，二十五年後，這個縣將會有近五千名男子漢「打光棍」，而江蘇省光棍漢則高達八十三萬！

目前農村的光棍漢為了討老婆，各顯神通，各出奇謀，有的搞「引進」，還有的「進口」。江蘇省射陽縣農村一漢子竟「進口」了一個越南姑娘。更多的是高價「購買」。來自溫州的消息說，那裏的姑娘價格已高達二萬元。這些姑娘大部分是人販子拐賣的。人們自己走上了從瘋狂地追求男孩到後來又瘋狂地追求女人的怪圈。有識之士把它稱為中國人口生育的第二次危機。

導師學習

英國的「University of Edinburgh」（愛丁堡大學），建於一五八三年，目前有來自一百多個不同國家地區的學生，約共一千四百名。

[illegible]技術、人工智能、生物技術學、微電子學、電腦科學、資訊[illegible]是該大學的科研項目。大學生課程如下：文科、理科（包括工[illegible]

[illegible]考慮因素是於在該科目內是否有合適的導師而定。

該校還設有獎學金制度，專為研究生提供。

其「應用語言學院」提供英語學習設施，同學申請入讀學位課程之前，或在學年中開設的語言及學習技巧課程，可先參加這類班級。[illegible]

[illegible]去不久，公安法和人權問題正引起廣泛討論，我們則埋頭伏案度日，如果不是「之」的話，至少有點無聊吧！無聊不要緊，能知道自己無聊似乎也是一件挺不容易的事。我們現在關心的[illegible]

香港「滿眼都是船」。許多人還得每天都坐船來往往。可是我兒時所居，却屬於「難得見船」的地方，必須出了城，走到大河邊，才能多見一點。而且多數只是小艇大艇之類。偶然有一艘「電船」自上游或下游駛來，[illegible]

[illegible]夏天午睡用的，問價要一百元，最後六十元成交了！[illegible]是那竹枕手工精緻，有趣。[illegible]我每天都走在荷里活道，[illegible]見上它還是那回趣去看戲時，[illegible]都是時間的巧妙。[illegible]荷里活道不一定都賣古董，這類舊貨攤，賣的貨物名堂許多是民俗藝術品，像一隻餅模，像一隻黃銅的量斗，一隻舊的白銅水煲，它殘舊有一份拙樸的味道！如有一天，你往那兒走，在貨攤中，突然檢到一隻今天茶樓飯肆，或者自家也用的碗，不妨細看一下，馬上會發覺貨攤上已有二三十年歷史，[illegible]今天有何分別？

新進藝人要在觀眾心中留下印象，有點像新丁學國畫，從「臨摹移寫」開始。即是模倣成名前輩的演技和氣質，使觀眾覺得熱口熱面，即使自己不願這麼做，娛樂記者也會用比較法，說某人是林青霞與鍾楚紅的混合體，引起觀眾興趣。新人為增加知名度，無法不由他「混合」下去。[illegible]

[illegible]部合適港人看的優質大陸片道[illegible]，也忍不住要嘮叨幾句。因[illegible]香港好看的電影太少了。[illegible]回毛澤東趕天橋。有人說電[illegible]有暗喻。毛澤東個性浪漫不羈，[illegible]天橋，令人想到乾隆皇與溥[illegible]偷出宮禁微服出遊，有人說[illegible]共和國誕生的日子，毛澤東[illegible]萌生了帝皇思想。實在他自己[illegible]，所以才有劇子的場面出現[illegible]對兒子說，現在的權力很大，[illegible]他甚至為此感到擔心。他告訴[illegible]湖南來的鄉親們，新的共和國[illegible]從前，從前是一人得道雞犬升[illegible]也叫他們仍然回去好好耕田。[illegible]的毛澤東，即使帝皇思想稍露[illegible]萌芽，然他依舊是清醒的。

假如今日出版業的難題沒法改善，我好擔心全港出版社要考慮關門了。明年三月，我會認真思考，要不要「昂然進入第三年」。這不是句笑話。因為今年九月份開始，新書出版，全港書店合共取貨二百多本，大店小店基本上同一命運，而大多情況下，二百多本之外，再不添貨。而一般新書的印刷數量是二千本至三千本，換言之，大多數新書，只銷十分之一，餘下十[illegible]

情趣雜談

寶雪麗酒又重來

歐翔

法國的葡萄美酒名揚天下，其種類不知多少，光顏色分就有紅、白、玫瑰三色。其中，寶雪麗酒（Le Beaujolais）是極為特別的一種。

一般而言，酒總是越陳越香醇，市場上售價最高的，都是年代較久遠的酒。唯寶雪麗不能久放，以新酒為實，最佳的品賞時間應是在十一月份第三個星期四之後，到十二月十五日為止。也就是在這段時間內，世界各地的寶雪麗酒市場，都會舉行「寶雪麗酒節」。讀者不信，不妨現在到香港各大酒店看看，無一不是寶雪麗酒的天下。

寶雪麗酒的身價原本不高，無非是一個小地方生產出來給過路的馬車夫飲的，後來，經一位路經的貴客賞識，極力推介，終於走向了世界，成為[illegible]

[illegible]今年寶雪麗酒公司[illegible]，更別出心裁，於十一月十七日在巴黎戴高樂機場上擺酒，請各國遊客品賞，以此廣為招徠。法國內閣一位女部長梵洛尼克·內艾赫茨也作為貴賓親臨，並讚揚寶雪麗酒不已（見圖）。

手錶傳呼機

輝恒

[illegible]日常生活用品之一，[illegible]也是現代工商業不可缺少的通訊工具，隨着科技的發展，美國已把二者合而為一，成功研製了一種手錶傳呼機。它除了具備手錶之功能外，還可作無線傳呼，儲存信息以及記錄收到信息的時間。手錶雖小，功用却越來越大。

擷趣

人工受孕帶來新煩惱
白種婦人誕下黑嬰孩
嬰兒父母認為名譽受損正起訴精子庫

瑞典一雙結婚多年仍無孩子的夫婦，經醫生檢驗證明男的沒有生育能力，於是女的接受人工受孕手術，終於夢熊有兆，夫婦不禁喜出望外，不料待到瓜熟蒂落時，這對白皮膚夫婦大感詫異，因為誕下的兒子竟然是一個黑嬰！

「這個黑皮膚的孩子，完全不像我兩夫婦，種族完全不同，有些人還猜測我曾與黑人私通因而生下這個黑孩子呢！」金髮碧眼的廿八歲少婦姬莉絲汀尷尬地說道。

為此，她與丈夫哈勒入稟法院，起訴一間精子庫，要求賠償他們在精神上所受創傷及其他方面的損失。

這對居住於斯德哥爾摩的夫婦，結了婚六年多，一直沒有孩子，經過醫生檢驗，證出哈勒生理有缺陷，無法令妻子受孕。這對渴望有兒女的夫婦商議之後，決定接受人工受孕。由那家精子庫提供精子，醫生再從哈勒太太身上取出一顆卵子，使之受孕後，再將之植進她的子宮中，整個過程十分順利。

哈勒的肚皮一天天隆起來，她與丈夫都感到十分高興。「當時我覺得自己有了孩子，是經過幾年來虔誠祈禱所得來的結果，這個我們等待了六年的夢想，最終便要實現了，你說我倆多歡欣呀！」哈勒憶述道。

然而，出乎這對夫婦的意料之外，當姬莉絲汀懷胎十月，孩子呱呱墮地時，她與丈夫一看，不禁大感詫異，原來這小傢伙竟是個百分百黑皮膚的。

「那些知道我懷孕生孩子的親友都同感詫異，其中有些人以為這孩子是我與黑人亂交得來的孽種，這真使我感到難堪。」哈勒太太說道。

雖然他倆不太喜歡這個黑兒子，但却也捨不得放棄不要，他們為他取名為史文，至今已一歲大。

至於那被起訴的精子庫，已委託律師抗辯，認為根據合約，它只為顧客提供「規格儘可能相近」的精子，却無保證生出來的孩子皮膚是什麼顏色云。

談婚論嫁

佛教婚禮

雯狄

泰國是一個佛教國家，國民都是虔誠的佛教徒，男子成年後便要出家一次，期限不限，可長可短，一般視個人的態度和情況而定。他們相信出家為僧後，可以得到佛祖的庇佑，逢凶化吉，凡事都順利穩當。同時，社會人士對曾經出家的男子刮目相看，認為他們德性善良、誠實正派。少女們也認為只有曾經當過僧侶的男子，才是可靠的配偶，才能托以終身。女子到了成年後，也要舉行剃髮禮，才可以出閣嫁人。

在泰國人婚禮中，除了男女雙方的家長外，和尚是不可缺少的人物，惟有他們的參與，這段婚姻才被認為完滿美滿。婚禮在女家舉行，屋裏正中設有佛壇，由五六個和尚唸誦經文。一對新人站在主持身邊，側耳恭聽。主持一面唸經，一面將佛壇上供奉的聖水灑在新人的頭上，代佛祖賜與新夫婦。

這個白種少婦生了個黑兒子

一生一職休也

文怡

日本的企業管理，在某種程度上可說是家庭式的。一個新員工進來，企業將他「包」了下來，住房、汽車、出外旅遊、退休金，乃至將來孩子的讀書，都作好了安排。但是只要你半途離開，那就什麼也沒有，而且他還會有「不忠誠」給他帶來極大的麻煩，至少另找工作就不易。風氣所至，「一生一職」成了日本人的一大特色。

然而，這一特色已開始變化。日本的年青人不再象老一輩那樣甘於「一生一職」，日本一家求職刊物最近進行的調查表明，至少一半大學畢業生不願接受終身制的職位，而寧可擇優而從不斷轉工，甚至轉職。

廿三歲的堀大助說過一番很有代表性的話：「我為什麼要甘於較小的報酬而永遠[illegible]

電視複印機·催眠唱碟

金鑫

英國《金融時報》報道，一種將彩色電視機與複印機功能為一體的新穎電視複印設備，已由日立電視公司研製成功。

彩色電視複印機有多種型號，它們可取代安全監視機、[illegible]、[illegible]等，用戶如需要將屏幕上的畫面保存下來，祇要撳一下按鈕，一[illegible]畫面便[illegible]下來，[illegible]一張圖片只寸比名片稍大，[illegible]

[illegible]說，其功效可與[illegible]相媲美。[illegible]日本一家唱片公司[illegible]

昨夜夢中

（大陸漫畫）

學與教

研究生

留學專欄　楊陽

英國的「University of Edinburgh」（愛丁堡大學），建於一五八三年，目前有來自一百多個不同國家地區的學生，約共一千四百名。

人工智能、微電子學、電腦科學、信息技術、生物技術學是為該大學的科研項目。大學生課程如下：文科、理科（包括工程及農業）、醫學、音樂、法律、神學、獸醫學及社會科學，該校也有三年制和四年制的文科碩士或理科學士課程。一般來說，成績優異學位為期四年，但假如學生的英國高等文憑試（A LEVEL）成績理想，理科可獲減免一年。

該校研究生計劃通常在九個月的學習之後便能獲得畢業文憑，或在十二個月的學習之後獲得碩士學位。

為獲取文學碩士、哲學碩士或博士而進行研究學習的人士，該校會考慮是否取錄，考慮因素甚於在該科目內是否有合適的導師而定。

該校還設有獎學金制度，專為研究生提供。

其「應用語言學院」提供英語學習設施，同學申請入讀學位課程之前，或在學年中間說的語言及學習技巧課程，可先參加這類班級。

學生住宿方面，有「學生住宿服務處」，協助學生在學校宿舍或私人住所找尋宿位，分集體宿舍、套房及學生屋。留學生可入住學校宿舍；假如喜歡找私人住所，該服務處也可提供幫助。

該校地址：The Director, International Office, University of Edinburgh 6, Buccleuch Place, Edinburgh EH8 9LW, Scotland.

非宿生舍堂

港大　鍾寶華

香港大學設有二所非宿生舍堂，康寧堂，根德公爵夫人堂，前者是特為男生而設，後者是專為女生。這二所非宿生舍堂，分別也有三十多年歷史。

由於香港大學本身宿位少，非宿生舍堂在推動舍堂方面，肩負着重要一環。雖然非宿生舍堂未能為學生們提供宿位，但其他方面的社堂活動，推動得不遺餘力，每年的舍堂節，也舉辦得有聲有色。

說話輕重

阿SIR話齋　宋研

並無興趣打聽別人的私隱——「別人」在我心目之中算得什麼要有勞我去打聽？

朋友閒話之間，往往會提起第三者東家長、西家短，這是我不拒絕的話題。

在彼此說了之後，我不介意對方將我說過的話覆述當事人知道或是傳開去了，當然，斷章取義歪曲了我的意思就不行；在另方面，我極介意對方用雙重標準，一則對我說了，另一則當我將同一話題在別一些人面前說過卻又不歡喜，苟如此，有什麼不可告人的秘密千萬不要對我說了。

每個人的秘密，如果不想別人知道，那就由得它收藏在心間，不便說出來的話題，一旦既然說得出，便該沒有什麼私隱可言。在背地裏搬弄別人是非，又惟恐當事人知道，這又是最好在我面前免提。說話要負責任，人言之謂信，說過了的話，就該夠膽量承認自己說過。

然而這又並不是說我不可以替人保守秘密。一些不方便說的話我會緘默，不方便聽的話題，我亦會知機不去聽。凡人對得我說的話題，須要先相信我有分寸不會亂張揚。一些例如會離間朋友的感情之類的話題，我道義上都會代為之守秘。

所不能守的秘密，可能是彼此價值觀念不盡相同，對方所重者，或為我所輕視，因此，有時在所難免會將對方說過某某人的是非不為意地說開了。不想由我口輾轉傳開去的話題，千萬勿對我說，而我亦無意去聽這些人間是是非非的說話。

文史節

嶺南　明曄

今年文史節的最大特色是將一位講師的作品改編成話劇搬上銀幕，該作品就是梁錫華博士的長篇小說《獨立蒼茫》。而更有趣的是，演員除了由同學擔當外，亦有講師參與，梁錫華博士就是其中的演員之一。這種將系裏講師的作品搬上銀幕，講師參與演出的創舉，可說是文史節的一大突破。

文史節的開幕禮在十二月一日晚上七時舉行。剪綵儀式後，便有一連串的助興節目，其中有畢業同學演出的《神秘節目》，恒宇仁龍拳協會的武術表演，歌唱比賽中得獎者的演出，廣播劇《迎春接福》等，可謂文武雙全、雅俗共賞。而最後的壓軸戲就是話劇《獨立蒼茫》。

這個話劇可說是最大型的製作，全劇分多幕，但幕與幕之間的變換卻極為巧妙，並不是全部都是熄燈換景，而是利用空中廣播或電話把時間和空間的轉移連貫起來，使人有耳目一新的感覺。至於演員方面，角色都選得不錯，尤其是女主角的神韻、氣質都極相配。另外由講師扮演劇中的教授，其神態、舉止更是維肖維妙，加上幽默、風趣的談吐，博得全場的哄笑和掌聲。這個話劇可說是最受歡迎的一個節目。開幕晚會後，文史節將會繼續有一連串的展覽、講座、電影欣賞等，都是歡迎各系同學積極參與的。

無聊在考試中

中大　五石散

現在正是考試的時節。考試就是考試，本來沒什麼話好說，然而又不能不考，所以又煩厭又疲倦又無奈，實在不好玩，何況天氣又這麼冷！

正在這時，搗毀了柏林圍牆的東德人在大嚷改革，台灣三項公職選舉剛剛結束，菲律賓在鬧兵變；當然我們也正在考試，正在寫論文，甚至把握歷史契機，寫有關東歐改革的論文，寫完考完之後還要過聖誕節，之後還照樣考試——我們以不變應萬變，有時真覺得「乏」。

也許並不完全是「乏」，只是考試期間的正常症候，（症候而正常？）也許什麼都不是，本來就如此。可是世界明明在劇變，香港正邁向九七，「六四」還剛過去不久，公安法和人權問題正引起廣泛討論，我們則埋頭伏案度日，如果不是「乏」的話，至少有點無聊吧！無聊不要緊，能知道自己無聊似乎也是一件挺不容易的事。我們現在關心的，卻是甲科的論文可否遲交兩天，乙科的考試大後天舉行……

諗吓畫吓

有人喜有人憂　穎中

就業與青年問題

地天餘課　奕方

一個國際青年會議正在香港舉行，布政司霍德在開幕禮上談及香港與西方國家青年問題不同的地方，是頗引發起興趣的話題。

香港的經濟不斷增長，年輕人各有發揮擅長的機會，原來是本港的青年犯罪率較許多主要城市為低的因素之一。

霍德說，在很多西方國家，特別是內陸城市，青少年失業、酗酒、惡意破壞的問題非常嚴重，地區政府束手無策，應付這種挑戰，他們提供青年職業訓練及推行就業發展計劃，讓年輕的畢業生學會一門技能，在社會上可找到工作。此外亦日漸注重市區重建，藉以吸引工業遷回內陸城市，致力打破失業、寂寞及絕望的惡性循環。

香港及東南亞地方，由於經濟不斷增長，年輕的畢業生在就業方面沒有困難，相對而言，我們少了西方國家常見的惡意破壞現象。還有我們的公共屋邨，得到邨內居民合作，管理非常完善。國際性青年會議，來自十九個國家地區參加，為期六天舉行。

粵劇

知心話　凝葉

那天見到隔壁的老婆婆，她一臉捨不得地告訴我，「任劍輝都死咗囉，你知唔知呀？」她說要趕回家錄下《帝女花》永留紀念。另一位婆婆見我們聊天，就插嘴說：「我的孫兒可不會幫我錄呢！一聽是粵劇，他就關機，這一代後生仔都不喜歡看粵劇的。」婆婆們告訴我，她們喜歡看粵劇，是喜歡看「大團圓結局」。一位婆婆說，任劍輝的最後一齣《李後主》結局很慘，像在預言任姐的未來。我們這一代，大概很難理解上一代那份對粵劇的迷戀。

小時候，碰上電視放映粵劇，我也屬於「關機」之流。除非那日百無聊賴，或臥病在牀，才會強迫自己看一齣粵劇。我覺得粵劇很嘈吵大聲，花巧奪人。我不喜歡看粵劇，是因為它有公式化的大團圓結局。然而，聽到任劍輝逝世的消息，心裏卻仍有股黯然與難捨，也那時才發現，粵劇其實在我稚的心裏，也佔有一個位置。也許，是粵劇塑造了我對人生完美結局的追尋。但到了我女兒的一代，她大概連任劍輝是誰也不曉得了。

（昨日《趕》作者應為李瑞，特此更正）

新園地

鄉下看船日子

食山談海　福馥

香港「滿眼都是船」，許多人還得每天都坐船來來往往。可是我兒時所居，卻屬於「難得見船」的地方，必須出了城，走到大河邊，才能多見一點。

而且多數只是小艇之類，偶然有一艘「電船」自上游或下游駛來，船內、船邊都燃着連串的電燈，在河上移動，才教人看得目眩神迷。

尤其晚上，更有如夢如幻之感。只覺得「似乎有一個神仙故事就要展開」。

因為那時候的家鄉，連電燈都沒有，而來自水上的船，卻有這麼多，怎不使人驚奇？

然後，就是坐上這些「夢幻之舟」，去追求自己那些「年青人的夢」。

船並不是泊在碼頭（因為沒有碼頭），而是泊在一個大木筏旁邊。所謂「筏棧」，是一隻大躉船，不但用來泊船，筏上還有旅館，許多人就先期一晚，住在「筏棧」中，船來時，可以不必三更半夜摸黑。別看這呆頭呆馬的大木筏，也不知在上邊流過多少人的離別之淚。

光周期影響開花

英家情趣　李其豪

有些盆栽（蘭花）植物雖然獲得足夠的磷鉀肥料、水分、溫度等皆恰當，可是依然不開花。其中一個原因，就是受「光周期現象」所影響。

很多愛栽花的朋友都不知道，盆栽花卉在成花之前，有一個時期對晝夜長短的要求特別嚴格。假如[illegible]滿足這個要求，便不能開花。通常對光周期的要求各不同，像菊花，大部分是「短日照」，即開花之前要經一段晝短夜長的時間，光照不可超過十二小時。

像紫薇和黃蟬等又不同，開花之前要經一段晝長夜短，每天光照要超過十二小時。

同樣是洋蘭（見圖中的萬代蘭），比如嘉德利亞蘭，有長日照類和短日照類；花期和所需光照時間各異。假如混淆了，光照和施肥等管理不當，便不能開花。（可參見拙著《洋蘭栽培》）

另有中間性植物，對晝夜長短變化的要求並不嚴格，比如玫瑰，華南和香港一帶，只要剪枝和水肥配合，大約四十五天便可開一次花，一年四季皆可有花而不大受光周期現象影響，但光照強度必需足夠。

換而言之，短日照植物必須要超過一定暗期才能開花，而長日照植物卻必須短於一定暗期。長日照植物在超過十二小時的光照期內，中間被暗期中斷了，也會開花。但短日照植物在暗期內被閃光打破暗期的連續性，就不會開花了。

格仔時裝色調優雅

時尚節拍　冬冬

步入秋冬時裝市場，觸目所及，不少是十分優雅的格子時裝，如圖中所見，有長度僅及腰際的外套，下面是筆直的褲筒，上寬下窄，雙腿自然顯得修長了。

事實上，有些格子的色調十分優雅動人，不但可以作為便裝，同時還可作為特殊場合的料子。

蘇格蘭的格子絨是世界馳名的，當地的人懂得如何去識別家族之間的格子色彩，但看在外人的眼裏，那些格子都是富藝術色彩線條的組合，而且方方正正予人好感。

每一種格子，都會有它們主調色彩，認清了它，就可以和其他衣物配襯。例如淺啡色系的，可以襯托米色、黃色、咖啡色等色系的其他衣物，所以不能說格子衣物古板。

而在款式設計方面，格子可以作為一件頭衣裙，也可作為單件外套，甚至是東方色彩的唐裝襟，也一樣的標緻。

格子衣料作為套裝，也有很迷人的風采，套裙或者套褲，都非常適合。

當然，選擇現在的格子衣服，必須要仔細的看它們的對格，如果是吻合的，其手工就比較上乘了。

至於配襯之道，則視乎個人的服裝品味及修養了。格子時裝流行的時間很長，十九世紀時已有很多人穿着，有時看粵語長片，也看到當時視為新潮的格子套裝，其款式與如今的比較，似乎變化不大，而過幾十年，也不怕被淘汰。

民俗藝術

軟紅十丈　周杜

看雨凝談朋友在荷里活道開了雜架檔攤，忍不住也想談談荷里活道的風情來！

逛荷里活道一直是我周末的最佳節目，不一定買任何東西，只是逛，已經是饒有趣味的了！那些雜架攤，經常會有些想不到的玩意兒出售，一百幾十元一件，有趣得很，喜歡的人看它是寶，不喜歡的自然是無用的垃圾，可每件小玩意，這真是緣，不是你要求就一定有，總是像刻意安排，給你遇上了，或是在一大堆舊貨中，被你獨具慧眼的看上它！有一回，趁去看戲，經過荷里活道的舊貨攤，忽然發現一個竹枕，像張小几一樣，每一片竹片都是人楔的，活動的摺腳，是以前鄉下人夏天午睡用的，問價要一百元，後來六十元成交了！

不止是那竹枕手工精緻，有趣是那幾天，我每天都走在荷里活道上，但見上它還是那回趁去看戲時才遇上，好像一切都是時間的巧妙安排！荷里活道不一定都賣古董，有不少這類舊貨攤，賣的貨物名堂繁雜，許多是民俗藝術品，像一隻木刻的餅模，像一隻黃銅的量斗，甚至是一隻舊的白銅水煲，它殘舊中，自有一份拙樸的味道！

假如有一天，你在那兒走，在這些舊貨攤中，突然撿到一隻今天我們在茶樓飯肆，或者自家也用的藍米通碗，不妨細看一下，馬上看出，那舊貨攤上已有二三十年歷史的，跟今天有何分別？

經理人

百葉簾　葉特生

新進藝人要在觀眾心中留下印象，有點像新丁學國畫，從「臨摹移寫」開始。

即是模仿成名前輩的演技和氣質，使觀眾覺得熱口熱面，即使自己不願這麼做，娛樂記者也會用比較法，說某人是林青霞與鍾楚紅的混合體，引起觀眾興趣，新人為增加知名度，無法不由他「混」下去。

從「臨摹移寫」到「氣韻生動」，其間經過幾許艱苦過程，困守一陣，就一定要產生個人風格，是龍是蛇，要看模仿之後的悟性。

看藝史，藝員模仿大賽中的得勝者最終大紅大紫的，沒有幾人。

模仿得再好，也不過是複製品而已，觀眾初時覺得好玩，後來就會厭煩，藝人需要勝任教路的教練，行內叫做「經理人」，塑造個人風格，對這種新興行業，有人認為是一種剝削，我卻視作是專業，若真能發揮功能，點石成金，不要說抽佣，把所賺的對半分也值得。

聰明的藝人，有時也是個好教練，但好教練如果兼下場打球，往往也當局者迷，效果適得其反，所以經理人的錢自己兼不了，也省不了，當然，如何找一個精明能幹的經理人，就另當別論了。

補腎固精說雞頭

食療醫話　岑鶴齡

本文所說的「雞頭」並非公雞母雞的頭。而是一種水生的雞頭果。雞頭果中的果實叫雞頭米，又名芡實。《本草綱目》中說：雞頭米能「除暴疾，益精氣，強志，令耳目聰明，久服，輕身不飢」。陶宏景評價雞頭時說：「仙人取此合蓮實，甚益人。」正因為雞頭米有此功效，所以中成藥中許多用於固腎溫精的丸藥都以雞頭為主藥配製而成。例如治療思慮過度、色慾過度、遺精、尿頻的固精丸，主要成份就是雞頭，加上蓮肉、大棗、茯苓而成。

用雞頭米（去殼）與粳米煮粥，清香甘甜，經常服食，可以補腎固精，耳聰目明，是一種很好的藥膳。用雞頭煲肉或煮雞湯，湯汁奶白，味道鮮美，具有補脾、養胃、益腎、固精之功效。

雞頭生長於淡水湖泊、池塘中，葉似睡蓮浮於水面。它的嫩莖叫做雞頭菜，剝去外皮，可[illegible]食或當蔬菜炒食，有除煩渴、去虛熱之功。其乾果即芡實，中藥店中可以買到。

新園地

十大跌幅股

此地有銀　羅奇

近日所見，太古洋行的走勢已有若干好轉，能否化弱為強，明年公佈的業績可以提供啟示。個人覺得，以一隻大型綜合企業股看，市盈率只八倍，較怡和、和黃的十一倍，九倉的十三倍都低得多，似乎在「貨比貨」之下，太古的吸引力應該漸漸增加。也許，九〇年起，太古的弱勢有扭轉的機會。

第七大弱股是大酒店，跌百分之十三。酒店股「死火」已不言而喻了，同嘉道理家族收購大酒店的出價五元八角比較，現價大酒店四元九角已跌了九角之多。短期看，因酒店股不是潮流，恐怕大酒店回升的動力仍弱。

第八大弱股是國泰航空，跌百分之十。國泰航空的業績一向理想，不少人反映訂機票到海外去，殊不容易，但生意好是一回事，國泰航的股價不振卻是公認的事實。為何如此？只可以解釋為有沽盤。不過，此股潛力仍強，故九〇年轉好一些，相信不算苛求。

第九大弱股是新鴻基地產，跌百分之四。個人相信新地質仍佳，業績良好，應可在適當時候擺脫弱勢。

第十大弱股是香港電訊，跌百分之四，業績增長好，將可令弱勢漸漸得以扭轉。（下）

有若寄塵

香港心　簡而清

在這十年間，自己的家是一搬再搬，也實在是搬得很有點累了，所以在八十年代最後這幾年內，終於決定此後會有一段頗長的時期是不會再搬的。

弟弟過身以後的初期，也實在像個突然失去了舵的人，四周遊蕩而不知道自己究竟是在做些什麼。但是逐漸便發覺到，現在的我，才是真正自由的人，可能今天在這明天在那，不需要向任何人有所交代。

這種感覺雖好，有時卻免不了想到世界雖大卻完全沒有一個人關懷自己，那未免會產生多少傷感。但事實上這種傷感是很婆婆媽媽式那種溫情主義的，說穿了是一種十分幼稚的感覺而已。

我從來不會感到孤寂，是因為自己的朋友多。四海之內皆兄弟並不是一種空泛的口號，當你可以將之實踐於自己的生命中時，你會覺得原來生命是可能那麼廣厚的，因而對你自己應向的渺小不期然笑起來。

入到了這種時候，便會將眼光放遠一些去看世界，覺得生命中許多真正珍貴的東西，原來都是免費的，問你何必再那麼營營役役？

吃完一味再一味

談飲食　秀官

我一直認為，在家中可以奄尖一點，因為家中的人既不多，又是自己當家作主，可以任由你自己安排一切，喜歡吃什麼？要怎樣子的吃法，都可以任由你自己出什麼主意都可以。只要並不太麻煩，即使有所麻煩的人，又是樂意替你做，亦不算暴君所為。

冬天，有不少餸菜都是一經凍了便變硬，我喜吃肥肉，肥肉一冷，便凝結起一層油脂，不好吃也不衛生，除了可用一隻小火爐，慢慢火熣着，恍如打邊爐一樣，十分過癮。

有時，遇上有三四個餸的時候，既不便舉火，那就大可吃一個又一個，如是幾個菜擺滿枱上，吃得來狼狽不大好。不可以為這樣子做起來，廚房中那位「煮婦」的工夫多了，其實，煮好一個送出來一個，慣了，亦不會有什麼為難之處。所以我對「食前方丈」的大場面，反而認為不好。

我喜歡吃臘鴨片，我也是把幾件自己喜歡吃的肥的幾件，藏於熱飯的碗底，扒兩口飯吃一件，因為這些東西也是熱吃時軟一點，硬了就要大費牙力了。你如有同感，不妨試試。

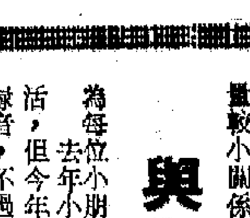
郵票充鹿身

郵趣　彭光中

以色列郵票一向以鹿為標誌，不知是不是與聖誕老人駕馭的鹿車有關。不過，以色列郵票上經常有鹿出現，那倒是事實。

這枚郵票是為了以色列少年郵展而發行的，為了顯得活潑多姿，圖案採用了漫畫式。鹿的身上以一枚郵票為代表，下面有四條長腿。

少年郵展只許十歲到二十一歲的郵友參加，出品分為國內、國際兩部。



下面附票有TEVEL89字樣，表示是在特拉維夫舉行。

（訂正：前天刊登的「北京人頭骨」並非普通郵票，而是印在郵柬的郵票。）

賭無必勝

回味集　祥官

一位業內朋友和筆者茶敘之際，言談間他表示很想往馬交一遊。

於是，我說這個容易，這事情就由我來一手包辦好了，乃立刻替他訂船票以及那裏的酒店房間。

同時撥長途電話往馬交去，要我的名流朋友預備一輛私家車到碼頭來迎接我們。

抵埗，我那位名流朋友已經站在碼頭恭候我們。隨即驅車往西環的聖地牙哥餐廳喝下午茶。

之後，便在「觀音堂」晚膳，我們的一席菜譜，可謂齋雜紛陳，既有「羅漢齋」，也有「蠔油鵝」、「煎大蝦碌」等。原來，這是「觀音堂」的傳統制度，既有齋可吃，亦有葷可食。

那位業內朋友好像大鄉里出城，認為眼界大開。問起他，才知原來甚少有到馬交來的，今次我介紹當地幾位名流朋友給他認識，他大為雀躍，事關此後就算獨個兒赴澳，亦不愁沒有人招呼也。

飯後，我領他往娛樂場去一遊，原來他對於賭博卻很熱行，甫行近番攤檔，他便回頭對我說：「好攤！畜門三了，買一正頭有乜攤板也！」

誰知一聲鑼響，開出來者，竟然就爆了個「畜門三」。

他輸了，心中憤憤不平，跟着轉往「骰寶」桌去博彩，他認為這舖必開「大」，遂投注一千元。

骰寶妹一聲開呀！竟然是三粒四，此乃全骰通吃格局，他喃喃自語而離開賭桌焉。

與聖誕老人通電話

城市精英　黎小媛

兒童對聖誕老人有無限的幻想，真的有這樣可愛的老人家嗎？聖誕期間，電話公司安排小朋友打電話給「聖誕老人」的慈善活動。

電話公司發言人招潔英談這項活動，她說，在十二月七日至二十五日期間，不論日夜，任何兒童只要使用遍設全港的一千部按鈕式公眾收費電話機，放入一元，按電話編號，便可以收聽聖誕老人一段為時約三十秒鐘的錄音講話，然後可在大約二十五秒鐘內講述本身的聖誕願望。所有電話費收益均撥捐聖基道兒童院。

這段聖誕老人與小朋友的通話，分有粵語和英語，粵語的電話號碼是★★00，英語電話號碼為★★11。

原來這項小朋友與聖誕老人通電話的活動，今年已是第二次主辦，但今年是推廣至全港小朋友中舉行，可以籌得的善款就更多了。

招潔英說，去年這項活動，規模較小，安排在兩間學校百多名學生中舉行，只為期一天，那時候也不是採電話錄音，電話數量較小關係，電話公司內工作人員扮聖誕老人聲音接聽，由公司為每位小朋友放入一元，也是捐作慈善用途。去年小朋友可以與「聖誕老人」直接通話，這無疑是更為靈活，但今年這項活動廣泛推行，又是為期八天，公司便採用電話錄音，不過也考慮到小朋友應有與聖誕老人有交流的機會，於是設二十五秒鐘向聖誕老人講述聖誕願望。

聖誕老人先與小朋友有三十秒的錄音談話，大意是說自己來自北極，現正預備聖誕禮物，送給小朋友們，祝福小朋友聖誕快樂，也希望他們說一下自己的聖誕願望。

香港小朋友的聖誕願望是甚麼呢？招潔英說，他們將於活動結束後整理一下錄音，向家長們報告一下。

這段期間，本港公眾按鈕式電話貼有一個與聖誕老人通電話的小標貼，小朋友可與聖誕老人講心聲。

無意間說起

舊是有緣　謝雨凝

有人因為不喜歡它的片名，不去看《開國大典》。我有一位女友便是這樣。

那天通電話，說起來，她說，這個戲有什麼好看？我不喜歡看政治片。

我說，若真要把這片介定為政治片，那也是一部非常有趣的政治片，你先聽我說個片段給你聽，於是我就說了一段毛澤東一人悄悄逛天橋，在街頭吃麵掏不出錢付賬的畫面。女友聽了大叫好呀，果然有看頭！

這樣，我倆就議論開了。她說，怎麼在一家這麼小的影院放映？怎麼不做大一些宣傳？

都不干我們的事，但本着難得有一部合適港人看的優質大陸片這點着眼，也忍不住要嘮叨幾句。因近來，香港好看的電影太少了。

說回毛澤東逛天橋。有人說電影也有暗喻。毛澤東個性浪漫不羈，他逛天橋，令人想到乾隆皇與溥儀也曾偷出宮禁微服出遊，有人說，就在共和國誕生的日子，毛澤東便已萌生了帝皇思想。實在他自己也覺得，所以才有訓子的場面出現。他對兒子說，現在的權力很大，……他甚至為此感到擔心。他告訴他在湖南來的鄉親們，新的共和國不比從前，從前是一人得道雞犬升仙，他叫他們仍然回去好好耕田。那時的毛澤東，即使帝皇思想潛意識已萌芽，然他依舊是清醒的。

二百

風尖雲語　盧國沾

假如今日出版業的難題沒法改善，我猜全港出版社要考慮關門了。

明年三月，我會認真思考，要不要「昂然進入第三年」。這不是句笑話。因為今年九月份開始，新書出版，全港書店合共取貨二百多本，大店小店基本上同一命運，而大多情況下，二百多本之外，再不添貨。

而一般新書的印刷數量是二千本至三千本。換言之，大多數新書，只銷十分之一，餘下十分九，要出版商拿錢納倉租，等候作者點數，然後拿去隨意切碎，並隆重地向作者道歉。甚至只好把版權隆重地交還作者，免致作者埋怨出版商「搞不好發行工作」。

發行公司也怨出版社為甚麼老是出版不暢銷的書。出版商問：該出版那類才暢銷呢？發行公司老是勸人找那三五個作品暢銷的作家商量商量，買他們的稿。

如果每本新書都只銷十分之一，二百多本，賠了不要緊，賠得起便賠罷。但是，我們千辛萬苦何為？從約稿至編輯、至校對、至貼樣、包裝、印刷，涉及多少人手？涉及多少心血？多少時間？每本書，最少也要兩個月的工序才可面世。何況有些書稿還是作者特意新寫的。

假如淡季持續下去（已比往年差了許多），不關門何待？這是侮辱呀！

第十二版

……司）應增加到三十度，對於最高領導則要多達四十五度，據說只有這樣演出才顯得出衷示尊重。而且彎下身體之後，能在空中停頓的時間越久越好。

比較誇張的電影片，便時常有兩名日本婦女相對鞠躬的鏡頭。一個直起身來，發現對方心平氣和兼且意猶未盡，仍在彎腰低頭……

公司高級職員認為近年來青年以及剛出校門的畢業生不重視禮儀，甚至還特別付款給這些青年要他們先到禮儀學校去學好一切再來就職。

日本還硬性規定，新員工要在上班時間前十五分鐘先到辦公室，勿在洗手間內說長論短，禍從口出，切忌、切忌。

狒狒求愛不重威武 友善態度更受歡迎

牠們享受長期關係及非性愛行為

特稿

對大部份雄性動物而言，求愛的規律很簡單：如果想得到一隻雌性動物，要變得攻擊性一點。但對於狒狒，這條規律卻用不上，雌性狒狒顯然喜歡敏感型的雄性。

自一九七二年，美國聖地牙哥加州大學人類學家金莎利開始研究一羣住在熱帶草原上的狒狒。過去十年，她將注意力放在四十一隻成年雄狒狒身上，以找出那些長期住客和外來者在追求策略上有什麼不同。

她發現，幾乎在所有雄性狒狒當中，攻擊性在求愛儀式中扮演最不重要角色。沒有伴侶的雄狒狒經常攻擊或恐嚇與雌性成雙成對的雄狒狒，但只有少數取得牠們期望的結果；只有四分一情況下，攻擊性演出可以嚇走原來的雄性狒狒，並與雌性成功交配。對大部份雄性狒狒來說，最成功的戰略是走「好人」路線。

「狒狒是很合羣的動物」金莎利說，「牠們一起吃、一起睡覺，也花很多時間互相清理皮毛。令人驚異的是，雌性狒狒經常為牠們心儀的雄性做這些東西，好像牠們是在利用時間建立友誼及信任。」

通常，雌性狒狒欣賞良好的態度，金莎利觀察所得，百分之八十九沒有性關係的友誼最終均發展至交配。「對雌性友好並不保證成功交配，但這似乎是最有效的辦法。」

「當然，像任何地方的雄性一樣，新來者來到一個社羣中間，需要時間學習和改善牠們所需的社交技巧。在一年至年半之間，牠們通常只有極少成功的性交。但數年後，牠們的交配機會便穩定地增加，至三年半後達到高峯。」

金莎利發現，牠們在首數個月間通常先採取攻擊性態度。

「雖然攻擊通常無效，」金莎利說，「牠們或以為這是唯一的選擇，但牠們很少堅持這種技倆，通常，牠或者改變態度，或者乾脆離羣而去。」

田瑋

雄性和雌性狒狒喜歡享受一些友好行為，如互相清理皮毛。

用完即棄防水相機

新知科技

自「用完即棄」相機於一九八六年面世後，不久的將來，一間美國攝影器材公司將會推出一款設計獨特的攝影機，其特別的地方不僅是用完一次便棄掉，而是整個相機為透明的塑膠密封，絕對防水，並可在四米深的水中拍照。

由於是防水，相機便不會因不小心倒翻茶水而遭毀壞。通常用於拍攝海底或水上活動的攝影器材除結構複雜笨重外，操作亦相當繁複，非一般業餘攝影人士所能掌握，其售價亦不是一般人可付擔得起。

快將推出的「周末三十五」型相機，每部只售十四美元，操作簡單，適合普通人士，他們既可隨意拍攝他們潛水游玩的活動，又不須擔心會偶一不慎而遺失或損毀昂貴的攝影器材。

「周末三十五」配有一個三十五毫米固定焦距單鏡片鏡頭，鏡片是用透明塑膠製造，以配合用後即棄的經濟原則，十一光圈和一百一十份之一秒的鏡頭快門混合操作，不需選擇曝光度拍攝，其構造及設備雖然簡單，但已足夠滿足一般遊玩人士的需要。

此等簡單的相機可拍攝一般深度的景物，及可在快速動作下拍攝景像，「周末三十五」配有二十四張菲林，菲林足可應付室外一般天氣情況的光暗，機內菲林耗完後，需連同相機交回菲林沖晒公司，由菲林沖晒公司取出菲林沖晒，而相機盒亮則會被棄掉。

談文

防水相機在水底拍攝照片

科學

逢星期四出版

纖維家族概覽

工業科學

隨着科學技術日新月異的發展，人類製成了各種無機纖維和有機纖維。在無機纖維方面有玻璃纖維、硼纖維、陶瓷纖維，有機纖維方面也有碳纖維。各類新纖維的問世，均具有優異的性能，在現代軍事、航天、航空、工業、交通、通訊系統、海洋開發、醫藥衛生、體育等許多領域中獲得廣泛應用。

玻璃纖維隨着其直徑變細則抗斷強度增大，如直徑是一微米的玻璃纖維，其抗斷強度每平方厘米為十萬公斤。如果與樹脂相結合可製成性能優異的玻璃鋼，其比重僅是鋼材的四分之一至十六分之一，強度為鋼的三倍。純度很高的玻璃纖維可製成光導纖維，作為光纖通訊的優良材料。一根頭髮粗細的光導纖維可傳輸一百億路電話和一千萬路電視。目前光纖通訊已進入了全面發展時期，並走向商用階段。

碳纖維是火箭技術、航天飛機、衛星等高技術領域中的重要結構材料。數年前海外製成性能比聚丙烯腈碳纖維更為優越的氣相碳纖維，這是日本的小山恒夫教授在研製半導體材料中偶然發現的。目前可用廉價的原料苯來製成氣相碳纖維。

美國的「旅行者」號飛機實現了環球飛行的願望，這架飛機的機身就是用碳纖維和環氧樹脂經強化處理製成的複合材料組成。日本將碳纖維的薄片貼在煙囱上使其更加堅固，一座高四十五米的舊煙囱加固後，可承受六級的地震。碳纖維的強度比高強度的鋼材還高，但比重卻小得多，日本用碳纖維的紙張取代建築上的鋼筋。碳纖維亦可用作高爾夫球棒的長柄或球拍的材料。

硼纖維很特殊，其本身已是一種複合材料。元素硼在反應室裏沉積在鎢絲上而生成硼纖維，實質上是在鎢絲上形成一層硼的包套。硼纖維的直徑為一百至二百微米，其延展強度為每平方毫米三百五十公斤，已超過高強度的鋼，而密度每立方厘米為二克半。硼纖維的強度比普通鋼和鋁高七至八倍。

它的最大用途是與環氧樹脂或鋁組成複合材料，可製成飛機和航天飛機的部件、電子組件的散熱板、風扇葉片、起落架部件等。用硼纖維和環氧複合材料可製成網球拍、羽毛球拍、釣魚竿、滑板之類。

硼元素還極易吸收中子，故可用硼纖維與環氧或鋁建造防輻射的掩敝設施、核廢料運輸桶和集裝箱的材料。硼纖維和環氧樹脂還具有特殊的對微波吸收和反射能力，可製成航天器的天線、雷達等。用硼纖維增強的切削刀具，有極高的強度，比碳化鎢高一倍。

仿照玻璃纖維的製法，陶瓷也可製成陶瓷纖維。將陶瓷氧化物熔化可製成單晶纖維和多晶纖維等，這類纖維具有很好的耐熱性，同時會放射出遠紅外線，具有蓄熱保溫效果。日本已將陶瓷纖維製成陶瓷棉被、毛巾、衣褲等，其功能是利用陶瓷吸收從人體放射出的熱量，再放出遠紅外線，使身體保暖。陶瓷毛巾由抗菌陶瓷纖維織成，具有與臭氧相類似的殺菌能力，且十分耐洗。陶瓷內衣可永保柔軟性，這種具有紅外線放射的內衣，能促進血液循環，消除神經疲勞。

有機纖維方面將聚丙烯和聚乙烯等聚合物，製成一種多微孔的中空絲膜，可用來過濾自來水，使水中微小的有機物和大腸桿菌之類的病菌濾掉，並可除去臭味使水變為食用水。另外用大豆、小麥中蛋白質作原料製成食用纖維，可防止因食物纖維攝量不足而引起的疾病如腸癌等。

王耀玲

模擬飛行器助研製新飛機

國際科聞

裝設在英格蘭南部貝德福德皇家宇航機構內的「先進飛行模擬器」（AFS）組合，是美國以外唯一「最大型的運動裝置」，為歐洲提供一套獨一無二的設施給進行各類軍事、民用和宇宙飛行計劃。使用這套裝置可節省數以百萬鎊計的飛機研製成本，因為它能夠讓試驗飛行員在尚未建造好飛機原型之前就有機會「駕駛」下一世紀的飛機作模擬飛行。再者，研製人員亦可透過模擬飛行以低廉成本和在安全的條件下，深入研究各種潛在的危險天氣和軍事形勢，從而改善設計。

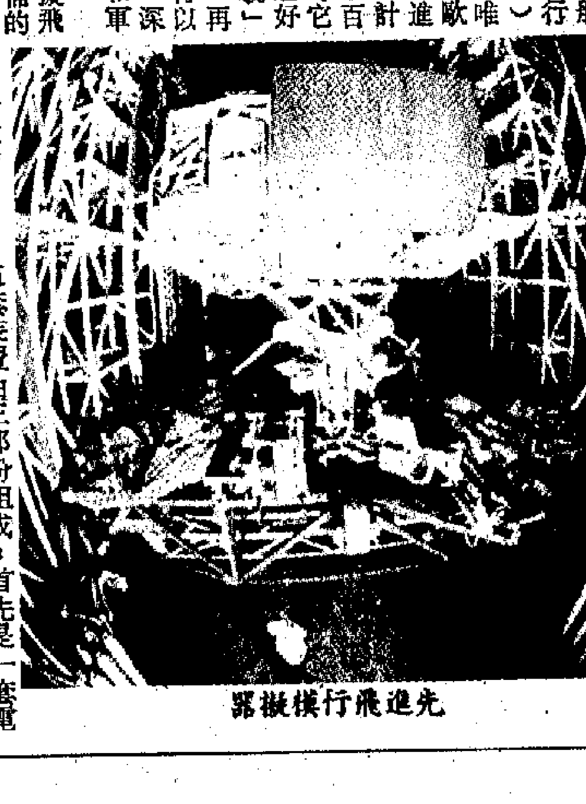
在研究發展期間進行模擬飛行，使到設計飛機與有關設備的人員和有經驗飛行員可研究新概念應付真實的飛行形勢。而實效之一是創出新的飛機外型，以便提高性能和減少成本，但缺乏自然的空氣動力穩定性。用這方法可研製出歐洲戰鬥飛機，這種飛機不可以在不使用電腦的條件下飛行。

「先進飛行模擬器」可產生人工的飛行環境，包括了從駕駛艙外望的一副真實觀景，刺激機身運動感應器的活動、人造聲音系統複製的引擎巨響、直升機旋轉葉的猛擊、機身下面的噪音、駕駛室儀器顯示和飛行駕駛員操縱控制器時出現的手感。所有這些因素在模擬器內採合起來，就可使到飛行員作出實際飛行時必會作出的反應。

這套裝置由三部份組成：首先是一套電算系統，它載有計劃中飛機與機上裝置的各個數學描述，並會計算它對於飛行員控制器和外界干擾的反應；其次是一個飛行環境模擬器處理系統，它能產生各種信息，以便飛行員確定當前形勢和決定下一步行動，最後是一套自動化紀錄系統，它把上述功用連合並紀錄一切發生過的事，以備稍後討論和分析。

曾利用該裝置協助設計研製的機型有和諧客機、鷂式戰機、旋風式戰機、山貓型直升機等等。現時的研究工作包括了先進短距離起飛垂直着陸飛機、Agile 直升機和先進的航空電子系統。

可道



先進飛行模擬器

真空是最活躍的地方

——原子內望之十九

潘昭強

科海無涯

日常經驗告訴我們：真空是個頗難掌握的概念。古代希臘人把世界分成四種基本成份：水、火、土和空氣，還有第五種——「精髓」——則只在人世間以外才存在。他們那個時候是沒有真空的概念的。漢語中雖然有「虛無」一詞，却和真空的物理定義距離很遠。

我們可以想像：將一個密閉空間裏的空氣全都抽掉，這樣不是出現真空嗎？這樣的真空，是沒物質，沒有活動的了。

傳統上物理學家也是這樣的想。當科學家對海森堡的「測不準」定理有更深認識後，他們却有另一個體會。真空或許並非空無一物。「測不準定理」既然在能量和時間的測量上，有某一程度的寬容，真空中又是否能無中生有呢？科學家當然要顧及質量和能量的守恒，但在「測不準定理」容許的範圍內，有「虛粒子」從無中生出來，又有何不可？

質量和能量守恒，規定一個真空中不能無端有了物質和能量。既然是真空，質量和能量都該是零。科學家設想，質量和能量均有正負，那只要有相等的負質量和正質量、相等的負能量和正能量，總和還是零，還合質能守恒的要求。基於這個設想，科學家開始重視真空，還視真空為粒子活動最活躍的地方。

什麼粒子才有負質量和負能量呢？一九二八年，英國物理學家狄拉克提出反粒子的理論，認為有如粒子鏡像的反粒子。電子的反粒子就是正電子。電子帶負電，而正電子則帶正電。後來科學家更進一步，認為在真空中無中生有的並不是真實的粒子，而是虛粒子。一對對帶着正能量和負能量的虛粒子，會在真空中產生，在「測不準原理」容許的短暫時間內又會互相湮滅。這樣，真空裏的能量總和始終是零，也因為有「測不準」的規限，我們不能看着這些虛粒子生成和湮滅。但如在真空以外有一個能源，在一對虛粒子生成後向它們供給能量，它們就會變成真粒子，而這過程在高能物理實驗室裏，是可以觀察到的。

（下期待續）

火星曾經有水

知識小語

雖然火星表面有一些看似河谷的河蝕地形，有跡象證明火星曾經有水存在，但是，到目前為止，這方面的證據仍然缺乏。

地質學家姬斯添臣最近提出了新的證據，說明火星上類似河谷的地形並不是由水侵蝕而成的，而是曾經以泥漿狀流動。

姬斯添臣利用維京太空船在七十年代末期從火星拍得的照片，分析火星北半球的地形，他認為火星的表面，類似地球火山所流出的帶有水份、泥漿及碎石的岩漿。經過仔細分析火星圖片，他認為火星表面的河道有圓形的岬，是河流及火山所不能形成的，但泥漿的流動則可構成這種地形。

這種泥漿的形成，必須依靠足夠的水份。姬斯添臣認為，很可能這些水份原本是薄冰，但火山的活動使冰塊融化，與泥土混合，再由火山口沿着山坡流下。

火星的伊利士區是一片巨大的圓頂狀區域，由三個大的火山口組成，距離這裏六百里，在圓頂區域西北的山坡，那裏的土地佈滿經過侵蝕而堆積成的硬化了的泥漿，這是火山活動導致的第一次大規模的泥漿流。

姬斯添臣說，第二次泥漿流的形成必須依靠大量的水份，比第一次還要多，以沖越原有的泥土。他形容這是火星早期歷史上一次災難性的水份釋放，導致大規模泥漿流的形成，另外亦是火星曾經有水出現過的一項證據。

小金

火星的河谷可能由於泥漿流動而形成。

既無始也無終

談科論學

愛恩斯坦將時間與空間結合，想出了描述宇宙時空結構的廣義相對論。五十年代物理學大師費曼（Feynman 患癌逝世，遺下的 Feynman's Lectures on Physics 大受物理學家重視）將時空結構重新整合，開創出物理學的最前沿理論——量子引力論。這套理論提出宇宙演化的其中一種可能性——「由無始而來，由無始而終。」

這種看法就與佛教的「輪迴」觀點非常相似，依這種看法所說，宇宙既然是自足的，既無始亦無終，則無必要假設一個創造宇宙的「神」，神的角色也就變得非常模糊。

可敬的物理學大師史提芬·鶴健在他的《時間簡史》一書內，提到這個看法：「……量子引力論經已開出一種新的可能性，就是宇宙時空結構並沒有邊界，故此我們沒有必要說明邊界有些甚麼特性。

「時空結構就好像地球的表面一樣，只是比地球表面多了兩維（two more dimensions）。地球表面是有限的面積。但它並沒有任何邊界。」

他又說：「在這裏沒有任何科學理論喪失意義的奇點（Singularities）也沒有任何邊界，人們無需要以上帝（God）或新的定律來定出時空的邊界條件。可以這樣說：『宇宙的邊界條件便是無邊無界。』宇宙可能是完全自足，不受其外任何東西影響的。它即不會被創造，也不會被毀滅。」

鶴健最後一句說話是：「It would just BE」這種具科學基礎的宇宙觀，不是與佛教宇宙觀極為相似嗎？

戴穎泉

聽耳靈
適應：由於虛火上升，腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈，眼花耳鳴，水激，骨痛等。

利胆金丹 化石金丹
功能：清熱解毒，舒肝利胆，止痛。
功能：清熱暢通，止痛止血。
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行 電話：3-7711279 國貨公司 攤行有售

宮廷秘藥
御宮神丹 御宮神膏
藥效迅速、效果顯著
補虛壯體
益髓添精
恢復活力
壯腰補腎
中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：華昌行 電話：3-852337，3-886778

純植物、止痛劑
九一四清毒丸
防毒、止痛。清血解毒、乾膿、生肌、歛口。

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
專刊廣告電話
五一一四二三一四

有效率達 89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）療效最有奇效）
註冊商標
服食 濕毒清
一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
適應範圍：濕疹，皮膚過敏性皮膚、暗瘡，汗斑、惡瘡、紅疹、頑癬。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 電報掛號：LEEZEST HK

古都祖傳秘方 祛風逐濕聖藥
周恩來總理生前兩次親切接見的中國著名老華醫，四屆、五屆人大代表王家成先生貢獻的祖傳秘方：
盤龍七片
功能：祛風逐濕、化瘀止痛、舒筋活絡。
適應：跌打損傷、肌肉疼痛、關節僵硬以及各種運動創傷。
國貨公司 藥行有售
陝西醫藥保健品進出口公司經營出口
經銷：東昌貿易公司 電話 3-861951 3-861891

強力天然
麝香虎骨膏
成份：天然麝香、虎骨、復方吳茱萸澆膏等。
適應：關節痛、筋骨痛、腰痛、神經痛、肌肉酸痛、扭傷挫傷等。
總經銷：信生貿易公司
電話：3-7352707
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784

六味地黃丸
鷺江
厦門六味 用料上乘
古法炮製 療效特佳
六味地黃丸，為補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴，促進血液循環。
國貨公司 藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：5-7837214

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！
質量的保證·用者的信心
華陀風痛寶
月鈴牌 ＊祛風逐濕良藥＊
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5%，証明療效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，一般服用本藥1-2週後止痛效果有效率95.2%，服藥20-30天（最長60天），大部份症痛基本消退，對有關病例做了肝功能、胃功能、血常規、心電圖等檢查，証明本藥對血細胞及重要器官無損害作用。本品對一般年老體弱、胃潰瘍的病者均可服用。
功能：驅風祛濕，通絡除痹，消腫止痛
本品由中國十大醫院作臨床實驗：
上海中醫學院附屬龍華醫院
上海市第八人民醫院
湖南醫學院第二附屬醫院
江蘇省蘇州市第四人民醫院
廣西醫學院附屬醫院
廣西中醫學院第一附屬醫院
廣西中醫學院第二附屬醫院
廣西梧州市中醫院
廣西南寧市紅會醫院
廣西區結核病防治院
中國醫藥保健品進出口公司 廣西梧州支公司經營出口
國貨公司、藥行有售

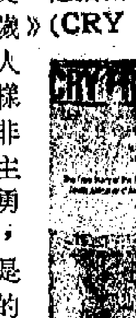
草田合唱團三十年 金建
港九影院
聯合廣告
哥加芝院戲
沙莉麥道是「抗衰老處方」的信徒

自由萬歲

李琴

影帶情報

李察．艾登布祿曾拍攝《甘地傳》引來廣泛注意，且因此獲多項奧斯卡金像獎。他拍攝的《自由萬歲》(CRY FREEDOM)，一個由真人真事改編過來的故事，同樣引來一致的好評。那是南非的一位黑人精神領袖，在主張反對種族隔離政策上，勇敢地站出來面對南非政府，他後來的被迫害致死，更是南非爭取黑人自由平等者的悲劇下場。



《自由萬歲》的劇本由尊．比利負責，也是《甘地傳》的編劇，且獲得奧斯卡最佳編劇，他與李察．艾登布祿再度合作，使《自由萬歲》添上了「金像氣息」，在奧斯卡上備受推崇。

影片所寫黑人被害，為黑人伸張正義的白人同樣遭過迫害，這與近期公映過的《血染的季節》，就非常相似。比高是一位黑人精神領袖，曾發動黑人覺醒運動，以及反對種族隔離政策，而被軟禁在家，並被嚴密監視，白人編輯活士在一次訪問比高中，深被對方的態度感動。之後，比高在被警察審訊中，遭活活打死，這使活士決定要在把比高的精神傳揚開來。可是，自己也受到軟禁，他被禁止出版任何書籍及離境，活士只好帶着家人逃亡，經過重重的艱苦歷程，幾乎被南非警察捉回，最終還是得以脫險。

李察．艾登布祿自小已極端憎恨種族歧視，《甘地傳》的成功，給了他很大的鼓舞，也促使了他拍《自由萬歲》的決心。（1987/150分，新藝瑪影帶發行）

羅斯卓波維奇的佳作

魯旅

蕭邦作為波蘭的鄉土音樂家，他首次用波蘭的土風舞曲寫作具有深刻內涵的音樂。《波蘭舞曲》這種形式的樂曲便是他的代表作。不過，聽眾聽過他許多鋼琴的「波蘭舞曲」，卻或許未注意到這幾首「波蘭舞曲」的大提琴作品。

至於同是鋼琴大師的舒曼，原來他亦同時寫作了少數幾首大提琴音樂，包括一首名為《五首民間風格的片段》。不過，到底舒曼並沒有專心一意地為大提琴寫作音樂，唱片這一首編號第七十的《慢板與快板》，其實是一首為圓號而作的作品，但卻註明可以同時為大提琴或小提琴演奏器。經過改編，這首可以為三件樂器演奏的樂曲最後便變成為大提琴與鋼琴曲。舒曼是典型的浪漫派，可以期待，這一個罕有的舒曼作品，會是何等深情，又會何等地浪漫？

所以，說來說去，這還是三首很具有抒情浪漫性格的大提琴作品。羅斯卓波維奇在唱片中有揮灑自如的演出。到了羅斯卓波維奇這一歲數，充足了經驗的演繹已到了「爐火純青」的階段，音樂收放自如，技巧已到了「了無痕跡」的階段。羅斯卓波維奇的演奏充滿了詩意與樂感。喜愛大提琴的聽眾絕不應放過這少有的珍品。（《蕭邦、舒曼與大提琴》下）

康城猛片公路情懷
——談《德州．巴黎》

西門逸

影話

《德州．巴黎》這片名，大概會令觀眾想到沙漠連綿的德薩斯州，及浪漫氣息的法國巴黎，結果是對了一半，這個巴黎是位於德州那個。美國本地就有二十二個城鎮叫做巴黎的，德州的巴黎只是其中一個。

《德州．巴黎》贏得一九八四年康城影展的金棕櫚獎（最佳電影獎），令溫．韋達斯的聲名更進一步。他早在一九七六年拍《大路雙王》，即引來關注，其後作品如《愛麗絲在城市中》、《守門員對十二碼罰球的恐懼》和《歧路》等都見成功，在七七年的《美國朋友》，更參加了康城影展，這部影片充滿着旅行標誌。《德州．巴黎》也是充滿着旅行意味的影片，這是一部公路電影。影片開始是在人跡難尋的德州近墨西哥邊境，一個男子踽踽而行，步入美國，在酷熱與長途跋涉下終告昏厥。他被送到醫院，被發現原來是自閉症者，絕不開金口。影片隨後發展都有不少行蹤，這個男子在經過與弟弟重逢後終能記起一些往事，也促使他後來啓程尋找妻子。在這個角色串連下，整部影片的很多事件都發生在公路。

溫．韋達斯的奪得康城最佳影片，還是離不了紐約影評人的好評，韋達斯將之歸為影片沒有描寫美國生活的關係。他也批評美國有太多電影與電視劇，帶來了社會生活種種假象。

《德州．巴黎》的以公路為對象，使影片更充滿荒涼感，那種不安的意象，可以反映今日社會個人的孤立，寂寞，不安，正配合了影片主角的生活經驗，這個角色從未有過安全的生活，他愈追求與挽留所愛的人，與對方距離愈遠，終引致他過了悲劇性的四年流浪生活，且不能記起自己做過什麼。

草田合唱團三十年

金建

藝壇偏鋒

草田合唱團卅周年在大會堂演出。三十周歲牽涉了許多人和事。作為這個合唱團的朋友和老聽眾，在場看見許多「昔日」的合唱團員與昔日經常在座的忠實聽眾，在一剎那間，時光似乎凝住了。

三十周年，意味着這個合唱團建成在一九五九年。該年正是內地「大躍進」、「大煉鋼鐵」的日子，「群眾歌聲」大行其道。不過在此之前，草田經已在香港非常積極地從事歌咏活動，包括從事方言的歌咏宣傳活動。當時政局的背景是：八年抗戰之後，又展開了「國共內戰」。群眾發出了呼聲，而呼聲則變為歌聲。所以，當年的歌咏團林立，歌咏活動非常蓬勃。草田一直在這一潮流中走在前頭。

在藝術背景上，我們看到草田所一直從事的工作對他的影響，包括歌咏宣傳、電影音樂、話劇工作等等。三十年來，由草田領導的草田合唱團一直由他指揮，編曲或作曲。草田合唱團一直是草田的影子，包括其音樂趣味、歌唱風格與歌曲編曲的特色等。所以，三十年來，草田合唱團的風格也一直未變，在三十周年的音樂會上，我們一樣聽到三十年不變的草田那歡快而帶有輕音樂色彩的歌。甚至，還聽到該團三十年來的「招牌歌」：《黑龍江的波濤》。黎草田在音樂會上首次編唱了黎小田的歌，似乎可算是突破或創舉。其實，那也只是這種輕鬆音樂或當年方言歌的回歸而已。

我不能說，三十年不變的藝術風格是好或不好。但就事論事，我們周圍的時勢經已在變，當年香港是文化沙漠，現在是亞洲第二個國際演藝的中心，廿七年前建成的大會堂也經已殘舊了。從這一角度看，我們可否期待這個老牌合唱團將來會邁開新的步子？

視與聽

陳松齡的周璇

阿笑

只想開心咋

陳松齡，絕對男性化的名字。

為甚麼說它男性化，因為阿笑有位出版界的老友名人，也叫陳松齡，一模一樣。

今天，這位新識的陳松齡的知名度，絕對超越我的老友。當然，我的老友並非沒有知名度。而是認識他的人不那麼普及，大部分為出版界的朋友或文化人而已。

現在，阿笑要說的陳松齡，是位漂亮的小姑娘，一位還在讀書的女學生，一位歌壇新秀歌星。如今，她還是電視明星，電台的藝員。阿笑第一次見陳松齡三字，在「地鐵」。「地鐵」的大堂有幾張靚女大廣告，當時阿笑第一個印象是，她是誰？為甚麼改了個男仔名？

今天，當然知道她是誰了。陳松齡，見過她的朋友都讚她有潛質？是不是宣傳人噱嘛？「無線」用她演周璇，阿笑再一次感到意外。「無線」那麼多藝員，香港那麼多歌星，為甚麼用她？

一個偶然機會，阿笑終於見到這位男仔名的靚女，第一個感覺是那次的「地鐵」廣告影得不夠靚，第二個印象是她那麼純，的確可演周璇。

東歐直擊

前行

後顧前瞻

這兩天，仍然看到亞視新聞記者發自東歐的報道。不過，亞視今次花錢派人遠赴東歐採訪，並未造成應有的聲勢，所付出的努力有點白費。

上週初，亞視發出新聞稿，謂已秘密派員前赴東歐國家，採訪當地出現的政局變化（雖然有點遲，但仍然有其新聞性）。本想亞視此番應大有作為，怎料其後發生的事情，卻令《東歐直擊》報道大為失色。

首先，中巴員工發起罷工。此事影響到本地民生，不能忽視，《東歐直擊》當然被冷落一旁。繼而，菲律賓發生軍事政變，自科拉桑上台以來，香港新聞媒介對菲島新聞似乎情有獨鍾，額外注視。況且，有數百港客滯留當地，更令政變新聞多了一個香港角度。於此情況下，《東歐直擊》當然要再次讓路。

上述兩事均為突發事件，亞視當然無法預料。然令董行不明者，台灣方面的選舉早定在上週末舉行。看亞視新聞，明顯將選舉視為重點採訪對象。此一來，更搶盡了《東歐直擊》之光，令到耗費人力財力的東歐採訪，淪為陪襯新聞。作為電視觀眾，有人肯花錢製作節目，當然歡迎。不過，站於亞視的立場，當然不希望花了錢而得不到應有的效果。

若亞視高層認為花了錢而達不到目的，因而影響到該台以後派員外出採訪，這是我們作為觀眾所不願見到的。

金曲資料

蘇狄嘉

播音人語

因為金曲舉行在即，於是大家在新頻道全港播活動高潮後，大部分的電台人又投入明年初的金曲了，說是明年，其實只不過是二十多天後的事罷了。

數天前與報界朋友聚會，話題閒談到了金曲的籌備功夫，從而提及：「到底歷屆金曲競選中，哪位歌手得獎、或擁有候選歌曲最多呢？」的題目，真是一個上佳的問題，既可讓大家重溫到十年多的樂壇中，哪些才是實力派的大哥大姐，亦可看到流行樂所反映的社會生活。

於是，一為私，二為公就決要找出答案來，結果是擁有候選歌曲最多的歌手，我們沒有清楚的統計，但大家亦心裏明白，早前的金曲候選名單，多來自電視劇主題曲，於是當年羅文、甄妮等份量級人馬便經常在金曲榜上佔有數個位置，而近年則大家也清楚是阿倫、梅艷芳、張國榮等偶像歌手的天下，至於獲得最多金曲獎的朋友則還非譚詠麟莫屬，因為細數金曲歷史中，阿倫曾獲五屆「IFPI」獎，意即是五年來，他取得的金曲數目均是該屆之冠，贏得這樣的成績，委實一時無兩。

影星願大膽嘗試
深信抗衰老處方

齊齊

域外影談

莎莉麥蓮是「抗衰老處方」的信徒

長生不老之藥，歷來都十分吸引人，幾許王侯將相，無不以爭取妙方以葆青春活力為時尚，對縱然未能延長壽命，也渴望能阻礙衰老提早來臨。

美國有醫生自問有一個抗衰老妙方，吸引了不少富豪貴族，影星如奇連伊士活、莎莉麥蓮、史泰龍，還有好幾位小說家，亦在此醫者的「抗衰老名單上」有名。

這位醫生以一個切開了的蘋果為例，情況經過空氣接觸，蘋果便像生了銹一樣難看，而他擁有的處方，正是同一道理，可以防止某些元素在人體內的「生銹」。正如把幾滴檸檬汁滴在「生銹蘋果」之上，便會使它回復生機，檸檬汁對蘋果的作用就是那處方對人體的作用。

這位醫生還出書，宣揚他的這個理論。不過，據另一些研究人員表示，這類處方有引起心臟損壞、癌症、關節炎及青光眼的危險。

儘管有這許多不同的意見，但愛美是人的天性，影星們就是「不信邪」，試試再說。

港九影院聯合廣告

嘉城② 3-7130256-6　嘉城① 3-7130255-6　嘉年華（太古城）H670421　嘉年（太古城）H670421　太古站怡廣場 康城①② 5-8854689　百老匯①②③ 旺角西洋菜街 K325732　利舞台 H8954294　華盛頓 K7710405　金 鴻聲 0-271333　鴻基 5-656328　鴻基1 0-6538158　樂聲 3-617109　民樂 3-675649　總統 5-8331937　麗聲 3-945300　華聯（元朗）0-4755733　蘭宮（荃灣）0-4922946

土瓜灣九龍城廣場 新城中心：座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕
第三週映：一部足百分百爆笑特醇喜劇 上帝也瘋狂續集 老少咸宜
第二週映：劉德華 葉德嫻 秦沛 畢烈 劉兆銘 合演 法內情大結局
緣份遊戲 午後場：夜晚
今映 第三級！80年代寫真女郎！夜激情　趣事多！笑到噴　第2級 偷情先生
第1級 上帝也瘋狂續集　第2級 城市獵人　第2級 大結局法內情　早場：四點
華盛頓 第三週 一級片 上帝也瘋狂續集　A計劃續集 午場：夜
利舞台 13今晚 電影至尊　粵劇公演
今天盛大獻映 猛鬼山墳　不宜兒童　戲面開冥震，天上種新鬼別幽下庭驚　午後晚場：賭神　今四點場：最新生拍檔
民樂 加午夜場 今天盛大獻映 猛鬼山墳　賭神 午場：夜 晚後　今四點：民樂 性慾 春潮 火樂
麗聲 加午夜場 今天盛大獻映 猛鬼山墳　賭神 午場：夜 晚後
今天盛大獻映 淫賤貨任家貨　聯華早場四點及：色慾全身檢查　蘭宮早場四點及：色慾全身檢查　三級片正價場

京都①② 香港仔 5-737374　樂宮（元朗）0-4075980　南昌（石硤尾站）　紅磡　好運（大埔花園）K7598810　美芳 0-4208708　順利 3-432659　嘉禾 皇都 皇后　奧斯卡（牛頭角道）3-7966700　好景 0-4322925　新光①②　銀都　珠江　新藝（沙田第一城）0-6373771　南華 K881755

今日五場 極度空間　今天五場 上錯老豆身　今天五場 上錯老豆身　今天五場 極度空間
今天五場獻映 法內情大結局 劉德華 葉蒨文 主演　不宜兒童　緣份遊戲：午夜場
今天五場 法內情大結局
第二週映 法內情大結局　緣份遊戲 午後：夜晚
今天獻映 片級第十二級 三級 月份　今天五場 法內情大結局
今天五場 極度空間　今天五場 上錯老豆身
今天隆重獻映五場 上錯老豆身　銀都早場：大姐雄
今天五場 上錯老豆身　自因 白頭
內部裝修 暫停放映

屯門 巴倫紐約 ①②③ 0-4522123　廣華 燃壕 ①②③　UA 沙田 0-6980228　UA 黃埔 3031040　UA 金鐘 5-8690322　鳳翠 0-6495929　鳳彩 3-7993093　明月　新城②（屯門）0-4512394-5　新城①（屯門）0-4512394-5　荃灣 翠華道　萬年 山雲慈　屯門 時代廣場 0-4591170

院① 法內情大結局　院② 情挑蜜桃紅　院③ 猛鬼山墳　院① 情挑蜜桃紅　院② 上帝也瘋狂續集　院③ 夜激情
法內情大結局　夜激情　特警威龍　上帝也瘋狂續集　極度空間　上錯老豆身
深淵　城市獵人　上錯老豆身　極度空間　夜激情　上帝也瘋狂續集
上帝也瘋狂續集　偷情先生　銷魂天師　同性三分親
今天五場 淫賤貨任家貨　青樓好色女
今天五場 淫賤貨任家貨　夜激情　淫蟲尋春隊　夜激情
今天獻映 偷情先生 李鳳美 鍾鎮濤　今天五場 上錯老豆身　今天六場 加開四點 空間 極度

帝后 香港仔　油麻地　長發長發商場 都龍①②　福華 龍華　凱都 寶石 富都　雅都 美都　鴻基　新聲　金門　凱都 新樂 影都　快樂 新都　港利 香港仔　新華

今天五場 夜激情　今天五場 淫賤貨任家貨　今天五場 偷情先生　今天五場 猛鬼山墳
今天五場 猛鬼山墳　賭神 午場：夜 晚後
今天五場 偷情先生 倪匡 李鳳美 沈殿霞 黃霑 鍾鎮濤　賭神 午場：夜 晚後
今天五場 ① 猛鬼山墳　今天五場 ② 偷情先生　今映 激情何價

帝國荷李活（元朗區）牛頭角　金聲 旺角　樂觀 中環　明珠 海運　都國①② 5-708861　大淘（大埔花園）K7967371　碧麗宮 5-8961500　香港仔 H551449　國際（九龍城）K820749　華聲 百樂 凱聲　國泰 ABC　銀星①② 凱旋 0-4161419　芝加哥 戲院

映獻大天今 桃蜜情挑紅　今天六場加開四點 處女春潮　今天五場 偷情先生 李沈寶林　今天五場 龍格爾 特警威龍 不宜兒童 大結局法內情　情激夜　奇刑觀殘法酷　今天五場 上帝也瘋狂續集　今天獻映 亂世陽情　今天五場獻映 法內情大結局　今天五場獻映 情挑紅蜜桃　今天五場 法內情大結局　今天五場 上帝也瘋狂續集　今天五場 夜激情　今天五場 偷情先生　快將開幕

一般天氣情況的光暗，機內菲林耗完後，需連同相機交回菲林沖晒公司，由菲林沖晒公司取出菲林沖晒，而相機盒亮則會被棄掉。

談文

人世間以外才存在的。漢語中雖然有……義距離很遠。

我們可以想像……掉，這樣不是出現……沒有活動的了。

傳統上物理學家也是這樣的想。當科學家對海森堡的「測不準」定理有更深認識後，他們卻有另一個體會。真空或許並非空無一物。「測不準定理」既然在能量和時間的測量上，有某一程度的寬容，真空中又是否能無中生有呢？科學家當然要顧及質量和能量的守恒，但在「測不準定理」容許的範圍內，有「虛粒子」從無中生出來，又有何不可？

質量和能量……家狄拉克提出反粒……粒子。電子的反粒……電子則帶正電。……無中生有的並不是……帶着正能量和負能……「測不準原理」容……樣，真空裏的能量……」的規限，我們不……如在真空以外有一……們供給能量，它們……物理實驗室裏，是……

……宇宙可能是完全自足，不受其外任何東西影響的。它即不會被創造，也不會被毀滅。」……最後一句說話是：「It would just BE」這種具科學基礎的宇宙觀，不是與佛教宇宙觀極為相似嗎？

戴穎泉

阿梅忍淚怕傷仙姐 寶寶趕返送任姨媽

楚原形容任姐是翻生李煜再世周世顯

▲梅艷芳前晚自美國返港，因下機已近深夜，未有立即趕往靈堂，昨日一早與劉培基接仙姐到靈堂。

阿梅說：「仙姐要我忍住不要哭，以免刺激她。」阿梅一直忍着眼淚，及後到停屍間仰任姐遺容，出來時已泪泪流下，她說：「我好內疚，答應過任姐到醫院探她，可是因事忙未於見她最後一面，看過任姐遺容安詳，總算安慰。」

阿梅又言，任白幾十年交情，任姐去世，仙姐的心情是可以理解，然而，仙姐好勇敢，能面對一切。

▲馮寶寶在新加坡驚聞任姐噩耗，立刻於前晚趕返港參加任姐喪禮，由於到來弔唁戲迷太多，寶寶幫手維持秩序。

寶寶說：「我拍過二百幾部電影，其中有幾十部同任姐合作，任姐很怕死，聽她生前說過寧願做乞兒，也不願死，幸而任姐死得安詳，現又風光大葬，她一生是成功的。」

任姐跟寶寶的姆咪情如姐妹，寶寶稱任姐為任姨媽。

▲林蛟與任姐在舞台上以及電影都有無數的合作，他說：「任姐是一等好人，她的先夫黃蘇很富有，夫妻恩愛，他們曾有撮合我與任冰兒，但姻緣天註定，任冰兒最後嫁了石燕子。」

▲周潤發於七二年的六一八賑災慈善演出認識任姐，他說：「任姐人好，不用多講，我欣賞她的唱腔和做手，以前細個，還以為她是男人。我最喜歡她的《紫釵記》。」

▲成龍因陳自強關係，認識任姐，然而彼此沒有見過面，只是通過電話，頗奇說：「任姐鼓勵我拍戲，又吁囑要小心，我喜歡任白《帝女花》、《紫釵記》。」

▲任姐的安息禮拜，由李炳光、盧龍光主禮，任姐於七七年前受洗時，由李炳光牧師主持。

牧師在禮拜上說到他曾與仙姐詳談，仙姐跟他說任姐是含笑而逝。

▲楚原代表主人家致謝詞，詞中引述《李後主》的去國歸降一闋詞，詞云：「花落雨中飄，曲隨廣陵散，感時知有恨，惜別悄無言。」正好道出仙姐永別任姐的片刻心情。他還說，任姐於四十八年前將一顆心交給仙姐，希望仙姐好好為任姐而活，保持健康，快樂的生活，這亦是任姐的一生遺願。送君千里，終須一別，「易水灘頭，問君一去幾時還。」楚原還形容任姐是翻生李煜，再世周世顯。

▲仙姐前晚夜祭任姐，由於場面混亂，治喪委員會開會，徹夜在靈堂一邊搭建一個影相台固定記者的攝影位置，限定每間報館只許一位記者進入。另外，他們又聘用十多名守衛，在靈堂內維持秩序。

▲弔唁任姐的戲迷都是上了年紀的女人，她們消一度爭相搶奪任姐安息禮拜儀式的小冊子，說要留為紀念，戲迷的長情，實屬難得。

▲殯儀館門外早已有大批市民圍觀，而警方亦加派人手維持秩序，任姐的靈車更由警員開路護送到火葬場，另外，主人家亦準備了九架旅遊巴士接載親朋到火葬場。而解穢酒也設了十九席之多，不過，陳寶珠、阿刨等人均沒有出現席上。

楚原代表主家致答謝詞；仙姐步出靈堂一刻

成龍慰問仙姐；任姐徒兒在送殯時的悲慼

仙姐再送任姐一程 哀極無淚見者心酸

仙姐仍不肯進食靠吊鹽水維持

一代伶人任劍輝終於永別了，任姐的遺體於昨日出殯，靈堂上的弔唁人士擠得水洩不通，殯儀館外萬人空巷，任姐生榮死哀，愛戴她的人將永留心裏。

白雪仙前晚夜祭盟姐，昨日早上十時半又再到達靈堂，她依然一身黑色打扮，神情雖是哀傷，但在整個喪禮上，她表現冷靜，只曾在安息禮拜時默默落淚，到瞻仰遺容時，仙姐停留了近一分鐘呆望棺內的任姐，但面上沒有絲毫激動，她還跟隨靈柩到火葬場，送任姐最後一程。靈柩由牧師按掣滑入火化。仙姐從此與任姐陰陽相隔。

仙姐離開火化場，眼上雖沒有一滴眼淚，但面上沒有眼淚的哀傷，更教人心酸。她在任姐兩位誼子攙扶下，登車離去。

據知，仙姐隨即返回醫院，有人見她雙手，一邊插着針管，一邊手貼上膠布，此因她未肯進食，吊鹽水所致。

又、曾江曾見過仙姐，他說：「仙姐情緒低落，因她未肯進食，需要吊鹽水。她前晚到靈堂，枯針事前打了幾支鎮靜劑針，否則她的情緒會好激動。不過，仙姐還很呆，沒有人能夠跟她交談，除了她的四位醫生，其中一個是任姐的姪兒。」

任姐靈堂靈車用花多

滿天星二百公斤 康乃馨十萬朵

任姐出殯可謂墟冚，不但殯儀館內外圍滿了迷哥迷姐，甚至有些影迷還追送至柴灣哥連臣角火化場。單是靈堂內的一半地方都是用作招待影迷之用。

在影迷當中，又以大年紀的居多，有不少女影迷是很着緊，孩前往致祭的。由此可見一斑。其中有部分影迷更表示，為了表示一點心意，昨特意向公司請假半天，抽時間往殯儀館拜祭。

任姐的靈車昨天上午八時開始着手佈置，靈車上共用了六千朵鮮花，靈車靈堂合共用二百公斤滿天星、十萬朵康乃馨，三十碼布料。為了保持車子的鮮花常鮮，交由專人用特別方法噴水。而車子也是很新的，只落地個多月，甚至車內的坐位套都未拆去，據負責人透露，靈車及靈堂的布置費用已用了二十八萬元。

白雪仙於上午十時半後到達，由幾位好友攙扶。喪禮儀式於中午十二時廿五分開始，採用基督教儀式，由兩位牧師主持，氣氛肅穆。牧師提到不少朋友陪伴任姐數十年，而任姐也早在四十多年前已將自己的心獻給她最愛的人的時候，白雪仙哭得最為淒涼，泣不成聲。

接着由導演楚原代表主家向各親友致謝詞，繼而宣布，任姐生前欲永遠留予影迷一個周世顯及李後主的形象，故請在場採訪之新聞界離場，才開始瞻仰遺容儀式，整個儀式約十分鐘左右完成。

章一峯

仙姐淚往心裏流

阿混

遲吉記

任姐生榮死哀，她是何等受人敬重，她的喪禮亦可謂極一時之盛，所有老一輩的伶人，新一代的大哥、大姐，還有專誠自穗來港奔喪的紅線女，甚至息影已久的國語片明星葛蘭、尤敏等都出來了，總之，全城的明星都出動了，娛樂圈的活動甚少這樣的場面，但任姐的喪禮之所以有這樣的墟冚，可見任姐的人緣之佳。

明星聚頭，星光熠熠，有些多日來長駐在殯儀館的藝人，喪傷過後，總不能整日拉埋口面，談話間說到往事，展顏一笑，居然被攝入鏡頭，真係唔多好睇，另一位藝人在靈堂呼天搶地，又使人覺得有點誇張，反觀白雪仙，淚眼無聲，軟弱無力，那種眼淚往心裏流，才叫人心痛。

得一知己應無憾

方筱

碎影

仙姐前晚夜祭誼姐「任姐」，在靈堂引起一陣子混亂，到底自任姐去世後，仙姐的情況最令人關注。

仙姐與任姐的友情有四十八年深厚，一旦摯友去世，心情是可想而知。

世間之大，人能有緣相聚，已經係緣份，能成為推心置腹的朋友，更加係難得。有云，得一知己，死而無憾。

任姐雖已離開人間，生前能得一知己，泉下應無憾矣。

突然想起《友誼之光》這首歌，歌詞中有「人生於世上，有幾多知己，多少友誼能長存……」

但願大家珍惜真摯的友誼！

張敏儀、周潤發、薛家燕、林蛟等人前往致祭

影壇焦點

《辣身舞》歌曲動聽 《龍年》編導演頗佳

★★★《辣身舞》（國際台晚九時正）辣身舞並非一種新興舞蹈，而是綜合多種舞蹈而成的舞姿，在影片中由於舞蹈的性挑逗，構成了保守老人家的反對，女主角是富家女，與教授這類舞蹈教練談戀愛，後者更聞中會為賺外快與富婆上床，問題也更多了。影片對兩代溝溝的描寫頗為有趣，更奪得奧斯卡最佳電影歌曲獎，艾美・亞杜連奴的執導，在肯尼・奧提治的歌舞編排助力下，表現頗佳。（一九八七年，片長九〇分）

★★★《龍年》（明珠台晚九・三五）一部寫唐人街黑社會的電影，在米高・契敏奴的處理下，一片黑暗與可怖，整個唐人街完全缺少正義與烏煙瘴氣，有歧視華人之嫌，引來當地華人紛紛抗議。契敏奴的執導無疑影像淒厲，見劇力，鋪排暢順，米奇・龍基，尊・龍的演出亦佳。（一九八五年，片長一三六分）。

★★★《金曲柔情》（明珠台晚八・三〇）美國著名歌手Neil Diamond的個人演唱會特輯，他的多首名曲演唱均悅耳動聽。

★★★《誇啦啦OK》（本港台晚九時）新喬《情人的眼淚》並列，「女殺手」現螢幕與觀眾見面。

BEYOND樂隊 新伊館演出歌迷熱情

音響出毛病影響效果

由四人組成的「BEYOND」樂隊，於前晚起，假灣仔新伊館舉行一連七場的演唱會，雖然每場的座位才二千五百人，可是歌迷甚是熱情，頻呼他們的名字，都甚投入於《樂與怒》的重型音樂中。

他們以一曲《永遠等待》揭開演唱會序幕，不過演唱會的音響卻出現了問題，當《大地》音樂奏起時，全場鼓掌，可是他們特加插一段對白，由一位來自北京的青年，唸出一首詩，內容是「一粒種子」，欲回到原本的土壤，大海、高山都阻不到，可惜因音響有毛病，歌迷都聽不清，枉費了「BEYOND」一番心思。

而另一高潮，則是他們唱出「無線」電視劇《香港雲起時》的主題曲《無悔這一生》，因為座客上不單年青人，也有許多老幼歌迷，所以電視劇歌曲，他們較耳熟能詳。

今次演唱會的嘉賓，是另一隊樂隊「浮世繪」，而二個半小時的演唱會，以一曲《喜歡你》作為壓軸，除了是音響有所影響外，這個演唱會亦算成功。

及後，記者訪問「BEYOND」樂隊的主音歌手黃家駒，他慨嘆由於音響的毛病，令到他們白費心思苦練，卻演不出水準，因為樂隊的表現如何，決定在於音響方面。

黃家駒稱或許有人認為他們把責任推在音響身上，不過在他們的感覺最真實，有好的技術，卻沒有好的音響，有音樂人才亦無用。

有說他們今次演出成功，然而他認為只是他們在一個階段中的成果，未能說得上成就，當七場演唱會完成後，各成員會作檢討，將來他們要作更多事情，來突破「Beyond」今次的成績。

Beyond樂隊昨晚首演唱

齊心同步創九〇 無綫大除夕舉行

《齊心同步創九〇》是無綫電視為配合「邁向九〇共創香港新里程」運動而舉辦的一個大規模戶外現場直播節目，定於十二月卅一日（大除夕）移師維多利亞公園演出，是整個運動的最高潮，並動員全台藝員參與演出。

《齊心同步創九〇》當天上午七時起作十七小時馬拉松式播映，借用維園四、五、六號足球場及兩個網球場，其中四號場用作嘉年華會，五號場用作《香港早晨》、《婦女新姿》、《閃電傳真機》、《K一百》等節目，而六號場則用作跨年大型綜藝晚會。

台灣女星在香港

宇文思

視角

有段日子，「香港藝員」紛紛向台灣發展，因為台灣電視台，為佔刺激收視，以重金禮聘香港藝人演出，由於金錢吸引，港藝人願意到台灣「掘金」。

最近，似乎有掉轉嘅跡象，就係台灣女星，來香港電視台發展，先有恬妞，現在則是朱寶意，兩人同是口音「歪歪地」。

宇文思覺得最近睇電視，好多時都發覺藝員在發音方面，好有問題，除佐有部分係台灣女藝人可原諒之外，許多香港土產藝人，亦都咬字唔正。

有日，宇文思聽電台節目，有位老人家就係投訴依家啲藝人口齒不清，細路仔信到「偶像」十足，反而唔聽家人教發音，故希望電視台方面注意呢個情況。

朱寶意嘗試電視劇

敖思捷

數星星

朱寶意加盟「無綫」，演出新劇《天若有情》，昨日在該劇監製李國立陪同下，領約「無綫」，今次是以部頭形式演出，她在劇中飾演一位台灣女子，所以廣東話問題可以解決。

她的廣東話也算好，起碼沒有恬妞般的「粗口笑話」，她是以廣東話與筆者對答，她先表示：「我去年回台灣發展後，一直都忙於拍電影，現在也有數部片約在身，不過拍電視劇是一個好嘗試，而且我的戲份是在台灣拍攝，又不會阻礙其他電影的檔期，所以便大膽地嘗試了。」

朱寶意在《情》劇中，會與黃秋生、鄭浩南合作，她起初是一個「太妹」（飛女），後來才轉變為好女子。

「導演要求我揸電單車，不過我從未試過，但她也頗好玩，故一定會親身上陣，我希望首次拍電視劇，可以不用配音，不要替身，令觀眾接受我的誠意。」她笑着說。

「今次「無綫」給予你的薪酬如何？」

她想想道：「也不俗，當然不能與電影相提並論，不過許多藝人都說，若要演技進步，最好拍電視劇，是可磨練，故此我也希望體會是否屬實，而且我早有心理準備會很辛苦，還要通宵的。」

朱寶意在明年初，還會在台灣與鄭少秋合作電視劇《刺客列傳》，所以先拍香港的電視劇，好讓她習慣電視工作。

「你有看過恬妞在《他來自江湖》的演出嗎？她很生鬼呢。」筆者說。

「沒有呀，我也是怕看對方的演出，因為外間的反應是接受恬妞，對我這第二人來說是一個壓力，故不看起碼不會有對方影子，而依照自己風格演出。」憑朱寶意的靚女外形，相信在電視方面都可以發揮的。

朱寶意有意投身電視

陳法蓉暫當導遊 澳門小姐收鮮花

三個音樂頒獎禮 張采眉明春出嫁

▲陳法蓉這幾天都帶一班準「華裔小姐」，到各處購物，令她們收穫甚豐，而現時「馬尼拉小姐」尚未報到，故相信「馬姐」自動棄權居多。

她又稱雖然自己對選「華姐」甚有信心，不過其他佳麗經過「包裝」，將大家距離拉近，她已漸覺有勁敵產生，她還是會盡本份的。

她透露已接獲代表香港參選「環球小姐」的通知，會是明年三月，但地點未定，並因此而喪失往瑞士、摩洛哥及法國觀看訪問機會，雖覺可惜亦要接受。

▲「澳門小姐」畢美娜，於昨日剛好二十歲生辰，眾「華姐」為她唱生日歌，故沒備蛋糕，不過因事前沒人知其生日，而她生日願望是事事順利及工作發展如意。昨日她收到兩束花，但都非其男友所贈，而是普通朋友，但她相信男友會是長途電話來港向其祝賀。

她認為二十歲是一個尷尬年齡，因為家人不會再送她聖誕禮物，亦不好意思新年問大人取利是。

▲每年到年底，樂壇都會有三個大型的音樂頒獎典禮活動，向一年來對樂壇作出貢獻的人士致敬。

該三個頒獎禮包括：「港台」的「十大中文金曲選舉」、「商台」的「叱咤樂壇流行榜」及「無綫」本身的「十大勁歌金曲總季選」等，而據「無綫」節目總監葉春宇表示該台已購下了這三個頒獎禮的播映權，安排在該台播出。

▲張采眉透露她男友向她求過一次婚，所以有此計劃，但暫時尚未與雙方家長提出，不過彼此家庭的思想甚開通，故亦沒大問題。

有說有男友送一枚十卡鑽戒予她，不過她否認此說，並謂只是卡半而已。

電影票房龍虎榜

十二月六日止計

①	法內情大結局	389,939（22院）
②	倫情先生	335,382（21院）
③	上帝也瘋狂續集	281,183（15院）
④	沉底鱷	163,102（21院）
⑤	福祿雙星	104,758（14院）
⑥	鐵血中尉	78,237（6院）
⑦	色情探熱針	69,496（8院）
⑧	特警威龍	58,200（3院）
⑨	食蟲族探秘	48,184（8院）
⑩	深淵	32,700（4院）

至十二月六日止票房總收入

①	上帝也瘋狂續集	7,437,642（14天）
②	法內情大結局	6,414,555（7天）
③	深淵	6,179,533（28天）
④	流氓差婆	5,624,622（19天）
⑤	倫情先生	4,294,491（6天）
⑥	城市獵人	2,689,757（21天）
⑦	沉底鱷	2,322,657（7天）
⑧	烈火街頭	2,200,120（13天）
⑨	食蟲族探秘	1,474,760（14天）
⑩	福祿雙星	936,459（5天）

中山市沙溪鎮三項建設工程竣工暨六家中外合資企業開業慶典特刊

①

沙溪鎮鳥瞰

改革開放十載全鎮展新貌

中共沙溪鎮委員會書記葉年生

改革開放十年來，中山市隆都沙溪發生了深刻的變化。沙溪人民發揚「團結、開拓、拚搏、求實、文明」的沙溪精神，大力發展社會生產力，各項建設取得了可喜的成就。一九八八年，全鎮工農業總產值達到二億二千七百萬元人民幣（下同）預計一九八九年比一九八八年遞增百分之三十，比改革開放前的一九七八年翻了四番，外經貿出口創匯一千零三十五萬美元，全鎮農村人均年收入比一九七八年增加了十倍，人民豐衣足食，生活水平已有很大的提高。目前隆都沙溪到處呈現出一派太平盛世、興旺發達的景象。

隆都沙溪十年巨變，各項事業蒸蒸日上，得力於國家實行改革開放的政策。十年歲月，沙溪從一個世世代代千篇一律，萬家務農的鄉村，發展成為廣東省珠江三角洲重點工業衛星城鎮之一，逐步形成外向型的經濟格局，自開放以來，全鎮共引進、利用外資近二千萬美元，興辦了合資、合作及「三來一補」企業一百二十家，建立發展了一批出口產品和名優產品生產企業，提高了技術水平，開拓了十三項「部優」、「省優」拳頭產品，成功地組建了三個工業中心，壯大了經濟實力，農業穩步向前發展，並逐步向商品化集約化農業方向過渡，五穀豐登、六畜興旺，市場繁榮，人民安居樂業。十年來新建民用住宅佔全鎮民房住宅總面積的百分之六十，在廣大僑胞大力支持下，教育、醫療、保健得到較大的改善。此外，交通、通訊、能源等設施日趨完善。人民安居樂業。

隆都沙溪的發展有賴於旅居海外華僑和港澳同胞的鼎力支持。十年來，廣大的華僑和港澳同胞懷着熱誠的赤子之心，對家鄉傾注了深厚的感情，他們除了積極為家方建設「穿針引線」，引進技術、資金，投資興辦企業之外，還捐資二千五百萬元興辦各種公益事業，為發展隆都沙溪的各項事業作出了巨大的貢獻。

十年改革開放，帶來繁花碩果。今天，沙溪鎮寶珠工業邨、寶珠東路，十一萬伏變電站等三項工程竣工以及鱷魚恤（中山）有限公司等六家中外合資企業隆重開業，標誌着中山市隆都沙溪以其蓬勃的生機，登上一個新的里程。沙溪人民滿懷信心，加強內外團結合作把沙溪建設得更加美好。

工業體系自成一格 產品進入國際市場

沙溪鎮經濟發展總公司總經理林泳源概述沙溪工業發展前景

沙溪鎮經濟發展總公司總經理林泳源

沙溪鎮原來工業基礎比較薄弱，一九七八年，全鎮只有可數的幾間服務性的加工廠。當時，工業總產值不超過三百萬元。從一九七九年起，進行的改革開放，逐步建立起以製衣業為主體的，包括紡織、珠綉中成藥、電子、製鞋，鋼瓶、鋼球、機械、建築、裝修、化工、日用製品、塑料製品，印刷包裝、機動車檢測及修理等行業在內的工業體系。

一九八八年底，全鎮有工業企業二百九十七家，實現工業產值一億八千萬元人民幣，相當於一九七八年的六十倍，其中「三來一補」、「中外合資」企業有一百一十五家，出口產值達九千二百多萬元，佔全鎮工業總產值的百分之五十二，預計今年工業總產值可達二億三千萬元人民幣比去年又有較大幅度的增長。其中出口產值佔總產值的百分之六十。

沙溪鎮工業產品以名優產品而贏得國內外市場的信譽，主要名優產品有，代表我國高級時裝首次參加國際時裝博覽會，進入有世界高級時裝櫥窗之稱的美國紐約第七大道市場展銷的寬絲釘珠時裝禮服，榮獲國家部優質產品稱號的有星球牌φ3mm—φ6mm碳素鋼球、星球牌自行車中軸瓶、珠江橋牌原油豆豉，榮獲廣東省優質產品稱號的有綠箭牌液化石油氣鋼瓶、寶嘉士牌高級旅遊運動鞋、和聲牌多功能遙控開關、低壓電力線對講機、沙溪牌沙溪涼茶、金菊五花茶沖劑、板藍根沖劑、金雞沖劑，榮獲廣東省優秀新產品稱號的有彩虹牌原子灰，以及款式新穎的梭織針織時裝。最近還與香港鱷魚恤（中國）有限公司合資經營鱷魚恤中山有限公司，共同生產、經營馳名世界的各種款式的鱷魚牌恤衫。產品遠銷日本、蘇聯、歐、美國家，深受客商歡迎。

沙溪工業體系自成一格，基礎扎實，技術力量雄厚，勞工素質較好，設備先進，投資環境優良，廠房新穎實用，極富僑鄉特色。我們熱忱歡迎海內外客商前來沙溪鎮投資、辦廠。

全國人大副委員長陳慕華訪沙溪

全國政協副主席谷牧訪問沙溪

廣東省省長葉選平到沙溪高級時裝廠了解發展情況

沙溪鎮新建成的郵電局

引入先進通訊設備 程控電話日漸普及

從建國至改革開放前的三十年，由於生產力不高，沙溪鎮電話通訊發展緩慢，一直以來處於落後狀態。一九七八年全鎮（當時稱公社）只有十八世紀發明面世的第一代通訊設備——手搖磁石電話機一百三十門，而且全部是公社、大隊級行政單位和為數不多的集體工商企業所擁有。

為了改善通訊條件，建設投資環境，進一步促進對外交往，一九八五年二月沙溪鎮人民政府（當時稱區公所）得中山市郵政局的支持，雙方正式簽署合同，市鎮兩級總投資二百四十萬元（其中鎮無償投資一百二十萬元），新建佔地面積一千二百四十平方米，建築面積一千三百平方米的郵電大樓一座，並從日本引進一整套數字程序控制交換機，第一期裝機容量六百門。全部基建、主機安裝工程於一九八七年十月竣工交付使用。目前，沙溪鎮程控電話系統共有一百二十路光導纖維電纜與外界聯繫，鎮內一百二十個用戶可同時撥號與世界各地通話。此外，鎮內用戶還可以安裝圖文傳真機，開設移動電話機和傳呼機。

經過先後兩次的增容，沙溪鎮程控電話系統現有可裝機容量二千二百六十八門，其中可供本鎮用戶一千六百門，南鄉大涌鎮六百多門。到目前為止，全鎮已裝程控電話機一千門（其中屬集體單位用戶二百門，居民住宅用戶八百門），圖文傳真機十四門，移動電話機八門，傳呼機一百零四部。

改革開放，百業興旺，人民的需求也隨着經濟的發展而不斷提高。先進的通訊設備在沙溪鎮已被群眾所接受和運用。安裝程控電話機逐漸成為人們的迫切需要。為了適應形勢的發展，滿足群眾的要求，沙溪鎮電訊管理部門在市電訊部門的支持下，與日本國電訊工程部門簽訂了合同，由日方提供貸款，總投資數千萬元，進一步擴充本鎮程控電話系統，從日本引進五千門數字程序控制交換機。按合同所訂，一九九〇年十月份將進機安裝；一九九一年一月份開始使用，同時開辦電報電傳業務。目前，鎮內已基本完成八千對電纜地下管道安裝工作。不遠的將來，程控電話機將大量走進沙溪鎮的家庭。隆都沙溪將向着高科技的電話通訊普及邁進一大步。

製鞋已成沙溪鎮一項新興工業

外商在沙溪合資興辦的製衣廠

十一萬伏變電站落成 沙溪電力供應大改善

隨着沙溪鎮經濟迅速發展，人民生活不斷提高，生產、生活用電大幅度增加。一九八八年，全鎮耗電量為二千一百多萬度，是一九七八年的十三倍多，遠遠超過輸入我鎮二條一萬伏線路負荷，電力是發展經濟之「先行官」，為改善沙溪之供電環境，沙溪鎮決定營建沙溪十一萬伏變電站。並重新佈局，由該站分佈九條一萬伏線路，輸電往全鎮工廠和各鄉村，使供電問題在較長時間內都能跟上沙溪發展之需要。

該站座落於下朗山腳，面向西亭村，並新築十三米寬公路，建有三層高控制樓一座，兩層高高壓樓一座，單層電容器室一座，並建配套完整附屬設施和高矮不等之各類高壓線路支架。

該站由去年夏季推土平地開始進場始至今年七月安裝各類設備，今年十一月份正式投產，興建沙溪十一萬伏變電站及架設九條一萬伏線路，總耗資人民幣約一千一百二十萬元，為沙溪投資較大項目之一。

自來水工程竣工 缺水難題獲解決

自從前年中山市自來水公司在大涌設廠後，沙溪鎮成立了沙溪自來水公司。去年初起開始興建自來水的引水工程，共鋪設了五公里的供水主管道，投資額達一百四十多萬元。自來水的水源已引進沙溪，去年八月初實現了部分通水，沙溪人用上了自來水。

自從自來水引進沙溪後，元亨里、龍瑞、港園、下澤、墟鎮、嵐霞、濱后亨等村大約四千戶先後用上了自來水，豪吐等村正在加緊鋪設開通。自來水工程完成使沙溪的工業邁進了一步，一間間的洗水廠先後興起。自來水的引進使人們不會再為飲水的衛生問題而擔憂，亦不再為輪候食水而苦惱。

由於工程費用大，鎮的經濟能力目前不能全部承擔，還需各村和各用戶負擔一部分，不久自來水將遍通於沙溪的每一角落，使沙溪人共同飲用安全衛生的自來水，到那時沙溪水源枯竭的歷史可以宣告結束了。

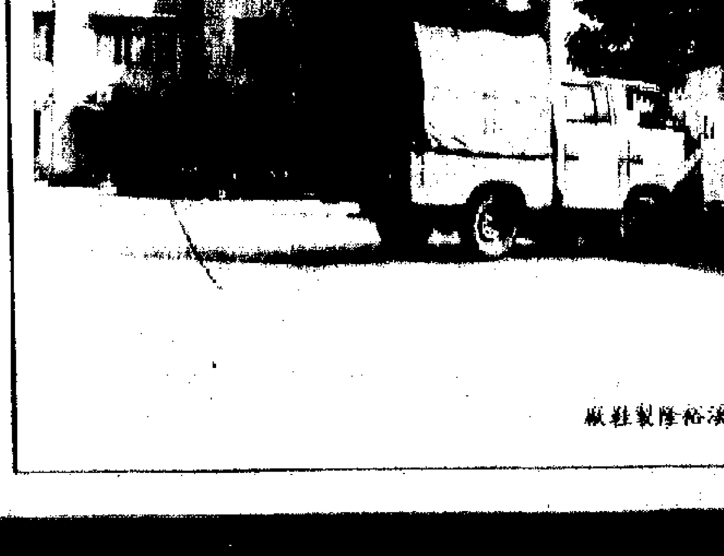
沙溪第二工業中心 廠廈林立環境幽雅

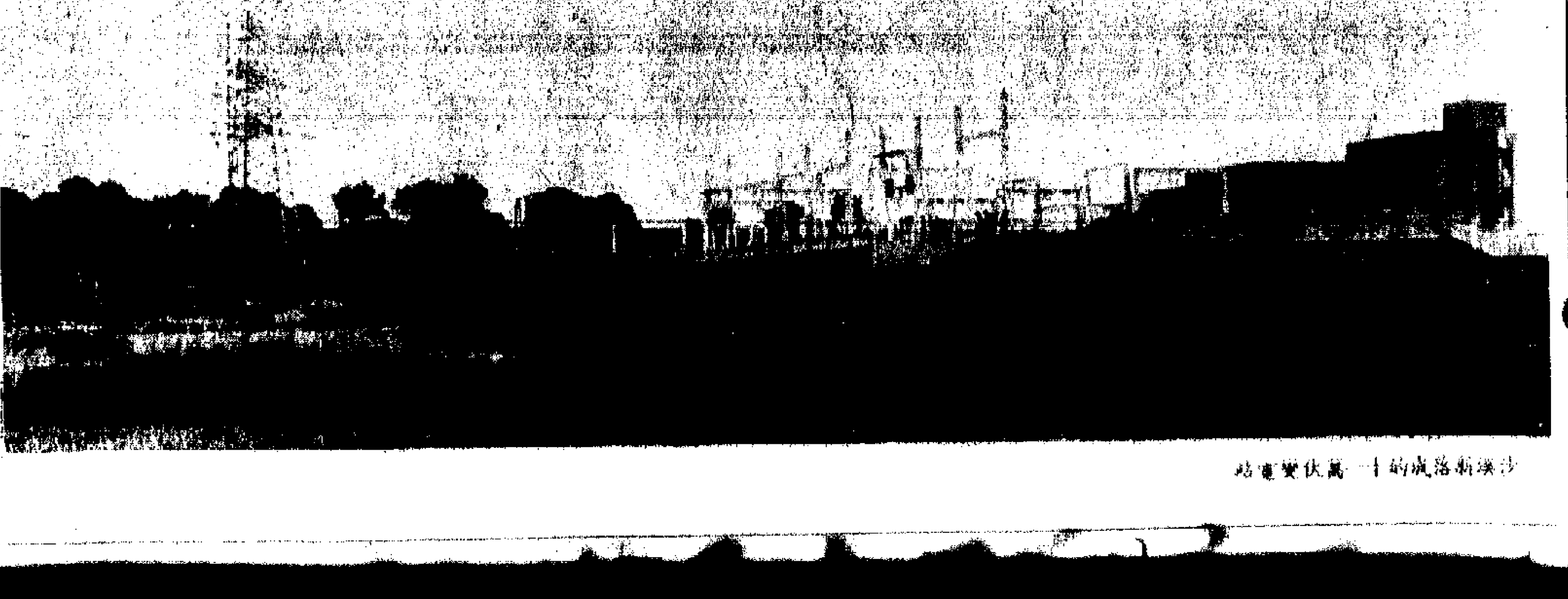
沙溪鎮經濟發展總公司於一九八四年開始在寶珠路（南路中由上坑村至厚山村一段）興建沙溪第二工業中心，經五年時間，不斷拓展擴大，如今工廠大廈一座座拔地而起，佈局合理，錯落有序，造型大方，廠區內外加以綠化美化，環境幽靜又富園林色彩。

沙溪第二工業中心總佔地面積八十畝，主體建築大樓八幢，大多數為四至五層，最高達八層，為目前沙溪最高的建築物總面積為四萬五千平方米，裏面設有職工食堂、發電機房，以及職工單車停放棚，還有銀行辦事處。

第二工業中心內以輕紡製衣工業企業最多，區內的工廠有，設備先進的興威紡織廠有限公司，佔地近二十畝，設備包括一百零二台無梭織布機，以生產牛仔布為主，擁有千多工人的領進服裝有限公司生產和深化加工牛仔服裝系列，永隆製衣有限公司，以及力寶、大寶、迪寶和祖順等製衣廠，華威公司的鼎盛、美聯、翻洋、奧斯卡、意碧等時裝分廠。

沙溪鎮辦企業裕隆製鞋廠生產的寶嘉士牌旅遊運動鞋和沙溪電子廠生產的和聲牌各款對講機、收錄機都遠銷全國各地，中外合資的香山電路板廠也設在這個工業中心。沙溪第二工業中心是沙溪改革開放並實現第一次騰飛的成功標誌。


沙溪裕隆製鞋廠


沙溪新落成的十一萬伏變電站

中山市沙溪鎮 三項建設工程竣工 暨六家中外合資企業開業 慶典特刊 ②

沙溪寶珠工業區一角，該工業區由港商林余寶珠投資興建

由港商投資二千萬元興建
寶珠工業邨投資條件佳 有利於沙溪鎮經濟發展
區內有工廠大廈七幢，建設工程已完成，水電通訊已貫通，即租即用。

寶珠工業邨由沙溪旅港鄉親林余寶珠與沙溪鎮僑辦和濠吐村民委員會三方合作興建，座落於沙溪鎮寶珠東路中段，佔地面積七十畝，建築面積三萬六千平方米。

寶珠工業區內有工業用廠房大廈七幢，辦公及生活設施各一幢，九幢大廈排列有緻，整齊美觀。工業區內還根據實際需要，建有一座雅觀實用的多層停車場，供區內工作的工人停放單車。

寶珠工業區興建費用二千萬港元，由一九八八年一月動工興建，今年十一月全面竣工，現時已有鱷魚恤（中山）有限公司租用了一座整幢工廠大廈，其餘的廠廈已有投資者洽商租用。

寶珠工業區設計富有特色，外表美觀，結構合理，區內道路寬闊，方便起落貨物。工廠大廈以及其他建築外牆全部使用紙皮石裝飾，而且門窗全部使用鋁合金框，便於管理及清潔。

沙溪鎮已將寶珠工業區一帶列作發展工業用地，並進行大面積的土地平整工作。

為了配合寶珠工業區的發展，沙溪鎮在工業邨對面興建一座十一萬伏變電站，使工業區有平穩、充足的電力供應。此外，寶珠工業區供水、通訊等已完成，寶珠工業邨已具完善的投資條件。

改善投資環境加强對外交通
鎮府港商多次投資擴建 沙溪寶珠東路展現新姿
全部已鋪上水泥路面，兩旁爲新工業項目

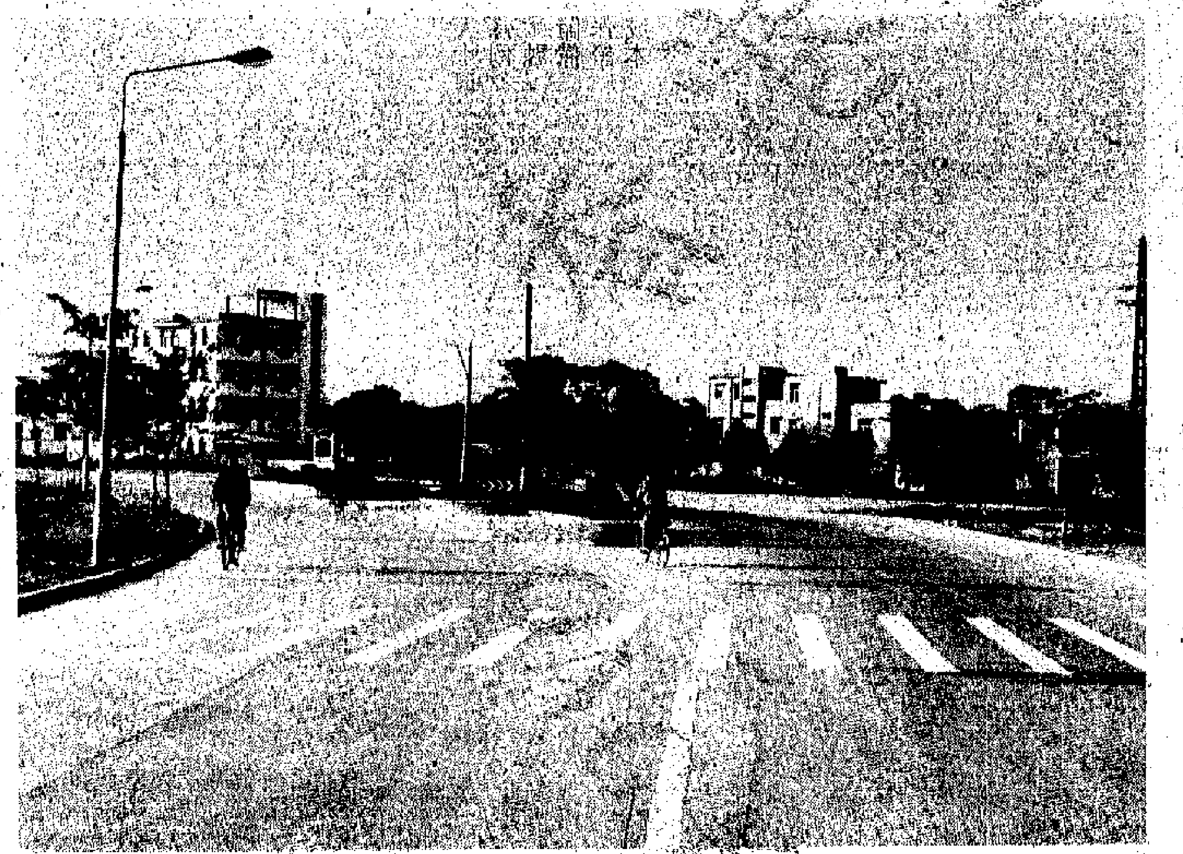
沙溪鎮舊南路由元亨里接寶珠西路一段新命名為寶珠東路，經過擴建，現已煥然一新，令人刮目相看。

從豁角總站至沙溪影劇院的原沙溪南路，是沙溪通往石岐的重要交通要道，是一條七、八米寬的黃泥路。汽車經過，晴天，塵土飛揚；雨天，泥水飛濺。路旁多是山坡地。改革開放後，由沙溪影劇院至農業銀行（濠園口）的達德路初步整治。一九八六年，得到林余寶珠女士的參建，新修了從塔園口至隆都賓館（錢山路口）的寶珠西路，沙溪第二工業中心就座落在寶珠西路。如今，廠房如雨後春筍矗立於公路兩旁，車輛如梭。

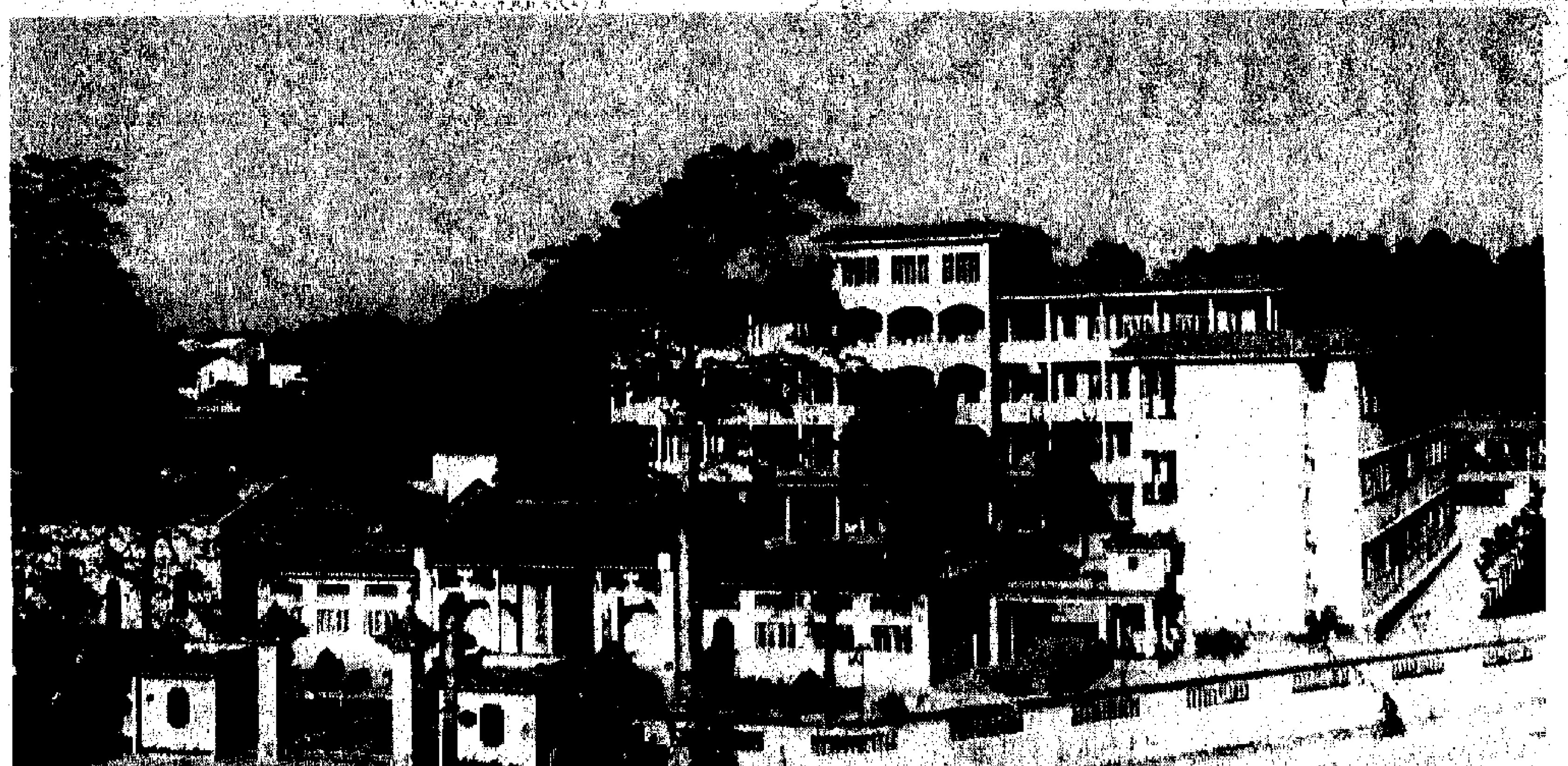
為適應沙溪鎮的經濟發展，一九八八年六月沙溪鎮政府再投資五百多萬元，將從錢山路口至豁角總站長達四公里半的黃泥路鋪設為水泥路面，並將路面擴寬至十三米，還鋪設了二公里長的下水道。在大廟頭村對開的公路轉彎處，路中心設有三個花壇，時花相繼盛開，沁人心脾；在元亨里路口對開的三叉路口中心，豎立着一支由八盞水銀燈組成的花形路燈，十分美觀。道路經過裁彎取直，有灑水車定時灑水，汽車行駛，暢通無阻，已絕少塵埃飛揚。沿着道路的一邊，每隔三十五米便豎立一盞橙黃色的水銀燈。入夜，柔和清亮的燈光灑在路面上，夜風輕拂着路邊的紫荊花，令人愜意。

經過一年多的努力建設，寶珠東路的建築工程已告竣工。道路的改觀，帶來南路地域的迅速發展。寶珠工業邨頗富特色的高大廠房矗立在該路北沿，這裏是首次在內陸生產「鱷魚恤」的基地，現已投產。路的南邊是沙溪十一萬伏變電站的所在地，高大的廠房矗立在山坡上，現亦已竣工。豪興時裝公司、利興製衣廠和一些餐館、小食店等都相繼在寶珠東路出現。還有許多廠房正在建設之中。座落在寶珠路旁的古老的龍山中學改建了前座，以及建築了科學大樓，煥發了青春，遠觀真如瓊樓玉宇。而今，又修築了一百多米長，八米寬的水泥校道，校道兩旁還種植了花木，更加相得益彰了。

寶珠東路將成為沙溪未來的工業走廊。


橫貫沙溪鎮的寶珠路溝通了該鎮的對外交通道

沙溪旅港鄉親林余寶珠，爲方便參與家鄉建設，在沙溪鎮興建的永久住宅


熱愛家鄉的同胞捐資興建龍山中學新校舍

港商林百欣伉儷捐贈的醫院大樓落成典禮盛況

[illegible]

港商林百欣帶頭捐巨資 隆都醫院建成造福家鄉

隆都醫院是沙溪鎮重點建設項目之一，由旅港鄉親林百欣伉儷倡導牽頭捐贈巨款，並以此舉帶動、聯結國內外有關人士、僑團、各界熱心社會公益人士共同為家鄉隆都興辦的社會公益慈善事業，是沙溪鎮有史以來規模最大，捐資最多的一項社會福利工程。

工程於一九八六年六月五日奠基，翌年十月十八日落成，佔地面積十二畝，建築面積六千二百三十七平方米，總投資四百五十萬元。醫院的落成，為提高當地人民的健康水平，提供了良好的醫療條件和先進設備，標誌着沙溪鎮的文明建設，衛生事業的發展。

隆都醫院開業後，遵循「醫德正派，技術精神，人材薈萃，設備先進」的辦院宗旨，以優良的醫德醫術服務於群衆，造福於人民。日常由一名副主任醫師，五名主治醫師為骨幹，二十四名醫護技師為主體，五十五名各類專業技術人員組成的專業技術隊伍和九名行政人員的管理隊伍，擔負起救死扶傷的重任。至今已精心診治了門診病人約二十八萬人次，收治住院病人一千六百四十五例，進行普外手術二百零七例及門診手術數百例，挽救了危重病人七十八人，有六百二十一名小生命降生產科；隆都醫院同時，大力開展婦幼保健，預防接種，保護了兒童的成長和母嬰健康，發揮了醫院的醫療保健職能，醫務人員素質不斷提高，醫院先後選送了十八名醫護人員到高一級醫院進修學習，吸取新知識和先進經驗，從而提高了醫療技術水平和服務質量。

隆都醫院一批先進的醫療設備在診療中發揮了作用。醫院擁有日產 Aloka B超機，進口牙椅二台，國產牙椅四台，X光機二台，心電圖機、心電監護儀各一台，以及手術、檢驗、理療設備已全面投入服務；配製輸液設備已配套，試產品質檢合格，正投入批量生產和臨床應用。建院後，盧偉碩先生捐贈了洗衣設備一套，鎮政府繼續撥款建造了焚化爐一座和添置麻醉機等醫療器械一批，使醫療設備輔屬設施日臻完善。

隆都醫院由港澳同胞以及華僑捐資興建

中環皇打街20號地下
5-8419611
線電話：5-8680233
定期存款港幣五十萬元起
如有更改，恕不另行通知）

大利里拉	加元	英鎊
9.00	10.75	13.00
12.125	12.00	15.00
12.125	12.00	15.00
12.125	12.00	15.00

證券銀行業持倉風險 港府擬作出若干限制

愛美高收縮風扇業

調查玉郎已經完成 兩份報告呈財政司 港府稱因涉訴訟暫不宜發表

大公經濟

熱線電話：H八九一一六〇二
傳　　真：H八三四五一〇四

東亞財務有限公司
（東亞銀行全資附屬機構）
東亞財務「私人貸款」服務
貸款額高、利息低、無須抵押、手續簡便
請親臨東亞銀行各分行或致電 5-8423542 查詢

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
*大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.00	15.00	8.00	9.00	10.75	13.00
一個月	8.5625	8.5625	13.4375	17.625	11.25	12.125	12.00	15.00
二個月	8.4375	8.375	13.5625	17.625	11.25	12.125	12.00	15.00
三個月	8.375	8.3125	13.625	17.4375	11.00	12.125	12.00	15.00

證券銀行業持倉風險 港府擬作出若干限制

銀行業可能要加强儲備以應付業務擴展

業界認為限制一旦執行將影響交易活動

【本報訊】來自接近官方的消息，港府金融當局最近研究制訂一項條例草案或守則，以監理證券及銀行業的持倉風險。若當局認為有需要對金融業機構的持倉作出一定程度的限制，後者有可能要加强其儲備及資本額，以應付業務的擴展。

消息稱，港府金融當局此次研究證券及銀行業的持倉風險（Position Risk），主要是配合發達國家的中央銀行在巴塞爾對此項市場活動進行檢討，並考慮比較劃一地作出監理。銀行業監理處近期就持倉風險問題，作出初步討論。並若認為有需要作限制或守則，會先擬出一份諮詢文件，搜集業內對持倉問題的意見，一如較早的發出的外匯買賣未平倉的諮詢文件。

所謂持倉風險，是包括外匯及證券買賣等交易所可能出現的虧蝕。證券的定義會涉及股票、債券、存款證、貨款證等有價的票據。該位不願透露姓名的接近官方人士表示，此項監理一旦被認為有需要製訂和執行，會影響銀行以至證券業的若干交易活動。

他說，金融業持倉通常會存在風險的機會。舉個例，任何金融機構代客買英鎊之後，沒有作出套戥平盤，在英鎊利率下跌或匯率調低，到期時會出現虧蝕的風險。因此，國際金融監理當局研究的持倉風險限制，主要目的是要使金融機構在自行進行買賣或承擔客盤時，盡可能要購買期貨、期權或掉期等，先平盤，以保證其交易少受風險威脅。

不過，港府金融當局可能豁免港元及美元兩種貨幣買賣的持倉風險受限制。它認為，以港元進行買賣，沒有外匯風險，而其交易賺蝕都是以港元作為貨幣單位在有關金融機構的資產負債表中反映出來。另外，港元與美元有七．八的匯率聯繫，以美元進行交易的風險同樣不大。

被問及持倉風險會否如利率風險守則一樣在適當資本比率中反映出來時，該位人士表示目前還在研究階段，尚未有明確的界定。不過，金融的監理當局現時相當留意金融機構持倉時，是否有足夠資本應付可能出現的風險，故銀行及接受存款公司今後的資本或儲備總額會逐步加大。

銀行業人士表示，新的監理條例及守則，相當側重金融機構加重資本及儲備作為經營風險的保證金，使銀行業的成本加重。以前銀行可以用一元的資本做一百元的生意，有了適當資本比率後則起碼要八元做一百元的生意，有些可能要更多資本。因此，銀行業要增加股東資本，甚至把部分公司盈利不分配給股東，撥作內部儲備之用。

恒生副董事長兼行政總裁何德徵稱 銀行商業放款利率普遍提高1/4或1/2厘

銀行貸款對存款比率上升應採較大利率差價

【本報訊】恒生銀行副董事長兼行政總裁何德徵昨日表示，由於本港銀行體系的貸款對存款比率不斷趨升，銀行今後放款將會較前審慎，並會要求較大的利率差價。

他透露，近月銀行接造港元商業放款所收取的利率，普遍提高了四分之一厘至二分之一厘，而在資金市場發行港元浮息票據的利息差距亦有所增加。

何德徵昨日出席港大經濟學會舉辦的「財經訓練計劃」開幕禮致詞時表示，目前港元貸款不斷增加，使港元貸款對存款比率從八六年底的百分之九十攀升至目前的百分之一百一十三（如不包括掉期存款，則為百之一百三十）。即使將美元存款一起計算，同港元存款連，該比率亦從八六年底約百分之五十升至現時的百分之六十八。

圖為何德徵在「財經訓練計劃」開幕禮上致詞

他說，銀行界為了保持一個適度的貸存比率，他們將會採取一個更具選擇性的貸款政策，並要求較大的利率差價。不過，他指出，基於銀行的利益，任何有利於本港經濟而又實際可行的工商計劃仍會繼續獲得銀行界的充分支持。

何德徵又提到自八二年以來，外幣存款的增長率大大高於港元存款。八二年之前，超過百分之八十的總存款為港元存款。但期後，上述情況則產生極大變化。由於要將香港提升為一個金融中心，政府於八二年初取消外幣存款利息稅，從而引致大量港元存款轉為外幣存款。而在同年九月，英國首相戴卓爾夫人訪問北京，與中國領導人討論有關一九九七年後的香港前途問題，此時，外幣存款數字更急劇上升。

他續說，到八二年底，外幣存款大幅攀升百分之二百三十三至九百七十億元，而同期間，港元存款只輕微上升至一千三百五十億元。由是，外幣存款與港元存款所佔之比例分別為百分之四十二與百分之五十八，而年初時則分別為百分之十八與百分之八十二。自此，外幣存款平均每年的增長的速度便較港元存款高兩倍，以致目前外幣存款已佔總存款逾百分之五十五。

對於港元存款基礎是否足夠應付不斷增長的經濟需求，及能否承擔政府擬訂執行的一連串基建計劃，何德徵認為可能沒有一個直截了當的「是」或「否」的答案。不過，他指出任何可靠的工商業人士投資於有價值的計劃，將不難獲得銀行支持。

景耀將注入海外物業 即將向聯所申請復牌

麗新發展及林氏持股達九成八

【本報訊】麗新發展董事張永森昨日在股東會後表示，麗新發展及林氏家族現持有百分之九十八景耀國際股權，已委任詹金寶及美林為財務顧問，本月內將向聯交所呈交重組建議，申請景耀復牌買賣。

他說，重組建議將包括配售股份行動，令市場有足夠的股份流通量。

他指出，景耀未來將集中投資酒店業務，將來會注入海外酒店物業的資產。

談到麗新發展發行的十億元可換股債券，董事林建岳表示，至今市場反應不錯，而該公司將以價值二十億元的物業接予三菱銀行，作為擔保該批可換股債券。

小經濟語　林浩雨

成交再縮悶局持續

股市的悶局何時了？市場人士莫不默默相覷，找不到確切的答案。

成交額一縮再縮，一減再減，昨日已減至四億六千萬元，是七月中以來最低的成交數字。印象中，交投縮至五億元以下，每每是大市見底的徵兆，例如七月三日，成交額縮至四億六千萬元，翌日（七月四日）就上升四十五元，至於今次能否在成交銳減之下突破牛皮偏軟之局，就要買意是否轉積極了。到昨日為止，似乎還未看到有這個跡象，但有一點比較清楚，便是大手拋售的沽盤並不多。

不但股市淡，期指也一樣靜如止水，昨日十二月份期指只成交一百二十三手，以二七八六收市，跌一點，而九〇年二月份期指合約則收二八〇四，也跌一點，成交只十三手，九〇年四月及六月的合約，完全無成交。

同恒指比較，十二月份期指二七八六點，較昨日的收市指數二七五六點，仍有三十點的升水，顯示期指市場並不確認後市偏淡，否則不會有三十點的高水。

整體大市，仍在等消息。投資意欲下降，興趣索然，是公認的現象，如何突破？有賴政治上有利好消息，公司的業績宣佈要到九〇年初才入高潮，故暫時平淡，也無可奈何，套用市場人語：「一切隨緣可也！」

美比華利山新酒店 大酒店購二成股權

【本報訊】香港上海大酒店有限公司昨日宣佈已購入美國加州比華利山新酒店的百分之二十股權。

該酒店原名為 The Belvedere，現已改名為比華利山半島酒店。該酒店於九一年開業，由半島集團負責管理，為期四十五年。

大酒店繼去年收購紐約半島酒店，前年與三藩市 The Portman 酒店簽定經營合約。

（上圖為比華利山酒店）

本港信貸等級下降 饒餘慶認影響不利

將導致本港向外借貸時需付更高利率

聯繫匯率制度實為目前情況最佳選擇

【本報訊】香港大學經濟系教授饒餘慶昨日出席港大經濟學會一項學術活動開幕禮時指出，國際信用調查公司穆迪把中國及香港的長期信貸評分降級，會導致本港在向外借貸時需付出更高利率，對本港長期發展極為不利。

他又表示，為了保障香港的經濟得以穩定發展，本港有必要維持聯繫匯率制度。

饒餘慶表示，穆迪把中國信貸降級，主要是因為發生了「六四」事件，而香港的信貸等級亦因此而下跌，顯示香港所面對的政治風險已提高，對本港未來發展是不利的。他說，本港將需向外籌集資金以進行龐大的基建工程。但由於本港信貸級別已下降，在向外借貸時需付更高利率。

此外，饒餘慶表示，在八四年中英談判及「六四」事件發生期間，聯繫匯率均能發揮其穩定本港金融體制的功能，因此在大陸及香港政治前景未明朗之際，本港是有必要維持聯繫匯率制度。

他續說，雖然聯繫匯率不是盡善盡美，但目前來說並無更佳選擇。至於有人建議港幣應與一籃子貨幣掛鈎，饒餘慶認為本港金融當局暫時無能力每天調整港幣與十五種貨幣之間的匯率，而事實上技術方面所涉及的開支將會十分龐大。

饒餘慶又表示，新加坡的期貨市場發展十分迅速，加上新加坡正吸納本港的人材，長期來說對本港存在着一定的威脅。

談到大陸的緊縮政策，饒餘慶表示中國政府在收緊信貸方面出現不平衡的情況，特別是國家銀行先替重借貸予國營企業，而忽略其他企業，迫使它們關閉，因而令失業率上升一倍以上。

紅燈區

繼續牛皮偏淡局 認股證投機味濃

股市昨日繼續牛皮，藍籌股只有三隻股份上升，即置地、太古A、隆豐，所升也只是一個價位而已。無獨有偶，這三隻股份均為近期的弱勢股，顯示回升只是暫時到底後的一次小反彈。

八九認股證大落大上，風高浪急。初段，不少這一類的認股證續跌，但到了末段，卻多數強力反彈。例如新世界八九認股證，最低跌至一元三角八仙，收市升上一元五角四仙，波幅達一角六仙。又如麗新國際八九股證，最低為三仙六，收市彈上五仙八，波幅達三仙二。港澳發展八九股證最低三仙九，收市四仙六，波動也頗大。總之，認仙，升二仙。

匯豐前日掃七元沽盤，昨日又轉沉寂。長實的嫡系買盤依然高掛，只是再退一位，在九元二角半承接。現時大市能否有勢，匯豐、長實仍是焦點所在。

股證投機性濃，小投資者是否參與，宜小心考慮。

世紀城系股份報好。世紀城收一元七角，升四仙。國泰城市收一元六角，升五仙。富豪收一元八角三仙，升四仙，唯一下跌的是百利保，收三元，跌二仙半。

宜佈業績後的鱷氏針織走勢轉好，收一元五角半，升六仙。建生電子也有勢，收八角六。

陳　恩

亞證售星港股權 買家將全面收購

【本報訊】亞洲證券昨天宣佈，有關將星港地產股份出售的建議，已進入最後階段。

亞證指出，有關股份出售建議完成之後，該名買家將提出一項現金收購建議，以不低於售予亞證的作價，向其他股東提出全面收購。

它說，有關股份出售的詳情，將會盡快公佈。

銀行與金融　程玉書

外匯未平倉隔夜盤不多

香港的外匯市場確充滿機會，持牌銀行在外匯買賣所得到的收益，大致佔其總收益的五分之一，可見外匯交易在銀行的業務屬相當重要的其中一環。港府銀行業監理處年初進行的一次外匯市場的調查，了解到在港獲得牌照及註冊的四百間銀行和接受存款公司等認可機構，有接近三百間有參與在本地外匯市場的買賣活動。其中，銀行在外匯交易獲取的收益，約為它們總收益的百分之二十。這是一個不少的比重。

至四月為止，本地的外匯市場平均每日交易額為四百九十億美元，體積不算細小。

銀行業在外匯市場雖頗是活躍，但普遍少作冒險之舉，即在買賣盡量少做隔夜未平倉盤。資料顯示，三月只有兩間銀行有外匯的隔夜未平倉盤，數額超過其資本儲備百分之十五，接受存款公司則有二十六間這樣做。

自銀監處的調查結果顯示，本港的銀行業的外匯業務雖活躍，但承擔風險卻相對較其他地方為輕。

銀行業監理處最近草擬守則，以監管外匯交易的隔夜未平倉盤，並不是反映業內的外匯買賣有問題或有太大風險，而是它顯然照搬巴塞爾的一些新標準。

接受存款公司外匯隔夜未平倉盤較多，主要是基於其資本額不大，實際涉及的數目仍屬有限。是否需要管制，值得商榷。

透視講場　洛奇

愛美高收縮風扇業

愛美高股份近日傳聞股系多多，雖然市場人士對於該系公司的策略部署都吸收頗多的經驗教訓，但從種種迹象顯示，母公司與華置的確正醞釀某些計劃，將使整系股權結構產生戲劇性的變化。

愛美高系的控股結構是成垂直式的，由劉氏昆仲控制愛美高，後者則持有華置七成股權，華置以下則為中泉，分別再控制瑞福及保華，後兩者正籌備合併計劃。

愛美高原本的業務以風扇製造業為主，其後才發展成為股壇狙擊勝手，建立了這個劉氏王國，近年更不斷於市場進行供股集資，而被喻為抽水機器，至於原本專注的風扇業，則在同期間不斷收縮，直至最近更幾乎陷於停頓。

從愛美高業務特質出現變化，可以理解到整系公司的控股結構亦可能需要作出轉變，才會使到效率更為提高。市場仍然普遍認為，愛美高將會循兩種途徑進行改組：（一）由愛美高以發行新股的形式全面收購華置；（二）將華置私有化。無論以那種形式改組，最終結果都會是將兩者業務合併，消除了控股角色出現重疊的情況。

不過，華置的第二大股東亞洲證券如何作出反應，則相信仍然是最具影響性的因素。

股市昨輾轉回軟 創近月低成交額

報二七五六恒指下跌八點

【本報訊】昨日股市輾轉回軟，恒指跌八點〇五，以二七五六點三九收市，成交額只得四億六千一百萬元，是多月來的低成交紀錄。

走勢為平開後在窄幅上落，昨日上午十時半恒指為二七六五點，微升一點，十一時十五分過後，才漸漸回落，上午收市為二七五六點三九，跌八點〇五。

下午市況全無變動，收市指數實與上午收市一模一樣，也是極為罕見的現象。

分類指數全部下跌，投資者入市的興趣頗為低落。

怪信散播收購消息 依利安達股價急升

該公司則表示與信件沒有任何關係

聯所調查指信件觸犯製造假市場例

【本報訊】受到一封來歷不明的推薦信件所散播的消息所刺激，依利安達股價昨天大幅標升一成以上，但依利安達方面則表示與該封信件沒有任何關係，而聯所則徹查有關消息來源。

署名「智多星」的一份信件，在本周二分別投寄予部分投資者、基金經理及報館，內容主要是指稱泰國財團──Asia Credit，會以每股高達二元的價格收購依利安達控制權。

類似信件曾於年前出現過，當時這位「智多星」推薦投資者吸納與利科技股份，同樣刺激該公司股價大幅標升，但其後各有關方面都否認該項消息。

依利安達發言人指出，該公司絕未與該泰國財團接洽過，有關信件的內容全是不盡不實，故此熟悉該公司業務的人士，應該不會相信。

聯交所昨天發表聲明指出，該所已發覺到一份信件流傳在部分投資者手上，有關信件是以中文編寫，撰寫人自稱是某基金經理，但有關基金的身份則沒有透露。依利安達方面已知會聯交所，表示與這封信件無關。

聯交所目前正在證監會的協助下調查這封信件的來源，這封信件的內容將可能觸犯防止製造虛假市場的條例，並可能導致引用證監條例第一三九條的刑事處分及一四一條民事控訴。

該所呼籲投資者今後無須再理會這類無法律依據信件，應該就本身或專業意見判斷依股的投資價值。

依利安達昨天股價大幅標升，以每股四角八仙五報收，較上日的四角四仙高出一成多，全日成交九百六十多萬股。

新昌盈利降八成 中期息每股九仙

【本報訊】新昌集團昨天宣佈，截至八九年九月三十日的半年度止，該集團的除稅後盈利為六千七百四十多萬元，較上年同期的五億零三百多萬元下跌百分之八十六點六，每股盈利為二角三仙二。董事局議決派發中期息每股九仙。

經紀守則及重新考核 證監與聯會意見分歧

證監曾建議倘經紀行涉訴訟便應停牌

【本報訊】證監會及聯合交易所會籌小組於日前召開會議，商討有關適當經紀人選守則的問題，但有關重新註冊及訴訟期間應否暫停有關經紀行業務的問題，則未能達成一致意見。

消息指出，證監會建議將目前所有經紀行的註冊經紀商重新進行考核及註冊，但聯交所對此頗有保留，因為此舉將涉及頗大的人力、物力及時間。而且，證監會在較早前曾經同意只須於今年五月一日之後註冊的經紀商重新註冊，故有關決定與本來的建議有所矛盾。

另外，證監會亦建議，如果一間經紀行涉及一宗訴訟，聯所應將其停牌，直至訴訟有明確結果後才復業。

第一太平及合和 在菲投資續進行

【本報訊】雖然菲律賓兵變事件尚未平息，但第一太平及合和實業在菲律賓的投資項目仍按計劃進行。

第一太平執行董事彭澤倫表示，該公司在馬尼拉商業區有兩項大型投資，一是興建四十層高的商業樓宇及住宅物業，前者已經動工，而後者則接近完成。他說，上述投資會繼續進行，總值達七千二百七十萬美元。

另外，合和實業在菲律賓興建二百兆瓦發電廠的計劃，該公司總經理表示，工程仍在進行中，他估計進度可能受阻。同時，合和又計劃在菲律賓興建兩個發電廠，但至今仍在籌劃階段而已。

調查玉郎已經完成 兩份報告呈財政司

港府稱因涉訴訟暫不宜發表

【本報訊】財政司翟克誠委任張建東調查玉郎集團事件的報告已經完成。中期報告及最後報告分別已交財政司。港府發言人表示，由於兩份報告內容可能影響和涉及現時或將來的法庭訴訟，故當局沒有發表有關內容。

翟克誠於六月根據公司條例第一百四十三條（一）（C）所賦予的權力，委任張建東為調查員，就有關玉郎國際集團有限公司事務的若干事項進行調查。

走勢評析

短期市道仍欠明朗 中線尚可繼續持貨

技術分析：本港股市繼續反覆偏軟，短期市道形勢依然有欠明朗，圖表上各種技術性分析指標訊號好淡紛呈，利淡方面包括九日RSI繼續下跌，PAR轉向系統中，SAR下跌趨勢尚未逆轉，隨機指數仍在不持貨的階段，市道繼續低於二十日平均線之下等等。利好方面則包括大市仍然守在三十日平均線上面，近日大市雖然回落，但成交量不大，反映出拋售力量不強，此外，直到目前大市的回落幅度仍未超逾上次升市淨升幅的百分之五十，由此觀之，目前大市的回落仍可視之為升後的正常調整。

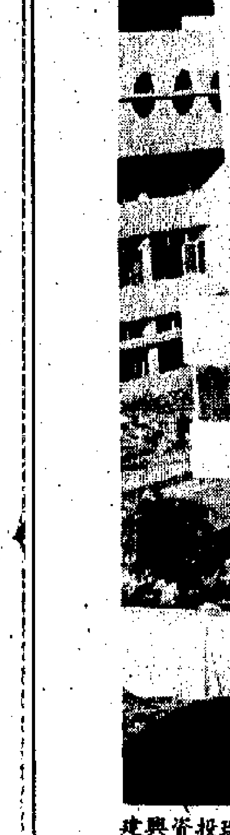
短期展望：二七一〇點為主要的回落支持，只要此一關口守住不破，後市仍不必過份悲觀。

短期阻力：二八五〇點。

短期支持：二七一〇點。

投資策略：短線保持觀望，中線仍可繼續持有或吸納。

中區極佳地點寫字樓出售
永安集團大厦
德輔道中71號（萬宜大厦對面）
高層海景全層11,092呎
6,281呎即將交吉
部份連租約出售
每呎僅售四仟餘元
投資自用皆宜
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818



建興資投…

路的改觀，帶來商…發展。寶珠工業部頗…大廠房矗立在該路北…首次在內陸生產「鱷魚恤」的基…

…百三十七平方米，總投資四百五十萬元。醫院的落成，為提高當…十萬元。…一批，使醫療設備輔助設施日臻完善。

港空運貨站總經理楊國強表示
港貨品運菲積壓增加 短期無改善將停收貨
馬尼拉機場停開至今貨物累積百餘噸

【本報記者王少昊報道】菲律賓叛軍事件至今尚未完全平息，使香港對菲島的航空貨運受到阻礙。香港空運貨站有限公司總經理楊國強昨日接受本報記者訪問時透露，由港付運至菲律賓的貨物積壓數量在上升，若情況沒有改善，他們可能在一兩日內暫停收新貨。

菲律賓發生叛軍佔據市中心金融區，影響到馬尼拉國際機場一度停開，雖然目前重開，但昨日菲律賓又宣佈全國進入緊急狀態，情況仍未算明朗。本港對菲律賓空運業務經已受到阻礙。楊國強表示，由於準備運往菲島之貨物積壓數量不斷上升，他們刻正與航空公司研究，如航班仍未能及時疏導的話，他們可能在一、兩日內宣佈暫停收貨。一俟有所決定，會儘快通知航空公司屬下的付貨人，並且作出通告。

據稱，本港每日約有二、三十噸空運貨物去菲律賓。馬尼拉機場停開時，貨物開始積壓，至今已累積有一百餘噸，雖然當地機場在前日重開，但航空分司的行李積壓更為嚴重，而它們首先考慮的是要清理積壓行李，故空運貨物未能及時付運。

楊國強稱，為了防止有繼續增加的趨勢，他們會在今日或最遲明日，視乎菲律賓情勢發展而決定是否停止收貨。

不過，在海運方面，目前所知未有任何問題。一名航商表示，在與當地辦事處通電獲悉，菲律賓是次事件以市內及空中交通受影響較多，可是在海運出入口的業務大致正常，不過，菲律賓市內交通混亂，影響到由碼頭到市內的交通出現問題。

他認為，無論如何這次事件只是菲律賓內部問題，相信局勢即使有變化，對港菲兩地貿易及海運不會造成不良影響，他們目前仍照常收貨。

另一位保險業人士表示，菲律賓雖然公佈進入緊急狀態，但因為這次事件的影響有限，不會構成更大的軍事行動。即使其政府改組，相信責任險及兵險費方面，都沒有提升的前題。

他表示，這些事件對保險業的影響不大，與十月份美國三藩市大地震比較，是小巫見大巫。在遠東市場來看，菲律賓市場比較新加坡、泰國等為小，加上過去常受颱風侵襲，保費已偏高，故其政局變化，並未構成太大的擔憂或加價的理由。

美元回軟外幣報告升
英鎊報十二點三一
加元升零點六報六七三

【本報訊】美元回軟，此間存款外幣行情昨日幾乎全面上升，只有日圓微降。

收市時，英鎊的賣出價報十二點三一，升零點零四。日本圓報五四四點五，微跌零點一，息降十六分一厘。西德馬克為四四〇點七，上升二點二。歐洲貨幣單位升三點子，升為八九四點五。

加拿大元升零點六，升為六七三。澳洲元上升一點一，升為六一二點七。新西蘭元升零點六，息升八分一厘。

瑞士法郎昨上升三點八，升為四九一點六，息升八分一厘。法國法郎升零點三，升為一二九點二。瑞典克朗升零點二，升為一二三點四。美元存款價則上升零點一，以七八一點八收市。

地鐵明年財政預算 將收縮低至十億元
莫偉權稱主要作用減低沉重利息支付
倘融資未符國際銀行條件將考慮票據市場

【本報訊】地鐵財務總監莫偉權昨日於外資銀行代表協會的午餐會上表示，地鐵明年的財政預算，將收縮至低於十億元，主要用途為清還負債，以減低支付沉重利息的壓力。

莫偉權稱，今年度的運作收入約為二十四億元，佔總收入百分之八十八，而其他收入如廣告、租賃等佔總收入的百分之十二。今年地鐵的運作盈利為百分之三十。至現時為止，地鐵的業務經營已能做到收支平衡的地步。

莫偉權續稱，以往，地鐵的融資，主要來自世界保證貸款，銀團信貸及直接貸款。但現今世界性資本市場發展迅速，而且利息及貸款成本比較廉宜，所以地鐵日後會加強透過世界資本市場融資。

莫偉權亦提到，近期國際銀行對中國及香港的長期貸款評分下降，雖然並未嚴重地影響到地鐵的借貸能力，但亦帶來一定的困難。自北京事件後，一般的國際銀行，確實對中國及香港的貸款條件，比以往謹慎，主要視乎該銀行怎樣衡量中國大陸政治的穩定性，及對香港的看法。所以，地鐵於來年會較為重視短期貸款。

莫偉權說，於九一及九二年，地鐵將會較為放鬆他的財政預算，但細節仍在初步研究中。莫偉權表示，若於來年地鐵網擴展的融資，未能符合國際銀行最優惠貸款的條件，地鐵將考慮把融資主力放在票據市場。

羅氏針織首部分答卷 今日將呈交美商務部
問卷長達一百頁共分三部分
該公司稱港廠無傾銷對調查結果表樂觀

【本報訊】被美國商務部選為本港傾銷調查對象的四家廠商，其中之一的羅氏針織時裝有限公司已把調查問卷A部分填妥，並於期限屆滿前由律師直接呈交美國商務部。

羅氏針織是於上月廿七日收到調查問卷。該份問卷長達一百頁，分為三部分，第一部分須於今日之前呈交美國商務部。

該公司已就是次傾銷事宜成立一特別工作小組。於過去一星期，小組每天工作十五小時致力完成問卷。與此同時亦分別與香港、華盛頓及紐約的律師保持密切聯繫，並取得寶貴及專業的指引。

羅氏針織的發言人表示，是次美國反傾銷指控實為「保護式侵擾」，再者該項指控並沒有充足的據點。

該發言人指出，由於本港輸往美國產品已受配額限制，令本港廠商缺乏傾銷動機。此外，在政府沒有任何補貼情況下，所有出口貨品需取得一定利潤，因此不會以低於公平價格售出。他續稱，羅氏針織深信港商沒有進行傾銷活動，故對調查結果甚表樂觀，羅氏針織已準備就緒，提供相關文件及資料待美國官員進一步調查。貿易署一直保持與羅氏針織緊密聯繫，而該署對事態發展甚表關注，並對該公司提供意見及支持。

太平洋海底光纖網絡 李國寶稱九一年竣工
聲路容量比現行系統高出十倍

【本報訊】東亞銀行行政總裁李國寶，昨日出席國際電訊會議時表示，連接亞洲大部分地區和北美洲之間的第一個太平洋海底光導纖維網絡，將在九一年竣工。

李國寶稱，新的光纖網絡完成後，聲路容量會比現行系統高出十倍，這顯示亞洲地區的經濟發展，在九〇年代和以後的日子，會是相當可觀的。

李國寶指出，現時歐亞間和太平洋地區間的通訊業務，仍存有發展空間，而很多商業機構還未在電訊科技上盡取其利。

滴點金寶　豐光

金價調整似未完成

由於有基金拆銀沽金，使金價又消回原形，並在美元回落的形勢下呈軟。有人認為大市要打底，但亦有人認為，金價的壓力頗大。在利好消息消退和利淡消息增加底下，刻正處於的調整期，並未完成。

目前對金價利好的消息有：一、美元回軟。二、強弱指數急跌至五十二、三左右。三、相對銀價比率高達七十二倍。但利淡消息也不少：一、美元回落使利率難以降低。二、油價在產量不能減少下回軟。三、產金國在每安士四百一十美元水平上有沽盤。

回顧金價由低點上升以來，即自每安士三百五十五美元以至高價四百二十二美元上，升幅共為六十七美元，如果這次調整再試每安士三百九十八美元的話，相信調幅可能擴大為升幅的一半，即有可能再跌至每安士三百八十八點五美元，方有支持。

事實上，這一次上升是突破每安士三百八十七美元的中期阻力，才再突破每安士四百美元，直線向上。因此，這個水平仍然是一個主要的關口。難怪這幾日在金價反應回軟之際，市場只有較多的期金及專業買賣盤，實金買家一直未有露面。看來，他們可能在等待大市調整完成，才在理想的價位重新入市。因此，有些專家目下已修正今年年底的金價，可能暫時不會見到每安士四百三十美元了。

地產市道　王華

寫字樓租金五月最高

根據一項調查統計顯示，近期新簽的寫字樓租約比五月時已有一定幅度的下降，中環及金鐘一帶平均下降約百分之五，灣仔及銅鑼灣一帶則下降約百分之七。不過，在個別的寫字樓來說，則升降情況各有不同，例如灣仔的瑞安中心，五月時曾有租約達每方呎五十四元，但現時的放盤價僅為四十五元，降幅已達百分之十六。較早前亦已有消息百利保廣場的租金放盤價由每呎四十元降至三十二元，降幅達二成。

統計顯示，中環及金鐘一帶今年初的租金未越六十元，直至五月份，租金節節上升，五月間為最高，然後一直在同一水平波動，直到十月間便出現緩降的迹象。但以全年來計，現水平仍比年初時高約百分之九。

在灣仔和銅鑼灣區，今年一月時的租金為約四十元、五月時已升越五十一元水平，升勢急促，可能升得快跌得也快，現時的水平與五月間的差距也比較大。不過，如果與今年一月比較，現水平仍比當時高出百分之十五。

就港島區方面這幾個寫字樓集中區域平均計算，現時的租金價錢雖然比五月時低了百分之六，但仍要比一月時高出百分之十。下半年來的租金趨跌主要是有新大廈入伙所促成，實際上如計買賣價，有些交易成價還是向上的。

經濟漫談　金訂

港電子商向外拓市場

電子產品現佔港貨出口總值百分之二十六以上，僅次於成衣紡織品的佔百分之三十八點五而居於第二位。若與十年前相比，則電子產品所佔的出口比例已陸續增大，而成衣紡織品所佔的出口比例則轉告下降。電子產品外銷未受到外國的入口限制，而成衣紡織品銷往廿多國工業國，早已受到不同程度的配額限制。所以從發展前景來看，電子工業肯定比製衣、紡織工業為佳。

不過，目前港製電子產品的出口總值，可說比台灣相差甚遠。據報今年台灣電子產品的出口總值，約可達一千四百億港元以上，而港製電子產品的出口總值，則約為五百四十億元，即生產額只及台貨的四成。香港工業生產的電腦化程度，比台灣、南韓和新加坡落後，它們的發展與研究，都有官方出錢出力加以協助，而香港則主要靠廠商自行營運，所以產銷發展的快慢便大有差別了。

今年頭八個月的電子產品出口總值，只比一年前增加百分之五，是造成出口增幅大降的主因。不過，港商認為後年的世界經濟有望轉好，電子工業仍有重獲發展的機會。現在港商正一面努力拓展新市場，另一面則在外圍增設生產據點。廣東省現有一千四百家工廠和數約七十萬工人，專替香港電子產品進行加工，八成的港廠都在當地設立了生產線。這將是支持電子產品外銷續增的一項重要因素。

港金價昨高開低收
收市報三七二八下跌廿元
金商料大市在現水平反覆

【本報訊】九九金價昨呈高開低收，收市報每兩三千七百二十八元，較上日收市價下跌二十元。飾金牌價則相反，調高二十元而為每兩四千零四十元。

前晚美國金價在買盤趁低吸納下回升，收市報每安士四〇三．五／四〇四．〇美元，比前收市價上升二點四美元，影響昨日九九金價高開。不過此間市場缺乏支持，下午在遠東沽盤浮現下，做價進一步滑落。

一位交易商表示，昨日上午澳洲市場高開後，已見到有美國沽盤回吐，稍後本港開市有沽盤推出，至下午進一步明顯為遠東的全面回吐，雖然歐洲開市時當地有吸納，但最後也支持不住，本地倫敦金在此間收市前一度跌破每安士四百美元。

他認為，每安士四百美元仍是一個主要的心理關口，雖然有人認為大市仍會調整，但他相信此間仍會好淡爭持，直至認為上升阻力低移至每安士四百零五美元時，才有機會向淡做。因此，他認為金市會在此水平反覆，而周五美國公佈十一月份失業率，對金市走向當有影響。

九九金昨日高開，上午開市報每兩三千七百六十二元，比前收市價上升十四元。開市後升至三千七百六十四元，成為全日高價後便反覆回落。午前最低降為三千七百四十三元，中午以三千七百四十四元收市，比開市價下跌十八元。低息訂為十元正。場內交收五千兩。

下午金價以三千七百四十一元開出，再次向下，最低跌至三千七百一十九元，成為全日低價。收市前稍為回升，以三千七百二十八元收市，比上午開市價跌三十四元，比前收市價下跌二十元。全日波幅為四十五元。

收市時，本地倫敦金報每安士四〇〇．七／四〇一．二美元，比紐約收市跌二點八美元。本地倫敦銀則跌二美仙，為每安士五點五四美元。

飾白金價不變，每兩仍掛五千一百元正。

樓市雜談

遠東金融中心成價創新高

韋金

分層寫字樓的交易繼續頻仍，最近遠東金融中心及海富中心每方呎成交價已創出六四前的新高，其中遠東金融中心更在一個月內兩度破了本港寫字樓售價的新高，每方呎售價最高達六千七百元。

由於遠東金融中心近數月不斷有成交紀錄，包括全層或半層物業，市場人士已預期遠東金融中心會在短期內創出本港寫字樓的新高價。

根據資料紀錄，六月以來，遠東金融中心已有七宗成交案例，包括二十六字樓一個單位、二十七字樓、二十八字樓半層、三十七字樓、四十二字樓、十六字樓及三十七字樓一個單位。其中十六字樓及三十七字樓一個單位在十一月才成交，但已兩度打破本港寫字樓的售價紀錄。遠東金融中心十六字樓以六千八百萬成交，每方呎售價為六千四百元，而三十七字樓一個單位以三千六百九十五萬元成交，每方呎售價再上升至六千七百元。在此之前，本港寫字樓售價最高的紀錄為每方呎六千三百元。

另外，海富中心亦不讓遠東金融中心專美，最近海富中心第二期十二字樓，以五千八百萬元轉手，每方呎售價為五千五百四十一元，亦已創出海富中心成交價的新高紀錄。

百樂門增加設備 進軍歐美日市場

【本報訊】百樂門發展有限公司副主席呂焯平在年報中表示，該集團正制定一套廣泛綜合印刷業務擴展計劃。呂焯平稱，百樂門正增設額外設備及機器，以打開及發展日本、北美洲及歐洲市場，並對該集團的持續擴展及盈利提高保證提供良好基礎。

有關最新業務發展情況，呂焯平透露，集團已開始製造購物紙袋生產業務，以迎合日本及北美洲零售店及精品店之龐大需求，近期百樂門亦於紐約、多倫多及洛杉磯開設市場推廣辦事處。至於公司物業組合中，董事局深信聯友工業大廈具發展潛力。

香港九十年代經濟將會處慢增長階段
范耀鈞對陳坤耀展望看法持不同意見

【本報訊】浸會學院工商管理學院院長范耀鈞，就日前港大亞洲研究中心主任陳坤耀對香港九十年代經濟發展的預計，發表不同看法。范耀鈞表示，九十年代，香港經濟將會處於一個慢增長的階段。

范耀鈞稱，明年香港經濟增長率，應會有百分之三至四，因為東歐市場的開放時，有利本港出口，同時，近年香港輸往亞太區及日本的貨品，皆有增長，這些因素，都能刺激香港經濟增長。

范耀鈞說，美國經濟雖然有放緩跡象，但亦能維持百分之二的增長率。同時，亦不見得美國利率有下降趨勢，所以香港利率，亦不一定會下降。

范耀鈞指出，中國的銀根已開始放鬆，外國對中國的貸款，亦會增加，本港的轉口情況，亦會隨而好轉。

范耀鈞說，香港中、小型樓宇的地產市場，需求量仍相當大，相信亦能維持較長時間。

獲馬泰越南酒店合約 HALE擴充管理業務

【本報訊】前身是衛利行的HALE CORP. LTD 昨日舉行特別股東會。主席ADRIAAN在會後表示，在過去一年，公司已出售十二間位於澳洲及新西蘭的酒店，藉此減低公司負債。

ADRIAAN 稱，公司現時的負債與資產比率是百分之三十，故現階段不需再出售酒店來降低負債水平。

ADRIAAN 指出，公司未來將繼續擴充亞太區業務，最近取得四間酒店的管理合約，其中兩間在馬來西亞，越南和泰國則各有一間。預計在未來十二個月內，連同上述的四間酒店在內，一共能取得十至十二間酒店的管理合約。

HALE現有四十九間酒店的管理合約，昨日的特別股東大會通過收購HOTEL EQUITIES LTD. 協議內所需發行新股的動議。

赫斯基重油精煉廠 將如期九二年完成
該工廠投資總額達十三億美元

【本報訊】據外電消息，李嘉誠持有百分之五十二權益的赫斯基石油公司，並未受到目前重油價格低企的影響，將如期發展在加拿大阿爾伯達省的重油精煉廠，預計在九二年年中完成建築工程。

赫斯基石油公司的重油業務經理Robert Goods出席一個研究會時指出，該家投資總額達十三億美元的精煉廠，預計每日可產油四萬六千桶。至於油產收益的主要因素，是在於重原油與經提煉原油之間的油價差額，預料目前穩定在每桶的八美元差額，可望在九〇年代中期，上升至十二至十四美元水平。

服務式酒店業務轉淡
在八八年期間曾盛極一時

本報記者　羅國偉

特寫

改出租或出售用途

地產發展商曾一窩蜂投資服務式住宅物業（Service Apartment），由於受到中國內地及台灣到港旅客減少與供應增加的影響，該類型物業市道首當其衝，普遍的出租率比酒店入住率為低。據悉，多個發展商已決定將服務式住宅物業改作出租或出售用途。

地產界人士表示，現時投資服務式住宅物業的熱潮是否暫告一段落尚屬言之過早，主要視乎未來本港經濟及旅遊業的表現而定。不過，近期的確有發展商放棄投資服務式住宅物業的例子出現。

時移世易計劃改變

新鴻基地產董事郭炳江較早前接受訪問時表示，該公司計劃在港九新界各地興建四至五間服務式住宅物業，以配合市場對這類型物業的需求。然而，時移世易，新地原擬在葵芳廣場（現稱都會廣場）興建服務式住宅的計劃，現已改建商業物業，而沙田新城市廣場第三期兩幢服務式住宅，最近亦決定改作出租用途，目前未悉該公司在跑馬地藍塘道一個服務式住宅物業發展地皮，會否將發展計劃改變。

至於數月前已經落成的服務式住宅物業——半山堅尼地道帝景閣，新鴻基地產發言人表示，帝景閣現時出租率約五成，而每月租金仍維持在每呎二十三元至三十元，未有作出調整。不過，另一個目前在市場招租的太古廣場THE ATRIUM，據聞至今的出租率維持在二至三成之間。

配合「香港遊」而投資

業內人士指出，服務式住宅物業在八八年曾盛極一時，由於投資該類型物業不需要提供專業的酒店服務，即使缺乏這方面經驗的地產發展商，亦會嘗試投資這類型物業，因此，新鴻基地產、恒基及鷹君先後進軍服務式住宅市場。

他表示，地產商積極投資服務式住宅物業，主要是配合蓬勃的「香港遊」與及台灣放寬往大陸探親。不過，鑑於現在至明年初共有逾千個服務式住宅單位落成，市場不可能一時間完全消化全部的新供應量，服務式住宅空置率上升是意料中事，加上發生六四事件，服務式住宅物業市道將會首當其衝。

他續稱，毗鄰酒店的服務住宅物業出租率則仍會比獨立的服務住宅為佳，主要原因是毗鄰酒店的服務式住宅，其住客可享受酒店完善的設施，而房間收費卻比酒店為低（原因是租期較長）。

因此，尖沙咀新世界中心及海港酒店的服務式住宅能維持近百分之一百出租率。

上市公司近年投資服務式住宅物業的資料

發展商	物業	房間數目
新世界發展	灣仔會議展覽中心上蓋	615
恒隆	太古康蘭酒店	150
鷹君	跑馬地逸東軒	60
大酒店	淺水灣影灣園	68
新鴻基地產	半山帝景閣	83
太古	太古廣場The Atrium	136
恒基	灣仔萬茂台●	—

●尚未落成

台十一月購黃金 較十月增二成四

【本報訊】據外電報道，十一月份台灣入口金條及金幣共達十三點六七噸，比十月份的十一點零三噸增加百分之二十四。而去年同期的入口為十一點零四噸，比較之下增幅與今年十月份相近。

冠恒頓斥資八千餘萬 購劉氏印尼公司股權

【本報訊】冠恒昨日宣佈，以總代價八千六百九十多萬元，向其主席劉德光收購印尼建造及採礦承受公司（JSI）五成股權及CIL債項利益。

由於劉德光欠該公司八千六百九十多萬元，因此，收購費用與債項互相抵銷。

JSI正積極參與印尼之建造業，尤其是海事工程及建造、液體天然廠、提煉廠等、發電站及肥田料廠、土木工程。由於一九八七年印尼在石油業方面之大規模投資放緩，JSI遂將業務分散至採礦承包。JSI最近在東加里曼丹完成兩項產量合共一百三十萬噸之露天採煤工程合約，現時手上亦有包括四個於未來二十四個月內在印尼東加里曼丹及西南蘇門答臘之開採超過四百五十萬噸煤礦。

恒生指數期貨成交紀錄

十二月六日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(手)	未平倉合約總數
十二月	2780/2800	2790	2780	2786	-1	2886	2420	123	2766
二月	2800/2820	2803	2798	2804	-1	2830	2720	13	24
四月	2810/2840	--	--	2820	-5	--	--	0	0
六月	2820/2850	--	--	2830	-5	--	--	0	0
總成交								136	2790

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環美國銀行中心2903室　5-8464874
廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）
天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津（新港）貨箱／雜貨班輪

1989年　江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
下午開航
兼營門對門及中轉運輸
收貨站—香港：土瓜灣陸寶碼頭
江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話：3-7709563
FAX:3-7821245 TELEX:50127 LPCL HX

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）
華松輪　12/12落貨　13/12開行
HUA SONG V.15/89　直航：汶萊、古晉、詩巫
士必鉅輪　12/12落貨　13/12開行
SPECO GIANT V.35/89　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪　24/12落貨　25/12開行
SPECO KING V.63/89　直航：汶萊、古晉、詩巫
士必貴輪　30/12落貨　31/12開行
SPECO QUEEN V.41/89　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨艙3-7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號　電話：566113　散貨1-7352131
總代理：國光船務公司

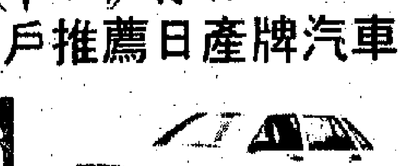
招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557
定期客貨班輪
山茶 M. S. "SHAN CHA"
駿山 M. S. "JUN SHAN" V.20
十二月七日上午由上海抵港
★請留意刊登上述地址辦理提貨手續★

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：5-8682626



香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

港台與大陸

NISSAN 3資企業的精選...日產牌汽車

日產卡星型 CABSTAR

日產皮卡型 PICKUP

日產巴車型 VANETTE

歡迎查詢：5-8682626

日產汽車服務(中國)有限公司

有榮公司常務董事霍震寰透露

洛溪新城計劃已動工 首期住宅訂明年開售

霍氏家族在大陸實際投資額超過四億元

霍震寰

【本報記者葉勝傑報道】有榮有限公司常務董事霍震寰在接受本報記者訪問時稱，該公司有份參與投資的番禺洛溪新城首階段五萬多平方米的住宅將可望在明年開售，而連接珠江東西岸的虎門至南沙的汽車渡輪航線亦預期在明年十月通航。此外，他又透露，除捐贈項目外，霍氏家族在大陸的實際投資額共逾四億元。

霍震寰稱，洛溪新城原計劃第一步開發二百畝，首期工程五十畝已經動工。他說，一些內地企業已有意向購入新城的數萬平方米住宅。他同時強調，洛溪新城計劃並未受近期廣東省公佈有關限制外商投資房地產的規定所影響，因該項目早已簽訂，而廣州住房需求長期偏緊，因此，該項目長遠來說甚有可為。

至於虎門渡口方面，霍震寰表示，碼頭工程已開展，屆時將有三至四部雙體雙層汽車渡輪行走該航線，每輪約可載車五十輛。該航線通航後，估計將可縮短香港至珠江三角洲兩岸的距離約一百公里左右，有助兩岸的進一步發展。

該兩個項目由有榮、恒基兆業、粵海及番禺共同投資，各佔四份一股權。

霍震寰又透露，他們亦有意在南沙進行填海工程，以興建貨運加工區。不過，他稱，該計劃仍處於醞釀構思階段。

談及霍氏家族本身在大陸的投資項目，霍震寰稱，海南省三亞牙龍灣的酒店渡假村項目，總體規劃已經完成，部份三程一平和綠化的工通已開展，而哥爾夫球場的設計亦已完妥。他表示，牙龍灣項目的進展將與三亞的國際機場、高速公路等能源交通項目同步發展。

霍震寰又否認，霍家投資的廣州白天鵝賓館已將股權全部送予廣東省政府的傳聞。他稱，他們仍如常持有該賓館的權益。

除上述項目外，霍氏家族在大陸的投資項目還包括中山溫泉賓館、中山哥爾夫球會、北京飯店新翼等。

台擬降關稅促進進口 減少對美國貿易順差

七十五項關稅將減稅率百分二十至五十

【本報訊】據路透社台北六日電，台灣擬進一步降低更多貨品的關稅以促進進口，藉以減少台灣與其貿易夥伴，特別是與美國之間的貿易順差。

「財政部」稱，將有七十五項關稅會減低稅率百分之二十至五十，這些貨品包括載客用車輛及貨車、薄鋼板及一些工業原料等，這些措施將會在明年一月生效。

有關人士表示，今年五至七月間，台灣亦進行過類似的削減關稅措施，當時超過四千七百種貨品受惠。

一位掌管外貿的人士稱，他們確實非常擔憂日趨增加對的美國的貿易順差，希望能改善這種現象。

台灣對美國順差在今年的首十一個月內，已達到一百一十二億美元，較去年同期上升百分之十八。佔台灣總貿易順差一百二十七億美元的百分之八十八。去年同期台灣總貿易順差只為九十七億六千萬美元。

台灣當局曾經向華盛頓承諾，會將今年的順差在去年的基礎下下調一成。

有關人士又稱，台灣與美國的代表下月將在台北開展貿易談判。

一位與台灣經濟發展規劃有關的人士稱，所有入口產品的平均關稅率將可望在九二年下降至百分之三點五。去年，平均關稅率為百分之五點七。

台灣當局正鼓勵商人擴散市場，包括東歐及日本等。他們希望明年的對美國貿易順差，可降至一百億美元以下。

當局稱，今年的順差並不會引來美國要求台幣貶值的壓力，但台灣經濟學界認為，若情況未有改善，明年台灣將會面臨此壓力。

人民幣幣值須予穩定

黃耿

經貿細語

雖然人民幣的官方匯價近日沒有什麼變動，但從上月開始，人民幣在多個大城市的外匯調劑市場和地下市場中卻不斷升值。以上月某日上海的外匯調劑中心為例，五元人民幣就可兌一美元，至於深圳的地下市場，一百港元現已換不到七十元人民幣。

對在大陸投資的外商來說，人民幣升值可說有利有弊。以本港一間上市公司的中國業務部門為例，他們在大陸投資設廠，產品大部份用替代進口方式在內地以人民幣出售，得到的人民幣通過外匯調劑中心換取外匯。人民幣升值後，令他們的外匯收入增加，但他們生產所需的一部份原料和工人工資都是以人民幣來支付的，人民幣升值，無疑令成本增加。

據了解，現時人民幣升值，主要是國家收縮資金投放後，各企業普遍缺乏人民幣資金，一些企業為了解決眼前人民幣流動資金不足的困難，就把手中的外匯以較低的價格出售，致令人民幣升值。

對大陸來說，人民幣這樣升值也不是好事，因為人民幣的匯率原來就已高於其實際價值，升值後，偏離實際價值的程度就更嚴重。而且，這次人民幣升值是一些單位低價出售外匯所致，經此一役，對各方所持外匯總額產生何種影響和變化，有待觀察。

對一個國家來說，幣值穩定是經濟穩定發展的重要條件，在人民幣不斷升值的情況下，有關的金融部門是否應該較多地參與貨幣供應市場的運作，以穩定幣值？這種參與行動在西方社會來說，也是很普遍的手段。

外商在海南投資 工業比重續增加

【香港中國通訊社海口六日電】海南特區外商投資隨着海南政策優惠和穩定而出現新格局，投資方向向實業類特別是工業項目傾斜，投資規模增大，且項目技術水平先進。

今年一至九月份，新辦的二百五十六家「三資」企業中，工業企業有一百四十四家，佔百分之五十六點二五，工業類企業合同投資額達二億零一百萬美元，佔外商總投資的百分之六十三點六四。據介紹，去年海南簽前的工業項目投資額大多在一百萬美元以下，而今年審批的工業類項目合同投資額平均每家一百四十萬美元，不少項目是技術先進的現代化項目，它們建成投產後，將帶動和促進海南工業的發展。

據海南省府有關官員和專家預測，今年底和明年，外商在瓊投資的工業比重和規模還會持續增大。

上海與本港合資企業 滬海港賓館日前開張

投資額一千六百萬港元入住率逾九成

【中新社香港六日電】上海旅遊（香港）有限公司參與投資的海港賓館日前已在上海開張。這座上海最小的合資賓館，投資額一千六百多萬港元。

該公司副總經理王慶璋對本社記者說，近年來，上海興建了很多中外合資賓館，但大多是高檔賓館，如希爾頓酒店、華亭賓館、虹橋賓館等，上海的競爭增大，中檔賓館數量並不多，為此，該公司在上海市中心投資與建一座中檔賓館，以適合不同消費層次的顧客。

海港賓館位於上海市中心南京路上的張園內，樓高五層，共有八十二間客房，其中十幾套為商務套房，既可就寢又可辦公、會客，一般收費為每晚三十至四十美元。賓館基本服務設施一應齊全，中西餐廳二十四小時營業。

海港賓館於八月份試營業，現已正式開張，十一月份入住率達九成以上。

王慶璋說，新賓館為上海旅遊（香港）有限公司組辦的華東線旅遊團友提供了住宿方便。北京風波以後，上海和華東地區的旅遊業受到較大影響，到目前為止，到上海的海外遊客只恢復四成，該公司將會在機票、團費上以折扣優惠吸引多些遊客去華東旅遊。現在該公司推出購買香港至上海來回機票者免收住宿海港賓館一晚費用，購買香港至上海單程機票者可獲海港賓館餐廳禮券五十元人民幣的優惠。

台外貿出超增逾三成

首十一月總額達一百二十七億美元

【中新社香港六日電】台北消息：據台灣「行政院」主計處統計，今年一至十一月累計台灣外貿出超金額達一百二十七億餘美元，比去年同期增長百分之三十點四，其中對美國出超額佔一百一十一億美元，顯示台灣控制外貿順差擴大並沒有取得預期效果。

台灣報紙今天披露的統計資料指出，今年首十一個月台灣的出口額達六百零八億四千萬美元，比去年同期增長百分之九點六，進口額為四百八十一億二千萬美元，比去年同期增長百分之五點二。

今年首十一個月，台灣百分之三十六點四的產品銷往美國，其次是歐洲及日本，進口來源以日本為主，有百分之三十點七的商品自日本進口，其次是美國及歐洲。

另據台灣外匯買賣統計資料顯示，今年一至十一月份，台灣整體外匯銀行對顧

大陸上半年輸本港貨品 近六成為港商加工製品

此類貨物為港出口往大陸加工後再輸港

【本報訊】統計處對從大陸進口的貨品作出統計，結果顯示今年第一季中這些進口貨品的百分之五十九是本港外發往大陸加工後重新輸港的，至於第二季則有百分之五十七。

以金額計算，上述比率顯示第一季由大陸輸入本港的四百零二億九千二百萬元貨品中，約有二百三十五億八千一百萬元的貨品是本港外發往大陸加工的。至於第二季的四百八十四億九千九百萬元大陸進口貨品中，則約有二百七十六億四千一百萬元的貨品是本港外發往大陸加工的。

統計處今年首次進行這樣的調查，以確定由大陸進口的貨品中，有多少是本港發往大陸加工的，以進一步認識本港工商業機構在大陸進行加工的性質和重要性。

在這項調查中，有關本港外發加工的大陸貨品，是指那些全部或部分原料，或半製成品是以合約方式從本港或經本港出口往大陸加工後再輸返本港的貨品。統計處是在出大陸進口貨品的報關單中選取樣本作為調查對象，向有關機構收集所需資料。

統計處的發言人指出，調查結果使統計處對兩地貿易的性質可進行更精確的分析，並可作為經常貿易數字外的有用補充。

該發言人亦稱，這項調查可視作於去年第三季首次展開的本港出口往大陸加工貨品調查的延伸，而本港出口往大陸加工貨品今年頭兩季的調查數字已發表，由今年第三季起，這兩項調查的結果會在同一時間發表。

台股市昨跌逾四百點 分析家料跌勢將持續

估計今年底可能降至七千五百點

【本報訊】據路透社台北四日電，在過去一個月以來，台灣股市回順，而其跌勢至今仍未有跡象止住。昨日台灣股市加權指數又大跌四一七．五九或百分之四．八，收市跌為八二八三．五六。

自十一月一日至今，台股已下跌百分之二十二。投資者在八七年獲利百分之一百二十一，八八年則為百分之一一九。市場現時烏雲滿佈，相信投資者所擁有的股票價格今年不會再倍增。

不過，現時的加權指數較一月五日仍高百分之七十，在世界的標準屬可觀的成績。但市場分析家相信指數在年底會跌至七五〇〇點。

周三的市場氣氛甚差，市場有謠傳台灣最大的地下投資公司鴻源出現問題。台灣當局在今年通過一項新銀行條例，指明地下投資公司的活動屬非法，自此地下投資公司一直被謠言所困擾，鴻源對出現困難的傳言作出了否認。

新鴻基國際辦展覽會

明年分別在台北曼谷漢城舉辦

【本報訊】新鴻基國際服務有限公司將於明年下半年在台北、曼谷和漢城三個城市舉辦國際儀器及電子技術展覽會。

在台北舉行的名為「台北第一屆國際儀器及電子技術展覽會」，日期是明年十二月十日至十三日。

在曼谷舉行的是「曼谷第二屆國際儀器及電子技術展覽會」，日期是明年十月二十五日至二十八日。

在漢城舉行的是「漢城第五屆國際儀器及電子技術展覽會」，日期是明年九月十一日至十五日。

各展覽會期內，主辦機構將組織當地及鄰近地區的政府機構，工業產品廠家、代理商、學術界及科研學會人士參觀。

深圳一公司產裸銅線 已佔領本港八成市場

【本報訊】據新華社深圳電：深圳關麗銅鋁實業有限公司生產的直徑零點零二毫米至零點二零毫米規格的裸銅線，已佔領香港市場需求量的八成。

浙江鋁業股份有限公司所屬的這兩家中外合資企業，是用中國的技術工藝生產產品，實現了百分之百銷往國際市場。當年人均創利潤十二萬元，居浙江省七十四家駐深圳企業之首。董事長兼總經理金陸興介紹說：今年，在做到快產快銷保質保量的同時，努力拓寬產品品種和規格，除生產裸銅線、裸鋁線，還生產塑膠線、漆包線、渡鋁線、插頭線等，其中僅銅鋁公司的品種就增加六倍，規格增加十倍。

截止十一月，該公司已出口各種規格的銅鋁線材已達三千多噸，插頭線二百多萬條，創匯達人均一點五八萬美元。經濟效益進一步吸引了外商。目前，外商又追加投資三百五十萬元港幣擴大企業規模。

國際汽車展覽會 明起在廣州開幕

【本報訊】「八九廣州國際汽車、維修與零部件展覽會」於明日在廣州國際展覽館開幕，展期由明日至本月十三日。

這次展覽會的參展國家和地區包括日本、意大利、西德、英國、美國、瑞士、新加坡，蘇聯和香港。參展公司有四十一家，展覽會面積二千多平方米。

是次展出公司計有西德的歐波爾公司，意大利的特里烏齊瑞斯有限公司，日本的豐田皇冠汽車及明邦株式會社，新加坡的冠華火花塞公司，瑞士的亨利蘇澤、夏爾米勒斯技術、英國的福爾特、美國的通用汽車、香港地區的君輪洋行、達華汽車材料行、赫司特中國公司、松明公司、奇威實業、領賢公司、普力生公司、運通（亞洲）機械公司、華嘉（香港）、時茂企業、新寧車行、金帆科技、威氏清潔用品公司等。此外，數十家國內公司參展，而蘇聯亦十分重視是次展覽，特別派出展團率領多家公司來。

是次汽車展由華通有限公司聯同中國國際貿易促進委員會廣東分會，中國汽車[illegible]辦，並取得中國汽車工程學會及廣東省十七家汽車行業的公司及單位贊助。

大陸六種行業 鼓勵外商投資

政策信息

最近，從國家有關部門獲悉，目前我國鼓勵中外合資企業投資的有以下六個行業。

冶金工業。鐵、錳、銅等有色金屬礦的開發，生鐵、鋼材、鉛、鋁、鋅等短缺金屬的冶煉軋製，出口耐火材料原料及製品，炭晶硅生產技術，單晶硅生產技術。

建材工業。水泥、平板玻璃、特種玻璃生產，高檔裝飾材料、衛生陶瓷生產，出口石棉、滑石、瓷土及高檔製品大理石、花崗石開採及加工設備。

機械工業。大型成套發電設備的設計製造，液壓件、油泵、油嘴、密封件、電纜、熱吸器附件等機械基礎件的開發生產，數控顯示元器元件、接插件、扇平電纜，光纖電纜的開發生產。

化學工業。磷肥、鉀肥、複合肥生產，磷酸鹽、硫磺生產，染料生產，高效低毒農藥生產。

醫藥工業及醫療器械工業。抗菌素生產技術，B超診斷等新型醫療器械的製造。

電子工業。工藝水平十至十三厘米硅片，相當於六十四K存貯器產品的大規模集成電路，相應的製板、微細加工設備，高純度試劑、氣體的開發生產，大中型計算機、超小型計算機、高檔微機、磁盤系統、磁頭驅動器、激光打印機、高分辨終端顯示器，以及數字通訊、移動通訊等設備的開發生產。

據《東北經濟報》

億八千一百餘萬美元，比去年同期的六千一百萬美元增長十倍，說明台灣今年資金外流情況比去年嚴重。

煙台利用外資 開發水域資源

【本報訊】據中新社濟南電：中美水產實業有限公司昨天在煙台開發區成立。至此，煙台已有中外合資合作開發沿海水域的企業二十家。

山東省對外經貿委副主任王科三告訴記者，煙台市沿海水域遼闊，居渤海、黃海之邊，沿海水域資源豐富，確實是中外合資開發的「得天獨厚」的好地方。這位官員還說，煙台近海開發合作合資的成交額已達一千六百萬美元，屬於「三來一補」的水產企業已有六家，利用外資一千二百萬美元，是全國近海城市所罕見。

煙台市近海中外合資開發外方投資者多來自日本、美國、加拿大和香港。主要開發的領域涉及海水養殖、捕撈和海產品儲藏加工等項目。

報刊 經濟信息

松香銷售轉滯 松節油轉俏

▲據分析，目前松香、松節油市場正在發生變化。預計，松香由俏變滯，松節油將俏銷。經了解，我國松香的主要產地廣西已有萬噸左右的產品積壓，售價已由年初每噸三千元降至現在的二千七百元。而松節油則因出口形勢好轉，已由滯變俏，出廠價由年初每噸二千二百元上升到二千八百元，且有繼續看漲勢頭。

據《市場報》

黑木耳價格預料續下降

▲今年入秋以來，各大中城市黑木耳走銷疲軟，價格普遍跌落，京、津、滬、武漢、廣州、哈爾濱、長沙等地市場黑木耳批發成交價較去年同期下降百分之十四至二十。

今年黑木耳總產量可達六千七百噸，較去年增產百分之十三．三。而去年下半年以來，由於供銷社資金短缺，農民手中還有存貨待銷，湖南、甘肅、內蒙雖不是黑木耳主產區，但近幾年黑木耳生產發展也很快，有些地區除自給外，還有部分資源外銷。有關行家預測，今冬明春國內市場黑木耳價格還將下滑。

據《經濟信息》

藤料貨源緊缺 製品價升

▲國內外市場藤料貨源緊缺，藤製品價格上升。目前國際市場成交價每噸藤皮高達四至五萬美元，每噸小藤條二至三萬美元。世界上的主要產藤國是印度尼西亞。我國雖是產藤國，主產於海南、廣東、雲南等省，但因貨源不足，不但不能出口，還要進口，年進口量在一萬五千噸左右。因此，藤製品價格上升。在廣州每套藤條椅零售價由前年的三百多元上升到五百多元，每張一級藤席也由八十多元上升到三百多元。

據《市場報》

山東有大批萊陽梨待銷

▲今年山東萊陽梨豐收，總產二千五百萬公斤，目前已售出一千萬公斤，仍存有一千五百萬公斤急需待銷。

據《經濟時報》

CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期 全貨櫃 散貨 航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)(天天收貨)
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。

貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。

香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808

屯門40區320地段（近踏石角）

地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel：5-8591612

電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5-591593

朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505

中國金貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	楊芳口	117	10/12	13/12
青島	平鄉城	363	17/12	20/12
新港	唐河	62	14/12	17/12
上海	康河	12E	7/12	10/12
上海	臨江	304	13/12	16/12
張家港	華盈	8941	19/12	22/12
大連	順江	281	9/12	12/12
汕頭	華佳	8975	9/12	12/12
廈門/福州	漢中河	132	8/12	15/12
黃埔	谷城	64	19/12	22/12
廈門	速江	433	13/12	16/12

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拼/拆箱等服務。

川崎近海汽船株式會社

M/V "REGENT KAPUAS" V.15

到港：十二月廿六日 啓航：十二月廿七日

直航：古晉、汶萊、納閩、山打根、斗湖

（兼收20呎集裝箱貨）

收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-403911

貨櫃站：青衣路地段3054 電話：0-4332188

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓

接載部：5-8615503 文件部：5-8615571

第十二版

目前對金價利好的消息有：一、美元回軟。二、強弱指數急跌至五十二、三左右。三、相對銀價比率高達七十二倍。但利淡消息也不少：一、美元回落使利率難以降低。二、油價在產量不能減少下回軟。三、產金國在每安士四百一十美元水平上有沽盤。回顧金價由低點上升以來，即自每安士

軟之際，市場只有較多的期金及專業買賣盤，實金買家一直未有露面。看來，他們可能在等待大市調整完成，才在理想的價位重新入市。因此，有些專家目下已修正今年年底的金價，可能暫時不會見到每安士四百三十美元了。

越五十一元水平，升勢急促，可能升得快跌得也快，現時的水平與五月間的差距也比較大。不過，如果與今年一月比較，現水平仍比當時高出百分之十五。

就港島區方面這幾個寫字樓集中區域平均計算，現時的租金價錢雖然比五月時低了百分之六，但仍要比一月時高出百分之十。下半年來的租金趨跌主要是有新大廈入伙所促成，實際上如計買賣價，有些交易成價還是向上的。

時移世易計劃改變

【本報訊】據悉，新鴻基地產董事郭炳江較早前接受訪問時表示，該公司計劃在港九新界各地興建四至五間服務式住宅物業，以配合市場對這類型物業的需求。然而，時移世易，新地原擬在葵芳廣場（現稱都會廣場

前在市場招租的太古廣場THE ATRIUM，據聞至今的出租率維持在二至三成之間。

配合「香港遊」而投資

業內人士指出，服務式住宅物業在八八年曾盛極一時，由於投資該類型物業不需要提供專業的酒

他續稱，毗鄰酒店的服務住宅物業出租率則仍會比獨立的服務住宅為佳，主要原因是毗鄰酒店的服務式住宅，其住客可享受酒店完善的設施，而房間收費卻比酒店為低（原因是租期較長）。

因此，尖沙咀新世界中心及海港酒店的服務式住宅維持近百分之一百的出租率。

國恒 GUOJI 中環美 香港 船名 專門承運 兼收貨 ITCS 香港

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：5-8451223 5-8451282

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.5625%	8.5000%	11.8750%	17.6875%	13.5625%	14.8750%	7.8750%	6.4375%
二個月	8.4375%	8.3570%	11.8750%	17.6875%	13.5625%	14.9375%	7.9375%	6.3125%
三個月	8.3750% (減一B)	8.2500%	11.8750%	17.4375%	13.6250%	14.9375%	7.9375%	6.3125%
六個月	——	8.0000%	11.6875%	17.0625%	13.6250%	14.8750%	8.0625%	6.3125%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD

進展不怠穩健　服務必盡忠誠

電話：5-8268333　圖文傳眞：5-8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-6729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrmasse 1,Austria.
Tel:928412

電話：5-757181

本港股票行情

十二月六日（星期三）

恒生指數	2,756.39	−8.05	
香港指數	1,814.18	−4.66	成交股份 313
所有普通股指數	1,630.35	−3.80	上升股份 89
金額：	461,145,697		下降股份 121
總成交股數：	314,584,169		無變股份 103
宗數：	8,430		

香港分類指數

金融	1597.09	-1.76
公用	1454.82	-3.16
地產	2460.92	-13.02
綜合	2025.76	-4.37
工業	2001.81	8.26
酒店	1910.49	-1.48

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
滙豐	30,953,656	港澳89	52,800,000	麗新89	0.058	+56.76	天安90	0.053	-8.62
新世界	30,789,485	麗新89	19,902,125	國泰城市89	0.046	+39.39	鴻易	0.90	-6.25
牛奶	19,299,906	第一太銀	19,400,000	依利92	0.122	+14.02	爪哇89	1.96	-4.39
新地	17,350,400	依利安達	9,671,400	建生國際	2.40	+10.34	淘大	2.70	-3.57
恒隆	16,218,756	新世界89	9,182,654	依利	0.485	+10.23	[illegible]	0.85	-3.41
迪生	14,139,950	國泰城市89	6,862,000	麗新94	0.49	+10.11	星晨	0.86	-3.37
長實	13,521,350	太平協和	6,400,000	華光航業	22.30	+5.69	王氏	1.16	-3.33
新世界89	13,383,638	愛美高90	6,222,000	鱷魚恤	2.15	+5.65	奔達91	0.59	-3.28
恒基地產	11,627,185	新系	5,705,000	港澳89	0.046	+4.55	卜蜂92	0.30	-3.23
置地	10,113,242	天安90	5,500,000	羅氏	1.55	+4.03	聯地90	0.61	-3.17

恒生指數移動線

(5天)	2758.71	0.58
(10天)	2769.15	-5.56
(50天)	2753.42	0.62
(250天)	2778.84	0.35

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	17.10	17.30	17.40	17.20	17.20	-0.20	293,789	13.78	3.49
440	大新金融	5.50	5.65	5.60	5.60	5.60	-0.05	1,200	5.92	7.14
011	恒生銀行	24.00	24.10	24.10	24.00	24.10	-	262,244	10.81	4.98
005	滙豐銀行	6.95	7.00	7.00	6.95	6.95	-	4,478,647	8.48	5.76
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.62	1.66	1.62	1.62	1.62	-0.01	32,000	11.61	0.62
096	永隆銀行	40.75		41.00	40.75	41.00	+0.25	38,100	12.62	3.56

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.20	2.225	2.225	2.20	2.20	-	152,000	6.00	3.64
206	國泰城市	1.60		1.65	1.59	1.60	+0.05	80,000	6.96	7.50
459	瑞福			0.60	0.59	0.61	-0.01	109,200		
106	CRUSADER	0.70	0.71	0.71	0.70	0.70	-	764,000	12.73	
053	道亨集團	1.48	1.49	1.49	1.49	1.49	+0.01	220,000	14.72	4.36
214	第一太特									
097	恒基發展	1.84	1.85	1.85	1.83	1.84	-0.01	1,401,000	2.33	7.34
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.028	0.03	0.029	0.028	0.029	+0.001	19,400,000		
170	工業投資	11.00	11.20	11.00	11.00	11.00	-0.30	4,000	3.54	3.64
208	怡和策略	14.40	14.50	14.50	14.40	14.40	-0.10	397,723	10.67	1.25
376	順隆證券	0.46	0.47	0.47	0.47	0.47	-0.005	22,000		
222	閩信投資									
495	百利大									
226	萬衆財務	0.60	0.64	0.64	0.60	0.60	+0.01	14,000	15.87	1.67
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豪投資	2.45	2.475	2.475	2.45	2.45	-	43,267	7.21	4.49
253	麗德投資									
086	新鴻基公司	1.90	1.92	1.92	1.88	1.91	+0.02	858,000	[illegible]	7.85
265	德利投資	1.50	1.56	1.50	1.50	1.50	+0.02	102,000		
028	天安中國		0.60	0.60	0.58	0.59	-	192,000	[illegible]	3.59
561	湯臣太平洋									
276	宇宙投資	0.116	0.12	0.12	0.12	0.12	+0.001	100,000		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力(除淨)	11.80	11.90	11.90	11.80	11.80	-0.10	[illegible]	8.08	6.10
026	中華汽車(除息)	25.80		25.90	25.50	25.80	+0.10	26,000	20.00	2.09
032	香港隧道	14.90	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.20	94,000	10.05	9.50
003	中華煤氣	19.80	19.90	20.00	19.80	19.90	-0.10	266,000	21.40	2.26
006	香港電燈	7.55	7.60	7.60	7.55	7.60	-	976,292	9.27	7.11
008	香港電訊	4.65	4.675	4.675	4.65	4.65	-	1,486,856	14.22	4.84
050	香港小輪	5.45	5.50	5.50	5.40	5.45	-0.05	68,200	10.67	4.59
062	九龍汽車	6.95	7.00	7.00	6.95	7.00	[illegible]	22,735	10.77	6.43

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.78	0.79	0.79	0.78	[illegible]	-	164,000	3.59	14.10
043	卜蜂國際	0.95	0.96	0.95	0.93	[illegible]	[illegible]	2,881,000	9.54	6.53
123	嘉宏集團	3.125	3.175	3.15	3.125	3.15	-	1,051,667	9.55	6.35
355	世紀城市	1.70	1.71	1.70	1.67	1.70	[illegible]	1,227,000	6.85	7.53
025	其士國際	0.91	0.92	0.91	0.90	0.91	-	3,104,000	4.15	9.34
116	周生生	7.95	8.00	8.05	7.95	7.95	-0.10	62,500	5.60	5.03
367	莊士機構	0.445	0.45	0.45	0.445	0.445	-	520,172	3.50	6.74
487	冠恒頓		0.44	0.44	0.43	0.435	-0.005	60,000	43.50	
353	牛奶國際	7.45	7.50	7.50	7.45	7.45	-0.05	2,516,220	14.47	3.36
441	寶隆洋行	0.60	0.62	0.60	0.60	0.60	-	40,000	5.41	15.00
034	愛美高	2.675	2.70	2.675	2.625	2.675	+0.025	[illegible]	24.32	3.74
142	第一太平	1.45	1.46	1.46	1.45	1.46	+0.01	[illegible]	[illegible]	[illegible]
270	粵海投資		0.88	0.86	0.86	0.86	-0.02	20,000		[illegible]
264	公和祥	0.28	0.29	0.28	0.275	0.28	+0.005	110,000		
013	和記黃埔	8.75	8.80	8.85	8.75	8.80	-0.05	861,980	11.43	4.89
175	志正國際	0.85	0.90	0.85	0.85	0.85	-0.05	4,000		
015	怡和控股	24.20	24.40	24.30	24.20	24.30	-	285,660	11.91	2.67
174	奇盛集團									
191	麗新國際(除息)	1.92	1.94	1.95	1.92	1.93	+0.015	2,368,000	9.15	6.22
194	廖創興	3.85	3.875	3.85	3.85	3.85	-0.05	110,000	5.82	5.19
478	名力集團	0.72	0.73	0.73	0.73	0.73	-	150,000	4.42	5.48
224	建生國際	2.40	2.45	2.45	2.175	2.40	+0.225	1,888,000	18.81	2.08
369	寶麗雅									
281	川河集團	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	-	1,618,000	13.40	11.54
249	森那美	2.925	2.95	2.95	2.95	2.95	-0.025	24,000	6.72	11.86
019	太古洋行A	15.60		15.70	15.60	15.70	+0.10	447,924	8.25	4.84
087	太古洋行B	2.675	2.70	2.725	2.675	2.70	-0.025	1,242,719	7.11	5.63
004	九龍倉集團	7.70	7.75	7.85	7.70	7.75	-0.10	505,266	11.94	5.29
286	HALE CORP	0.50	0.51	0.50	0.50	0.50	-	4,328,000		
290	永安集團									
020	隆豐國際	3.525	3.55	3.55	3.525	3.55	+0.025	1,476,400	8.99	4.79
100	仁孚	3.20	3.25	3.20	3.20	3.20	-	32,000	6.99	7.19
238	泰滿合									
188	正大	0.91	0.93	0.93	0.92	0.92	+0.01	170,000	15.46	3.26
532	王氏港建	0.475	0.48	0.485	0.48	0.48	-0.005	382,250		

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外(除息)	0.86	0.87	0.87	0.85	0.86	-	1,254,000	2.99	5.81
056	聯合地產(除息)	2.475	2.50	2.50	2.475	2.475	-0.025	72,000	3.12	4.40
101	淘大置業	2.70	2.725	2.775	2.70	2.70	-0.10	2,715,590	9.22	8.52
268	海逢	1.54	1.55	1.57	1.53	1.54	-0.02	146,000	1.06	3.90
108	寶德國際	0.415		0.43	0.42	0.42	-	80,000		
131	卓能	1.05	1.09	1.08	1.08	1.08	-	150,000	5.48	5.56
112	至祥置業									
001	長江實業	9.25	9.30	9.35	9.25	9.25	-0.05	1,457,000	9.74	3.14
130	中華娛樂	0.82	0.83	0.83	0.82	0.82	-0.01	1,194,400	7.45	8.54
127	華人置業	2.175	2.20	2.225	2.15	2.175	+0.025	3,518,982	11.45	2.76
216	建業置業	0.64	0.65	0.64	0.64	0.64	-	260,000	5.77	10.16
125	四海地產	4.05	4.15	4.075	4.05	4.075	-	14,000	33.40	
121	紀德置業	1.41		1.41	1.39	1.41	-	94,000		
156	高日發展	0.78	0.79	0.79	0.79	0.79	-	890,000	41.80	3.80
128	安寧企業	1.12	1.16	1.13	1.12	1.13	+0.01	46,000	6.21	10.62
035	遠東發展	0.70	0.72	0.72	0.71	0.71	-	571,000	12.91	4.23
135	第一華南									
140	金山地產	0.76	0.77	0.78	0.76	0.77	-	382,000		
041	鷹君	3.925	3.95	3.95	3.90	3.925	-0.025	1,533,468	11.41	2.93
010	恒隆	4.975	5.00	5.05	4.975	5.00	-0.05	3,240,750	6.09	7.40
052	夏利文	2.575	2.60	2.60	2.575	2.575	-0.025	108,000	7.15	13.20
012	恒基地產	5.60	5.85	5.85	5.80	5.80	-	2,002,200	7.07	5.17
157	協成行	15.40	15.50	15.50	15.40	15.50	+0.10	8,200	24.68	1.16
007	置地	8.60	8.65	8.65	8.60	8.65	+0.05	1,174,761	17.91	4.39
149	港澳發展	0.35	0.355	0.36	0.35	0.355	-0.005	4,467,632	16.99	11.27
049	信託A	4.625		4.675	4.65	4.65	-0.025	40,225	7.62	6.34
163	信託B									
480	香港興業	2.475	2.50	2.50	2.475	2.475	-0.075	288,000	5.07	4.04
159	河聯投資	0.97	1.00	0.99	0.98	0.98	+0.01	30,000	4.90	9.18
160	漢國置業	1.22	1.23	1.23	1.21	1.22	-	915,400	3.84	6.97
161	鴻福	10.70		10.70	10.70	10.70	-0.10	1,600		
054	合和實業	2.375	2.40	2.475	2.375	2.375	-0.075	2,183,000	6.99	9.26
[illegible]	新昌集團		3.775	3.85	3.775	3.775	-0.075	535,000	1.83	6.89
164	泰來置業	1.01	1.02	1.01	1.00	1.01	+0.01	364,666	15.96	6.93
014	希慎興業	1.28	1.30	1.31	1.29	1.29	-0.02	1,825,000	15.73	5.43
165	明輝發展	0.96		0.96	0.95	0.96	-0.02	215,000	18.82	2.08
173	嘉華石業	2.35	2.40	2.40	2.35	2.35	-0.05	20,000	3.62	17.02
181	啓明建業									
182	駿利企業									
184	激成投資									
185	建塘新都	0.29	0.30	0.30	0.29	0.30	-	30,000		
134	BEAZER ASIA	4.025	4.10	4.025	4.025	4.025	-	10,000	9.58	2.98
190	熊谷組	4.00	4.025	4.075	4.00	4.00	-0.05	171,000	10.05	8.00
189	廣生行	4.825	4.85	4.85	4.80	4.825	-	145,500	5.73	6.65
063	倫敦置丁業									
488	麗新發展(除息)	1.08	1.09	1.09	1.05	1.08	+0.03	781,112	1.33	3.70
484	麗新發展優先									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展									
201	華大地產	0.395	0.40	0.40	0.395	0.395	-0.005	1,100,000	0.90	
202	萬年置業	0.27	0.275	0.275	0.275	0.275	-	350,000	68.75	3.64
158	萬邦投資	42.50	43.00	42.50	42.50	42.50	-	1,000	10.69	4.00
200	新灝國際(除紅股)									
017	新世界發展	10.70	10.80	10.80	10.60	10.70	-0.10	2,879,295	9.91	5.61
219	鴻易	0.90		0.94	0.89	0.90	-0.06	474,000	2.14	
073	百利保	3.00	3.025	3.025	3.00	3.00	-0.025	677,665	8.60	5.35
282	百樂門(除淨)	0.54	0.55	0.55	0.54	0.54	+0.01	1,470,000	22.77	2.78
163	華胤馨		1.88	1.88	1.88	1.88	-0.01	4,000	3.00	15.96
074	保華集團	0.82	0.83	0.82	0.81	0.82	-	366,918	2.03	4.88
225	博富臨	2.975	3.00	3.00	2.975	2.975	-0.075	50,000	9.69	3.36
232	聯邦地產A	6.40	6.45	6.50	6.40	6.40	-0.10	170,000	8.89	8.52
228	聯邦地產B	1.24		1.25	1.24	1.25	-0.03	51,994	8.93	8.72
231	富利國際	4.65	4.60	4.75	4.75	4.75	-	4,000	339.29	0.21
251	爪哇企業	1.88	1.89	1.92	1.89	1.89	-0.02	196,000	3.15	3.17
240	海裕實業	1.55	1.57	1.59	1.55	1.57	-0.01	162,000	5.40	10.19
016	新鴻基地產	12.10	12.20	12.20	12.10	12.20	-0.10	1,423,000	9.10	5.41
509	瑞安建業	0.57	0.58	0.59	0.58	0.58	-	555,500	7.41	6.90
132	第一城市	1.16	1.18	1.18	1.14	1.18	-	722,000		
263	順豪物業									
083	信和置業	0.475	0.48	0.485	0.475	0.48	-	2,476,000	9.60	4.17
247	信和地產	0.49	0.495	0.50	0.49	0.495	-0.005	2,170,000	10.31	4.85
085	大新公司(除淨)	12.80	12.90	12.90	12.80	12.80	-0.10	60,000	31.33	3.13
257	華發國際									
088	大昌地產	4.05	4.075	4.10	4.075	4.075	-0.05	385,000	3.48	8.59
089	大生地產	3.525	3.55	3.625	3.525	3.55	-0.075	225,000	26.57	2.30
090	泰盛集團	2.00	2.025	2.025	2.00	2.00	-	276,000	3.96	3.33
091	德榮建築	0.61	[illegible]	[illegible]	0.62	0.62	+0.01	60,000		
277	[illegible]置業	2.65	[illegible]	2.65	2.65	2.65	[illegible]	[illegible]	88.33	1.13
[illegible]	天德地產									
[illegible]	[illegible]地產	[illegible]	[illegible]	1.03	1.03	1.03	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	1.09	1.10	1.10	1.08	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16.17	2.75
288	[illegible]									
291	永達利	2.85		2.90	2.90	2.90	-0.075	6,000	371.79	
260	聯合東榮	0.81	0.82	0.82	0.80	0.81	+0.01	249,600	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際	-	2.90	2.90	2.90	2.90	-	10,000	[illegible]	
296	裕興建業	1.48	1.52	1.51	1.51	1.51	-	10,000	[illegible]	
588	順豪物業(0.3)	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	250,000		
582	紀德股權	0.34		0.34	0.34	0.34	-	433,360		
535	孫福記	1.71	1.72	1.72	1.71	1.72	-0.01	396,000		
022	亞細安	0.203	0.204	0.204	0.204	0.204	-0.001	713,000		

酒店

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱悅酒店	2.875	2.925	2.90	2.875	2.90	-	40,800	10.00	3.10
341	大家樂	1.66	1.67	1.66	1.66	1.66	-	20,000	11.53	6.02
037	遠東酒店	0.91	0.92	0.92	0.91	0.91	-0.02	94,640	56.88	2.20
039	富麗華酒店	5.85	5.90	5.90	5.90	5.90	-	7,000	7.80	8.47
195	格蘭酒店A	1.45	1.46	1.45	1.45	1.45	-	367,430	7.71	11.03
196	格蘭酒店B	0.137	0.141	0.137	0.137	0.137	-0.004	501,850	7.21	11.68
051	海港企業	8.05	8.15	8.10	8.00	8.10	-	63,000	7.79	9.01
045	大酒店	4.90	4.925	4.925	4.90	4.90	-0.025	30,000	15.08	3.06
155	華基泰	3.50	3.55	3.525	3.50	3.525	+0.025	2,386,000	12.16	3.40
422	文華東方	5.15	5.20	5.20	5.15	5.15	-0.05	165,950	9.66	6.60
071	美麗華酒店	7.40	7.45	7.45	7.35	7.40	-	332,000	33.33	2.30
064	新世界酒店	5.15	5.20	5.20	5.15	5.15	-	80,000	8.37	7.18
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.82	1.83	1.86	1.81	1.83	+0.04	4,395,646	7.20	6.83
235	紅寶石									

倉碼航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.51	1.52	1.53	1.51	1.51	-0.02	93,000		
293	國泰航空	8.20	8.25	8.25	8.20	8.25	-	399,000	8.37	4.36
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.91	0.94	0.93	0.92	0.92	-0.01	130,000	8.68	[illegible]
117	萬邦航業		6.20	6.25	6.10	6.15	+0.05	1,174,000	5.30	[illegible]
217	海南發展	4.95	5.00	5.00	4.95	4.95	-0.05	20,500	[illegible]	[illegible]
332	東方海外	3.675	3.80	3.70	3.70	3.70	-0.05	10,666		
[illegible]	安全貨倉	8.05	8.15	8.10	8.05	8.10	-	50,000	11.41	5.56
[illegible]	信德企業	3.30	3.325	3.35	3.325	3.325	-	164,248	8.20	7.52
[illegible]	華光航業	[illegible]	22.50	22.10	[illegible]	[illegible]	+0.20	32,826	7.55	
119	新海康	[illegible]	5.70	[illegible]	[illegible]	5.60	[illegible]	6,000	32.94	5.36

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染									
122	鱷魚恤(除息)	2.125	2.15	2.15	2.10	2.15	+0.115	604,000	8.27	4.88
420	福田實業	0.80	0.82	0.79	0.79	0.80	+0.02	6,000	4.00	10.75
154	香港毛紡									
172	香島漂染									
339	羅氏國際	1.55	1.56	1.56	1.50	1.55	+0.06	736,767	22.46	3.23
211	南聯紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.57	1.58	1.58	1.56	1.58	+0.02	95,000	5.85	9.49
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠		9.95	9.95	9.90	9.95	-	2,000	3.82	5.43
458	聯亞集團									
272	協興針織(除淨)	6.45	6.65	6.65	6.65	6.65	-0.05	5,000	3.74	9.02
273	怡南實業	3.925	4.00	3.975	3.975	3.925	+0.025	5,000	2.71	15.92
275	裕泰									
098	南聯實業	8.05	8.10	8.15	8.10	8.10	-	82,500	5.21	9.88
294	長江製衣	2.05		2.075	2.05	2.05	-0.025	24,000	4.36	15.12
464	長江國際	0.51	0.53	0.51	0.50	0.51	-0.01	28,200	3.40	9.80
375	長江貿易	1.44	1.46	1.46	1.44	1.44	-0.01	23,000	2.03	11.11

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC									
519	實力	0.345	0.355	0.355	0.345	0.35	+0.005	196,000		
104	冠亞商業	0.79	0.81	0.81	0.80	0.80	-0.01	1,102,750	5.23	11.88
115	忠信石油									
378	城市資源									
031	航力投資									
118	大同機械	0.82		0.82	0.82	0.82	-0.01	40,000	3.25	4.88
295	萬順實業	1.46	1.50	1.50	1.50	1.50	-	133,000	31.25	3.33
033	依利安達(除息)	0.48	0.49	0.49	0.44	0.485	+0.045	9,671,400	14.70	8.25
136	通用電子	0.42		0.41	0.40	0.42	+0.005	196,000		4.76
040	金山實業	1.64		1.65	1.65	1.65	-0.01	5,000	6.35	6.67
044	港機工程	22.00	22.10	22.10	21.80	22.10	+0.20	54,800	11.54	2.85
114	興利科技	0.12	0.122	0.122	0.119	0.12	-0.002	2,330,000	5.85	10.00
146	香港地氈	20.20		20.30	20.20	20.30	+0.10	10,000	10.20	5.91
047	合興食油	0.94		0.94	0.93	0.94	-	86,000	7.29	4.79
167	萬威科技	1.02	1.03	1.03	1.03	1.05	-0.01	4,000	5.45	6.12
179	德昌電機	5.25	5.30	5.25	5.20	5.25	+0.05	186,000	9.39	3.81
180	開達實業									
499	建生電子	0.85	0.87	0.86	0.81	0.86	+0.02	1,184,000	5.31	8.14
186	駿輝集團	0.41	0.415	0.415	0.405	0.415	+0.01	3,172,000	2.69	16.39
411	南順	7.90	7.95	7.95	7.95	7.95	-	6,000	10.89	5.27
368	陸氏實業	0.80	0.82	0.80	0.80	0.80	-	240,000	1.37	25.00
213	樂聲電子	0.65	0.67	0.66	0.65	0.66	+0.01	196,800	4.71	13.64
438	太平協和	1.56	1.57	1.60	1.56	1.56	-0.05	6,400,000	6.65	5.13
075	彩星集團	1.29	1.32	1.30	1.28	1.30	+0.01	128,000	12.26	2.31
076	森禹實業	0.155	0.157	0.156	0.153	0.156	+0.002	1,740,000		
243	品質企業	0.385	0.395	0.395	0.385	0.385	-0.005	5,073,866	2.04	5.19
229	利民實業									
472	鴻源電子	0.385	0.395	0.395	0.385	0.385	-	130,250	6.21	7.79
236	生力啤酒	7.55	7.60	7.60	7.60	7.60	-0.05	39,600	14.79	5.26
521	三寶電業	0.78	0.80	0.80	0.79	0.79	-0.01	154,000	3.76	3.80
448	香港電腦	0.76	0.77	0.76	0.76	0.76	-	1,640,000	5.43	3.95
081	銀光電器	1.26	1.27	1.27	1.26	1.27	+0.01	900,000	10.58	5.51
485	升岡	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	-	142,000	5.11	9.42
084	寶光實業	2.925		2.95	2.925	2.95	-0.025	171,000	5.78	6.78
500	訊科國際	0.57	0.58	0.58	0.56	0.57	+0.01	1,800,000	9.50	5.26
094	漁昌	0.67	0.68	0.69	0.67	0.67	-0.01	180,000	3.76	12.24
518	同得仕	0.95	0.96	0.96	0.95	0.96	+0.01	486,000	5.05	4.17
419	友利電訊									
333	偉易達	1.94	1.95	2.00	1.94	1.94	-0.06	538,000	2.40	15.46
413	美繼國際	0.46	0.47	0.465	0.46	0.465	-	56,000	11.63	4.30

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.16	1.20	1.16	1.16	1.16	-0.04	20,000	3.97	13.79
298	達生實業	0.187	0.19	0.19	0.187	0.19	+0.003	200,000	5.14	7.89
254	廣聯企業	1.83	1.85	1.85	1.82	1.85	+0.02	58,000		
524	瑞雯國際	2.625		2.70	2.60	2.65	-	448,000	12.38	2.04

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	0.96	0.99	0.96	0.96	0.96	-0.02	16,000		18.94
147	新系機構	1.07	1.08	1.09	1.07	1.08	+0.01	5,705,000	106.93	0.93
009	電視企業	0.88	0.90			0.89	-	1,000	0.88	6.74
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.11	1.12	1.13	1.11	1.12	+0.01	412,000	8.00	8.04
080	邵氏	4.25	4.275	4.30	4.25	4.275	-0.025	21,000	10.50	5.61
233	星島	1.96	1.98	1.98	1.98	1.98	-	32,000	6.00	5.05
511	電視廣播	7.65	7.70	7.70	7.65	7.65	-0.05	35,000	9.81	9.10

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際		0.72	0.72	0.72	0.72	-	126,666	4.97	8.33
513	恒和集團	1.00	1.02	1.01	1.01	1.01	-	454,000	5.32	8.91
113	迪生創建	10.60	10.70	10.70	10.40	10.70	+0.40	1,338,420	15.83	1.79
152	新創見(除息)	0.77	0.78	0.79	0.78	0.78	-0.02	610,000	97.50	3.85
280	景福	1.24	1.25	1.25	1.25	1.25	-	172,000	4.37	8.80
066	連卡佛A	11.90	12.00	12.40	12.00	12.00	+0.20	55,000	7.74	6.50
067	立興	8.45	8.55	8.55	8.50	8.50	-	9,000	6.85	5.29
241	瑞興(除息)	7.85	7.90	7.85	7.85	7.85	+0.05	4,000	27.84	3.82
244	先施	86.50	87.50	87.50	86.50	87.00	-0.50	13,000	39.91	1.72
417	謝瑞麟	0.47	0.48	0.48	0.47	0.475	-0.005	970,922	3.47	16.84
279	東方紅	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	-	328,000	5.30	7.84
289	永安公司	7.75	7.80	7.80	7.75	7.75	-0.05	132,000	16.95	2.84
292	八百半									
542	星晨	0.86	0.87	0.90	0.86	0.86	-0.03	106,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	每單位可認股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.165	0.161	0.163	-0.001	2,196,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.241	0.236	0.237	-0.004	804,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.61	0.61	0.61	-0.02	107,000
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.82	0.82	0.82	-0.02	40,528
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.48	0.48	0.48	-0.015	6,000
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.59	0.58	0.59	-0.02	123,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.047	0.028	0.046	+0.013	6,862,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.69	0.68	0.69	+0.01	640,200
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.27	0.265	0.27	+0.005	4,300,000
[illegible]	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.193	0.19	0.191	+0.001	1,620,000
[illegible]	華置95	31/12/95	3142.86	3.50					
[illegible]	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.057	0.056	0.056	-0.001	2,280,000
139	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
[illegible]	莊士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.186	0.184	0.184	-0.001	400,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.43	0.193	0.192	0.196	+0.002	1,060,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.87	0.103	0.103	0.103	+0.001	155,144
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.31	0.29	0.30	-0.01	2,092,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00			0.60	-	800
169	航運鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.247	0.247	0.247	-	84,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.49	0.49	0.50	-	36,000
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	1.10	1.10	1.10	-0.01	18,800
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.122	0.10	0.122	+0.015	750,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.40	0.40	0.40	-0.005	4,000
344	[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.105	0.10	0.101	-0.001	6,222,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.265	0.26	0.265	+0.005	438,000
[illegible]	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	道亨發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.14	0.136	0.136	-0.002	807,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50			0.27	-	1,000
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.988	2.55	2.55	2.55	+0.05	5,000
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
250	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.875	2.875	2.875	-	6,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.56	1.54	1.54	-	2,932,704
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.70	0.67	0.68	-0.02	177,375
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.52	0.51	0.51	-	165,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.037	0.037	0.037	-	900,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.72	1.71	1.71	-0.01	50,000
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	10.90	10.90	10.90	-	21,894
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.047	0.039	0.046	+0.002	52,800,000
515	新報90	31/12/90	8000.00	1.00	0.64	0.63	0.63	+0.01	1,121,500
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.50	0.495	0.50	-	200,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.19	1.19	1.20	-0.03	21,500
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	6.15	6.10	6.15	+0.05	112,000
079	倫敦置丁業92	31/12/92	2000.00	0.60	1.25	1.25	1.25	-	50,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.50	0.455	0.49	+0.045	4,555,355
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.059	0.036	0.058	+0.021	19,902,120
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新晨92		1000.00						
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20					
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	1.56	1.38	1.54	-0.05	9,182,654
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.925	3.90	3.925	+0.025	171,680
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12					
370	富麗華90	31/07/90	1600.00	2.77	0.30	0.295	0.30	+0.005	60,000
537	孫福記92			0.56			0.64	-	1,800
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.39	0.38	0.39	+0.01	595,206
359	川河90	31/12/90	3420.29						
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	1.98	1.96	1.96	-0.090	58,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.113	0.109	0.113	-	220,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.265	0.26	0.265	-	320,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.70	10.60	10.70	-	28,077
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	11.70	11.60	11.70	-	64,563
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.385	0.375	0.385	+0.01	4,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53					
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.98	1.54	1.52	1.52	-0.03	20,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.40	2.40	2.40	-	34,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.86	0.85	0.86	-0.02	136,000
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.38	0.38	0.38	-0.01	21,200
431	泰盛91	31/12/91	1488.56	3.47	0.39	0.38	0.39	+0.005	1,087,000
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.056	0.049	0.053	-0.005	5,500,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.09	0.089	0.09	+0.003	730,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32					
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15			0.26	-	3,600
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.60	3.625	3.575	3.60	-0.025	79,988
447	永濤泰92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.27	0.27	0.27	-	40,000
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40					
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50					
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.025	0.025	0.025	-	1,500,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20					
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.21	0.206	0.208	-0.004	640,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.145	0.145	0.145	-	44,070
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.14	0.14	0.14	+0.001	296,070
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.90	0.90	0.90	+0.01	32,110
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18					
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92				2.60	2.60	2.65	-	6,000
541	新灝國際90						0.25	-	2,200

PUBLIC LIBR

內需為主導資本開支大增
日第三季經濟強勁 增長為十六年最高
官員強調現仍無經濟過熱現象

【法新社東京六日電】日本經濟企劃廳周三宣佈，今年第三季日本的經濟比第二季增長百分之二‧九，年率高達百分之十二‧二，為十六年來最高的增長年率。

這家政府機構說，今年第三季日本國民生產總值強勁增長，反映日本的資本開支持續有力增長。

經濟企劃廳說，第三季日本的工廠和設備投資比第二季增加百分之七‧三，消費開支增加百分之二。

經濟企劃廳表示，內部需求佔了第三季國民生產總值增幅的百分之二‧六，外部需求只佔增幅的百分之○‧四。

以年率計算，第三季日本的國民生產總值增長百分之五‧一，高於第二季的百分之四‧六。

另日本經濟企劃廳次官星野進也指出，儘管今年第三季日本經濟強勁增長，但日本經濟沒有過熱。他在記者招待會上說，第三季日本的經濟增長年率高達百分之十二‧二，給人一種經濟過熱的印象，但「情況並非如此」。他解釋，日本第三季經濟只是在第二季下降後回升而已。他說，日本經濟增長率可能達到日本政府規定的一九八九至九○年度百分之四左右增長目標。

另一位日本經濟企劃廳官員說，第三季日本的國民生產總值比上一季增長百分之二‧九，是一九七三年首季日本經濟增長百分之三‧八以來最高的增長率。

星野還說，今年四月份實施的銷售稅，對第三季日本的物價毫無影響。

經濟學家說，最新的日本國民生產總值增長數字，表明日本目前的經濟增長階段，幾乎肯定是日本歷史上第二個最長的經濟增長時期。日本的經濟已經連續第三十七個月增長。

目前，日本經濟企劃廳無意修改一九八九至九○年度百分之四左右增長目標。但是，很多日本私人部門的經濟學家已經向上修訂了他們的經濟增長預測數字。例如，日本興業銀行已預測本年度日本的國民生產總值增長年率將高達百分之五‧三。

一九八七至八八年度和一九八八至八九年度日本的經濟增長年率分別為百分之五‧七和百分之四‧五。

國際經濟

新西蘭信貸趨緊 一銀行調高息率

【路透社惠靈頓六日電】新西蘭西太平洋銀行周三宣佈，該行將指導性借貸利率由十五厘二五調高至十五厘七五，周四正式生效。

指導性借貸利率為銀行對多數透支借貸、協同借貸和私人貸款所收取的利息。

西太平洋銀行此次調高利率，使該行和新西蘭主要銀行的十五厘七五利率取一致。

新西蘭西太平洋銀行總經理斯托平說，該行十月二日將利率調低至十五厘二五，滿以為從那時起將逐步調低利率。但是兩個月來預計的事情並沒有實現。

由於政府近期收緊貨幣政策，造成吸納存款的成本增加，因而銀行不得不宣布調高指導性借貸利率。

澳奔達股價急挫 一日跌幅兩成八
屬下多家公司股價難倖免

【法新社悉尼六日電】隨着龐雅倫困境深陷的公司王國四面楚歌，奔達集團的股票周三慘跌六個澳仙，跌至十五澳仙，跌幅多達百分之二十八。

奔達媒介有限公司的股價下挫三個澳仙，達到歷史最低水平的每股十二個澳仙。奔達媒介有限公司是媒介鉅子克舍‧帕克的收購目標。

奔達公司的附屬貝爾集團有限公司也下跌四個澳仙至每股四十二澳仙，貝爾資源有限公司也下跌二個澳仙至每股四十五澳仙。

分析家指出，奔達集團有限公司每股下挫六澳仙，是因為市場再次憂慮集團的債務問題。每股下挫六個澳仙，奔達集團的股值一下子不見了二千五百多萬澳元（一千九百五十萬美元）。

奔達集團的釀酒、地產、媒介和資源集團的總資值從一九八七年的十五億元（十一億七千萬美元），銳降至六千三百四十四萬澳元（四千九百五十萬美元）。

投資者態度謹慎 倫敦黃金價偏軟

【路透社倫敦六日電】周三上午倫敦金市則顯處於淡勢，黃金開市報四○一‧一○美元，低於周二收市的四○四美元。上午定盤四○二‧○五美元，下午定盤四○二‧八五美元。

金市交投淡靜，投資者謹慎。經紀表示，金價將於近期進一步試三九八／四○○美元的支持點。日本投資者周二晚拋售黃金，金價微挫，造成一定壓力。

白銀在倫敦開市報五‧五四美元，低於周二收市的五‧六○美元，上午定盤五‧五三八○美元。白金隨着黃金下跌，在倫敦定盤四九八‧七五美元，為三周以來首次跌破五百美元水平。

西德經濟仍可看好

世經漫筆 林平

西德今年第三季度經濟增長較上半年兩個季度為慢，但對全年經濟强勁表現料無太大影響。第四季度經濟前景向佳，仍令人相信西德今年經濟增長率大可超過百分之四，從而創造十年來經濟表現最佳的年頭。

西德第三季度的表現，反而使西德政府對通脹的顧慮有所消減。推動第三季經濟增長的動力，主要是基於外部需求強勁，促使西德出口猛增，從而促使投資增加。然而在同一期間，西德內部需求疲弱，第三季度僅增長百分之一‧一，低於第二季度百分之三增幅。

內部需求疲弱雖對經濟構成重大推動。但從另一角度來看，反而是一件好事，因為在這種情況下，物價不會受消費開支刺激，通脹壓力不致增強。事實上，西德通脹年率已從今年初的百分之三‧二，回降到十月份的百分之三。

不過，從發展趨勢來看，促使西德經濟增長的動力因素，大有可能於明年初有所變化，內需極可能成為經濟的帶動力。因為到明年一月，西德計劃實行入息稅項削減，這一減稅措施，將會促進私人消費，而且，東德人大量湧入，在尋覓工作而在西德定居之後，將會有助於促使西德內部消費轉活。

西德政府目前要應付的經濟問題，興而是失業人數增多，以及貿易盈數額日益增大。前者看來僅是個短暫問題，假以時日便可迎刃而解，後者問題則是不易解決，儘管西德貿盈十月份低減至百億馬克以下，但要作出重大改善，仍要有待西德內需增強，像日本那樣大增進口才可。

加幣匯價緩緩上 美元牛皮馬克穩

【美聯社倫敦六日電】周三早市，美元在歐洲外匯市場幾乎牛皮不動，但美元去向則無法捉摸。

外匯經紀說，美元狹窄徘徊，因為投資人士多持觀望態度，靜候有關美國經濟發展的進一步數據。定於周五發表的美國十一月份失業數字，可能為美國經濟狀況提供新的指引，也可能窺見美國聯邦儲備局未來政策的趨向。

周三東京收市時，美元兌一四三‧七五日圓，較周二的收市價微升○‧○七日圓。美元隨後在倫敦外匯市場報一四三‧七七日圓。

周三早市中段，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周二的收市價）：兌一‧七七六七馬克（一‧七七九○馬克）；兌一‧五九二七瑞士法郎（一‧五九一○瑞士法郎）；兌六‧○六五二法國法郎（六‧○六七五法國法郎）；兌一‧一六二二加元（一‧一六四○加元）；一英鎊兌一‧五七四二美元（一‧五七一五美元）。

澳元微升 紐元蠢動

【路透社悉尼六日電】澳元周三微升，由於公司及銀行對澳元都缺乏興趣，交投疏淡。

澳元收市報○‧七八二七／三五美元，高於周二收市的○‧七八二○／二七美元。

新西蘭元收市報○‧五九一三／二三美元，高於周二收市的○‧五九○五／一五美元。

新西蘭元周三升逾○‧五九一五美元的阻力線。外匯商表示，新西蘭元數周來多次試越○‧五九一五美元關水平，但每每無功而回，因而他們認為保能持這一水平，新西蘭元將會再升。

星洲市創災後高點 日股續升紐股低挫

各地股市

▲東京股市周三再創新高，最近十一個交易日，市場創十個交易日連創新高的紀錄。市場收緊仔展要求，放慢市場的節奏，但難不住投資者買盤。

日經指數平均價升一六○‧三二，收市報三七六五四‧二九的新紀錄，成交量也連續八個交易日超過十億股以上。

市場將仔展由市值百分之六十，收緊至百分之五十，但投資者還是買，找遲滯股、千圓以下的股買，這類股風險較小。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二七四一‧六八，下跌一‧九五。

▲新加坡股市周三大幅上升，為今年第二次破八七年股災後的新紀錄。

《海峽時報》工業指數升一一‧九四，收市報一四四三‧八五，前紀錄是十月十二日的一四四三‧三三。

▲澳洲股市周三微升，市場在等待海外新消息，窄幅交投。全普通股指數升二‧二，收市報一六三九‧○。

▲新西蘭股市周三大幅下挫，交投疏淡，經紀認為淡勢近期恐難扭轉。柏克萊指數跌二二‧二八，收市報二○五一‧三五。

澳經濟待明顯放緩 利率才可有望調低

【路透社坎培拉六日電】澳洲工業技術商務部長約翰‧巴頓說，澳洲利率要待政府確切地對經濟放緩感到滿意，才有可能調低，否則，在相當長的時期內，還會保持高利率。也就是說，要內需確實放緩，而不能憑一時一事的小變化作出決定。

他表示，大家都希望貨幣政策有所放寬，但究竟何時可以放寬呢，誰也無法決定。

記者問巴頓對澳洲經濟長期前景的看法，他特別指出澳洲有高進口和一千零八十億澳元的外債。巴頓說，他認為五至十年內，這兩大問題都不易解決。

他認為，從對其它國家關係來說，澳洲只好暫時保持相對高利率。

西德十月進口增多 貿盈低於百億馬克

【法新社西德威斯巴登六日電】西德聯邦統計署周三宣佈，十月份西德的貿易盈餘從九月份的一百二十四億馬克降至九十五億馬克。

十月份西德的經常項目收支盈餘也從九月份的八十三億馬克降至七十七億馬克，並且少於去年十月份的七十七億馬克。

但是，今年頭十個月，西德的經常項目收支盈餘卻從去年同期的六百四十八億馬克，上升至八百三十億馬克，貿易盈餘則從一千零一十五億馬克，增加至一千一百四十一億馬克。

十月份西德的進口達到四百八十一億馬克的創紀錄水平。前進口紀錄為今年六月份所創的四百六十九億馬克。十月份西德的出口達到五百七十五億九千萬馬克，僅次於六月份的六百零八億馬克，為今年以來出口最佳的第二個月份。

十月份西德的進口比九月份增加百分之十九，出口增加百分之八‧八。

【路透社波恩六日電】西德經濟部表示，十月份西德工業訂單的臨時數字比九月份減少百分之三，九月份經修訂後的工業訂單比八月份增加百分之○‧九。

經濟部說，十月份西德的海外工業訂單銳減百分之五，但國內工業訂單只微降百分之○‧五。

經濟部發表聲明說，十月份西德的工業訂單指數（以一九八五年為基數）的臨時數字報一二四‧八，低於九月份的一二八‧三和八月份的一二七‧二。

大量舉債帶來惡果 澳衆多公司面臨困境

ABC 評特

隨着大名鼎鼎的澳洲企業家在一連串成為頭條新聞的公司破產倒閉事件中身敗名裂，更多的公司肯定即將破產。證券專家說，這些公司可能不是那麼顯赫，引人矚目的公司。

澳紐銀行經濟學家安德魯‧莫爾說：「企業部門是一種迅速褪色的遊戲。中小型公司沒落倒閉只是一種端洞的現象，但卻極可能帶來巨大的痛苦。」

近期金融界的新聞一直集中在債台高築的新聞媒介鉅子龐雅倫和克里斯托弗‧斯卡斯身上。

龐雅倫的媒介、釀酒、通訊和地產王國儘管債台高築，欠債高達八十二億澳元（六十二億美元），但他仍然千方百計地力保這個王國不致滅亡。斯卡斯的夸得克斯澳洲公司（Quintex Australia）上月已被接管。

除了擔心這些大公司被清盤外，很多澳洲公司負債纍纍，加上利率高企以及種種跡象表明澳洲正在滑坡，均使人們憂心忡忡。

近期澳洲公司破產的官方數字欠奉，但是近期澳洲公司的信貸評分降級，反映這些公司的債台越築越高。一九八九年上半年，信貸評分機構澳洲評分公司降低了二十三家公司的信貸評分等級，而提高評分等級的公司只有十一家。

路透社記者 琳達‧西格

一九八七年十月世界股災發生後，公司更難通過發行股票集資償還債務。這意味着很多澳洲公司處境艱難，正蹤而走險。

澳紐銀行的九月份月報說：「現在澳洲公司平均的債務／股票比率超過百分之一百，其比率大約是十年前的二倍。很多公司儘管債務纏身，但自以為是相信目前澳洲國內高企的利率正逐漸下降。」可是，澳洲政府就是不肯放鬆緊縮的貨幣政策。

一九八七年後澳洲地產市場一本萬利，吸引很多公司大量舉債，以期分散其核心業務，達到多元化經營。可是，目前地產市場滑坡的前景卻可能給這些公司帶來難題。

莫爾說：「物業價格大幅上升，引誘人們奮不顧身地投入地產生意，大量舉債。可是現在的借貸成本超乎預期，而且地產前景最暗淡。」

分析家說，銀行越來越不輕易提供貸款，可能令較小型公司苦不堪言。

他們說，製造、建築和地產公司所遭的打擊尤甚，其次是旅遊業。澳洲航空公司機師長期間的工潮，已使他們身受其害。

然而，分析家說，很多有實力的澳洲藍籌公司避免大量借貸購買物業的陷阱，因而可以在未來經濟下降的困境中生存下來，盈利可保不降。

汕華節譯

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車‧吉普車‧麵包車‧26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車‧豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角沖菜街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620
自備批文，可在深圳提貨
日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

商品介紹 分類廣告
商品介紹廣告，高2¼×2"，每天特價$90元
分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

華多利汽車有限公司
直接進口‧常備現貨‧實力雄厚‧批發價錢‧全港最平‧代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站‧裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167 圖文傳真：24135 聯繫人：李青、林存純
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興建　李東威

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
全新：500 SEL, 300 SEL
翻新：500 SEL, 380 SE, 280 SE, 250
日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵　全新左軚豐田2.8皇冠
藍鳥‧桂冠‧公爵
卡蓮娜‧姬仙達‧大皇冠
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把，設備齊全
F型豪華八座　12座麵包車
富豪740GLE轎車
豐田26座中巴柴油、電油
豐田YY61、YN85雙排座農夫車
三菱LO47豪華七座吉普車
三菱T850八噸平板貨車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

百聰有限公司
沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800 FAX：852-0-6935232
左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵包車、農夫車
現貨發電機
日本翻新50-250KVA
液壓吊機
左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S－3.2、CAT977L
加藤挖土機550G、400G、880SF、770SE 推土機D60P、D80A

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 荃灣美豐街25－31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-4220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

聯通總代理 為中國車牌及續牌
考牌逢星期五出發　續牌請從速辦理
中國（廣東）車牌深圳珠海同樣通用

移民居留
東加王國、百利士國護照代辦、香港、澳門、台灣入境居留

高麗人參
天字15枝一斤、每斤500元、批發零售
☎7804835

彩色原子
本公司代理合資廠出品、彩色原子筆等
☎3114181

老花眼鏡
本公司有現貨老花眼鏡，平價出售
☎3114181

國內電單車總滙
勝利車行

以下利率僅供參
存款期	港元
一個月	8.5625%
二個月	8.4375%
三個月	8.3750%
六個月	—

最低存款額

本港
恒生指
香港指
所有普通股指
總成交股數

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
206	國泰城市
459	瑞綸
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬眾財務
227	大眾國際
065	基立
412	順豪投資
253	麗德投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
561	湯臣太平洋
276	宇宙投資
360	大東電報
002	中華電力(除淨)
026	中華汽車(除息)
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏集團
355	世紀城市
025	其士國際
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恆頓
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際(除息)
194	廖創興
478	名力集團
224	建生國際
369	寶麗雅
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	HALE CORP
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
238	泰滿合
188	正大
532	王氏港建
373	聯合海外(除息)
056	聯合地產(除息)
101	恒大置業
268	寿康
108	瑞興國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業實業
125	四海地產
121	紀德置業
156	高日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一藍南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	夏利文
012	恒基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
065	新昌集團
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啓明建業
182	興利企業
184	激成投資
185	建埠新記
134	BEAZER A
190	熊谷組
189	廣生行
063	偉數發丁儀
488	麗新發展(除息)
484	麗新發展遞延

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	12月9	港郵
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	紅海	12月9	怡和
西藝船長	KAP. SILIN	日本	12月9	華林
海英	HAI YING	基隆	12月9	東宇
蘇蔑夫	KHUD.ZHUKOV	日本	12月9	華林
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月9	東宇
瑪蓮娜	TA MARINER	新西蘭	12月9	TASMAN
通順	MILD SUN	台灣	12月9	輝騰
紅旗一三四	HONG QI 134	亞庇	12月9	招商局
淮安	HUAIAN	上海	12月9	金發
漢城	HANJIN SEOUL	美國	12月9	韓進
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	12月9	實成
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月9	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月9	怡和
海榮	SEA GLORY	新加坡	12月9	太平
海強	MARINE STAR	曼谷	12月9	永隆
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	12月9	馬士基
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	馬尼拉	12月9	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	高雄	12月9	大阪
新威尼斯	ZIM VENEZIA	台灣	12月9	新興
東京丸	TOKYO MARU	美國	12月9	大阪
海陸快航	SL.EXPRESS	新加坡	12月9	海陸
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	美國	12月9	總統
烈拿	SD.LEDRA	地中海	12月9	實隆
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	12月9	馬士基
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	12月9	日郵
碧澤馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	12月9	馬士基
瑞克麥斯杭州	RICKMERS HANGZHOU	歐洲	12月9	捷成
泰堡	TAIBAO	曼谷	12月9	吳船
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	12月10	鍾山
國強	KUO CHANG	曼谷	12月10	欣洋
紐約勝利	N.Y. SENATOR	新加坡	12月10	怡和
高德和	O GROTEWOHL	日本	12月10	東亞
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	12月10	港興
國雄	KUO HSIUNG	台灣	12月10	欣洋
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	12月10	日郵
	KHUD,N RERIKH	日本	12月10	華林
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	12月10	新興
	KAMALEVERETT	日本	12月10	福來
明滿	MING MOON	歐洲	12月10	華海
長生	EVERVITAL	台灣	12月10	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	基隆	12月10	馬士基
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN	新加坡	12月10	渣華
賓蘇里亞	BUNGA EURIA	歐洲	12月10	遂初
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	12月10	太古
興勝	HINGSON	曼谷	12月10	珠江
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	12月10	港郵
新海華	NEW HAI HUA	上海	12月10	金發
號角	HORN	釜山	12月10	港興
文都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月10	日郵
沙巴拿山	MOUNT SABANA	基隆	12月10	天祥
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	12月10	川崎
豪昌	GOOD TRADER	新港	12月10	朝聯
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	新加坡	12月10	華林
立山	LISHAN	天津	12月10	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	12月10	欣洋
	CHAIYA BHUM	台灣	12月10	華洋行
東城	KOTA TIMUR	新港	12月10	太平
泰來	TAI LAI	高雄	12月10	永裕
蘇河	SUHE	南京	12月10	華夏
海東	HAI TONG	台中	12月11	永隆
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	12月11	實成
新海騰	NEW HAI TENG	上海	12月11	金發
龍江	LONG JIANG	上海	12月11	金發
海春	HAI CHUN	基隆	12月11	永隆
安春	ANCHUN	台灣	12月11	大榮
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	12月11	實隆
明和	MING HOPE	澳洲	12月11	華海
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	12月11	昌宏
東江	TONG CHIANG	高雄	12月11	永裕
樂春	NORDSUND	台灣	12月11	大榮
新華九號	XINHUA 9	曼谷	12月11	三寶
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國	12月11	港郵
北海	NORTH SEA	台灣	12月11	歷信
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	12月11	馬士基
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	12月11	馬士基
	OCEAN CENTAURUS	日本	12月11	大阪
亞麗斯	ARAS	日本	12月11	海洋
玻里那	BOLINIA	台灣	12月11	天祥
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL. MUNTAZAH	歐洲	12月11	歷信
華松	HUA SONG	沙巴	12月11	國光
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	12月11	永隆
拉納	RAGNA	基隆	12月11	東宇
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	12月11	華林
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	12月12	實成
南非瓦爾	VAAL	基隆	12月13	怡和
天躍	TIAN YUE	天津	12月12	輝騰
施基爾斯基	H. CEGIELSKI	歐洲	12月12	天祥
海興	HAI XING	上海	12月12	招商局
碧加	SPICA	日本	12月12	山下
明州十號	MINGZHOU 10	寧波	12月12	華夏
麥基多力	MAKEDONIJA	基隆	12月12	大阪
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	12月12	美邦
新馬尼拉二號	ZIM MANLIA II	馬尼拉	12月12	新興
浪鋒	PIONEER WAVE	基隆	12月12	日郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月12	港恒
海皇翠玉	NEP EMERALD	基隆	12月12	港恒
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	12月12	總統
風向	WINDWARD	高雄	12月12	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	12月12	川崎
國家	KUO CHIA	曼谷	12月12	欣洋
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	12月12	永隆
郵城	E CHENG	澳洲	12月12	遠運
長賓	EVER GUEST	台灣	12月12	利達
拉納	RATIH	台灣	12月12	港郵
金石	GAMZAT TSADASA	日本	12月12	華林
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	基隆	12月12	太古
歌莉亞	GLORIA	曼谷	12月12	港興
革新者	SL. INNOVATOR	美國	12月12	海陸
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	12月12	金發
海龍	SEA DRAGON	新加坡	12月13	太平
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	12月13	國光
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	12月13	實隆
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	12月13	港興
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	12月13	利達
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	12月13	捷成
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	12月13	港興
	SHENANDOAH	日本	12月13	山下
羅孟達沙	NORASIA AL. MUNTAZAH	台灣	12月13	歷信
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	12月13	捷成
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	12月13	太古
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	澳洲	12月13	華林
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	12月13	新興
明天河	MING GALAXY	台灣	12月13	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	12月13	韓進
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月13	港興
長旺	EVER LIVING	新加坡	12月13	利達
先進賓來	STRATHBRORA	新加坡	12月13	馬士基
湘江	XIANG JIANG	上海	12月13	輝騰
安春	HON CHUN	台灣	12月13	大榮
國龍	KUO LUNG	曼谷	12月13	欣洋
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	12月13	太平
通勝	MILD VICTORY	釜山	12月13	東宇
秀山	XIUSHAN	上海	12月13	中富
卡拉維卡一號	KRASICA I	台灣	12月14	遠行
嘉佑	KAYA LAPIS SEPULUH	日本	12月14	益商
長標	EVER GUIDE	美國	12月14	利達
凱春	KAI SHUN	台灣	12月14	大榮
杜阿拉	CR. DOUALA	基隆	12月14	沙晴
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	南美	12月14	天祥
杜爾灣	TOR BAY	基隆	12月14	太古
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	12月14	日航
雅士康	ACE CONCORD	基隆	12月14	港恒
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	12月14	大阪
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	12月14	港郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	12月14	總統
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	12月14	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	12月14	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	12月14	大阪
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	12月14	大阪
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	12月15	大榮
戴雲山	DAIYUNSHAN	福州	12月15	華夏
福春	FUCHUN	台灣	12月15	大榮
天翔	SKY HOVER	天津	12月15	輝騰
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	12月15	華夏
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	12月15	馬士基
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	12月15	太古
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	12月15	港郵
樂春	NATHANEL	台灣	12月15	大榮
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	12月15	日郵

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港代理 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO. (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 5-8317668
FAX:852-5-8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.9W	Now-5/12	6-7/12	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.			
	••CHOPIN	5-10/12	11-12/12	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
	••HERWANG V.TS055W	11-16/12	17-18/12	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•"ILOVIK" V.DK017	———	7-8/12	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
	•嘉發"JIA FA" V.DJ001	9-11/12	12-13/12	
	•運豐"YUN FENG" V.127	18-20/12	19-21/12	
	遼海二"LIAO HAI 2"	21/12	20-23/12	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津/新港	•天燕輪"TIAN YAN" V.92B	14-19/12	20-21/12	(出)5-8317575 5-8317685
	•天躍輪"TIAN YUE" V.131B	3-9/12	10-11/12	
	•天祥輪"SKY HOVER" V.17B	8-15/12	16-17/12	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安			
	慶榮"QING RONG"	17-18/12	15-20/12	
香港⇌青島	•魯豐"LU FENG" V.QF221	19-20/12	21-23/12	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	•樂裕泉"LE YU QUAN" V.QE026	13-14/12	15-17/12	
	散貨船每月三航次，天天收貨。			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI" V.QT022	23-24/12	24-25/12	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	•琴台"QIN TAI" V.QT024	22-25/1	22-28/1	
	知音"ZHI YIN" V.WZ022	9/12	8-10/12	
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE" V.H8945/8946	8-10/12	10-11/12	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585 5-8317584 5-8317596 5-8317674 5-8317586
	•蘇鶴"SU HE" V.H8947/8948	22-25/12	23-27/12	
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	•蘇麒"SU QI" V.8935/8936	11-12/12	12-13/12	
	•蘇麒"SU QI" V.8937/8938	23-25/12	25-26/12	
	兼收上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山3"ZHI SHAN 3"	6-8/12	7-9/12	
	華龍"HUA LONG"	13-15/12	12-16/12	
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌[illegible]	•A VESSEL	13-15/12	12-16/12	(入)5-8317599 (出)5-8317674
	•A VESSEL	18-20/12	17-21/12	
香港⇌[illegible]	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
香港⇌[illegible]	•嘉運"JIA YUN" V.AY044/045	6-7/12	7-8/12	(入)5-8317592 (出)5-8317583
	•嘉發"JIA FA" V.AF101/102	———	13-14/12	
香港⇌[illegible]	•華昌"HUA CHANG" V.KC052	6-8/12	3-9/12	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	•同安"TONG AN" V.KA014	12-13/12	13-15/12	
	•華昌"HUA CHANG" V.KC054	———	———	
	•同安"TONG AN" V.KA016	———	———	
香港⇌[illegible]	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"　龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次，天天收貨》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌[illegible]	中土出3、4、10、11、13、14、15、16、23、25、27、28　往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌[illegible]	南方"NAN FANG 907、908、909"　海翔"HAI XIANG 505"　兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、吡叻＋＋雅加達 SPICA V9
12月11日抵港　12月12日開行
SHENANDOAH V5
12月13日抵港　12月14日開行
吉海輪 YOSHIUMI V99
12月18日抵港　12月19日開行
安藝輪 C.S.AKI V17
12月24日抵港　12月25日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501（5線）
5-295588（3線）

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生
KAYU LAPIS SEPULUH 嘉佑
12月14日到港　12月15日開行
PIONEER SHBELAS 莎寶
12月17日到港　12月18日開行
BATANGAS 巴天加
12月23日到港　12月25日開行

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★華航	25SB	6/12	7-8/12	12/12	—	—	—
海光	21SB	10/12	11-12/12	16/12	—	19/12	21/12
★華航	27SB	24/12	25-26/12	30/12	—	—	—
★萬花開	49SB	28/12	1-2/1	6/1	—	9/1	11/1

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
海輝	01NB	8/12	9-10/12	11/12	12/12	15/12	17/12	19/12	20/12	22/12	—	—	—	—
★萬花開	48NB	13/12	14-15/12	—	—	—	—	—	—	—	21/12	22/12	23/12	25/12
★高華	52NB	23/12	24-25/12	—	—	—	—	—	—	—	1/1	5/1	6/1	8/1

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
海輝	01NB	—	—	27/11	—	9/12	11/12
★萬花開	48NB	1/12	3/12	28/11	—	13/12	15/12
★海龍	29NB	—	—	1/12	—	14/12	16/12

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★華航	25SB	—	—	—	7/12	9/12
海光	21SB	29/11	2/12	8/12	11/12	13/12
★華航	27SB	—	—	—	25/12	27/12

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	29NB	13/12	14-15/12	19/12

特快直航青島

船名	航次	截貨	離港	青島
★華航	26NB	14/12	15-16/12	20/12

散裝特快直航上海

船名	航次	截貨	離港	上海
澳江	9	24/11	25-26/11	29/11

★CY/TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3-7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）0-4806133
CY/CFS：大榮東榮貨倉有限公司 0-4541428

閩安航運企業有限公司
香港⇌福州

船名	航次	截貨	抵港	到—離港
閩貿	V.FA027/028	9/12	11/12	10-12/12
永安	V.FY017/018	14/12	16/12	15-17/12
閩貿	V.FA029/030	28/12	30/12	29-31/12

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4977308

船名	航次	截貨	抵港	到—離港
"榮安"	V.FC024	5/12	7/12	6-8/12
閩外冷一號	V.FI024	11/12	13/12	11-14/12
"福航105"	V.FL008	13/12	15/12	11-16/12
"東海135"	V.FH004	14/12	17/12	11-18/12

本公司兼辦貨物拖、拆、轉並承運大宗貨往中國各口岸　陸路拖箱直往福州、泉州、廈門等地
香港代理：華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈4204室
電話：5-8386277　傳真：852-5-8270079

CKS 珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部）九樓（船舶管理部）
電話總機：5-479947　電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCL HX　Fax：5-598257
貨運出口部：
5-8591555（廣州、澪口、市橋、汕頭、汕尾）
5-8591556（石岐、九江、陽江）
5-8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
5-8581558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：5-8591544
船舶管理部：5-8591456
◀業務範圍▶
承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表
天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江北村、西南、澪口
隔天開航：
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平
不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

星光船務有限公司　聯合船務有限公司
M.V. "Star Light" 星光號
M.V. "Boaventura" 鴻運號
M.V. "Sun" 太陽號
香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中188-98號華僑商業大廈1603室　電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣路72號地段友聯船廠 0-4974878　0-4974382
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭　電話：565771-2

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）
M.V."JIN JIANG" V.45　泊A50泡
12月7日抵港　12月8-10日收貨　12月12日開行
通江
M.V."TONG JIANG" V.17　約12月15日抵港
總代理：滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1103室
電話：5-596141　圖文傳真：5-591923
電傳：67859 HKMKT HX

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理　香港：JOINT MARITIME CO. LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港—印尼 椰加達、泗水		抵港	開行
衍順	M.V. HINSUN	15/12	20/12
新海和二號	M.V. NEW HEKO NO.2	16/12	21/12
德順	M.V. TAKSUN	17/12	22/12
威順	M.V. WISUN	6/1	11/1

查詢電話：5-485144　傳真：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
仙女星	ANDROMEDA STAR(上午一時)	日本	A15	欣洋
非洲	BEECO AFRICA(下午八時)	高雄	黃埔塢	歷佰
列錫	LEIPZIG(上午三時)	歐洲	A	東亞
麥朗	MAKRAN(下午八時)	卡拉奇	A49	東海
山盛輪	YS.PROSPERITY(半夜)	基隆	現代橋	日航
現代司令	HYUNDAI COMMANDER(下午五時)	美國	現代橋	太古
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER(下午)	台灣	B	寶威
怡春	YI CHUN(上午一時)	台灣	B	大榮
華洋	SINO OCEAN(上午八時)	青島	A24	太平
寶德	POOLGRACHT(上午八時)	南非	B8	寶成
海有	HAI YOU(上午四時)	台中	西區	永隆
翡翠二號	EMERALD II(上午七時)	日本	黃埔塢	美邦
鎌倉	KAMAKURA(上午三時)	歐洲	現代橋	日郵
興華	HSING HWA(下午三時)	高雄	油蔴地	永裕
國利二號	KUO LIE 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
松城	SONG CHENG(上午二時)	上海	現代橋	遠運
錦江	JIN JIANG(上午八時)	上海	A50	滿強
柯華巴	AL.WAJBA(上午一時)	台灣	現代橋	怡和
山茶	SHANCHA(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
威利木星	VILLE DE JUPITER(上午二時)	地中海	A6	偉特
藍寶石	SAPPHIRE(晨早)	台灣	A	懋德
錦春	CHIN CHUN(下午十一時)	台灣	國際橋	大榮
博多	HAKATA(上午九時半)	基隆	現代橋	日郵
箱根丸	HAKONE MARU(上午九時半)	美國	現代橋	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
胡佛總統	PRES.HOOVER(上午八時)	美國	國際橋	總統
長昇	EVER ORIENT(上午二時)	台灣	A51	利達
長生	EVER VITAL(上午十一時)	新加坡	西區	利達
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(上午五時)	基隆	A7	大阪
利達	FAIR COSMOS(上午八時)	釜山	友聯碼頭	景華
駿山	JUN SHAN(上午十一時)	上海	B25	招商局
知音	ZHIYIN(下午五時)	九江	油蔴地	華夏
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午三時)	地中海	現代橋	大阪
朝陽機會	CHOYANG CHANCE(下午三時)	歐洲	海陸橋	朝陽
延安五號	YAN AN WU HAO(下午六時)	青島	B	華夏
萬春	WAN CHUN(下午十時)	台灣	B	大榮

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午九時)	高雄	國際橋	寶隆
迪邁武夫	NIKOLAY TIKHONV(半夜)	歐洲	國際橋	華林
長昇	EVER ORIENT(半夜)	阿拉伯灣	A61	利達
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A25	招商局
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
翡翠二號	EMERALD II(下午)	日本	黃埔塢	美邦
陶南六號	DONAM NO.6(上午)	釜山	西區	港興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
仙女星	ANDROMEDIA STAR(下午)	巴生	A15	欣洋
非洲	BEECO AFRICA(上午)	台灣	黃埔塢	歷佰
國泰	DANAOS(下午)	高雄日本	A22	欣洋
碧波	GLOBE EMERALD(下午)	新加坡	B21	山下
通河	HANJIN TONGHAE(下午)	歐洲	海陸橋	韓進
鎌倉	KAMAKURA(下午)	高雄	現代橋	日郵
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B14	華夏
海安	MARINE PEACE(上午)	台灣	A28	永隆
寶德	POOLGRACHT(下午)	台灣	B8	寶威
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
怡春	YI CHUN(下午)	新加坡	B	大榮
威利木星	VILLE DE JIPUTER(下午)	台灣	A6	偉特
力嘉	HANSA RIGA(下午)	歐洲	A39	華夏
明順	MING PROSPERITY(上午五時)	歐洲	國際橋	華海
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND(晨早)	日本	A14	天祥
柯華巴	AL.WAJBA(下午)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
北安	BEI AN(下午)	烟台	A16	招商局
昌信	CHEMISKY(下午)	曼谷	西區	昌宏
長生	EVER VITAL(下午)	台灣	西區	利達
博多	HAKATA(下午)	地中海	現代橋	日郵
箱根丸	HAKONE MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(半夜)	釜山	現代橋	大阪
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL(上午八時半)	洛杉磯紐約	現代橋	新興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
通洋	MILD OCEAN(中午)	上海	B	輝騰
昌盛	THUBAN(上午)	台灣	B	昌宏
石咀山	SHI ZUI SHAN(下午二時)	蕪湖	西區	海豐
依露娃	ILOVIK(上午四時)	大連	B	華夏
加賀	KAGA	高雄	現代橋	日郵
力山	REX STAR(上午六時)	釜山	國際橋	海興
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS(上午七時)	新加坡	國際橋	大阪
亞瑪利亞	AMALIA	台灣	B	欣洋
榮衛	NATIONAL DIGNITY(上午)	馬尼拉	西區	海豐
希爾威他	SD.HELVETIA(半夜)	日本	國際橋	寶隆
蘭拉馬士基	LAURA MAERSK(上午十時)	美國	現代橋	馬士基
廣春	WANHAI 201(下午六時)	台灣	北大嶼山	大榮
天燕	TIAN YAN(下午四時)	天津	B	輝騰
柳絮泉	LIU XU QUAN(上午八時)	烟台	油蔴地	華夏
易津	TRADE RELISH(下午十一時)	天津	B	輝騰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台中	西區	馬士基
渣華哥倫布	NL. COLOMBO(上午)	南非	現代橋	渣華
寶春	ATHIERS BRZEZE(下午九時)	台灣	國際橋	大榮
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN(上午五時)	歐洲	A	東亞
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	現代橋	川崎
獨立者	SL. INDEPENDENCE(上午)	曼谷	海陸橋	三寶
陶南八號	DONAM NO. 8(下午二時)	釜山	西區	港興
威來	VELA(下午十時)	釜山	西區	港興
通聯	MILD UNION(上午九時)	上海	B	輝騰
海富	MARINE CONTAINER	台灣	深水埗	永隆
領度士	ARKTOS	新加坡	A	海運
力康	NIHON(上午八時)	日本	國際橋	寶隆

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
瑪利寶	MARIBOR(上午)	馬德拉斯	A25	亞運
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	現代橋	日航
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	B	寶威
華洋	SINO OCEAN(上午)	新加坡	A24	太平
昌盛	THUAN(下午)	基隆	B	昌宏
力康	NIHON(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
獨立者	SL.INDEPENDENCE(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
東方皇帝	ORIENT KING(下午)	沙巴	B38	川崎
錦春	CHIN CHUN(上午)	高雄日本	國際橋	大榮
國利二號	KUOLIE II(上午)	高雄	國際橋	永裕
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
榮衛	NATIONAL DIGNITY(下午)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
烏拉佳人	LADY ULLA(上午)	中美	A19	日郵
亞瑪利亞	AMALIA	曼谷	B	欣洋
亞士馬士基	AXEL MAERSK(上午)	基隆	現代橋	馬士基
朝陽機會	CHOYANG CHANCE(上午)	高雄	海陸橋	朝陽
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(下午)	東非	A7	大阪
現代司令	HYUNDAI COMMANDER(上午)	西北太平洋	現代橋	太古
列錫	LEPZIG(下午)	仁川	A	東亞
渣華哥倫布	NL.COLUMBO(下午)	基隆	現代橋	渣華
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS(下午)	日本	國際橋	大阪
山茶	SHAN CHA(下午)	海口	油蔴地	招商局
萬春	WAN CHUN(下午)	曼谷	B	大榮
麥朗	MAKRAN(上午)	日本	A49	東海
蘇鳳	SU FENG	上海	A12	金發
閩海三二七	MIN HAI 3 2 7	上海	潤發碼頭	金發
育青	YU QING(上午)	馬尼拉	A18	金發

本港金融外幣行情表 (12月6日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3762	3741	404.5/405.0	402.0/402.5
最高	3764	3741	404.6/405.1	402.0/402.5
最低	3743	3719	402.1/402.6	399.5/400.2
收市	3744	3728	402.2/402.7	400.7/401.2
急價	−10.00	升降 −20.00	升降 −1.90	

場內交收數5,000両　同業拆息行情 隔夜9.875 一月 8.6875　本地倫敦銀 5.54

	買入	賣出		買入	賣出
熱條金磚	3250	3270	港運金	3232	3240
純金條葉	3230	3240	足赤金磚	3230	3238
飾業白金磚	4050	4070	飾業銀磚	55	63
白金飾	4050	4070	皇寶	4037	4062
度揚	3224	3232	白金鉗飾	4060	4085

貿易場銀價 434　長城銀價 542−548

舊黃金(每両) 4,040.00(+20.00)　舊白金(每両) 5,100.00(−)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.90	781.80	8.5625	澳洲元	611.50	612.70	17.625
英鎊	12.27	12.31	14.875	新西蘭元	461.40	462.60	13.50
日圓	543.30	544.50	6.25	瑞士法郎	490.40	491.60	7.625
西德馬克	439.50	440.70	7.625	加拿大元	671.80	673.00	11.875
ECU	893.00	894.50	10.5	法國法郎	128.00	129.20	9.875

美電 每百 買入 781.28 賣出 781.38

外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.2(−)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.00	781.30	新西蘭元	每百	453.00	463.00
英鎊	每鎊	12.20	12.26	日圓	每萬	542.30	543.30
西德馬克	每百	438.30	439.80	新加坡元	每百	400.50	402.00
瑞士法郎	每百	489.80	491.30	菲披索	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	127.90	128.90	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.84	5.94	印尼盾	每萬	42.00	47.00
加拿大元	每百	669.00	672.00	新台幣	每百	29.30	29.90
澳洲元	每百	607.00	612.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2584.61	2597.57	挪威克朗	一百	54.54	54.81
比利時法郎C	一萬	988.50	993.45	荷蘭盾	一百	185.23	186.16
比利時法郎F	一萬	987.71	992.66	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	316.45	318.04	新加坡元	一百	191.93	192.89
西德馬克	一百	209.05	210.10	奧地利先令	一百	29.69	29.84
法國法郎	一百	61.16	61.46	意大利里拉	一萬	28.28	28.42
英鎊	一百	578.45	581.35	瑞士法郎	一百	231.19	232.35
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.73	58.02
丹麥克朗	一百	53.81	54.08	澳洲元	一百	291.40	292.86

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	12月9	懋德
高納聖拿	SKULPTOR GOLUBKINA	梅爾辛的港	12月10	華林
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	12月10	大阪
新委內西亞	ZIM VENEZIA	歐洲	12月10	新興
北海	NORTH SEA	歐洲	12月11	歷佰
亞洲	CONTSHIP ASIA	地中海	12月11	港怡
力加士馬基	LICA MAERSK	歐洲	12月11	馬士基
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	12月11	東亞
蘇賓	CHOPIN	歐洲	12月12	華夏
亞麗斯	ARAS	土耳其	12月12	海洋
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	12月12	偉特
長賓	EVER GUEST	歐洲	12月12	利達
亞洲	CONTSHIP ASIA	地中海	12月13	港怡
明天河	MING GALAXY	歐洲	12月13	華海
韓特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	12月13	韓進
	CONSCIENCE	歐洲	12月14	宏光
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	12月14	港郵
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	12月14	新興
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	12月14	捷成
麥其多力	MAKEDONIJA	地中海	12月15	大阪
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	12月15	寶隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	12月15	寶隆
雅士康	ACE CONROLD	地中海	12月15	港恒
克拉遜卡一號	KRASICA 1	地中海	12月15	遠行
歌羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	12月16	華林
洛河	LUO HE	歐洲英國	12月16	招商局
華順河	HUA SHUN HE	地中海	12月16	招商局
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	那波里熱那亞	12月17	華林
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	12月17	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	12月17	馬士基
合旺	HERWANG	歐洲	12月18	華夏
勝家	NORASIA SINGA	歐洲	12月18	歷佰
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	12月19	利達
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	12月20	朝陽
長旺	EVER LIVING	地中海	12月20	利達
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	12月20	怡和
明樂	MING PLEASURE	歐洲	12月20	華海
澳洲	CONTSHIP AUSTRALIA	地中海	12月20	遠運
柯加蘇夫	NIKOLAY CHEKRASOV	梅爾辛的港	12月20	華林
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	12月21	日郵
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	12月21	川崎
萬寶隆丸	MOUNT BLANC MARU	地中海	12月22	大阪
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	12月22	偉特
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	12月22	遠初
烈拿	SD.LEDRA	地中海	12月22	寶隆
長葉	EVER GROUP	歐洲	12月23	利達
康河	KANG HE	歐洲英國	12月23	招商局
長進	EVER ONWARD	地中海	12月23	利達

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	12月9	招商局
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	阿拉伯灣	12月10	總統
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	12月10	新興
	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯坦	12月11	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	12月11	馬士基
號角	HORN	吉大港加爾各答	12月12	港興
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	12月12	總統
	KAMALEVERETT	仰光印度	12月12	福來
東城	KOTA TIMUR	阿拉伯灣	12月13	太平
明天河	MING GALAXY	遮打	12月13	華海
夏利遜總統	PRES. HRARISON	阿拉伯灣	12月15	總統
伊塔利亞	SD. ITALIA	紅海	12月15	寶隆
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	12月15	太古
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	紅海	12月16	怡和
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	12月16	利達
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	12月16	東亞
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	12月16	怡和
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	紅海	12月17	金輪
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	12月17	總統
東方成利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	12月18	怡和
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	12月18	大阪
傑臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	12月19	總統
高士文一號	COSMAN 1	紅海	12月19	日郵
長旺	EVER LIVING	遮打	12月20	利達
汾河	FEN HE	阿拉伯灣	12月20	招商局
香港怡美利	THOMA SEVERETT	吉大港印度	12月21	福來
烈拿	SD.LEDRA	紅海	12月22	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	12月22	總統
長進	EVER ONWARD	遮打	12月23	利達

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	12月9	大阪
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	12月10	新興
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	12月11	馬士基
沙巴那拿	MOUNT SABANA	德班	12月11	天祥
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	12月11	馬士基
南非瓦爾	VAAL	南非	12月12	怡和
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	德班	12月13	太古
浪鋒	PIOVEER WAVE	東非	12月13	日郵
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	12月14	沙晴
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	德班	12月15	天祥
海先鋒	SEA PIONEER	西非	12月16	大阪
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	12月16	欣洋
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	東非	12月16	渣華
愛年利	IRINI	蒙巴薩	12月16	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	12月17	馬士基
寶德	POOLGRACHT	南非	12月18	欣洋
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	12月18	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	西非	12月24	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
華青	HUA QING	曼谷	12月9	招商局
海界	MARINE SHINE	曼谷	12月9	永裕
勝利河	VICTORY RIVER	曼谷新加坡庇能檳城檳城	12月9	招商局
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	12月9	馬士基
海英	HAI YING	雅加達巴生庇能新加坡	12月9	東宇
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月10	怡和
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	12月10	日郵
奐上美	BOONKRONG I	曼谷	12月10	振盛行
	CHAIYA BHUM	曼谷	12月10	歐亞
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	12月11	新紀元
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	12月11	太平
國雄	KUO HSIUNG	新加坡巴生印尼	12月11	欣洋
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	12月11	永隆
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	12月11	港郵
	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	12月11	大阪
樂迅	NORDSUND	新加坡巴生庇能	12月11	大榮
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	12月11	日郵
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	馬尼拉	12月12	新興
碧加	SPICA	新加坡	12月12	山下
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	12月12	保利
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	12月13	港恒
興勝	HING SON	曼谷	12月13	珠江
納娣	RATIH	新加坡印尼	12月13	港郵
國家	KUO CHIA	曼谷	12月13	欣洋
華松	HUA SONG	婆羅乃古晉宿務	12月13	國光
陶南七號	DONAM No.7	新加坡庇能	12月13	港興
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月13	港恒
士必鉅	SPECO GIANT	山打根沙巴斗湖	12月14	國光
凱春	KAI SHUN	曼谷	12月14	大榮
泰堡	TAIBAO	檳城庇能	12月14	吳淞
	SHENANDOAH	新加坡巴生	12月14	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能檳城	12月14	招商局
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	12月14	招商局
萬泉河	WANQUANHE	馬尼拉	12月14	招商局
海安	MARINE PEACE	曼谷	12月14	永隆
瑚瑪娜	SL.MARINER	新加坡	12月15	永隆
榮春	GLORY ACE	新加坡巴生庇能	12月15	大榮
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	12月15	寶輝
衍順	HIN SUN	印尼	12月15	聯航
嘉佑	KAYU LAPIS SEPULUH	新加坡巴生	12月15	益商
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達庇能檳城新加坡	12月16	東宇
白山	HAKUBAN II	新加坡印尼	12月16	日郵
金和	PLEIADES	曼谷	12月16	昌宏
百利達	PLATA	曼谷	12月17	日郵
	DEJA BHUM	曼谷	12月17	歐亞
國光	KUO KWANG	新加坡巴生印尼	12月17	欣洋
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	12月18	東宇
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	12月18	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	12月18	港郵
新比先鋒	POINEER SEBELAS	新加坡巴生	12月18	益商
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	12月18	大阪
怡春	YI CHUN	新加坡巴生庇能	12月21	大榮
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達巴生庇能新加坡	12月21	東宇

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
通洋	MILD OCEAN	上海	12月9	輝騰
沭河	SHU HE	新港	12月9	招商局
伊露娃	ILOVIK	大連	12月9	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	12月9	華運
易津	TRADE RELISH	天津	12月10	華運
羅江	LUO JIANG	廈門	12月10	華閩
通順	MILD SUN	上海	12月10	輝騰
康河	KANG HE	上海	12月10	招商局
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	12月10	華閩
蘇鶴	SU HE	天津	12月11	華夏
閩海一○五	MIN HAI 1 0 5	福州	12月11	華閩
廈水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	12月11	華閩
華佳	HUAJIA	汕頭	12月12	招商局
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港	12月12	華山
柳絮泉	LIUXUQUAN	烟台	12月12	華夏
順江	SHUN JIANG	大連	12月12	招商局
海達	HAIDA	寧波	12月12	招商局
通聯	MILD UNION	上海	12月12	輝騰
錦江	JINJIANG	上海	12月12	滿強
醴泉	LIQUAN	青島	12月12	華夏
漢中河	HANZHONG HE	廈門福州	12月12	招商局
海龍	SEA DRAGON	新港	12月13	太平
楊家口	YANGFANGKOU	青島	12月13	招商局
鄂城	E CHENG	上海新港	12月13	遠運
蘇麒	SUQI	張家港南通	12月13	華運
天躍	TIAN YUE	天津	12月13	華運
育志三號	YU ZHI 3	廈門	12月13	華閩
石咀山	SHI ZUI SHAN	蕪湖	12月13	海豐
閩海一○九	MIN HAI 1 0 9	福州	12月14	華閩
山茶	SHAN CHA	海口	12月14	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	12月15	華閩
湘江	XIANG JIANG	上海	12月15	輝騰
連江	LIAN JIANG	廈門	12月16	招商局
易勁	TRADE VIGOR	天津	12月17	輝騰

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
東方專家	ORT EXPERT	台灣	12月9	港郵
阿希里風	ATHIERS BREEZE	台灣	12月9	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月9	永裕
國偉	KUO WEI	台灣	12月10	欣洋
海榮	SEA GLORY	台灣	12月10	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月10	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	12月11	永裕
國強	KUO CHANG	台灣	12月11	欣洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	12月11	寶威
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	12月12	寶威
安春	AN CHUN	台灣	12月12	大榮

日本·南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月9	東宇
東方專家	ORT. EXPERT	日本	12月9	港郵
阿希里風	ATHIERS BREEZE	日本釜山	12月9	大榮
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	12月9	川崎
力山	REX STAR	釜山	12月9	港興
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	12月10	馬士基
萊茵河	RHEIN BRIDGE	日本	12月10	川崎
海榮	SEA GLORY	日本	12月10	太平
東南	HP. DONGNAM	釜山	12月11	港興
聯威	UNITED WAY	日本	12月11	景華
國強	KUO CHANG	日本	12月11	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	12月12	寶威
安春	AN CHUN	日本	12月12	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	12月12	美邦
歌莉亞	GLORIA	釜山	12月13	港興
港灣橋	HARBOUR BRIDGE	日本	12月13	川崎
通勝	MILD VICTORY	釜山	12月13	東宇
萬花馬	MAJAPHAHIT	日本	12月14	太平

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	12月9	川崎
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	12月10	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	12月10	馬士基
海陸快航	SL EXPRESS	西北太平洋紐約	12月10	海陸
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	西北太平洋紐約	12月10	總統
海皇水晶	NEP CRYSTAL	西北太平洋	12月10	港恒
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	12月10	大阪
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	12月10	大阪
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	12月10	華海
	MOORDRECHT	西南太平洋	12月10	偉特
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	12月10	韓進
紐約勝利	N.Y.SENATOR	美國	12月11	怡和
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	12月12	港郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	12月12	總統
長輝	EVER GOLDEN	紐約	12月13	海陸
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	12月13	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	12月13	川崎
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	12月14	太古
長標	EVER GUIDE	美國西岸	12月14	利達
勞施馬士基	LAUST MAERSK	西南太平洋紐約	12月14	馬士基
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋	12月15	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	12月15	日郵
	MIN HE	美國東加拿大	12月15	招商局
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	12月15	大阪
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	12月15	日航
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	12月16	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHBRIDGE	西南太平紐約	12月16	川崎
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	12月16	日郵
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	12月16	新興
蘿拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	12月16	馬士基
獨立者	SL INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	12月17	海陸
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	12月17	港恒
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	12月17	總統
明能	MING ENERGY	洛杉磯紐約	12月17	華海
海洋快輪	OCEAN EXPRESS	關島	12月17	怡和
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	12月17	日郵
多江	TOUR COING	洛杉磯紐約	12月19	百保利
傑臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	12月19	總統
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	12月19	韓進
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	12月19	港郵
環球橋	TRANEWORLD BRIDGE	西北太平洋	12月19	川崎
長宇	EVER GLOBE	紐約	12月19	利達
奧沙加	OXACA	西南太平洋	12月19	偉特
開發者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	12月20	海陸
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	12月20	大阪
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	12月21	太古
長智	EVER GENIUS	美國西岸	12月21	利達

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙巴拿山	MOUNT SABANA	南美	12月11	天祥
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN	加勒比海巴拿馬	12月11	渣華
波利維亞	BOLIVIA	南美	12月12	天祥
卡大卡二號	CATAMARCA II	南美	12月13	太古
	LIRCAY	智利	12月13	捷成
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	12月13	利達
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	12月15	天祥
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	南美	12月16	渣華
愛年利	IRINI	南美	12月16	日郵
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	12月19	利達
領度士	ARKTOS	南美	12月19	港恒
多江	TOURCOING	巴拿馬	12月19	百保利

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋島	12月9	怡和
西寧船長	KAP SILIN	弗里曼特爾	12月9	華林
蘇嘉夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	12月9	華林
瑪蓮娜	TA MARINER	新西蘭	12月10	TASMAN
	KHUD.N REIKH	新西蘭	12月10	華林
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	12月10	太古
寶嘉美羅	BUNGA MELOR	澳洲	12月10	遠初
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	12月11	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	12月12	華海
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	12月12	華林
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	12月13	川崎
東方武士	ORT KNIGHT	澳洲	12月16	港郵

港澳 永利船務公司 HONG KONG & MACAU
WING LEE SHIPPING CO.

香港←→珠海←→中山
德興號 每天定期貨櫃班輪，逢星期一至星期六
收貨站：青衣島 CCL倉內(永利收貨站)
兼收：順德、佛山、番禺、廣州、新會、江門、台山各地貨物。
承接：中國往世界各地中轉貨物，簽發全程提單。
：大宗貨物船邊交收，香港及國內運輸，拖箱服務。

澳門總行：澳門內港22號碼頭3字樓　電話：77312，578703　傳真：578629　聯絡人：陳小姐、鄭小姐
珠海辦事處：九洲、洲仔，華輪中轉倉(自設)　電話：332746，334321　傳真：333556　聯絡人：楊先生、陳先生
香港分行：荃灣地鐵總站商業中心1906室　電話：0-4133018(5線)　傳真：0-4120850　聯絡人：出口 李小姐　入口 羅小姐
中山辦事處：中山市石岐華陀新郵外運大樓　電話：821310　聯絡人：盧先生、劉先生

訂閱大公報
請電：五一七三三一九四

渣華集團 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日
	NEDLLOYD VAN CLOON	1月30日
東非	NEDLLOYD MAURITIUS	12月16日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日
南非	VAAL	12月12日
	NEDLLOYD COLOMBO	12月23日
加勒比海	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	12月11日
拉丁美洲	THALASSINI AXIA	12月20日
	NEDLLOYD VAN NECK	1月10日
南美西岸	NEDLLOYD SANTOS	12月22日
	NEDLLOYD VAN NECK	1月10日
南美東岸	NEDLLOYD MAURITIUS	12月16日
	NEDLLOYD HONG KONG	1月16日
毛里求斯	NEDLLOYD MAURITIUS	12月16日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日

渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500　圖文傳真：5-414368
葵涌辦事處 電話：0-4811331　圖文傳真：0-4811611
澳門代理 盈理泰洋行 電話：511888

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：5−8168153−8　營業Tel：8168391−8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口　船名：招商202/206(逢星期二、四開航)
香港↔珠海　船名：穗順76(逢星期一、五開航)
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊1號/3號(每10天一班)
香港↔黃浦↔廣州　船名：穗順71(逢星期一開航)
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭(不定期)

大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港↔中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.16	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	13.00	14.45	10.30	13.00
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濂湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		12月1,3,5,7,9,11,13,15,19,23,25,27,29日		12月2,4,6,8,10,12,14,18,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		12月6,8,10,16,18,20,22,24,28日		12月7,9,15,17,19,21,23,27日	
韶山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	軍湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		12月2,4,9,11,16,18,21,23,24,25,30日		12月1,3,8,10,15,17,20,22,26,31日(24,25日上午10:30開)	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
(經海口)		開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海燦號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	潯江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中航貿：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611　傳真：5-8540247

中轉貨運

中國各地←→世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全程提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號 宏豐四號	天天	逢星期日 逢星期二 逢星期四	逢星期一 逢星期三 逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）

船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運

提供香港⇄廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-8581548（傳真）
出口：5-8584679　入口：5-8584657　貨櫃 5-598376

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	V.8934，7-11/12 13/12
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL8967 4-8/12 10/12
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

泰美信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.

地址：香港德輔道中279-281號豐和大廈10／F B座
電話：5-458880（3 LINES）　傳真：5-449961

本公司爲海南省海運總公司在香港之總代理

定期班輪川航香港——海口
海運118、海運133　每月逢8、18、28
由香港直航海口新港碼頭

收貨站：土瓜灣建聯碼頭。電話：3-657260
辦單：請到華閩船務企業有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）

海南省海運總公司擁有18艘航行港澳的150-1000噸雜貨輪、油輪。
★承接至湛江、汕頭、廣州、江門、中山、容奇、蛇口、珠海、東莞等地貨運。
★代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。

陸路運輸承接香港——中國各地貨箱拖運服務。

美通船務有限公司
MITRANS FREIGHT CO.,LTD.,　/　MITRANS SHIPPING CO.,LTD.

福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地，無須轉櫃及簽發全程提單。
安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉至福州、廈門，無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。

香港⇄福州⇄廈門定期班次

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	128/129	19-20/11	21-24/11	25/11-2/12
HANZHONGHE 漢中河	130/131	3-4/12	5-8/12	9-17/12
HANZHONGHE	132/133	13-19/12	20-23/12	24/12-1/1

香港軒尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室
電話：五一八三四三七七二　傳真：五一八三四二二九一

摩登收買

現金收買退貨
回頭貨．夜冷拍賣
燕梳貨．倉底存貨

辦公 (3)865778　(3)7204052

恒運（遠東）有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港—北京市

定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢

3 7392211　3 7391283

珠成海陸運輸（集團）有限公司

中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司

珠成船務有限公司

香港/珠海（九州、香州）直航船隊（天天收貨）

逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務。

船名	航次	離港日期
珠外203	8942	5/12/89
珠外201	8957	7/12/89
珠外205	8951	9/12/89
珠外201	8957	12/12/89

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載

珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務

- 中國各省市←香港←世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地）
- 簽發全程提單　・豁免香港中轉簽証
- 中國對外全程運費報價
- 承接香港←→中國各地 **拖運貨箱** 服務

電話：5 466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5-594383

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司

香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
TIAN YAN(天燕)V.91AB	即日	7/12CY	8-9/12
TIAN YUE(天躍)V.131AB	5/12	10/12	12-13/12
SKY HOVER(天翔)V.17AB	8/12	13/12	15-16/12
TIAN YAN(天燕)V.92AB	14/12	19/12	21-22/12

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325
收貨站：
C.Y.：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562
TRS：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V.8935	13/12	19/12	18-21/12	XIANG JIANG V8929	7/12	13/12	13-15/12
XIANG JIANG V.8931	23/12	29/12	29-31/12	SAN JIANG V8937	30/12	5/1	4-7/1

收貨站：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨							
TRADE RELISH易津 V8921N	即日	7/12	8-10/12	TRADE RELISH易津V8922N	14/12	19/12	21-22/12
TRADE VIGOR易勃 V8901N	9/12	14/12	16-17/12	TRADE VIGOR易勃 V8902N	22/12	27/12	29-30/12

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8948	——	——	9-10/12	MILD OCEAN(通洋)V8908	10/12	15/12	16-17/12
MILD UNION(通聯)V8945	2/12	10/12	8-12/12	MILD UNION(通聯) V8906	15/11	20/12	19-22/12

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪

兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8946	10/12	15/12	16-17/12	MILD SUN(通順)V8951	24/12	29/12	29-31/12

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省分公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8933/34	10/12	15/12	17-18/12

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀝石：三天一班
海口：每星期一班。

其他服務：承接籌船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓
電話：5-414663　傳真：5-412385
收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 屯門40區320地段
電話：0-4612808

25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

美西美 M.S."MAH I"
十二月六日落貨　十二月八日開行　直達：曼谷

美上美 M.S."BOONKRONG I"
十二月八日落貨　十二月十日開行　直達：曼谷

貨客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓

船務部直線電話：(5)45740

干諾道西八十八號 (5)40495

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國同步出版印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	省內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00
類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00
類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

[illegible]洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期為兩個月起。

鱷魚恤有限公司與沙溪合作

投資六百萬建製衣廠

鱷魚恤工廠員工精心包裝

恭祝 中山市沙溪鎮

③

中山市沙溪鎮三項建設工程竣工暨六家中外合資企業開業慶典特刊

鱷魚恤有限公司與沙溪合作

投資六百萬建製衣廠 生產高品質名牌恤衫

工廠設備先進，全部由外國進口，生產鱷魚恤銷本港市場。

鱷魚恤（中山）有限公司是由香港麗新集團屬下香港鱷魚恤有限公司與沙溪鎮經濟發展總公司合資經營。

鱷魚恤（中山）有限公司第一期投資六百萬港元，港方佔投資總額九成。該廠設備先進，全部新由外國進口，包括激光裁床，電腦衣車以及輔助設備，並配有中央空調系統，保證工作環境舒適。

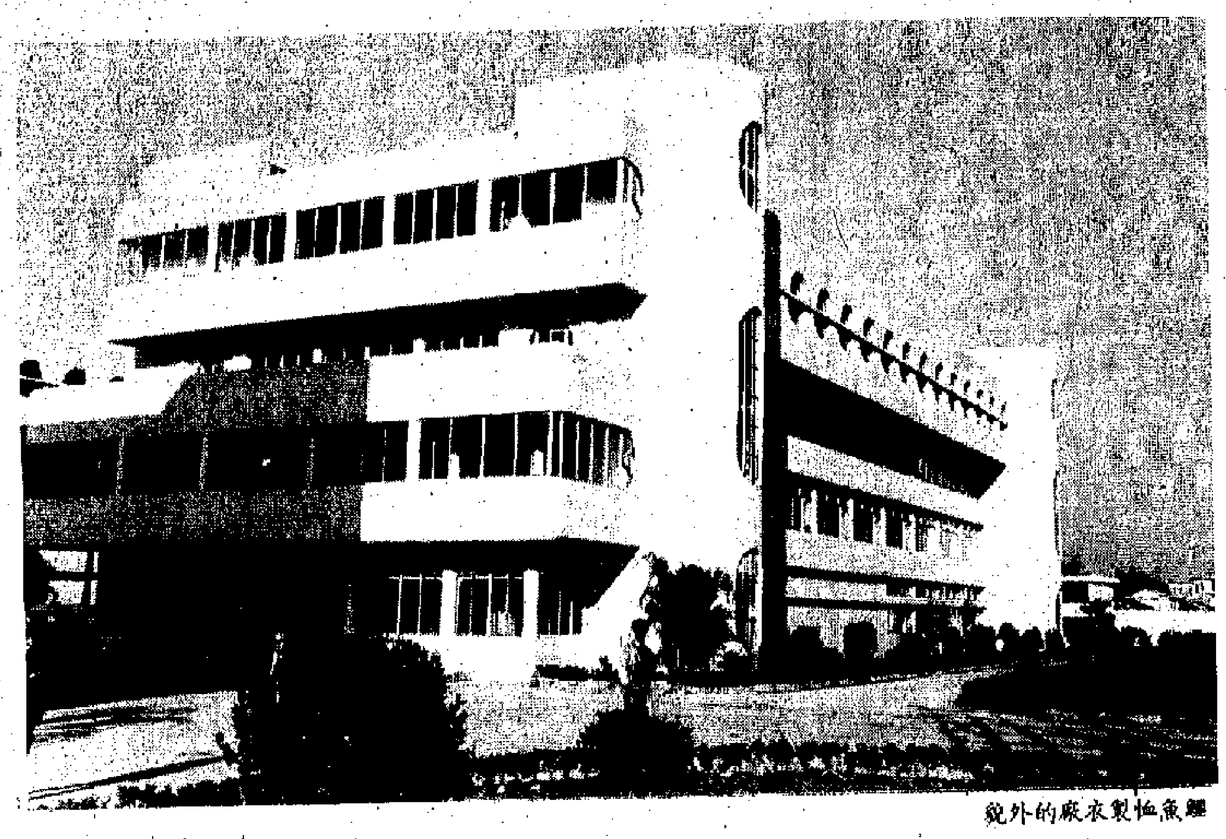
該廠目前生產恤衫，針織衣褲，但隨着新設備安裝完畢，將逐步擴展生產外套及西褲等。現時，鱷魚恤（中山）有限公司的生產，主要由港方技術人員以及行政人員管理，工人絕大部分是沙溪鎮的青年勞工。由於管理完善，加上工人技術條件以及受教育程度好，生產質量良好。

該工廠目前的兩條生產線，全部使用新的設備，在三個月的試產之後，已轉入正常的生產，上月，有萬多打產品出廠運港，投放市面。該廠負責人表示，在中山沙溪廠出品的鱷魚牌子襯衫以及針織衣物，質量標準參照香港，完全沒有問題，這些產品大部分銷香港市場。

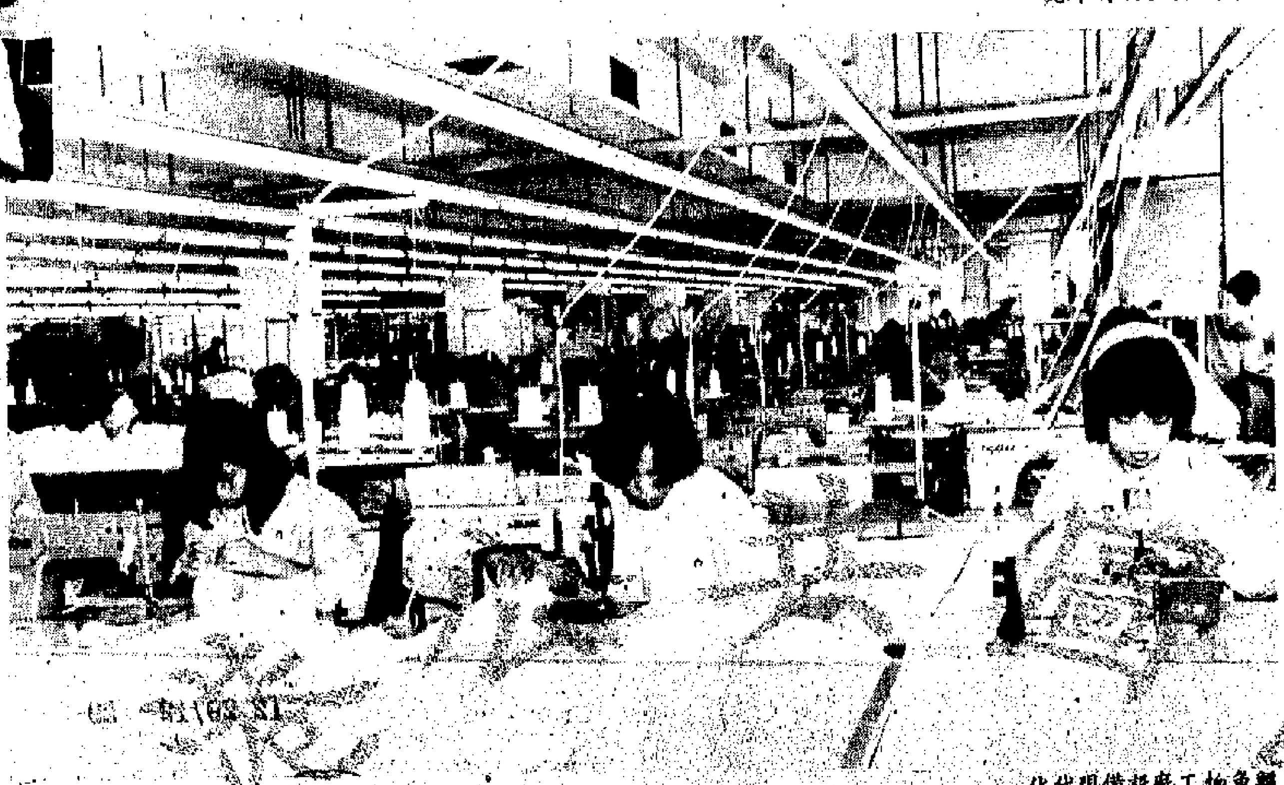
鱷魚恤（中山）有限公司第一期投資購進各種設備二百五十多台（套），顯示該公司的投資信心。該公司現正作擴大生產的準備，並將大力培訓當地的技術人員，接管生產以至整個工廠的管理。

中山沙溪鎮負責人表示，鱷魚恤（中山）有限公司製衣廠的投產，將使沙溪鎮的工業水平以及對外經濟合作的層次又向前邁進了一大步。今後，沙溪鎮將利用目前已具備的條件和技術能力，逐步把沙溪的對外合作集中到以製衣為主的發展方向，形成製衣基地，帶動其他行業的發展。

鱷魚恤工廠每道工序均使用先進機械 圖為衣領定型工序

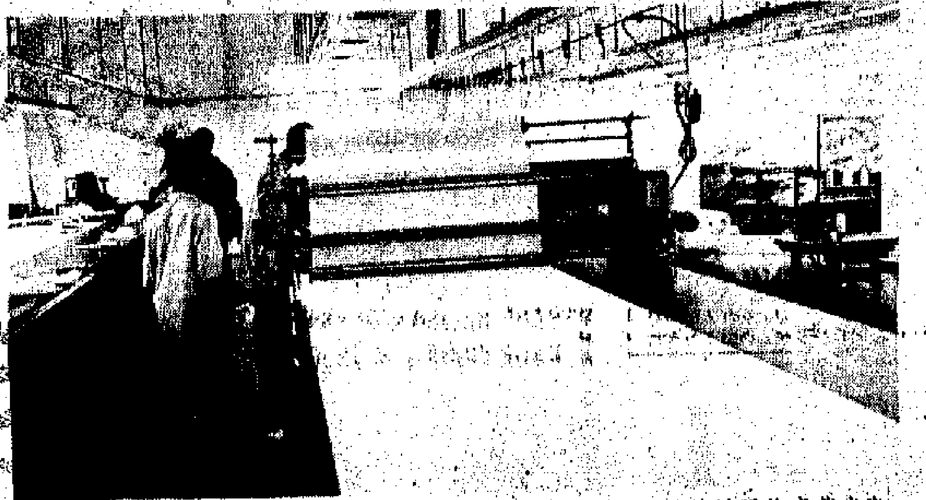


鱷魚恤製衣廠的外貌



鱷魚恤工廠設備現代化

鱷魚恤（中山）有限公司生產現代化管理



激光裁床使開料精確無瑕

鱷魚恤工廠員工精心包裝將出廠的恤衫

祝賀

中山市沙溪鎮寶珠工業邨
寶珠東路、十一萬伏變電站竣工
暨鱷魚恤（中山）有限公司

開業慶典

鱷魚恤有限公司
香港九龍開源道七十九號 電話：3-425111

致意

熱烈祝賀
中山市沙溪鎮"12·8"慶典空前成功

聚沙成塔
滙溪成河

寶藝製衣廠有限公司
寶藝印刷有限公司全致意
安寶漂染廠有限公司

恭祝 中山市沙溪鎮
寶珠工業邨
寶珠東路竣工暨
十一萬伏變電站
鱷魚恤（中山）有限公司開業慶典

麗新製衣（國際）有限公司
麗新發展有限公司
敬賀

中山市沙溪鎮 三項建設工程竣工 暨六家中外合資企業開業 慶典特刊 ④

投資環境日趨完善 經濟合作前景誘人

沙溪鎮鎮長湯志賢談沙溪投資環境

中山市沙溪鎮鎮長湯志賢

沙溪鎮隸屬於東省中山市管轄，與中山市大涌鎮合稱為「隆都」。鎮區中心東距市中心石岐五公里，全鎮面積五十五平方公里，人口五萬五千七百多人。有華僑、港澳同胞七萬多人，旅居世界五大洲五十六個國家和地區。這裡物產豐富，氣候宜人，素有華僑之鄉和文化之鄉的美譽。

經過十年改革開放的隆都沙溪鎮，投資環境日趨完善，交通四通八達，一九八二年開始建設的八十八公里長的水坭道路，形成了以南、北兩路為主幹綫環繞鎮區，連結各村莊的交通網絡。其中南主幹綫投資四百多萬改造、擴寬的寶珠東路，全長近四公里，路面寬闊、平坦、舒展，與寶珠西路、沙溪南路連成一綫，成為沙溪鎮陸路交通運輸的大動脈。沙溪發展前景十分廣闊，現有三個工業中心。是沙溪工業出口產品生產和加工的基地。繼自來水工程通水後，總投資一千二百萬元的十一萬伏變電站又建成運行使用，供電、供水得到進一步改善。一九八七年通千門程控電話，一九九一年將增至五千門。全鎮擁有標準通用廠房十八萬平方米，新廠房設計先進、造型美觀、布局合理。

十年改革開放，沙溪鎮在致力於基礎設施建設的同時，十分重視教育和科技隊伍的建設，提高勞動教育，目前全鎮共有小學二十所，初級中學三所、高級中學一所、職業技術培訓中心一處，成人文化技術學校一所。全鎮各行各業共有高級科技人員七名、中級科技人員三十一名、初級科技人員一百二十四名。

中山市人民政府最近更進一步明確了開放以來制定的一系列鼓勵外商投資的政策保持不變。我們將一如既往貫徹執行，並重申對外商投資的幾項優惠措施：

一．土地價格從優，土地安排優先。二．廠房價格從優，廠房寬敞、美觀。三．為外商提供能源、通訊、交通方便。四．迅速、准確為外商辦理各種手續。五．組織和提供足夠的勞力。當前，沙溪鎮正以發展生產力為中心，以發展外向型經濟為導向，以提高經濟效益為前提，依靠科學技術進步，調整優化產業結構，創造具有沙溪特色的經濟體系，務求把沙溪建設成為名符其實的工業衛星城鎮。我們熱誠歡迎世界各國、各地區的朋友和海外僑胞、港澳同胞前來沙溪參觀訪問、洽談貿易、投資辦廠，共同謀求利益，攜手邁向新里程。

沙溪人民生活水平提高，自建新居者衆

沙溪珠綉高級服裝深受美國用家的歡迎

沙溪建成獨特工業體系 產品出口佔總產值四成

改革開放的十年，是沙溪人民創業發展取得重大成就的十年。一九八八年沙溪鎮工農業總產值突破兩億元，十年平均每年有百分之三十一的增長速度。在十年間沙溪鎮建設了環鎮水泥道路、隆都醫院等十大社會福利工程。華僑、港澳同胞無償捐贈給家鄉建設達二千一百五十多萬元，表達了對家鄉一片赤子之心。八千多名外地勞工，加入到該鎮經濟建設大軍的行列上。今日沙溪，已成為廣東省珠江三角洲重點工業衛星城鎮之一。成為市內各鎮（區）經濟實力競爭中的一支勁旅。

沙溪鎮改革開放十年，經歷了兩個發展時期。

沙溪經濟發展的第一個時期用了五年時間，本期主要特徵是：貫徹推行「家庭聯產承包生產責任制」，最大限度地解放了生產力，農村中大批剩餘勞動力洗脚上田。為第二、三產業的發展提供了充足的勞動力，順利地完成了農業的第一個改革周期。工業從「三來一補」中起步，從低層次出口加工做起。一九七八年全鎮工農業總產值是一千四百五十萬元人民幣（下同），其中：鎮、村兩級工業產值二百四十三萬元。當時不論資金、技術、設備、廠房、熟練勞工都嚴重短缺，投資環境較差，不可能有更多的選擇，只能面對現實，一是迅速發揮我鎮僑鄉優勢，引進外資、技術、設備，二是因陋就簡，充分利用現有舊廠房、禮堂、祠堂、租用國營企業的倉庫等辦法解決廠房不足，成功地辦起了「三來一補」企業二十三家，引進資金一千二百五十萬元，引進設備一千三百八十台（套），安排了農村剩餘勞動力就業二千多人，通過五年的實踐，鎮經濟明顯好轉，一九八三年全鎮工農業總產值達五千五百五十萬元，一批青年創業者在這個時期中脫穎而出，大批熟練勞工迅速成長。成為我鎮第二個發展時期新辦實業的中堅力量。

在這一階段，農業開始了第二周期的改革，調整生產布局。貫徹大穩定小調整的方針，穩定糧蔗生產，開展多種經營，使糧食年總產保持在四千五百萬斤左右，甘蔗總產在一萬噸以上，冲破自然經濟的束縛，發展商品經濟，穩定了民心，有效地支持了工業的發展。工業經過前五年的努力，發展了「三來一補」企業後，利用所積累的資金、技術、設備、人才及管理經驗，壯大、發展自己的實業，發展自己的名優拳頭產品，逐步把「三來一補」轉變為合資企業（指鎮辦），使企業從勞動密集型逐步向技術密集型轉變。其步驟方法：建立實業基地，興建標準廠房；招聘技術人才，選準生產項目；建立骨幹企業，開拓名優產品，以實業為基礎，外向型為導向，社會效益、經濟效益為目標。

經濟發展速度平均每年增長百分之三十三，至此，一個以服裝、紡織、電子、制藥、制鞋、化工、機械、金屬制品、建築、汽車修配等行業為主體的，具有沙溪特色的工業體系已經形成。

新廠房竣工面積共達十七萬平方米，是解放後至一九八三年共三十四年中所建廠房總量的二點四倍。新廠房建築設計先進，布局合理，使用方便，造型美觀，深受廠商和各界人士的好評，成為全市新廠房竣工面積較多的鎮區之一。

沙溪工業在這時期共榮獲國家、部優省優、「有優秀新產品」等十項名優產品獎，出現了產品供不應求的興旺局面。成為全市開拓「名優」產品較多的鎮（區）之一。

形成以服裝紡織品等產品為主體的出口商品系列

外向型企業蓬勃發展，沙溪高級時裝廠飲譽國際市場，年青廠長張肇達一舉成名，成為國內外的傳奇式人物。全鎮以服裝、紡織品、電子產品、石油汽瓶、鋼球、中成藥為主體的出口產品系列已經形成，一九八八年創滙總額一千多萬美元，佔全鎮工業總產值的百分之三十九，成為全市工業年創滙較多創滙比例較高的鎮（區）之一。

成功地辦起了中外合資企業九家，年總產值三千二百三十萬元，年創滙二百八十五萬美元，成為全市中外合資企業起步較早，規模較大，效益較好的鎮（區）之一。

開通了程控電話八門；完成改造、擴寬鎮南公路全長四點一公里，完成象龍支路、嵐霞基路、板美圍村至青崗村路段、大兜村至秀山村路段倒制水泥工程，全長五點五公里，整治了陽媽鎮、疏通了下水道，十一萬伏變電站順利施工，自來水供水工程實現部分通水，規模宏偉壯觀，設備先進的隆都醫院落成；鎮區建設初顯規模，我鎮成為全市在城建、交通、通訊、能源和社會福利事業取得較大成就的鎮（區）之一。

沙溪正在走向繁榮，在寬闊平坦的鎮南路兩旁，新廠房拔地而起，新工業區、工業新邨座落其間，高壓綫路、程控電話電纜排列齊整，架空而過。入夜，別具特色的橙黃色防霧路燈、各廠企的巨幅霓虹燈招牌與巍然聳立的建築羣渾然一體，頗有城鎮風貌與時代氣魄。五公里長的沙溪工業走廊已初展規模，其氣勢宏偉——這是沙溪工業崛起，經濟、文化、科技中興的重要標志。

沙溪電子廠出產的多個產品遠銷國際市場

民房建設日新月異 新住宅羣陸續湧現

自改革開放後，沙溪工農業迅猛發展，經商的個體戶如雨後春筍，人民生活日益提高，呈現出一片繁榮昌盛的景象。民房的建設也蓬勃發展，在十年改革開放中共建成樓房五千二百七十三間，建築總面積為五十七萬五千七百平方米。據統計，全鎮現有民房住宅總面積一百萬平方米，人均住宅面積達十九點九六平方米，比大城市上海的人均住宅面積還要高出八平方米。

人民衣食水平提高後，追求舒適美觀的住房願望亦已實現，款式新穎，造型美觀的樓房不斷湧現，組成一族族新住宅羣，其中有中國傳統形式的，有法國式的，西班牙式的……。建築材料也講究上乘，不少新住宅裝上了鋁合金門窗，外牆鑲貼彩色紙皮石，室內裝修也異彩紛呈，爭艷鬥麗。內牆有的刷上乳膠漆，有的噴塑膠。地面有的鋪上水磨磚，有的鋪砌紙皮石，有的鋪上彩瓷磚，甚至有的鋪柚木地板。家具也日益講究，不少新居擺上了古色古香的紅木傢俬，也有些住宅用沙發，組合櫃等配合自己的法國式或西班牙式的小洋樓，成為完美的統一體。

推行承包制集約化生產方式 沙溪農業連續十年增產 今年產值將超五千萬元

糧食、果菜、塘魚養殖全面發展，豐富市場供應，農民生活安定。

沙溪鎮是人多地少的僑鄉，全鎮農業可耕面積四萬九千五百多畝，其中禾田面積三萬一千畝，甘蔗二千九百畝，魚塘二千一百畝，常年蔬菜地二千一百畝，其他為水菓園和山園。人口約五萬四千，人均耕地面積零點八九畝，主要農產品有稻谷、糖蔗、塘魚、三鳥、乳鴿、荔枝、龍眼、香蕉、大蕉、蔬菜等。自開放改革政策貫徹後，農業產品的產量和產值的遞增都在穩步前進。至一九八八年全鎮農業總產值達四千七百五十萬元，是歷史上農業產值最高的一年，比一九八七年增長百分之三十九點七，預計一九八九年超五千萬元。

沙溪鎮農業發展是貫徹「大穩定，小調整」的總方針，在確保糧食種植面積和總產的基礎上，積極開展多種經營。自一九八五年開始，由於體制的變化，耕作制度的調整，禾田實行了十五年的承包責任到戶後，菓園與山園出現了失管、丟耕現象。鎮政府決定採取將菓園和山園六千畝全面實行承包，到目前為止，除六百畝正在開挖中，其餘五千四百畝已全部進行了水菓復莊和新植工作，從而既維護了生態環境的平衡，降低污染，又提高了經濟效益。過去和今後幾年，全鎮水稻年種植面積將保持在六萬畝以上。

為確保糧食生產的穩步前進，自一九八二年開始，糧食生產在統一領導、統一規劃、統一技術指導的基礎上，實行農業技術五統一：統一機耕，統一排灌，統一品種，統一播插，統一管理。這是該鎮全面貫徹推行家庭產承包責任制以來，穩定糧食生產行之有效的增產措施。一九八八年在受自然災害影響下，全鎮水稻年畝產仍達一千四百多斤，年總產四千四百八十萬斤，預計一九八九年年畝產可達一千五百斤，總產四千八百萬斤。

甘蔗生產以專業戶種植為主，全鎮甘蔗專業戶八十二個，面積二千九百畝，年為國家提供糖蔗一點四萬噸。

塘魚生產為改善人民生活，增加肉食，提高土地利用率和增加經濟效益，近年來規劃低窪、山坑等低產田改作魚塘，從而調劑市場的供應，既增加了收入，只解決了水稻田旱期的用水。

水菓生產，自一九八六年開始，沙溪鎮相繼發展了專業耕山種果農場三十六個，零星掉耕的承包戶一批，總面積五千四百畝，其中規模較大的有沙溪後樂果木種植場，面積達一千四百畝，其次是港澳同胞投資的好景農場，連冠農場。全鎮至一九八九年止，果場總投資種養金額達四百萬元。這批農場在復壯原有五萬九千棵荔枝的基礎上，以新植優質高值水果為主，計有新植優質荔枝五千八百八十棵，優質龍眼四萬棵，柑桔橙三萬七千多棵。我鎮在發展水菓生產上做到規劃園田化，水菓優質化，管理科學化。到目前，我鎮綠化面積居全市的首位，復墾面積達百分之九十八。

我鎮以水果、甘蔗生產為突破口，拉開了農業走向專業化、集約化經營的序幕，這將更大程度地解放生產力，進一步促進了農業生產的發展。

中山市沙溪鎮經濟發展總公司

沙溪鎮經濟發展總公司，是管轄四個公司二十二間企業的經濟實體。主要產品均榮獲廣東省優質產品稱號，還有生產各款時裝、電子、原子灰等各類產品盛銷各地，深得用戶讚賞。此外，還大力開展對外來料加工業務，積極發展中外合資合作項目。

本公司熱誠歡迎國內外客商前來投資合作、洽談業務。

地址：中山市沙溪鎮達德路
電話：93186．93303

真絲釘珠時裝禮服

沙溪高級時裝廠生產的"真絲釘珠時裝禮服"已"闖進世界最名貴的服裝行列"（巴黎《歐洲時報》語）遠銷美國、東歐、日本、澳洲、蘇聯。

電話：93300

真嘉士牌高級旅遊運動鞋

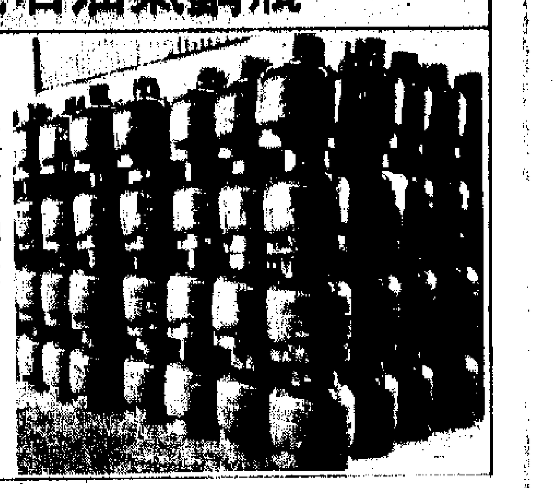
《真嘉士》牌高級旅遊運動鞋，引進先進設備，精選進口原料，採用先進的注壓工藝製成。款式新穎、美觀、輕便，穿着柔軟舒適，鞋底富彈性並添加防臭劑，不發臭。粘合牢固、耐彎折、耐磨、低溫氣候不脆裂。經檢驗達到同類進口產品質量標準，榮獲1987年省優質產品稱號。

地址：沙溪裕隆製鞋廠
電話：93672　電掛：8967

綠箭牌液化石油氣鋼瓶

廣沙鋼瓶廠的YST—15型液化石油氣鋼瓶是全國第一家採用國際標準生產，質量可靠，並率先出口，深得用户信賴。1987年被評為廣東省優質產品。

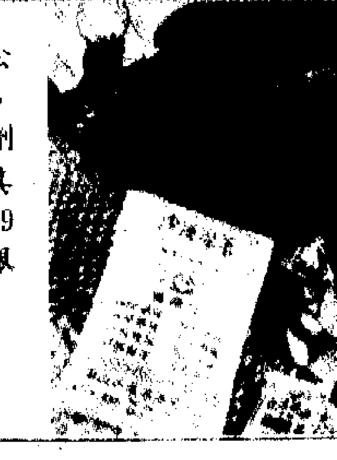
電話：93491



沙溪中藥廠

沙溪中藥廠是沙溪鎮經濟發展總公司的重點骨幹企業，生產各種中成藥，茶劑、冲劑、丸劑、片劑、散劑、膏劑、膠囊等七個劑型共七十多個品種，其中傳統的沙溪涼茶、金菊五花茶榮獲1987年省優質產品稱號，夏桑菊、板藍根等冲劑効果好，暢銷全國各地。

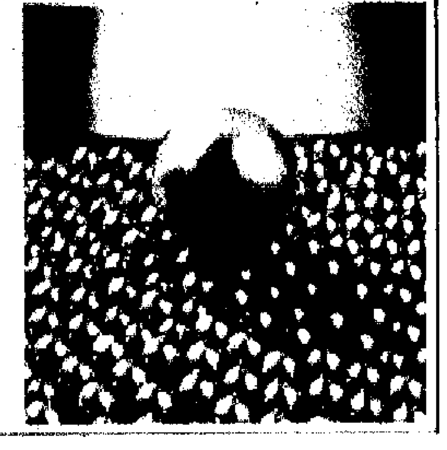
電話：93341　電掛：2467



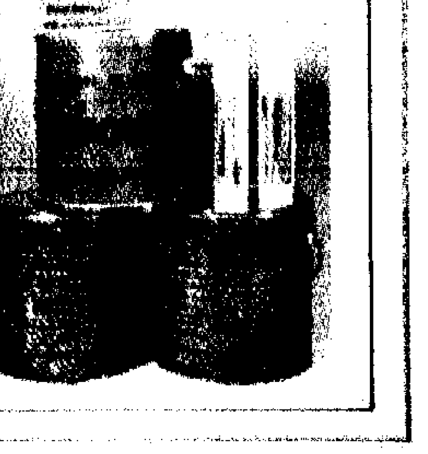
碳素鋼球與自行車B型中軸棍

沙溪鋼球廠生產的碳素鋼球和中軸棍榮獲國家農牧漁業部和廣東省優質產品稱號，微型電機軸洗衣機軸都受用户讚賞和歡迎，產品暢銷國內外。

電話：93162



國內首創的原子灰

彩虹牌原子灰是國內首創的金屬表層塗料，其各項質量指標均達到同類進口產品的水平，獲1987年廣東省優秀新產品獎。

地址：沙溪化工廠
電話：93425